



## **CICA CHRONICLE:**

FOR THE SAKE OF SECURITY AND COOPERATION

## **ЛЕТОПИСЬ СВМДА:**

ВО ИМЯ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА

**2022**

УДК-код/БИБЛИОТЕЧНЫЙ КОД

Редактор

ДУБЛЯЖ НАЗВАНИЯ КНИГИ  
ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ, ISBN

Аннотация (драфт)

The Commemorative Book dedicated to the 30th anniversary of CICA is intended to become a clear evidence of the systematic and diligent work of the Member States aimed at the implementation of confidence building measures in the five dimensions of interaction. The Book presents historical documents, excerpts from speeches by heads of state and government of CICA Member States and heads of international organizations, photographs and memoirs of actual participants of the process.

Юбилейная книга, посвященная 30-летию юбилею Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии, призвана отобразить системную и кропотливую работу государств-членов СВМДА, нацеленных на реализацию мер доверия в пяти измерениях взаимодействия. В книге представлены исторические документы, выдержки из выступлений глав государств и правительств государств-членов СВМДА и руководителей международных организаций, фотографии и воспоминания непосредственных участников процесса.

БИБЛИОТЕЧНЫЙ КОД/ УДК-код

ISBN

Адрес сайта или страничка в соцсетях, где можно прочесть электронный текст книги

Название издательства, год выпуска  
Все права защищены  
Все использованные в книге фактические данные и фото находятся в открытом доступе

The Commemorative Book comprises materials provided by Azerbaijan, China, India, Iran, Qatar, Russia, Sri Lanka, Tajikistan, Thailand and Uzbekistan, as well as archival materials from the Kazakh Chairmanship and the CICA Secretariat.

The CICA Secretariat expresses special gratitude to the State of Qatar for financial support of this project.

В юбилейной книге собраны материалы, предоставленные Азербайджаном, Индией, Ираном, Катаром, Китаем, Россией, Таджикистаном, Таиландом, Узбекистаном и Шри-Ланкой, а также архивные материалы казахстанского Председательства и Секретариата СВМДА.

Секретариат СВМДА выражает особую благодарность Государству Катар за финансовую поддержку в реализации данного проекта.

# CONTENTS

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>CHAPTER I</b>	<b>8</b>	<b>ГЛАВА I</b>
CICA SUMMITS	8	САММИТЫ СВМДА
First CICA Summit	10	Первый Саммит СВМДА
Second CICA Summit	24	Второй Саммит СВМДА
Third CICA Summit	42	Третий Саммит СВМДА
Fourth CICA Summit	60	Четвертый Саммит СВМДА
Fifth CICA Summit	84	Пятый Саммит СВМДА
<b>CHAPTER II</b>	<b>98</b>	<b>ГЛАВА II</b>
CICA MINISTERIAL MEETINGS	98	МИНИСТЕРСКИЕ ВСТРЕЧИ СВМДА
First Ministerial Meeting	100	Первая Министерская встреча
Second Ministerial Meeting	102	Вторая Министерская встреча
Third Ministerial Meeting	104	Третья Министерская встреча
Fourth Ministerial Meeting	108	Четвертая Министерская встреча
Fifth Ministerial Meeting	112	Пятая Министерская встреча
Sixth Ministerial Meeting	116	Шестая Министерская встреча
Informal and Special Ministerial Meetings	125	Неформальные и специальные министерские встречи
<b>CHAPTER III</b>	<b>130</b>	<b>ГЛАВА III</b>
CONFIDENCE BUILDING MEASURES	130	МЕРЫ ДОВЕРИЯ
Economic dimension	132	Экономическое измерение
Environmental dimension	136	Экологическое измерение
New challenges and threats	138	Новые вызовы и угрозы
Military-political dimension	142	Военно-политическое измерение
Human dimension	145	Человеческое измерение
Advisory bodies	150	Консультативно-совещательные органы
<b>CHAPTER IV</b>	<b>158</b>	<b>ГЛАВА IV</b>
MEMORIES	158	ВОСПОМИНАНИЯ
<b>CHAPTER V</b>	<b>172</b>	<b>ГЛАВА V</b>
CICA IN MEDIA	172	СМИ О СВМДА

## Foreword

There is a popular expression that says, “Diplomacy is the art of the possible.” Here I would like to note that the success of multilateral diplomacy (this is based on my rather extensive experience) is possible only through painstaking, sometimes long-term and intensive efforts, thanks to which we achieve the most important prerequisite for success – mutual trust. On its basis, partner states find mutually acceptable forms of coexistence and cooperation, and sometimes realize the possibility of mutual harmonization of interests.

Thirty years of development and evolution of CICA from the initial idea to the stage of transformation into a full-fledged international organization confirm this immutable truth today, when the world is once again facing serious challenges and threats that require a multilateral approach and close coordination among all states.

Today, CICA is an effective forum for multilateral diplomacy, uniting 27 Member States that occupy over 90% of the territory of Asia – home to more than half of the world’s population.

With the rapidly increasing role and standing of Asian states in global processes, the need for closer trade, economic, transport and technological connectivity among Asian countries is also increasing.

Being the CICA Chairman-in-Office, Kazakhstan consistently promotes its priorities. In 2020-2022, CICA held meetings of the Business Council, Business Forum, Youth Council, a large number of events for the implementation of confidence building measures under the five dimensions of interaction, created the Council of Eminent Persons; transformed the Think Tank Forum into a permanent platform; updated the Catalogue of Confidence Building Measures. Moreover, work is currently underway to establish a CICA Fund, which will be aimed at financing projects within the framework of the Conference.

## Предисловие

Есть расхожее выражение: «Дипломатия – искусство возможного». Здесь хотелось бы отметить, что успех многосторонней дипломатии (говорю это исходя из своего довольно обширного опыта) возможен лишь в результате кропотливых, порой многолетних и многотрудных усилий, благодаря которым и вырабатывается важнейшая предпосылка успеха – взаимное доверие. На его основе государства-партнеры находят взаимоприемлемые формы сосуществования и сотрудничества, а иногда приходят к осознанию возможности взаимной гармонизации интересов.

30 лет развития и эволюции СВМДА от изначальной идеи до этапа трансформации в полноценную международную организацию подтверждают эту непреложную истину и сегодня, когда мир вновь стоит перед серьезными вызовами и угрозами, требующими многостороннего подхода к их решению и тесной координации между всеми государствами.

Сегодня СВМДА является эффективным форумом многосторонней дипломатии, объединяющим 27 государств-членов, которые занимают свыше 90% территории Азиатского континента, где проживает более половины населения нашей планеты.

В условиях стремительного роста роли и веса азиатских государств в глобальных процессах нарастает и необходимость большей торгово-экономической, транспортной и технологической взаимосвязанности между странами Азии.

Будучи действующим председателем СВМДА Казахстан последовательно продвигает свои приоритеты. В 2020-2022 гг. проведены заседания Делового совета, Бизнес-форума, Молодежного совета, огромное количество мероприятий по реализации мер доверия в пяти измерениях взаимодействия, создан Совет мудрецов СВМДА;

We have created mechanisms for joint response, *inter alia*, to new types of threats, which include the growing problems of epidemiological, health and food security, further environmental degradation, as well as for concerted efforts in mitigating the consequences of natural and man-made disasters.

Over its long period of development, CICA has reached a level where the need to transform the dialogue platform into a full-fledged international organization is becoming more and more relevant, especially since the Forum has already acquired all the necessary attributes for this.

I express my hope and confidence that reaching a new level of the Conference will help the Member States to promote effective approaches to the implementation of confidence building measures in Asia, significantly expand the opportunities and tools for addressing common challenges, give a significant political impetus to the dialogue, which, ultimately, will allow Asian states to build constructive interaction and ensure coordinated approaches in the main areas of cooperation.

### Kassym-Jomart Tokayev

President of the Republic of Kazakhstan

Форум аналитических центров преобразован в постоянно действующую площадку; актуализирован Каталог мер доверия СВМДА. Кроме того, в настоящее время ведется работа по созданию Фонда СВМДА, деятельность которого будет направлена на финансирование проектов в рамках Совещания.

Созданы механизмы совместного реагирования, в том числе на новые виды угроз, к числу которых можно отнести нарастающие проблемы обеспечения эпидемиологической, медицинской и продовольственной безопасности, дальнейшей деградации окружающей среды, а также совместного преодоления последствий стихийных бедствий и техногенных катастроф.

За многолетний период своего функционирования СВМДА достигло того уровня, когда все более ощутимой становится потребность в трансформации диалоговой площадки в полноценную международную организацию, тем более что форум уже обрел все необходимые для этого атрибуты.

Выражаю надежду и уверенность, что выход Совещания на новый уровень позволит государствам-членам продвигать эффективные подходы к реализации мер доверия в Азии, существенно расширит возможности и инструментарий для решения общих задач, придаст значительный политический импульс диалогу, что, в конечном счете, позволит азиатским государствам выстроить конструктивное взаимодействие и обеспечить согласованные подходы по основным направлениям сотрудничества.

### Касым-Жомарт Токаев

Президент Республики Казахстан

# I

## CICA SUMMITS САММИТЫ СВМДА

CHAPTER I OF THE CICA CHRONICLE IS DEDICATED TO THE CICA SUMMITS AND COMPILED OF EXCERPTS FROM SPEECHES BY HEADS OF STATE AND GOVERNMENT OF CICA MEMBER STATES AND HEADS OF INTERNATIONAL ORGANIZATIONS, DOCUMENTS ADOPTED WITHIN THE FRAMEWORK OF HIGH-LEVEL MEETINGS, AS WELL AS PHOTOGRAPHS OF PARTICIPANTS.

ГЛАВА I ЛЕТОПИСИ СВМДА ПОСВЯЩЕНА САММИТАМ СВМДА И СОСТОИТ ИЗ ВЫДЕРЖЕК ВЫСТУПЛЕНИЙ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ СВМДА И РУКОВОДИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ДОКУМЕНТОВ, ПРИНЯТЫХ В РАМКАХ ВСТРЕЧ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ, А ТАКЖЕ ФОТОГРАФИЙ УЧАСТНИКОВ.

### CHAPTER ГЛАВА



1. First CICA Summit
2. Second CICA Summit
3. Third CICA Summit
4. Fourth CICA Summit
5. Fifth CICA Summit

1. Первый Саммит СВМДА
2. Второй Саммит СВМДА
3. Третий Саммит СВМДА
4. Четвертый Саммит СВМДА
5. Пятый Саммит СВМДА

**FIRST CICA SUMMIT**  
ПЕРВЫЙ САММИТ СВМДА

Almaty, 4 June 2002



**H.E. Mr. Nursultan Nazarbayev**  
President of the Republic of Kazakhstan

Let me express to all of you my sincere gratitude for your participation in the work of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, which, as of now, becomes an immutable fact and one of the institutions of world politics.

10 years ago, the participants of the 47th UN General Assembly session reacted with understanding and approval to my proposal on convening a regularly functioning conference of heads of Asian states to discuss the vital issues of today, to elaborate adequate measures to address the challenges of the XXI century.

This understanding was based on the reality of the already emerging new world order in which the prospects of sustainable development and prosperity of nations of the planet are defined not only by global but also in many aspects by regional security systems.

Our countries have become active participants of painstaking but fairly dynamic preparatory work resulted in the formation of a distinctive core of this new structure. By the present moment 16 states including leading countries of our continent have confirmed their firm intention to participate in its work.

It is with satisfaction that I take note of the fact that the idea of holding a summit was supported by states constituting 90% of the territory of the whole Asia. Their population is about 3 billion people, almost half of the population of the planet.

The cumulative economic potential of Asian states is an impressive and important factor of global economy. The gross domestic product of the countries of Asia is about 13 trillion dollars.

At the same time, under the present conditions, it is impossible to speak with confidence about the economic prosperity of our continent without security mechanisms capable to promote a more secure existence of nations of Asia.

**Е.П. г-н Нурсултан Назарбаев**  
Президент Республики Казахстан

Позвольте выразить всем вам искреннюю признательность за участие в работе Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии, которое с сегодняшнего дня становится непреложным фактом, одним из институтов мировой политики.

Десять лет назад, участники 47-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН с пониманием и одобрением отнеслись к моему предложению о созыве постоянно действующего совещания руководителей азиатских государств для обсуждения насущных проблем современности, выработки мер, адекватных вызовам XXI века.

Это понимание основывалось на реалиях, уже обозначившегося тогда нового миропорядка, при котором перспективы устойчивого развития и процветания народов планеты определяются не только глобальными системами безопасности, но во многом и региональными.

Все наши страны стали активными участниками кропотливой, но достаточно динамичной подготовительной работы, завершившейся формированием своеобразного «ядра» этой новой структуры. На данный момент свое твердое намерение участвовать в ее работе подтвердили 16 государств, включая ведущие страны нашего континента.

Я с удовлетворением отмечаю тот факт, что созыв Совещания на высшем уровне поддержали государства, занимающие 90 процентов территории всей Азии. Их население составляет около трех миллиардов человек, то есть половину населения земного шара.

Впечатляет и является весомым фактором глобальной экономики совокупный экономический потенциал азиатских государств. Валовой внутренний продукт стран Азии в долларовом эквиваленте составляет около 13 триллионов.

Вместе с тем, в современных условиях невозможно с уверенностью говорить об экономическом процветании нашего континента без защит-

This why I think that this forum is extremely important not only in view of the discussion of vital political problems but also in terms of providing the necessary guarantees to ensure sustainable economic growth of our countries.

We certainly face very complicated tasks. Asia is both politically and economically heterogeneous area. Most probably, it will be more difficult to establish security institutions in Asia than in Europe though we are passing our way twice as fast.

The signing of the Almaty Act does not at all mean that already tomorrow we will get a structure similar to the OSCE. A lot of intense political and diplomatic activities are in store for us to bring closer long-term, often diverging, interests of the Asian countries, to establish a relevant legal basis.

At the same time, this Act opens up a way to concrete consultations and negotiations aimed at the establishment of the CICA organizational foundation. We must keep in mind that interaction and confidence building measures include a whole spectrum of dimensions determining political, military, ecological and humanitarian security. Expert work must be done in all these directions without any delay.

I think that we do not have to start from scratch. A lot has already been done within the framework of the Shanghai Cooperation Organization. This organization can become an effective instrument of ensuring security and confidence on the vast territory of the Asian continent.

It would also be expedient to use the provisions of the CIS Collective Security Treaty whose potential is far from being exhausted.

We call upon all the participants of the CICA process to display reserve and responsibility in interrelations with each other in order to avoid large-scale conflicts and escalation of tension in Asia. Military conflicts on our continent are fraught with tens of millions of human victims.

Kazakhstan considers that such documents as the Nuclear Non-Proliferation Treaty and the Comprehensive Test Ban Treaty are a solid basis for building a more secure world, and play an important role in providing stability, security and confidence in Asia.

The goals of ensuring peace and stability in Asia are even more significant in the context of the latest events in Afghanistan and around this long-suffering state.

ных механизмов, которые могли бы содействовать более безопасному существованию народов Азии.

Поэтому считаю, что данный форум является чрезвычайно важным не только с точки зрения обсуждения насущных политических проблем, но и в плане необходимых гарантий для обеспечения устойчивого экономического роста наших стран.

Безусловно, перед нами стоят чрезвычайно сложные задачи. Азия неоднородна как в политическом, так и в экономическом отношении. Вероятно, мы столкнемся с более сложными препятствиями, нежели в Европе, при создании институтов безопасности. Хотя свой путь мы проходим вдвое быстрее.

И подписание Алматинского акта вовсе не означает, что уже завтра мы получим структуру, подобную ОБСЕ. Впереди у нас напряженная политико-дипломатическая работа по сближению долгосрочных, зачастую не совпадающих интересов азиатских стран, созданию договорно-правовой базы.

В то же время данный акт открывает дорогу к конкретным консультациям и переговорам, нацеленным на создание организационных основ СВМДА.

Мы должны иметь в виду, что взаимодействие и меры доверия включают в себя целый спектр измерений, определяющих критерии политической, военной, экологической, гуманитарной безопасности. По всем этим направлениям предстоит экспертная работа, медлить с которой нельзя.

Полагаю, что начинать с нуля нам не придется. Много уже сделано в рамках Шанхайской организации сотрудничества. И эта организация может стать действенным инструментом обеспечения безопасности, доверия на обширной территории Азиатского континента. Наверное, будет целесообразно использовать возможности и Договора о коллективной безопасности в рамках СНГ, потенциал которого далеко не исчерпан.

Мы призываем всех участников процесса СВМДА к проявлению сдержанности и ответственности во взаимоотношениях друг с другом во избежание масштабных конфликтов, эскалации напряженности в Азии. Военные конфликты на нашем континенте чреваты десятками миллионов человеческих жертв.

Казахстан считает, что такие документы, как Договор о нераспространении ядерного оружия и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных

We think that the adoption by our forum of the Declaration on the Joint Actions in Combating International Terrorism has an extremely great importance. To curb international terrorism, we must unite political, financial, intellectual efforts of the whole world community.

In our view an important coordinating role in ensuring security on the Asian continent must be played by the United Nations. All vital decisions must be adopted by a community of states within the UN framework.

Today's summit, signifying the beginning of the work of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, is an exclusively important milestone.

But this is only the beginning of a long way to our goal – establishment of security institutions.

The Almaty Act suggests to consider comprehensively an idea of the creation of a constantly operating Secretariat which could regulate the work of senior officials on the establishment of the CICA institutions.

Kazakhstan together with its partners is ready to actively participate in addressing organizational and financial aspects of the activities of the Secretariat, which might consist of diplomatic experts of the CICA Member States.

Special emphasis must be made on the fact that the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia is open to all the states of the continent.

Kazakhstan, as a coordinator of this process at this stage, expresses hope that such states as Japan, Malaysia, Viet Nam, Indonesia, Thailand and other countries of Southeast Asia will leave the group of observers and become the CICA full-fledged members. This would undoubtedly contribute to the successful functioning of CICA as a continental structure.

испытаний являются прочной основой построения более безопасного мира, играют важную роль в обеспечении стабильности, безопасности и доверия в Азии.

Задачи обеспечения мира и стабильности в Азии являются тем более актуальными в контексте последних событий в Афганистане и вокруг этого многострадального государства.

Считаем, что принятие на нашем форуме Заявления о совместных действиях в борьбе с международным терроризмом имеет чрезвычайно важное значение. На пресечение международного терроризма должны быть направлены политические, финансовые, интеллектуальные усилия всего мирового сообщества.

На наш взгляд, важную координирующую роль в обеспечении безопасности на Азиатском континенте должна играть Организация Объединенных Наций. Все судьбоносные решения должны приниматься сообществом государств в рамках ООН.

Сегодняшний саммит, знаменующий собой начало работы Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии – исключительно важная веха.

Но это только начало длинного пути к исковой цели – к созданию институтов безопасности в Азии.

В Алматинском акте предлагается всесторонне изучить идею создания постоянно действующего Секретариата, который мог бы регулировать работу старших должностных лиц по созданию институтов СВМДА.

Казахстан вместе со своими партнерами готов активно подключиться к решению организационных, финансовых аспектов обеспечения деятельности Секретариата, в который могли бы войти дипломатические эксперты государств-участников СВМДА.

Следует особо отметить, что Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии открыто для всех государств континента.

Казахстан, как координатор процесса на данном этапе, выражает надежду, что такие государства, наши соседи по Азии, как Япония, Малайзия, Вьетнам, Индонезия, Таиланд и другие страны Юго-Восточной Азии выйдут из группы наблюдателей и станут полноправными членами СВМДА. Это, несомненно, способствовало бы успешной деятельности нашей организации как континентальной структуры.



**H.E. Mr. Jiang Zemin**  
President of the People's Republic of China

...The establishment and development of CICA reflect in a different angle the common aspirations by Asian peoples to preserve peace and maintain security after the end of the Cold War. The Almaty Act and the CICA Declaration on Eliminating Terrorism and Promoting Dialogue Among Civilizations, which are to be adopted by this summit, will show to the international community once again that CICA members are firmly committed to the advocacy and practice of the new security concept, one that seeks security through enhanced mutual trust...

...If we want to manage Asian affairs well, we need to rely on none other than Asian people themselves and on the solidarity and cooperation among all Asian countries. The political, economic and cultural diversity of Asia will not hinder exchanges and cooperation among Asian countries. On the contrary, it will make such exchanges and cooperation richer and more colorful, reinforcing the Asian countries' strength in drawing on each other's strong points and pooling the resources for common development...

**Е.П. г-н Цзян Цзэминь**  
Председатель Китайской Народной Республики

...Появление и развитие СВМДА отразили общее желание народов всех стран Азии поддержать мир и защитить безопасность в период после окончания холодной войны. Алматинский акт и Декларация об устранении терроризма и содействии диалогу между цивилизациями, которые будут приняты по итогам встречи, в очередной раз покажут международному сообществу, что государства-члены СВМДА выступают твердыми и непоколебимыми инициаторами и последователями новой концепции безопасности, сущностью которой является утверждение безопасности посредством взаимного доверия...

...Для налаживания дел в Азии следует опираться на самих азиатских людей, а также на солидарность и сотрудничество между странами Азии. Азиатскому континенту присуще политическое, экономическое и культурное многообразие. Такие реалии не только не будут мешать широкому сотрудничеству, но наоборот – создадут возможность для взаимообогащения, укрепляя сильную сторону азиатских стран, которая заключается в использовании преимуществ и ресурсов друг друга ради общего развития...

**H.E. Mr. Askar Akayev**  
President of the Kyrgyz Republic

...Adopting our first operative document – the CICA Declaration on Eliminating Terrorism and Promoting Dialogue among Civilizations, I express my profound hope that this step becomes our joint contribution to consolidation of efforts of the world community in the joint struggle against “ the plague of the 21st century” – international terrorism, development of mutual understanding, trust and cooperation between peoples, cultures and religions...

**Е.П. г-н Аскар Акаев**  
Президент Кыргызской Республики

...Принимая наш первый оперативный документ – Декларацию об устранении терроризма и содействии диалогу между цивилизациями, я выражаю глубокую надежду, что этот шаг станет нашим совместным вкладом в консолидацию усилий мирового сообщества по совместной борьбе с «чумой 21 века» – международным терроризмом, углубление взаимопонимания, доверия и сотрудничества между народами, культурами и религиями...

**H.E. Mr. Natsagyn Baqabandi**  
President of Mongolia

...Mongolia highly praises the efforts of the Kazakh leadership during the past several years and a personal contribution of President N. Nazarbayev in initiating the CICA process in Asia and developing it to the stage of calling and organizing the Summit meeting of its Member States. I believe that thanks to the efforts of the Member States a unique mechanism is emerging of joint struggle for peace in Asia. The CICA is to help ensure the conditions for the people of this continent to live and work in peace and with confidence in the future...

**Е.П. г-н Нацагийн Багабанди**  
Президент Монголии

...Монголия высоко оценивает усилия руководства Казахстана и личный вклад Президента Н.Назарбаева в созыв Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии и встречи на высшем уровне государств-членов. Я полагаю, что благодаря усилиям государств-членов Совещания создается своеобразный механизм совместной борьбы за мир в Азии. Наше Совещание призвано способствовать обеспечению условий народам континента для мирной жизни и созидания с уверенностью в завтрашнем дне...

**H.E. Mr. Yasser Arafat**  
President of the State of Palestine, Chairman of the Executive Committee of the PLO,  
President of the Palestinian National Authority

...I would like to especially congratulate H.E. President of the Republic of Kazakhstan Mr. Nursultan Nazarbayev for his wise timely initiative on convocation of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, which reflects absolute necessity for Asia with its variety of cultures, civilizations and political systems of establishment a forum for dialogue, consultations and interaction. It will facilitate peaceful resolution of all problems, conflicts and disputes, which can arise between our countries...

**Е.П. г-н Ясир Арафат**  
Президент Государства Палестина, Председатель Исполнительного комитета ООП,  
Председатель Палестинской национальной администрации

...Я хотел бы особо поздравить Президента Республики Казахстан г-на Нурсултана Назарбаева за его мудрую актуальную инициативу по созыву СВМДА, которая отражает исключительную необходимость образования в Азии, с ее многообразием культур, цивилизаций и политических систем, форума для диалога, консультаций и взаимодействия. Это поможет нам решать все проблемы, конфликты и споры, которые могут возникнуть между нашими странами, мирными средствами...

**H.E. Mr. Pervez Musharraf**  
President of the Islamic Republic of Pakistan

...I congratulate you, Mr. President, on the fruition of your vision, embodied in the initiative for the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA). We admire your sustained guidance that helped to identify the principles for cooperation among our countries for peace and a better future. The culmination of your initiative at this Summit Meeting in the beautiful city of Almaty located at the very center of Asia is indeed auspicious for the Asian continent...

**Е.П. г-н Первез Мушарраф**  
Президент Исламской Республики Пакистан

...Поздравляю Вас, г-н Президент, с претворением в жизнь Вашей концепции, выразившейся в инициативе созыва Соповещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА). Мы восхищены Вашим непрерывным руководством, которое помогло определить принципы сотрудничества между нашими странами на пути к миру и светлому будущему. Кульминация Вашей инициативы — сегодняшний Саммит в прекрасном городе Алматы, расположенном в центре Азии, который действительно знаменателен для всего Азиатского континента...

**H.E. Mr. Vladimir Putin**  
President of the Russian Federation

...The Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia will undoubtedly help us compare positions and form an ideology of joint actions. At the same time, a large amount of challenging practical work must be carried out through many channels, ranging from bilateral cooperation to large-scale joint regional projects. Russia is ready to work jointly with the other members of the Conference to make Asian cooperation an absolute reality...

**Е.П. г-н Владимир Путин**  
Президент Российской Федерации

...Соповещение по взаимодействию и мерам доверия в Азии, безусловно, поможет сопоставить позиции, сформулировать идеологию совместных действий. Вместе с тем огромная и нелегкая практическая работа должна идти по многим каналам — от двустороннего сотрудничества государств до широкомасштабных совместных региональных проектов. Россия готова к совместной работе с другими участниками Соповещания для того, чтобы общеазиатское сотрудничество стало абсолютной реальностью...

**H.E. Mr. Emomali Rakhmon**  
President of the Republic of Tajikistan

...The Republic of Tajikistan views CICA as a complex, comprehensive system of mutual relations of states of the Asian continent that will provide a framework to make collective and coordinated decisions on security, economic, humanitarian and other areas of cooperation. Only by encompassing these major elements of prosperity and social stability of our countries we can achieve all the objectives set forth by the founding documents of the Conference...

**Е.П. г-н Эмомали Рахмон**  
Президент Республики Таджикистан

...Республика Таджикистан оценивает СВМДА как комплексную всеохватывающую систему взаимоотношений государств Азиатского континента, в рамках которой на коллективной основе возможно принятие согласованных решений по проблемам безопасности, сотрудничества в экономической, гуманитарной и других областях. Только с охватом этих важнейших элементов обеспечения процветания и социальной стабильности наших стран мы можем достичь целей, заложенных в основополагающих документах Соповещания...

**H.E. Mr. Ahmet Necdet Sezer**  
President of the Republic of Türkiye

...Türkiye has supported the CICA process from its very inception, and has contributed to its development. It is our strong conviction that this process will not only contribute to regional peace and stability, but will also have a positive impact on global security and stability. We find it particularly noteworthy that CICA Member States some of which have opposing views on various issues while others have contentious bilateral problems, have been able to come together around a common cause. The harmonization of the differing interests of CICA participating states around our mutual aspirations for peace, security, stability and cooperation, constitutes one of the most important successes of this process...

**Е.П. г-н Ахмет Недждет Сезер**  
Президент Турецкой Республики

...Турция с самого начала поддерживала процесс создания СВМДА и внесла свой вклад в его развитие. Мы убеждены, что этот процесс будет не только способствовать установлению мира и стабильности в регионе, но и иметь положительное воздействие на глобальную безопасность и стабильность. Мы считаем чрезвычайно показательным тот факт, что страны-члены СВМДА, среди которых присутствуют стороны, придерживающиеся противоположных взглядов на различные вопросы, а также страны, имеющие двусторонние проблемы, смогли собраться по общему поводу. Гармонизация различных интересов государств-членов СВМДА в рамках нашего совместного стремления к миру, безопасности, стабильности и сотрудничеству, способствует наиболее успешной реализации данного процесса...

**H.E. Mr. Artur Rasizade**  
Prime Minister of the Republic of Azerbaijan

...Azerbaijan considers the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia a useful instrument for strengthening security, promotion of our Asian policy, facilitating full use of potential of cooperation with both close and remote neighbors.

I am confident that today's meeting will be an important step to the regional consolidation. A responsible and challenging work is in store for us to do. And, despite existing problems and contradictions, we can hope for a success of efforts of our young forum and its member-states aimed at promoting stability in Asia based on security, confidence building and cooperation. The Asian region has enormous resources, potential for development and rich cultural heritage dated back to ancient times. It deserves better future; a future without conflicts and wars, a future of prosperity and harmony...

**Е.П. г-н Артур Расизаде**  
Премьер-министр Азербайджанской Республики

...Азербайджан рассматривает Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии как весьма полезный инструмент для укрепления безопасности, усиления своей азиатской политики, содействия наиболее полному раскрытию потенциала сотрудничества с ближними и дальними соседями.

Уверен, что сегодняшняя встреча явится важным шагом на пути региональной консолидации. Впереди нас ждет ответственная и многотрудная работа. И, несмотря на пороги сложных проблем и противоречий, мы смело можем надеяться на успешность усилий нашего молодого форума и государств его участников по установлению в Азии стабильности, основанной на безопасности, доверии и сотрудничестве. Азиатский регион, обладающий колоссальными ресурсами, богатым потенциалом развития и ценным культурным наследием, уходящим корнями в древнейшие времена, заслуживает лучшего будущего, будущего без раздоров и войн, будущего, отмеченного процветанием и гармонией...

**H.E. Mr. Shri Atal Behari Vajpayee**  
Prime Minister of the Republic of India

...All the nations of present-day Asia are, in some way or the other, products of the process of interaction and integration that has gone on in Asia throughout history. Therefore, in our tendency to focus on the conflicts of the day, we should not forget or belittle our shared past. What unites the countries of Asia is far deeper and, I have no doubt, far more enduring, than what may temporarily divide us...

**Е.П. г-н Шри Атал Бихари Ваджпай**  
Премьер-министр Республики Индия

...Все народы сегодняшней Азии в той или иной мере являются результатом процесса взаимодействия и интеграции, который происходил в Азии во все времена. Поэтому в нашем стремлении сфокусировать внимание на сегодняшних конфликтах мы не должны забывать или преуменьшать прошлое. То, что объединяет страны Азии, — это нечто более глубокое и, несомненно, продолжительное, чем то, что временно разъединяет нас...

**H.E. Mr. Utkir Sultanov**  
Prime Minister of the Republic of Uzbekistan

...In these circumstances any constructive efforts and initiatives directed at achieving mutual understanding and alleviating tensions in various regions of the world have a great value.

Participating in the present meeting in Almaty we welcome today's forum, which offers its participants an opportunity to express their approaches to current problems of international and regional development...

**Е.П. г-н Уткир Султанов**  
Премьер-министр Республики Узбекистан

...В этих условиях, несомненно, важное значение приобретают любые конструктивные усилия и инициативы, направленные на достижение взаимопонимания и смягчение напряженности в различных регионах мира.

Принимая участие в настоящей встрече в Алматы, мы приветствуем сегодняшний форум, который даст возможность всем его участникам выразить свое отношение к актуальным проблемам международного и регионального развития...



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Signed at the CICA Summit

Almaty, 4 June 2002

### Almaty Act

#### Preamble

We, the Heads of State or Government of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA),

Having met in Almaty at a time of profound changes which are taking place in Asia and the world to set up our vision of security in Asia and enhance our capabilities for co-operation on issues of common concern for our peoples;

Recognising the close link between peace, security and stability in Asia and in the rest of the world;

Committing ourselves to working to ensure peace and security in Asia and making it a region open to dialogue and co-operation;

Believing that the CICA process presents new opportunities for co-operation, peace and security in Asia;

Declaring our determination to form in Asia a common and indivisible area of security, where all states peacefully co-exist, and their peoples live in conditions of peace, freedom and prosperity, and confident that peace, security and development complement, sustain and reinforce each other;

Reaffirming our commitment to the UN Charter, as well as to the Declaration on the Principles Guiding Relations Among CICA Member States, which is an integral part of the Almaty Act, as the basis for our future co-operation;

Considering that all aspects of comprehensive security in Asia, including its political and military aspects, confidence-building measures, economic and environmental issues, humanitarian and cultural co-operation, are interdependent and interrelated and should be pursued actively;

Confident that full, equal and comprehensive implementation and observance of the principles, provisions and commitments enshrined in the Almaty Act will create the conditions for advanced co-operation among the CICA Member States and will guide us towards a better future, which our peoples deserve;



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Adopted by the CICA Summit

Almaty, 4 June 2002

### CICA Declaration on Eliminating Terrorism and Promoting Dialogue among Civilizations

We, the Heads of State or Government of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA), gathered in Almaty for the First CICA Summit, do hereby declare the following:

We are deeply concerned by the increase in all acts of terrorism worldwide, including in CICA Member States. We are fully committed to fighting terrorism and strengthening bilateral, regional and international cooperation, in accordance with the UN Charter, required to meet this challenge. We emphasize the central role of the United Nations, its General Assembly and Security Council, in developing the framework for this.

We express our deepest sorrow over the loss of innocent lives in all acts, methods or practices of terrorism and convey our sympathies and condolences to the families of the victims.

We condemn all forms and manifestations of terrorism, committed no matter when, where or by whom, as barbaric offences and criminal acts indiscriminately directed at the life and well-being of innocent individuals and peoples as well as threatening the peaceful coexistence among nations. No considerations whatsoever can be invoked to justify terrorism.

We are convinced that terrorism constitutes a direct violation of human rights and, in particular, the right to life, freedom, security and development.

We emphasize that eliminating terrorism is the common goal of all cultures and civilizations. We believe that all religions of the world reject violence and terrorism and advocate the protection of human rights.

**SECOND CICA SUMMIT**  
ВТОРОЙ САММИТ СВМДА

Almaty, 17 June 2006



**H.E. Mr. Nursultan Nazarbayev**  
President of the Republic of Kazakhstan

It is a highest honour for me to greet such a representative Forum here in Almaty. Please allow me to express to all of you my sincere gratitude for taking part in the work of the Second Summit of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, as well as for the genuine support and active promotion of CICA.

During the First Summit of our Conference, the Almaty Act, its fundamental document, was signed. Since then, the goals of establishing a forum on Confidence Building Measures in the Asian continent have received a wide recognition and support of the world community. The CICA process is becoming a more visible factor on the international arena.

The adoption in 2004 of the CICA Catalogue of CBMs — a comprehensive and unique document in the world diplomacy — became an important historical milestone in the development of Asian security. In the near future and with joint efforts we are to develop the mechanisms of the Catalogue's implementation with the aim of their possible practical use already during the period, preceding the Third Summit. We are well aware that there is much work ahead on bringing together long-term, often non-coinciding interests, on renewal and creation of an additional legal basis.

CICA is a young forum, often moving on unbeaten paths and therefore not possessing ready recipes for all cases and situations. The optimal solutions are worked out through dialogue. However, at the same time, existing world experience, modern trends of development vividly demonstrate that even on the Asian continent a universal approach to the issues of security and cooperation require practical and gradual application of CBMs.

In order to successfully withstand the new global challenges and threats it is necessary to concentrate the efforts of the entire world community. For the

**Е.П. г-н Нурсултан Назарбаев**  
Президент Республики Казахстан



Для меня высокая честь приветствовать столь представительный форум у нас в Алматы. Позвольте выразить всем вам искреннюю признательность за участие в работе второго Саммита Совещания по взаимодействию и мерам доверия Азии, а также за неизменную поддержку и активное продвижение идеи СВМДА.

В ходе Первого Саммита нашего Совещания был подписан его основополагающий документ — Алматинский акт. С тех пор цели создания форума по мерам доверия на Азиатском континенте получили широкое признание и поддержку мирового сообщества. Процесс СВМДА становится все более заметным фактором на международной арене.

Принятие в 2004 году Каталога мер доверия СВМДА — всеобъемлющего и уникального в мировой дипломатии документа — стало важной исторической вехой в развитии азиатской безопасности. В ближайшее время совместными усилиями нам предстоит разработать механизмы реализации Каталога с целью их возможного применения на практике уже в период до третьего саммита. Мы хорошо понимаем, что впереди большая работа

President of Kazakhstan  
Nursultan Nazarbayev  
Президент Казахстана  
Нурсултан Назарбаев



President of China Hu Jintao and Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Kassym-Jomart Tokayev  
 Председатель КНР Ху Цзиньтао и Министр иностранных дел Казахстана Касым-Жомарт Токаев

extensive Asian continent with its reach natural resources and huge human potential, unfortunately, is typical in many cases the transit form of development of the states and societies as well as presence of protracted conflicts. CICA, to our opinion, can and must become an integral part of the global system of counteracting the challenges of the contemporary world.

The development of new regional structures in Asia is evidence of the fact that Asian countries require coordination and cooperation. Such a tendency is not something exceptional, similar processes are also taking place in other parts of the world.

I would like to note the following as main factors that contribute to the development of the regional initiatives.

First of all, the specifics of the circumstances in each particular area put more responsibility on the states of the region in terms of abiding by the basic principles of the UN, creating the atmosphere of trust and full-fledged cooperation.

Secondly, globalization, being almost a synonym of inter-dependence of the states of the modern world, shows that regional approaches based on

по сближению долгосрочных, зачастую не совпадающих интересов, обновлению и созданию дополнительной правовой базы. СВМДА – молодой форум, зачастую идущий непроторенными путями и поэтому не обладающий готовыми рецептами на все случаи. Оптимальные решения вырабатываются в процессе диалога. Но в то же время, имеющийся мировой опыт, современные тенденции развития убедительно демонстрируют, что и на Азиатском континенте всеобъемлющий подход к вопросам безопасности и сотрудничества требует практического и поэтапного применения мер доверия.

Для успешного противодействия новым глобальным вызовам и угрозам необходима концентрация усилий всего мирового сообщества. Обширному Азиатскому континенту с его богатыми природными ресурсами и огромным человеческим потенциалом, к сожалению, во многих случаях характерны транзитная форма развития государств и обществ, а также наличие «застаревших» конфликтов. СВМДА, на наш взгляд, может и должно стать неотъемлемой частью глобальной системы противодействия вызовам современности.

Рост новых региональных структур в Азии – свидетельство потребности азиатских стран в коорди-



President of Russia Vladimir Putin and Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Kassym-Jomart Tokayev  
 Президент России Владимир Путин и Министр иностранных дел Казахстана Касым-Жомарт Токаев

the principles of mutual consideration and respect of interests are becoming guarantee of viability and durability of foreign political goals.

Thirdly, politically and economically competitive regional structures strengthen the positions of the states on the global level.

All these also concern the participants of our forum. Today it is obvious that there is no alternative to the constructive interaction in the fields of economy, ecology, and humanitarian area.

Kazakhstan attaches great significance to the economic dimension of CICA as an important and integral component of activities on ensuring economic security and overall cooperation. The level of economic development of the states directly affects the possibilities of ensuring the regional stability. It is not a secret that widening of the “poverty belt” and social degradation in some regions is a breeding ground for the spread of new threats. Thus, stable economic growth and ensuring sustainable development in many ways determine the ability of our states to counteract adequately the modern challenges.

One of the first steps in strengthening of confidence in this field could become enlargement

нации и взаимодействию. Такого рода стремление не является чем-то исключительным, аналогичные процессы происходят и в других частях света.

В качестве основных факторов, способствующих развитию региональных инициатив, я хотел бы отметить следующие.

Во-первых, специфика обстановки в каждом конкретном регионе накладывает повышенную ответственность на государства региона в плане соблюдения базовых принципов ООН, создания атмосферы доверия и полноценного сотрудничества.

Во-вторых, глобализация, будучи, по сути, синонимом взаимозависимости государств современного мира, определяет, что региональные подходы, основанные на принципах взаимного учета и уважения интересов, становятся гарантией жизнеспособности и долгосрочности внешнеполитических устремлений.

В-третьих, политически и экономически конкурентоспособные региональные структуры усиливают позиции государств на глобальном уровне. Все это относится и к участникам нашего форума. Сегодня очевидно, что конструктивному взаимодействию в экономической, экологической и гуманитарной областях альтернативы нет.



1. President of Pakistan Pervez Musharraf and Deputy Foreign Minister of Kazakhstan Kairat Abdrakhmanov

Президент Пакистана Первез Мушарраф и Заместитель Министра иностранных дел Казахстана Кайрат Абдрахманов

2. President of Azerbaijan Ilham Aliyev and Minister of Energy and Mineral Resources of Kazakhstan Baktykozha Izmuhambetov

Президент Азербайджана Ильхам Алиев и Министр энергетики и минеральных ресурсов Казахстана Бактыкожа Измухамбетов

of trade and economic cooperation. Here, in our opinion, the CICA Secretariat that is being set up should play an organizing role.

There is no doubt that the ecology issues are very much important for the majority of Asian states. Therefore, it is time to start developing a general model for solving these problems. It can be drawn up as a separate document that consists of basic principles of coordinated policies in the field of ecology. At the same time, it is obvious that it is necessary to focus attention on a regional approach, which is based on the fair consideration of interests of all parties involved.

Recent developments clearly demonstrated the need for coordinated actions in preventing and comprehensive assistance in overcoming the aftermath of natural disasters and man-made catastrophes. In the context of forming a stable system of confidence it is very important to establish an efficient information exchange. It is hard to acknowledge that the absence of necessary data sometimes turns into a tragedy for hundreds of thousands of people.

The issue of consolidation of the efforts of the Asian states in settling the conflicts and dealing with humanitarian disasters as well as in facilitating



Казахстан придает большое значение экономическому измерению СВМДА, как важной и неотъемлемой составляющей деятельности по обеспечению экономической безопасности и всестороннего сотрудничества. Уровень экономического развития государств напрямую влияет на возможности обеспечения региональной стабильности. Не секрет, что питательной средой для распространения новых угроз является расширение в ряде регионов «пространства нищеты» и социальной деградации. Таким образом, стабильный экономический рост и обеспечение устойчивого развития во многом определяют способность наших государств адекватно противостоять современным вызовам.

Одним из первых шагов в укреплении доверия в этой области может стать расширение торгово-экономического сотрудничества. Здесь, по нашему мнению, должен сыграть организующую роль создаваемый Секретариат СВМДА.

Не вызывает сомнений исключительная важность для большинства азиатских государств экологической проблематики. Поэтому уже настало время приступить к выработке общей модели решения этих вопросов, возможно, оформленной в виде отдельного документа, содержащего базовые принципы согласованной политики в экологической сфере. При этом, очевидно, следует ориентироваться на региональный подход, основанный на справедливом учете интересов всех вовлеченных сторон.

События последних лет наглядно продемонстрировали необходимость согласованных действий в предупреждении и всестороннем содей-



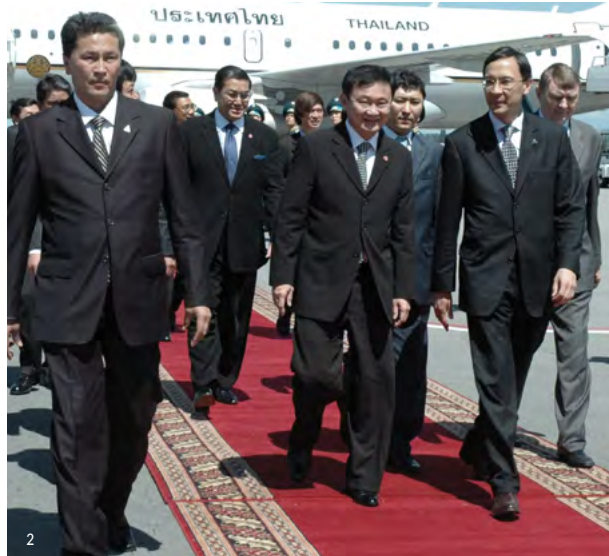
the dialogue and mutual understanding of cultures, religions and civilizations deserves an increased attention. The Second Congress of the Leaders of World and Traditional Religions to be held this autumn in Astana, particularly, is dedicated to this high and noble cause.

Kazakhstan as the Chairman of the Conference calls on the Member States of CICA, all Asian countries involved in one or another conflict to embark on the path of reaching comprehensive peace, security and stability on the basis of negotiation process. We are of the view that it is necessary to all participants of CICA process to demonstrate restraint and responsibility in mutual relations with each other in order to avoid worsening of tensions.

We think that the fulfillment of international obligations in the nuclear field and with regard to non-proliferation of weapons of mass destruction is a firm basis for building a more secure world and plays an important role in ensuring stability and confidence in Asia.

Kazakhstan welcomes all the initiatives, aimed at achieving these goals, which are based on agreements and mutual understanding, principles of respect to sovereignty, non-intervention into the internal affairs of the states and non-use of force. In this respect the fact that all the Asian countries are strongly against the international terrorism as global evil is very encouraging.

On the way of ensuring regional and global security, as well as adequate counteraction to the modern challenges and threats, there is no doubt that



1. President of Tajikistan Emomali Rahmon and Deputy Foreign Minister of Kazakhstan Nurlan Onzhanov

Президент Таджикистана Эмомали Рахмон и Заместитель министра иностранных дел Казахстана Нурлан Онжанов

2. Prime Minister of Thailand Thaksin Shinawatra and Deputy Foreign Minister of Kazakhstan Kairat Abdrakhmanov

Премьер-министр Таиланда Таксин Чинават и заместитель Министра иностранных дел Казахстана Кайрат Абдрахманов

ствии в преодолении последствий природных катаклизмов и техногенных катастроф. В контексте формирования устойчивой системы доверия в этой сфере весьма важно наладить оперативный обмен информацией. Горько осознавать, что отсутствие необходимых данных порой оборачивается трагедией для сотен тысяч людей. Повышенного внимания заслуживает вопрос консолидации усилий азиатских государств в урегулировании конфликтов и ликвидации гуманитарных катастроф, а также содействию диалогу и взаимопониманию культур, религий и цивилизаций. Этой высокой и благородной цели, в частности, посвящено проведение в Астане нынешней осенью Второго съезда лидеров мировых и традиционных религий.

Казахстан как Председатель Совещания призывает государства-члены СВМДА, все азиатские страны, вовлеченные в те или иные конфликты, на основе переговорного процесса выйти на путь достижения всеобъемлющего мира, безопасности и стабильности. Всем участникам процесса СВМДА считаем необходимым проявлять сдержанность и ответственность во взаимоотношениях друг с другом во избежание эскалации напряженности.

Мы считаем, что выполнение международных обязательств в ядерной области и по нераспространению оружия массового уничтожения является прочной основой построения более безопасного мира, играет важную роль в обеспечении стабильности и доверия в Азии.

Казахстан приветствует все инициативы, направленные на достижение этой цели, которые основны-





1. President of Uzbekistan  
Islam Karimov  
Президент Узбекистана  
Ислам Каримов

2. Deputy Prime Minister  
and Minister of Foreign Affairs of  
Türkiye Abdullah Gül  
Заместитель  
Премьер-министра,  
Министр иностранных дел Турции  
Абдулла Гюль

wide collaboration and interaction are required. In this regard, it is important to continue the exchange of views on the perspectives of our cooperation with the United Nations in order to work out mutually acceptable approaches towards strengthening of overall security.

The key decisions must be taken jointly by the UN Member States and on condition that the principles enshrined in the UN Charter, are fully observed. These universally recognized norms lie at the foundations of the multilateral diplomacy that is active within the framework of CICA.

The trends of the development of the modern world, problems and antagonisms that have revealed themselves recently, point to the barest necessity of new level coordination of joint efforts in ensuring both the global and regional security. In this respect, "the CICA platform", which is absolutely open and convenient for equal dialogue, demonstrates its urgency and vitality.

The present Summit marks the exceptionally important process of forming institutions of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, creation of its permanent body – the Secretariat.



Y 2

ваются на договоренностях и взаимопонимании, принципах уважения суверенитета, невмешательства во внутренние дела государств и неприменения силы. В этом смысле весьма отрядным является то обстоятельство, что все азиатские страны решительно выступают против международного терроризма как глобального зла.

На пути обеспечения региональной и глобальной безопасности, а также достойного противодействия современным вызовам и угрозам, безусловно, требуется широкое сотрудничество и взаимодействие. В этой связи видится важным продолжить обмен мнениями по перспективам нашего сотрудничества с Организацией Объединенных Наций для выработки взаимоприемлемых подходов к укреплению всеобщей безопасности.

Ключевые решения должны приниматься государствами-членами ООН сообща, и при условии неукоснительного соблюдения принципов Устава Организации Объединенных Наций. Эти общепризнанные международные нормы лежат в основе многосторонней дипломатии, осуществляемой в рамках СВМДА.

Тенденции развития современного мира, обострившиеся в последнее время проблемы и противоречия, определяют насущную необходимость нового уровня координации совместных усилий в обеспечении как глобальной, так и региональной безопасности. В этом смысле абсолютно открытая и удобная для равноправного диалога «площадка СВМДА» демонстрирует свою актуальность и жизнеспособность.

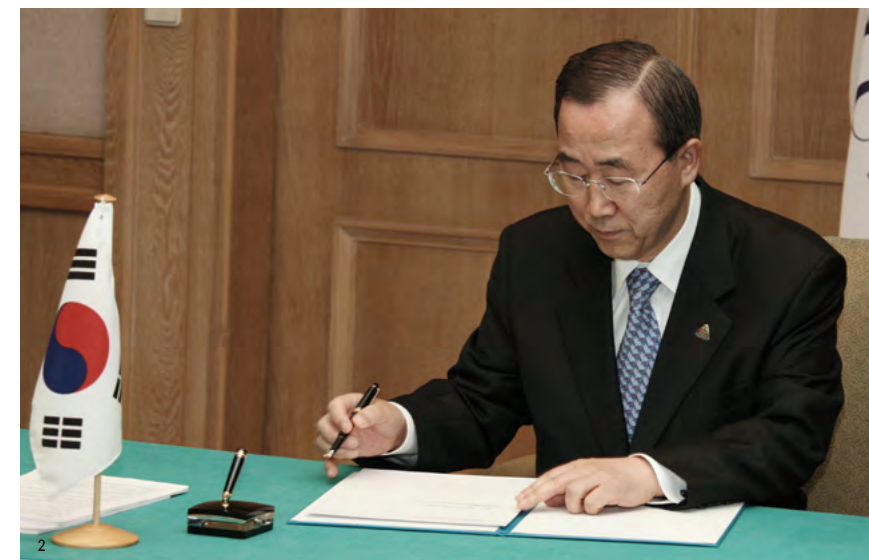


1

This is a first step on the way to setting up security structures in Asia.

Kazakhstan along with partners within the Conference is actively working on solving organizational and financial aspects of ensuring the activities of the Secretariat, which will be represented by the experts of CICA Member States. We have provided, as a first input, a building in Almaty for the CICA's Headquarters and necessary funds "to launch" the Secretariat.

Once again, I would like to underline that the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia is open for all states of the continent and we welcome the accession of the Kingdom of Thailand and the Republic of Korea to CICA. Let me express hope that other Asian states will also join our Forum as full members or observers. This would have contributed to the successful activity of the Conference as a continental structure and platform for the interaction.



2

Нынешний Саммит знаменует собой исключительно важный процесс формирования институтов Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии, создания его постоянно действующего органа – Секретариата.

Это первый шаг на пути создания структур безопасности в Азии.

Казахстан вместе с партнерами по Совещанию активно работает над решением организационных и финансовых аспектов обеспечения деятельности Секретариата, который будет представлен экспертами государств-участников СВМДА. Мы в качестве своего первого вклада предоставили в городе Алматы здание для Штаб-квартиры СВМДА и необходимые средства для «запуска» Секретариата.

Хотелось бы еще раз особо подчеркнуть, что Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии открыто для всех государств континента, и мы приветствуем присоединение к СВМДА Королевства Таиланд и Республики Корея. Позвольте выразить надежду, что и другие азиатские государства также присоединятся к нашему Форуму в качестве полноправных участников или наблюдателей. Это способствовало бы успешной деятельности Совещания в качестве общеконтинентальной структуры и платформы для взаимодействия.

1. Vice Prime Minister,  
Minister for the Development of the  
Negev, Galilee and Regional  
Economy of Israel Shimon Peres  
Заместитель  
Премьер-министра –  
Министр развития Негева,  
Галилеи и региональной  
экономики Израиля  
Шимон Перес

2. Special Envoy of the President,  
Minister of Foreign Affairs and Trade  
of the Republic of Korea  
Ban Ki-Moon  
Специальный  
представитель Президента,  
Министр иностранных дел и  
торговли Республики Корея  
Пан Ги Мун

**Н.Е. Mr. Hu Jintao**  
President of the People's Republic of China

...The CICA, which is founded on the initiative of President Nazarbayev, having received further development, gradually has become an important forum, the agenda of which is always dedicated to the issues of security and cooperation in Asia, forum, which is to facilitate dialogue among civilizations and search for mutual understanding between various countries. China has always paid a great attention and taken part in the CICA process. I assure you that onwards we, being guided by the principles and goals of the Conference, shall continue to support its significant efforts on promoting security in the Asian region and expanding regional cooperation...

**Е.П. г-н Ху Цзиньтао**  
Председатель Китайской Народной Республики

...СВМДА, основанное по инициативе Президента Назарбаева, получив дальнейшее развитие, постепенно уже преобразовалось в важный форум, повестка которого неизменно посвящается вопросам безопасности и сотрудничества в Азии, форум, который призван способствовать межкультурному диалогу и поиску взаимопонимания между различными странами. Китай всегда придает важное значение и принимает активное участие в процессе СВМДА. Заверяю Вас, что мы будем и впредь, руководствуясь основными принципами и целями Совещания, поддерживать его важные усилия по обеспечению безопасности в азиатском регионе и расширению регионального сотрудничества...

**Н.Е. Mr. Vladimir Putin**  
President of the Russian Federation

...We have already taken a number of concrete measures to help accomplish our declared goals. They include steps to resolve conflicts and to decrease tension in the region's hot spots. Within the Conference and with the assistance of Conference organizers representatives from different countries have had direct contacts, even countries who hold opposing points of view...

...I have no doubts that the Conference has assumed its position among the various multilateral associations in Asia. The forum's work continues to attract substantial interest. I am pleased that our ranks are growing...

**Е.П. г-н Владимир Путин**  
Президент Российской Федерации

...В нашей общей «копилке» уже целый ряд конкретных мер, которые были предприняты в соответствии с провозглашенными нами целями. Среди них – шаги по разблокированию конфликтов и снижению напряженности в «болевых точках» региона. «На полях» Совещания и при содействии его организаторов состоялись непосредственные контакты между представителями разных стран, даже таких, между которыми не устранены противоречия...

...Не вызывает сомнений, что Совещание заняло свое место среди многосторонних объединений на азиатском пространстве. Работа форума продолжает вызывать живой интерес. Отрадно, что наши ряды пополняются...

**Н.Е. Mr. Islam Karimov**  
President of the Republic of Uzbekistan

...But in our modern age, the age of globalization and geopolitics, when the surrounding us world is changing with unseen earlier paces and becoming ever more interdependent and fragile, the elaboration of a system and mechanisms of strengthening confidence building measures, enhancing the activity of states on maintaining stability and preventing conflicts acquire a special importance...

**Е.П. г-н Ислам Каримов**  
Президент Республики Узбекистан

...Но в наш современный век, век глобализации и геополитики, когда такими невиданными ранее темпами меняется и становится все более взаимозависимым и хрупким окружающий нас мир, выработка системы и механизмов укрепления мер доверия, активизация деятельности государств по сохранению стабильности и предупреждению конфликтов, приобретает особо важный характер...

**Н.Е. Mr. Pervez Musharraf**  
President of the Islamic Republic of Pakistan

...CICA has been making steady headway since the last Summit. In particular, the adoption of the CICA Catalogue of Confidence Building Measures in 2004 was a significant development. The establishment of the CICA Secretariat, which coincides with this Summit, is yet another landmark development which also symbolizes Kazakhstan's commitment to the CICA process...

**Е.П. г-н Первез Мушарраф**  
Президент Исламской Республики Пакистан

...С момента последнего Саммита, СВМДА добилось устойчивого прогресса. В частности, существенным достижением стало принятие Каталога мер доверия СВМДА в 2004 году. Учреждение Секретариата СВМДА, которое совпадает с данным Саммитом, является еще одним значительным событием, которое также символизирует приверженность Казахстана процессу развития СВМДА...

**H.E. Mr. Ilham Aliyev**  
President of the Republic of Azerbaijan

...We consider the Second CICA Summit as a very important event in further coordination of the efforts of our countries in strengthening security measures in the region and in establishing efficient economic cooperation as well.

Asia is the most dynamically developing region in the world. Today and in future prospects of development will open new opportunities for efficient cooperation in all areas. High-level political contacts exist between our countries. The regional issues unite us. We would also like to see big achievements and progress in economic cooperation. In this regard realization of transport projects, which we are planning, can create completely new conditions for regional development...

**Е.П. г-н Ильхам Алиев**  
Президент Азербайджанской Республики

...Мы рассматриваем второй Саммит СВМДА как очень важное событие в деле дальнейшей координации усилий наших государств в укреплении мер безопасности в регионе, а также налаживании эффективного экономического сотрудничества.

Азиатский регион — наиболее динамично развивающийся регион в мире. Сегодня и в будущем перспективы развития будут открывать новые возможности для очень эффективного сотрудничества во всех областях. Между нашими странами существует высокий уровень политических контактов. Нас объединяют региональные вопросы. Также хотелось бы, чтобы в вопросах экономического сотрудничества были большие достижения и продвижения. В данном контексте реализация транспортных проектов, которые мы планируем, может создать совершенно новые условия для регионального развития...

**H.E. Mr. Emomali Rahmon**  
President of the Republic of Tajikistan

...Realization by the CICA Member States of the Almaty Act and the CICA Declaration on Eliminating Terrorism and Promoting Dialogue among Civilizations, adopted during the First Summit, has acted as active facilitator, so the Conference, having gradually acquired real and concrete shapes, is becoming extensive forum in the modern international life of the Asian continent...

**Е.П. г-н Эмомали Рахмон**  
Президент Республики Таджикистан

...Реализация государствами-участниками процесса СВМДА, принятых на первом саммите, – Алматинского Акта и Декларации «Об устранении терроризма и содействии диалогу между цивилизациями» активно содействовала тому, что Совещание, приобретя постепенно реальные и конкретные очертания, становится широкоохватным форумом современной международной жизни Азиатского континента...

**H.E. Mr. Thaksin Shinawatra**  
Prime Minister of the Kingdom of Thailand

...There is no doubt that the existence and the progress of CICA has been the result of the visionary perception and farsightedness of His Excellency President Nazarbayev to whom I wish to record my special tribute. Because of his vision, Asia can benefit from a co-operation as wide-ranging and as important as CICA to build up our confidence, based on security and the culture of peace and tolerance, through dialogue and interaction. Because of his vision, Asia will further rise to greater strength with the sense of regional participation and willingness. I, too, am a firm believer in the strength of Asia. I believe in our continent's rich potential if only we could turn our diversity and differences into a great source of strength instead of impediments to our economic and social development and regional harmony...

**Е.П. г-н Таксин Чинават**  
Премьер-министр Королевства Таиланд

...Нет сомнения, что существование и развитие СВМДА является результатом предвидения и дальновидности Его Превосходительства Президента Назарбаева, которому я хотел бы воздать особую дань. Благодаря его видению Азия может извлекать пользу из сотрудничества в рамках столь всеобъемлющей и столь важной структуры как СВМДА в целях построения мер доверия, основанных на безопасности, культуре мира и терпимости, через диалог и взаимодействие. Благодаря его видению Азия будет с чувством решительности развиваться и укрепляться с участием всех ее регионов. Я также имею твердую убежденность в силе Азии. Я верю в богатый потенциал нашего континента, если только мы сможем превратить наше разнообразие и различие из препятствия в большой источник силы для экономического и социального развития и региональной гармонии...

**H.E. Mr. Abdullah Gül**  
Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of the Republic of Türkiye

...Confidence building measures, the backbone of CICA, provide the ground on which cooperation and interaction among states can take a systematic, lasting and a reliable form. The recent history of world politics has shown us that the confidence building measures helped introducing, strengthening and maintaining security and stability across the globe...

**Е.П. г-н Абдулла Гюль**  
Заместитель Премьер-министра – Министр иностранных дел Турецкой Республики

...Меры доверия, являющиеся основой СВМДА, обеспечивают фундамент, на котором сотрудничество и взаимодействие среди государств могут принять систематическую, прочную и надежную форму. Новая история мировой политики показала нам, что меры доверия помогли учреждению, укреплению и поддержанию безопасности и стабильности во всем мире...

**H.E. Mr. Shimon Peres**

Vice Prime Minister, Minister for the Development of the Negev,  
Galilee and Regional Economy of the State of Israel

...This congress is different from other congresses, because the purpose of it is not to enhance a military alliance, not to foster a political group, not because of religious affinity, not because of political traditions, and not because of a given conflict. This is really an attempt to test the strength of good will, our good will, may be to see if the weight of the good will can outweigh the good of the balance of terror, the strength of the military threats, and to see finally that may be the good will is the most sophisticated form...

**Е.П. г-н Шимон Перес**

Заместитель Премьер-министр — Министр развития Негева, Галилеи  
и региональной экономики Государства Израиль

...Данный конгресс отличается от других конгрессов, поскольку его цель заключается не в том, чтобы усилить военные союзы, политические группы или религиозное родство и не потому, что существуют какие-то традиции или возник какой-то определенный конфликт. По сути, это реальная попытка протестировать нашу добрую волю, силу нашей доброй воли для того, чтобы посмотреть, как она может перевесить террор, усиление военных угроз и посмотреть, может ли добрая воля быть наилучшим инструментом...

**H.E. Mr. Ban Ki-Moon**

Special Envoy of the President, Minister of Foreign Affairs and Trade of the Republic of Korea

...The Republic of Korea has participated in the CICA process since its inauguration in 1993 as an observer. Now, as a new member, we are resolved to play a more active role in realizing the CICA vision of an Asian continent where tolerance, mutual respect, peace and friendship prevail between and among nations and peoples of diverse backgrounds...

...We are confident that CICA will continue to grow and prosper. In its long journey toward peace and prosperity in Asia, I assure you that the Republic of Korea will be a good company and dedicated partner...

**Е.П. г-н Пан Ги Мун**

Специальный представитель Президента, Министр иностранных дел и торговли  
Республики Корея

...Республика Корея участвует в процессе СВМДА с момента его запуска в 1993 году в качестве наблюдателя. Теперь, в качестве нового члена, мы полны решимости играть более активную роль в реализации видения СВМДА об Азиатском континенте, где преобладают терпимость, взаимное уважение, мир и дружба между нациями и народами различного происхождения...

...Мы уверены, что СВМДА будет продолжать расти и процветать. Уверяю вас, что на долгом пути к миру и процветанию в Азии Республика Корея составит хорошую компанию и будет преданным партнером...

**H.E. Mr. Kofi Annan**

UN Secretary-General

...This Summit draws upon a region of tremendous diversity, with human and natural resources that have much to offer each other and the world. Many Member States are establishing new commercial ties, and creating fresh possibilities for growth and development. Still others are searching for opportunities to realize their full potential. Such differences notwithstanding, CICA plays a helpful role in advancing fruitful interaction and exchange, and in promoting conditions for stable economic growth. The United Nations, for its part, welcomes the deepening of ties between newly established CICA structures and the UN system...

**Е.П. г-н Кофи Аннан**

Генеральный секретарь ООН

...Этот саммит представляет регион с огромным разнообразием, человеческими и природными ресурсами, которые могут быть предложены как друг другу, так и всему миру. Многие государства-члены устанавливают новые коммерческие связи и создают дополнительные возможности для роста и развития. Другие все еще ищут возможности раскрыть свой потенциал. Несмотря на такие различия, СВМДА осуществляет полезную роль в продвижении плодотворного взаимодействия и обмена, а также в создании условий для устойчивого экономического роста. Организация Объединенных Наций, со своей стороны, приветствует углубление связей между вновь учрежденными структурами СВМДА и системой ООН...



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Signed at the CICA Summit

Almaty, 17 June 2006

**STATUTE  
of the Secretariat of the Conference on Interaction  
and Confidence Building Measures in Asia**

Member-States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, hereinafter referred to as “the Member-States” and “the CICA” respectively,

Aiming at the implementation of the provisions of the Almaty Act of June 4, 2002 regarding establishment of the CICA Secretariat, hereinafter referred to as “the Secretariat”, as well as at defining its functions, structure and principles of financing,

Have agreed as follows:

**Article 1  
General Provisions**

1. The Secretariat is hereby established. The Secretariat shall be a permanent body, which shall exercise its functions in accordance with the principles and purposes laid down in the Almaty Act of June 4, 2002 and the provisions of the CICA Rules of Procedure of October 22, 2004 and the present Statute and Financial Rules of the CICA Secretariat, which shall constitute an integral part of the present Statute.
2. The Secretariat shall have its seat in Almaty, the Republic of Kazakhstan, hereinafter referred to as “the Host Country”.
3. English and Russian shall be working languages of the Secretariat.



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Adopted by the CICA Summit

Almaty, 17 June 2006

**DECLARATION  
of the Second Summit of the Conference on Interaction  
and Confidence Building Measures in Asia**

We, the Heads of State or Government of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA);

Having met in Almaty for the 2<sup>nd</sup> CICA Summit at a time when the current situation all over the world, including Asia, requires close cooperation, continuous dialogue, comprehensive exchange of views, addressing new challenges and threats, facilitating prevention of conflicts, peaceful settlement of disputes and developing feasible Confidence Building Measures (CBMs);

Reaffirming our commitment to the purposes and principles of the UN Charter and the norms and principles of international law;

Recognizing the close link between peace and security in Asia and in the other parts of the world;

Also reaffirming our commitment to the Declaration on the Principles Guiding Relations among the CICA Member States, the Almaty Act, and the CICA Catalogue of CBMs as the basis for future co-operation;

Expressing our firm belief in the CICA process as a facilitator of constructive dialogue through interaction and CBMs for promoting peace and development of our nations;

Underlining that a comprehensive approach to security includes military-political, economic, environmental and human dimensions, and therefore stressing the importance of developing and implementing CBMs in these fields;

**THIRD CICA SUMMIT**  
ТРЕТИЙ САММИТ СВМДА

Istanbul, 8 June 2010



**H.E. Mr. Abdullah Gül**  
President of the Republic of Türkiye

Dear Mr. President, my dear friend Nursultan Nazarbayev,

Honourable Heads of State and Government,  
Distinguished Heads of Delegation,  
Esteemed Guests,

It is my utmost pleasure to meet with you today in Istanbul on the occasion of the Third Summit of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA).

Heads of State and Government, Ministers and officials of nearly forty countries; the Secretaries-General and representatives of nearly twenty international organizations honouring the Istanbul Summit, I extend you my most sincere feelings.

Welcome to Türkiye.

As you know, in 1992, my dear friend President Nazarbayev of Kazakhstan outlined his proposal on setting up a similar structure to the OSCE in the geography of Asia, at the United Nations General Assembly.

The process of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA), which commenced with this historical proposal of President Nazarbayev, over time, has evolved into an international organization.

It has been eight years since the process of CICA began, and eight years since the Conference turned into an Organization with the adoption of the Almaty Act at the Summit of 2002.

The fact that such successful developments have been achieved in such a short time is undoubtedly gratifying for the peaceful, stable and prosperous future of all Member States and the common geography we share.

Just now, with the accession ceremonies of Viet Nam and our neighbour Iraq, CICA has become an international organization with 22 members, and CICA family has expanded a little more. I would like to welcome Viet Nam and Iraq as members of CICA.

**Е.П. г-н Абдулла Гюль**  
Президент Турецкой Республики

Уважаемый г-н Президент, мой дорогой друг Нурсултан Назарбаев,

Достопочтенные главы государств и правительств,

Уважаемые главы делегаций,

Уважаемые гости,

Мне доставляет огромное удовольствие встретиться с вами сегодня в Стамбуле по случаю третьего Саммита Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА).

Главы государств и правительств, министры и официальные лица почти сорока стран; генеральные секретари и представители почти двадцати международных организаций, почтившие своим участием стамбульский Саммит, я выражаю вам свои самые искренние чувства.

Добро пожаловать в Турцию.

Как вы знаете, в 1992 году мой дорогой друг Президент Казахстана Назарбаев выдвинул на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций свое предложение о создании структуры, аналогичной ОБСЕ в географии Азии.

Процесс Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА), который начался с этого исторического предложения Президента Назарбаева, со временем превратился в международную организацию.

Прошло восемь лет с тех пор, как начался процесс СВМДА, и восемь лет с тех пор, как Совещание превратилось в организацию с принятием Алматинского акта на Саммите 2002 года.

Тот факт, что были достигнуты такие успехи за столь короткое время, несомненно, благоприятен для мирного, стабильного и процветающего будущего всех государств-членов и нашей общей географии.

Теперь, после церемонии присоединения Вьетнама и нашего соседа Ирака, СВМДА превратилось в международную организацию с 22 членами,



Presidents of Kazakhstan and Türkiye at the Third CICA Summit

Президенты Казахстана и Турции на третьем Саммите СВМДА

Following the CICA Heads of State and Government Summits, which were successfully held in 2002 and 2006, and hosted by Kazakhstan, this time we have gathered in Istanbul for the third time, at the highest level.

With the Istanbul Summit, the Chairmanship of CICA is also assumed by a Member State other than Kazakhstan for the first time.

After all, this is a relay marathon. We will transfer this important responsibility that Türkiye will undertake between 2010 and 2012 to other Member States in the coming years.

Thus, I have no doubt that the sense of regional ownership among all CICA Member States will further strengthen over time.

I would like to avail myself of this opportunity to thank you all again for the support and trust shown in our Term Presidency.

Esteemed Guests,

I attended the Second Summit held in Almaty in 2006 as Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs.

In my speech at the aforementioned Summit, I mentioned the increasingly complex nature of the concept of security in the first half of the 21st century and I underscored the comprehensive and indivisible nature of security.

I noted that a threat against security and stability in any part of the world has a direct impact on other regions as well, and that terrorism, organized crime, arms, drugs and human trafficking transcend political and geographical boundaries.

семья СВМДА расширилась еще немного. Я хотел бы приветствовать Вьетнам и Ирак в качестве членов СВМДА.

На этот раз, после саммитов глав государств и правительств СВМДА, которые были успешно проведены в 2002 и 2006 годах Казахстаном, мы собрались в Стамбуле в третий раз на самом высоком уровне.

После стамбульского Саммита Председательство в СВМДА также впервые берет на себя не Казахстан, а другое государство-член.

В конце концов, это эстафетный марафон. Мы передадим эту важную ответственность, которую Турция возьмет на себя в период с 2010 по 2012 годы, другим государствам-членам в ближайшие годы.

Таким образом, я не сомневаюсь, что чувство региональной ответственности среди всех государств-членов СВМДА со временем еще больше укрепится.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз поблагодарить всех вас за поддержку и доверие, проявленные к нашему Председательству.

Уважаемые гости,

Я присутствовал во втором Саммите, состоявшемся в Алматы в 2006 году в качестве заместителя Премьер-министра и Министра иностранных дел.

В своей речи на вышеупомянутом Саммите я отмечал все более сложный характер концепции безопасности в первой половине 21-го века и подчеркнул всеобъемлющий и неделимый характер безопасности.

Я отметил, что угроза безопасности и стабильности в любой части мира оказывает прямое воздействие и на другие регионы и что терроризм, организованная преступность, торговля оружием, наркотиками и людьми выходят за рамки политических и географических границ.

Я заявил, что для борьбы с этими угрозами необходим новый и всеобъемлющий подход, предусматривающий политические, военные, экономические и социальные меры, и для достижения этого тесному сотрудничеству и диалогу между государствами следует придавать важное и приоритетное значение.

I stated that a new and comprehensive approach, endowed with political, military, economic and social measures, is needed in order to deal with these threats, and to achieve this, close cooperation and dialogue between states should be given importance and priority.

In this context, I emphasized that cooperative security stands out as a key concept for achieving stability and progress as a common commitment, and that we see cooperative security as the guiding principle of international relations.

The developments since then have proven over and over again how essential it is to cooperate in the field of security.

We all see how difficult it is to carry out economic activities and trade in an environment where there is no security and stability.

In an environment where there is no mutual trust, the occurrence of misunderstandings, the creation of problems caused by misunderstandings, and the eruption of conflicts due to problems, have been among the situations frequently encountered in international relations in recent years.

In my opinion, one of the most effective ways of preventing misunderstandings and problems turning into conflicts, is dialogue.

With this understanding, during our CICA Chairmanship, we spared no efforts to create an environment of cooperative dialogue and security in Asia. We set the guiding principle of our Chairmanship as "Constructing Cooperative Security in Asia."

I sincerely believe that we should all work together in this direction and demonstrate the necessary political will in this regard.

Our work during our Term Presidency will be carried out entirely on the basis of consensus among Member States. Your support is key for us to succeed together.

Dear Heads of State and Government,  
Esteemed Guests,

In our efforts to establish security, we should not rely solely on narrow definitions aimed at the resolution of conflicts.

Instead, we must adopt a broader and more comprehensive understanding of security which equally considers the human factor.

В этом контексте я подчеркнул, что кооперативная безопасность выделяется как ключевая концепция для достижения стабильности и прогресса в рамках общего обязательства и что мы рассматриваем кооперативную безопасность как руководящий принцип международных отношений.

События, произошедшие с тех пор, снова и снова доказывали, насколько важно сотрудничество в области безопасности.

Мы все видим, как трудно осуществлять экономическую деятельность и торговлю в условиях, когда нет безопасности и стабильности.

В последние годы в международных отношениях мы часто наблюдали возникновение недоразумений, создание проблем, вызванных недоразумениями, и появление конфликтов из-за проблем в среде, где отсутствует взаимное доверие.

На мой взгляд, одним из наиболее эффективных способов предотвращения недоразумений и проблем, перерастающих в конфликты, является диалог.

Исходя из этого понимания, во время нашего Председательства в СВМДА мы не жалели усилий для создания обстановки совместного диалога и безопасности в Азии. Мы определили руководящий принцип нашего председательства как «Построение кооперативной безопасности в Азии».

Я искренне верю, что мы все должны сообща работать в этом направлении и продемонстрировать необходимую политическую волю в этом отношении.

Наша работа в течение срока нашего Председательства будет осуществляться исключительно на основе консенсуса между государствами-членами. Ваша поддержка - ключ к нашему совместному успеху.

Уважаемые главы государств и правительств,  
Уважаемые гости,

В наших усилиях по обеспечению безопасности мы не должны полагаться исключительно на узкие определения, направленные на разрешение конфликтов.

Вместо этого мы должны принять более широкое и всеобъемлющее понимание безопасно-





Presidents of Kazakhstan and Türkiye at the Third CICA Summit  
Президенты Казахстана и Турции на заседании третьего Саммита СВМДА

In the process of developing the framework of peace and stability within the CICA region, human rights and democracy issues should not be ignored.

At the end, the best ways to prevent disputes are the consolidation of democracy and cooperation.

We will certainly put our strength into resolving existing disputes at the service of peace, stability, and prosperity. However, what we need to do, not only for our own security but also for the security, happiness, and prosperity of future generations, is to establish a stable environment in a way not to allow conflicts.

We can create this environment through democracy, communication, and collaboration, while reinforcing our shared ideals and beliefs.

For the progress to be made in this field under CICA, the human dimension in the basic documents of our organization and the universal standards on fundamental rights and freedoms developed by the United Nations with the common will of all humanity, constitute a reference.

CICA has gained the reputation of an organization dealing comprehensively with the economic issues and working in this regard.

We will continue the works carried out in this field, so far.

The instability in the international financial and economic system caused by the problems arising from the global economic crisis has adversely affected all the countries.

A comprehensive global solution is needed to solve or minimize the negative impacts of such problems.

I would like to underline the importance of our collective efforts needed for this purpose.

сти, которое в равной степени учитывает человеческий фактор.

В процессе разработки рамок мира и стабильности в регионе СВМДА не следует игнорировать вопросы прав человека и демократии.

В конце концов, наилучшие способы предотвращения споров — это укрепление демократии и сотрудничества.

Мы, безусловно, приложим все силы к разрешению существующих споров на благо мира, стабильности и процветания. Однако то, что нам нужно сделать не только для нашей собственной безопасности, но и для безопасности, счастья и процветания будущих поколений, — это создать стабильную обстановку таким образом, чтобы не допускать конфликтов.

Мы можем создать такую среду с помощью демократии, общения и сотрудничества, укрепляя при этом наши общие идеалы и убеждения.

Для прогресса, который должен быть достигнут в этой области в рамках СВМДА, человеческое измерение в основных документах нашей организации и универсальные стандарты в отношении основных прав и свобод, разработанные Организацией Объединенных Наций с учетом общей воли всего человечества, являются ориентиром.

СВМДА приобрело репутацию организации, всесторонне занимающейся экономическими вопросами и работающей в этом направлении.

Мы продолжим деятельность, проводимую в этой области до сих пор.

Нестабильность в международной финансово-экономической системе, вызванная проблемами, вытекающими из глобального экономического кризиса, негативно сказалась на всех странах.

Для решения или сведения к минимуму негативных последствий таких проблем необходимо всеобъемлющее глобальное решение.

Я хотел бы подчеркнуть важность наших коллективных усилий, необходимых для достижения этой цели.

Esteemed Heads of State and Government,  
Distinguished Guests,

Our world is going through a period of rapid transformation in political, economic, social, technological, and cultural fields. This change and the transformation continue speedily.

The understanding which prevailed in international relations during the Cold War years has now come to an end, and the thought patterns of the Cold War period have lost their validity.

Twenty years ago, Türkiye and Russia shared a common border, but we were in different alliances.

Today, we may not have a land border with Russia, but we work together within the scope of the High-Level Cooperation Council which we established for the common future and welfare of our peoples, as a requirement of our centuries-old neighbourly relations.

Twenty years ago, the continent of Europe was divided. However, the artificial hostilities of the past are left behind in Europe.

Asia is rising from its ashes with its energy, dynamism, and young and educated population.

We know very well that the history of humanity is full of sufferings and destructions caused by prejudice, polarization, intolerance, hostility and hatred.

Human history is full of individual and collective tragedies caused by all kinds of religious and ethnic discrimination and extremism.

Although the Cold War has ended, and that globalization brings people closer to each other every day, technology allows us to find out not days later about the sufferings experienced in the farthest corners of the globe but to see live broadcasts and to follow them moment by moment, we must admit that our world is unfortunately still far from the desired peace and tranquillity environment.

Hot conflicts still continue in many regions of the world.

Some of these regions are right next to Türkiye.

Unfortunately, the people who suffer the most from all these negativities are the civilian population.

In this respect, it is the common responsibility of the international community that human beings take lessons from wars and conflicts that have caused terrible suffering and destruction throughout history, for the happiness, peace, security and welfare of

Уважаемые главы государств и правительств,  
Уважаемые гости,

Наш мир переживает период стремительных преобразований в политической, экономической, социальной, технологической и культурной областях. Это изменение и трансформация продолжают быстро.

Суждению, царившему в международных отношениях в годы холодной войны, теперь пришел конец, и модели мышления периода холодной войны утратили свою актуальность.

Двадцать лет назад Турция и Россия имели общую границу, но мы были в разных альянсах.

Сегодня у нас, возможно, нет сухопутной границы с Россией, но мы работаем вместе в рамках Совета сотрудничества высокого уровня, который мы создали для общего будущего и благополучия наших народов, как того требуют наши многовековые добрососедские отношения.

Двадцать лет назад Европейский континент был разделен. Однако искусственная враждебность прошлого в Европе осталась позади.

Азия восстает из пепла благодаря своей энергии, динамизму, молодому и образованному населению.

Мы очень хорошо знаем, что история человечества полна страданий и разрушений, вызванных предрассудками, поляризацией, нетерпимостью, враждебностью и ненавистью.

История человечества полна индивидуальных и коллективных трагедий, вызванных всевозможными проявлениями религиозной и этнической дискриминации и экстремизма.

Хотя холодная война закончилась, а глобализация с каждым днем сближает людей друг с другом, технологии позволяют нам узнавать о страданиях, испытываемых в самых отдаленных уголках земного шара, не через несколько дней, а смотреть прямые трансляции и следить за ними в реальном времени, мы должны признать, что наш мир, к сожалению, все еще далек от желаемой мирной и безмятежной обстановки.

Горячие конфликты все еще продолжают во многих регионах мира.

Некоторые из этих регионов находятся в непосредственной близости от Турции.

К сожалению, люди, которые больше всего страдают от всех этих негативных ситуаций, относятся к гражданскому населению.

future generations, and that these sufferings and destructions do not recur.

The painful consequences of actions resulted out of hatred and resentment are obvious. Unfortunately, we have seen and experienced cruel examples of this, not long ago.

It is absolutely necessary to draw a line to this inclination, which is extremely worrying in terms of international peace and security.

It should be known that, today, it is not possible to resolve the issues by using brutal force, ignoring international law, and attempting against human life recklessly.

Therefore, I sincerely believe that we should not replace old hatreds and enmities with new ones, but we should create a common understanding with which we can live together in peace, stability and prosperity, and work together for the happiness of our peoples, and we should consider the pain of one of us as the pain of all of us.

The aims of CICA include promoting mutual understanding and respect between different cultures and religions.

We are pleased that the majority of CICA member countries are represented in the Group of Friends of the United Nations Alliance of Civilizations and that they actively contribute to the work of the initiative.

I think that CICA, as an organization, can join the Group of Friends and bring its perspective to the Alliance of Civilizations and share its experiences.

Esteemed Heads of State and Government,  
Distinguished Heads of Delegation,  
Honourable Guests,

I would like to end my speech by wishing that the Third Istanbul Summit of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia will contribute to peace, stability and friendship in the CICA region and all over the world.

I would like to extend my best wishes to all our Honourable Guests who honoured us by participating in the Summit.

В этом отношении общая ответственность международного сообщества заключается в том, чтобы люди извлекали уроки из войн и конфликтов, которые на протяжении всей истории причиняли ужасные страдания и разрушения, ради счастья, мира, безопасности и благополучия будущих поколений, и чтобы эти страдания и разрушения не повторялись.

Болезненные последствия действий, вызванных ненавистью и негодованием, очевидны. К сожалению, не так давно мы видели и испытали на себе жестокие примеры этого.

Абсолютно необходимо подвести черту под этой тенденцией, которая вызывает крайнюю тревогу с точки зрения международного мира и безопасности.

Следует понимать, что сегодня невозможно решить проблемы, применяя грубую силу, игнорируя международное право и безрассудно покушаясь на человеческую жизнь.

Поэтому я искренне верю, что мы не должны заменять старую ненависть и вражду новыми, но мы должны сформировать общее понимание, благодаря которому мы сможем жить вместе в мире, стабильности и процветании и работать вместе для счастья наших народов, и мы должны рассматривать боль одного из нас как боль всех нас.

Цели СВМДА включают содействие взаимопониманию и уважению между различными культурами и религиями.

Мы рады, что большинство государств-членов СВМДА представлены в Группе друзей Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций и что они активно вносят свой вклад в работу инициативы.

Я думаю, что СВМДА, как организация, может присоединиться к Группе друзей, донести свою точку зрения до Альянса цивилизаций и поделиться своим опытом.

Уважаемые главы государств и правительств,  
Уважаемые главы делегаций,  
Почетные гости,

Я хотел бы закончить свое выступление пожеланием, чтобы третий стамбульский Саммит Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии способствовал миру, стабильности и дружбе в регионе СВМДА и во всем мире.

Я хотел бы выразить свои наилучшие пожелания всем нашим почетным гостям, которые оказали нам честь, приняв участие в Саммите.

## **H.E. Mr. Nursultan Nazarbayev President of the Republic of Kazakhstan**

...Kazakhstan is handing over its mandate for CICA chairmanship to Türkiye. I would like to emphasize that Türkiye possess unique historical, political and cultural experience to advance this extremely complex process of building confidence and promoting the Asian cooperation. I am sure that the Republic of Türkiye will add great momentum to strengthening and further development of our Conference. I would like to note the relevance and actuality of the Turkish CICA Chairmanship topic titled "Enhanced political and security dialogue in Asia: the key to elaborating cooperative approach to security". It is my strong belief that Türkiye in its capacity as the CICA Chairman will make purposeful efforts to promote the concept of indivisible cooperative security in Asia through enhanced dialogue and striving to reach consensus on this issue. Passing the chairmanship baton, I would like to remind you Jalal ad-Din Rumi's saying, "One candle loses nothing of its light kindling another". I wish you every success in your new office and pass over the CICA Chairmanship to my brother and friend President Abdulla Gül!..

## **Е.П. г-н Нурсултан Назарбаев Президент Республики Казахстан**

...Казахстан передает свой мандат на председательство в СВМДА Турции. Хотел бы подчеркнуть, что Турция обладает уникальным историческим, политическим и культурным опытом для дальнейшего продвижения чрезвычайно сложного процесса строительства доверия и развития азиатского сотрудничества. И я уверен, что Турецкая Республика придаст огромный импульс укреплению и дальнейшему развитию нашего Совещания. Я хотел бы отметить актуальность темы турецкого председательства «Расширенный диалог по политике и безопасности в Азии: ключ к разработке кооперативных подходов к безопасности». Глубоко убежден, что Турция как председатель Совещания будет целенаправленно работать на то, чтобы продвигать концепцию неделимой кооперативной безопасности в Азии посредством расширенного диалога и стремления к достижению консенсуса в этом вопросе. Передавая эстафету председательства, хотел бы также напомнить слова Джелалетдина Руми: «Одна свеча, воспламенив другую, — не потеряет своей яркости». Желаю вам всяческих успехов на новом посту и передаю председательство в СВМДА Президенту Абдулле Гюлю!..

**H.E. Mr. Ilham Aliyev**  
President of the Republic of Azerbaijan

...First of all, I want to express my gratitude to President Abdullah Gul for the hospitality and excellent organization of this Summit. At the same time, I want to thank Kazakh President Nursultan Nazarbayev for his efforts to turn the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia into an important international forum. I am sure that the future of this organization will be very promising and bright...

**Е.П. г-н Ильхам Алиев**  
Президент Азербайджанской Республики

...Прежде всего, я хочу выразить признательность Президенту Гюлю за теплое гостеприимство и прекрасную организацию этого Саммита. В то же время я выражаю признательность Президенту Казахстана господину Нурсултану Назарбаеву за приложенные им усилия, направленные на превращение Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии в важный международный форум. Уверен, что будущее этой организации будет очень перспективным и ярким...

**H.E. Mr. Mahmoud Ahmadinejad**  
President of the Islamic Republic of Iran

...So today we need new structures and principles for global interactions. The divine philosophy and thoughts which cover humanity and moral, is considered as the best structure for cultural, economic, political and international relations. On this basis justice, respecting human dignity and rights of others, brotherhood, love and affection for others became the base for interaction and relations with others, and there will be no more reason for injustice, discrimination, aggression, war, insecurity and poverty. So this meeting with the presence of certain great countries with ancient cultural heritage and influence can play important role in changing present situation of the world in line with the interests of people and also in line with the interests of preserving sustainable peace and security in the world...

**Е.П. г-н Махмуд Ахмадинежад**  
Президент Исламской Республики Иран

...Поэтому сегодня нам нужны новые структуры и принципы глобального взаимодействия. Божественная философия и мысли, которые охватывают человечество и мораль, считаются лучшей структурой для культурных, экономических, политических и международных отношений. На этой основе справедливость, уважение человеческого достоинства и прав других, братство, любовь и привязанность к другим стали базой для взаимодействия и отношений с другими, и больше не будет причин для несправедливости, дискриминации, агрессии, войны, отсутствия безопасности и бедности. Таким образом, эта встреча с участием некоторых великих стран с древним культурным наследием и влиянием может сыграть важную роль в изменении нынешней ситуации в мире в интересах людей, а также в интересах сохранения устойчивого мира и безопасности во всем мире...

**H.E. Mr. Tsakhiagiin Elbegdorj**  
President of Mongolia

...Mongolia has been giving a great importance to CICA as one of the pivotal mechanisms of multilateral cooperation in the region. In this context we wish to bring our humble contribution to the joint efforts to ensure security, political and economic stability in Asian region...

...I wish to point out that in the days and months to come Mongolia will continue actively cooperate with CICA, with its member and observer states for the peace, security in the region, and to the progress, prosperity and well-being of our peoples...

**Е.П. г-н Цахиагийн Элбэгдорж**  
Президент Монголии

...Монголия придает большое значение СВМДА как одному из ключевых механизмов многостороннего сотрудничества в регионе. В этом контексте мы хотели бы внести свой скромный вклад в совместные усилия по обеспечению безопасности, политической и экономической стабильности в азиатском регионе...

...Я хотел бы отметить, что в ближайшие дни и месяцы Монголия продолжит активно сотрудничать с СВМДА, с его государствами-членами и государствами-наблюдателями во имя мира, безопасности в регионе, а также прогресса, процветания и благополучия наших народов...

**H.E. Mr. Vladimir Putin**  
Prime Minister of the Russian Federation

...The unique format of this conference demonstrates the diversity of our region and the bright range of its spiritual, cultural, economic and social traditions. This is our common heritage and a significant competitive edge for the region. The most important thing is that the mood of this Summit speaks to the participating countries' willingness to build a brand new partnership for the sake of security and prosperity of Eurasia...

**Е.П. г-н Владимир Путин**  
Председатель Правительства Российской Федерации

...Уникальный формат нашей конференции олицетворяет все многообразие нашего региона, широкую палитру духовных, культурных, экономических, социальных укладов. Это действительно общее достояние и важное конкурентное преимущество региона. И главное — настрой нынешнего Саммита подтверждает готовность стран-участниц выстраивать качественно новое партнерство в интересах безопасности и процветания Евразии...

**H.E. Mr. Mahmoud Abbas**  
President of the State of Palestine, Chairman of the PLO

...I am very pleased to be here today at the Third Summit of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, which takes place at the highest level of cooperation and mutual trust in Asia. First of all, let me express deep appreciation and sincere gratitude to the Brother President His Excellency Nursultan Nazarbayev, to his brotherhood Republic of Kazakhstan, and to its hospitable people, where the first and the second Summit were held. We highly appreciate his effort and commendable work done during the Chairmanship of Kazakhstan, which has gone a long way since the First Summit in 2002. Palestine aspired to be one of the founding members of this forum, and also to participate at the Second Summit in 2006 at a higher level. Today, at the time of the Third Summit, this forum has even more countries with confirmed status as Member States...

**Е.П. г-н Махмуд Аббас**  
Президент Государства Палестина, Председатель ООП

...Я очень рад присутствовать сегодня здесь на третьем Саммите Сопреждения по взаимодействию и мерам доверия в Азии, который проходит на самом высоком уровне сотрудничества и взаимного доверия в Азии. Прежде всего, позвольте мне выразить глубокую признательность и искреннюю благодарность Президенту-Брату Его Превосходительству Нурсултану Назарбаеву, его братской Республике Казахстан и ее гостеприимному народу, где были проведены первый и второй Саммиты. Мы высоко ценим его усилия и достойную похвалы работу, проделанную во время председательства Казахстана, которое прошло долгий путь со времени первого Саммита в 2002 году. Палестина стремилась стать одним из членов-основателей этого форума, а также принять участие во втором Саммите в 2006 году на более высоком уровне. Сегодня, во время третьего Саммита, этот форум насчитывает еще больше стран с подтвержденным статусом государств-членов...

**H.E. Mr. Dai Bingguo**  
State Councilor of the People's Republic of China

...Over the 18 years, along with the solid steps of regional development and progress in Asia, CICA, with its Member States working hand in hand, has continued to grow and played a unique role as a useful platform for enhancing mutual understanding and confidence among Asian countries, safeguarding regional security and stability, and promoting regional exchanges and cooperation. Since the Second Summit in 2006, dozens of meetings of senior officials and experts as well as seminars have been held on energy, agriculture, police service and tourism under the framework of CICA. Over a dozen initiatives and action plans of cooperation are either implemented or in the making, covering such areas as drug control, tourism, ecology, cultural and people-to-people exchange, information technology, development of small and medium-sized enterprises, and meeting new threats and challenges...

**Е.П. г-н Дай Бинго**  
Член Государственного совета Китайской Народной Республики

...За 18 лет, наряду с уверенными шагами регионального развития и прогресса в Азии, СВМДА, благодаря совместной работе государств-членов, продолжало расти и играло уникальную роль в качестве эффективной платформы для укрепления взаимопонимания и доверия между азиатскими странами, обеспечивая региональную безопасность и стабильность, а также содействуя региональным обменам и сотрудничеству. Со времени второго Саммита в 2006 году в рамках СВМДА были проведены десятки встреч старших должностных лиц и экспертов, а также семинары по энергетике, сельскому хозяйству, полицейской службе и туризму. Реализуются или находятся в стадии разработки более десятка инициатив и планов действий по сотрудничеству, охватывающих такие области, как борьба с наркотиками, туризм, экология, культурный и межличностный обмен, информационные технологии, развитие малых и средних предприятий, а также противостояние новым угрозам и вызовам...

**H.E. Mr. Tariq-Al-Hashimi**  
Vice President of the Republic of Iraq

...I am happy to lead the Iraqi delegation at the Third Summit of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia and to express the sincere desire of the Republic of Iraq to join this Conference, seeking to establish friendly relations and close cooperation with international community in general and with Asian countries in particular, including with the neighboring countries. The Republic of Iraq believes in usefulness of such international communities, and will make every possible effort to ensure the success of the Conference and work towards implementation of its high purposes...

**Е.П. г-н Тарик Аль-Хашими**  
Вице-президент Республики Ирак

...Я рад возглавлять иракскую делегацию на третьем Саммите Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии и выразить искреннее желание Республики Ирак присоединиться к этому Совещанию, стремясь установить дружественные отношения и тесное сотрудничество с международным сообществом в целом и со странами Азии в частности, в том числе с соседними странами. Республика Ирак верит в целесообразность таких международных сообществ и приложит все возможные усилия для обеспечения успеха Совещания и работы по осуществлению ее высоких целей...

**H.E. . Mrs. Nguyen Thi Doan**  
Vice President of the Socialist Republic of Viet Nam

...Today marks an important milestone for Viet Nam's regional cooperation process when we become party to the Almaty Act and the Declaration on the Principles Guiding Relations among the CICA Member States to become a full-fledged CICA member. We would also like to thank member countries for your trust and support for Viet Nam's accession. This is a great honor and an opportunity for Viet Nam to make greater contributions to the goals of peace, cooperation and development in Asia. Viet Nam promises to strive for a strong and efficient CICA...

**Е.П. г-жа Нгуен Тхи Доан**  
Вице-президент Социалистической Республики Вьетнам

...Сегодняшний день знаменует собой важную веху в процессе регионального сотрудничества Вьетнама, когда мы становимся участниками Алматинского акта и Декларации принципов, регулирующих отношения между государствами-членами СВМДА, чтобы стать полноправными членами СВМДА. Мы также хотели бы поблагодарить государства-члены за ваше доверие и поддержку при соединении Вьетнама. Это большая честь и возможность для Вьетнама внести значительный вклад в достижение целей мира, сотрудничества и развития в Азии. Вьетнам обещает стремиться к сильному и эффективному СВМДА...

**H.E. Mr. Ban Ki-Moon**  
UN Secretary-General

...We at the United Nations appreciate the readiness of CICA to strengthen our mutual ties. I welcome the support expressed by CICA for UN Security Council resolutions on combating terrorism and for the UN Alliance of Civilizations. Both areas hold significant potential for our further interaction...

**Е.П. г-н Пан Ги Мун**  
Генеральный секретарь ООН

...Мы в Организации Объединенных Наций высоко ценим готовность СВМДА укреплять наши взаимные связи. Я приветствую поддержку, выраженную СВМДА резолюциям Совета Безопасности ООН по борьбе с терроризмом и Альянсу цивилизаций ООН. Обе области обладают значительным потенциалом для нашего дальнейшего взаимодействия...



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Signed at the CICA Summit

Istanbul, 8 June 2010

**Convention on the Privileges and Immunities  
of the Secretariat, its Personnel and Representatives of Members  
of the Conference on Interaction and  
Confidence Building Measures in Asia**

Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, which concluded the present Convention, Being guided by the generally recognised principles and norms of international law and the Almaty Act of 4 June 2002, Aiming at the implementation of paragraph 2 of Article 5 of the Statute of the Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia of 17 June 2006, have agreed as follows:

**Article 1  
Definitions**

For the purposes of the present Convention, the following definitions shall be used:

- a) "CICA" shall mean the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia;
- b) "Secretariat" shall mean Secretariat of the CICA;
- c) "Parties" shall mean the CICA Members, which have ratified, accepted, approved or acceded to the present Convention;
- d) "Executive Director" shall mean Chief Executive Officer of Secretariat;
- e) "Deputy Executive Director" shall mean deputy Chief Executive Officer of Secretariat;
- f) "Members of the professional personnel" shall mean officers of the Secretariat, seconded by the CICA Members and appointed by the Executive Director, after approval by the CICA Senior Officials Committee;



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Adopted by the CICA Summit

Istanbul, 8 June 2010

**DECLARATION  
of the Third Summit of the Conference on Interaction  
and Confidence Building Measures in Asia**

**Constructing cooperative approach to interaction and security in Asia**

We, the Heads of State and Government of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA);

*Having met in Istanbul, Republic of Turkey, for the Third CICA Summit on 8 June 2010 to strengthen joint efforts towards addressing common challenges, as appropriate, through elaborating effective responses and initiatives thereof;*

*Reaffirming our commitment and adherence to the UN Charter and generally recognised principles and norms of international law;*

*Reaffirming our commitment to the objectives and principles of CICA enshrined in the basic documents, including Declaration on the Principles Guiding Relations among the CICA Member States of 14 September 1999 and Almaty Act of 4 June 2002;*

*Mindful of mutual interests and common challenges faced by the CICA Member States and convinced of the need to further strengthen the existing bonds of Asian solidarity and cooperation;*

*Acknowledging diversity of traditions, culture and values in Asia as valuable and mutually enriching factors in relations among the CICA Member States;*

*Recognising the central role of the United Nations in addressing international issues;*

**FOURTH CICA SUMMIT**  
ЧЕТВЕРТЫЙ САММИТ СВМДА

Shanghai, 21 May 2014



**Н.Е. Mr. Xi Jinping**  
President of the People's Republic of China

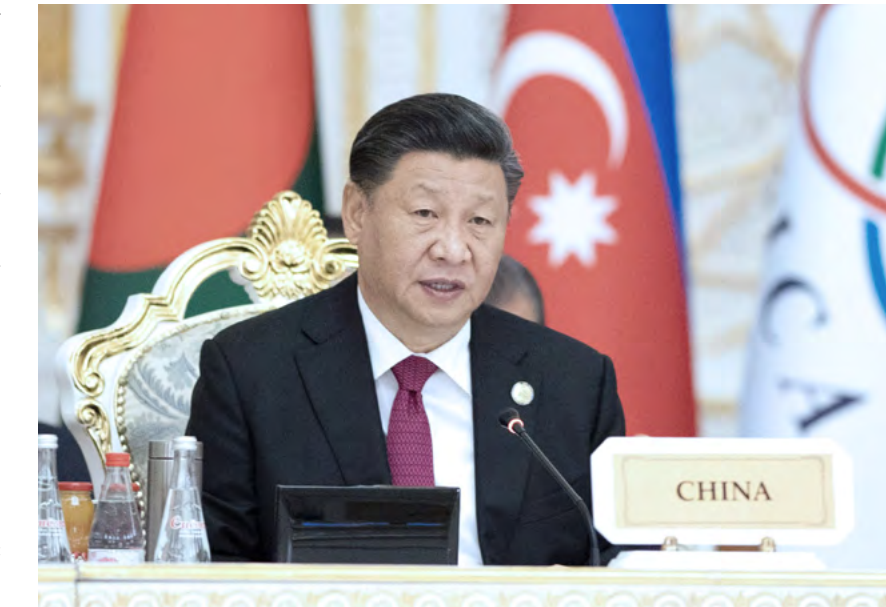
The Summit today has brought together leaders and representatives from 47 countries and international organizations, including CICA Member States, Observers and invited guests of the Shanghai summit. Under the theme "Enhancing Dialogue, Trust and Coordination for a New Asia of Peace, Stability and Cooperation", we will discuss the important subject of security cooperation, explore policies for long-term peace and stability, and jointly promote development and prosperity. As such, this Summit is of great importance to security in Asia and the world at large and will have far-reaching impacts.

Asia today is home to 67% of the world's population and accounts for one third of the global economy. It is a place where diverse civilizations and nations meet and interact. Peace and development of Asia is closely connected with the future of mankind, and Asia's stability and revival is a blessing to peace and development of the world.

Asia today, though facing more risks and challenges, is still the most dynamic and promising region in the world. Peace, development and win-win cooperation are the main trend in the region, and countries in the region generally prefer policies that address differences and disputes through consultation and negotiation. Asia enjoys a rising status in the international strategic landscape and plays an increasingly important role in promoting a multi-polar world and democracy in international relations. Such a sound situation in the region has not come easily and ought to be doubly cherished.

Asia today is witnessing vibrant cooperation in the economic field. Cooperation in the security field is making progress despite difficulties, and various cooperation mechanisms are more dynamic. Asia has come to a crucial stage in security cooperation where we need to build on the past achievements and strive for new progress.

**Е.П. г-н Си Цзиньпин**  
Председатель Китайской Народной Республики



Сегодня Саммит собрал руководителей и представителей из 47 стран и международных организаций, в том числе государств-членов СВМДА, наблюдателей и приглашенных гостей шанхайского Саммита. В рамках темы «Укрепление диалога, взаимного доверия и координации во имя новой мирной и стабильной Азии, ориентированной на сотрудничество», мы обсудим важную тему сотрудничества в области безопасности, изучим политику долгосрочного мира и стабильности, и будем совместно содействовать развитию и процветанию. Таким образом, этот Саммит имеет большое значение для безопасности в Азии и мире в целом и будет иметь далеко идущее значение.

Азия сегодня является домом для 67% мирового населения и составляет одну треть от мировой экономики. Это место, где различные цивилизации и народы встречаются и взаимодействуют. Мир и развитие в Азии тесно связаны с будущим всего

President of China  
Xi Jinping

Председатель КНР  
Си Цзиньпин





1. Participants of the Fourth CICA Summit

Участники четвертого Саммита СВМДА

2. President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev

Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев

As a Chinese saying goes, “A wise man changes as time and circumstances change.” We need to keep pace with the changing circumstances and evolving times. One cannot live in the 21st century with the outdated thinking from the age of Cold War and zero-sum game. We believe that it is necessary to advocate common, comprehensive, cooperative and sustainable security in Asia. We need to innovate our security concept, establish a new regional security cooperation architecture, and jointly build a road for security of Asia that is shared by and win-win to all.

Common security means respecting and ensuring the security of each and every country. Asia is a region of great diversity. Countries differ in size, wealth and strength. They vary in historical and

humanity, and stability and revival of Asia is a blessing for the world and global development.

Notwithstanding the growing threats and challenges, Asia remains the most dynamic and prospective region in the world. Peace, development and mutually beneficial cooperation are the most important directions in the region, and countries in the region as a whole prefer a policy directed towards resolving differences and disputes through consultations and negotiations. Asia has a growing status in the international strategic environment and plays an increasingly important role in the world multipolarization and democratization of international relations. Such a stable environment in the region is not easy to come by, and it must be guarded doubly.

Asia today is a witness to dynamic cooperation in the economic sphere. Cooperation in the field of security is moving forward, notwithstanding the difficulties, and various mechanisms of cooperation are becoming more dynamic. Asia has reached a key stage in cooperation in the field of security, where we need to rely on the latest achievements and strive for new progress.

As the Chinese proverb says: “A wise man reacts to changes in time, and a wise man develops a plan to get ahead.” We must keep pace with the changing circumstances and the changing times. We cannot live in the 21st century with the outdated thinking of the Cold War era and zero-sum game. We believe that it is necessary to advocate common, comprehensive, cooperative and sustainable security in Asia. We need to innovate our security concept, establish a new regional security cooperation architecture, and jointly build a road for security of Asia that is shared by and win-win to all.

Comprehensive security means respecting and ensuring the security of each and every country. Asia is a region of great diversity. Countries differ in size, wealth and strength. They vary in historical and

cultural traditions as well as social systems, and have different security interests and aspirations. However, we all live in the same Asian family. With our interests and security so closely intertwined, we will swim or sink together and we are increasingly becoming a community of common destiny.

Security must be universal. We cannot just have the security of one or some countries while leaving the rest insecure, still less should one seek the so-called absolute security of itself at the expense of the security of others. Otherwise, just as a Kazakh proverb aptly puts it, “One who tries to blow out other’s oil lamp will get his beard on fire.”

Security must be equal. Every country has the equal right to participate in the security affairs of the region as well as the responsibility of upholding regional security. No country should attempt to dominate regional security affairs or infringe upon the legitimate rights and interests of other countries.

Security must be inclusive. We should turn Asia’s diversity and the differences among Asian countries into the energy and driving force for regional security cooperation. We should abide by the basic norms governing international relations such as respecting sovereignty, independence and territorial integrity and non-interference in internal affairs, respect the social systems and development paths chosen by countries on their own, and fully respect and accommodate the legitimate security concerns of all parties. To beef up and entrench a military alliance targeted at a third party is not conducive to maintaining common security.

Comprehensive security means upholding security in both traditional and non-traditional fields. Asia’s security challenges are extremely complicated, which include both hotspot and sensitive issues and ethnic and religious problems. The challenges brought by terrorism, transnational crimes, environmental security, cyber security, energy and resource security and major natural disasters are clearly on the rise. Traditional and non-traditional security threats are interwoven. Security is a growing issue in both scope and implication.

We should take into full account the historical background and reality of Asia’s security issues, adopt a multi-pronged and holistic approach, and enhance regional security governance in a coordinated way. While tackling the immediate security challenges facing the region, we should also make plans for

security so closely intertwined, we will swim or sink together and we are increasingly becoming a community of common destiny.

Security must be universal. We cannot just have the security of one or some countries while leaving the rest insecure, still less should one seek the so-called absolute security of itself at the expense of the security of others. Otherwise, just as a Kazakh proverb aptly puts it, “One who tries to blow out other’s oil lamp will get his beard on fire.”

Security must be equal. Every country has the equal right to participate in the security affairs of the region as well as the responsibility of upholding regional security. No country should attempt to dominate regional security affairs or infringe upon the legitimate rights and interests of other countries.

Security must be inclusive. We should turn Asia’s diversity and the differences among Asian countries into the energy and driving force for regional security cooperation. We should abide by the basic norms governing international relations such as respecting sovereignty, independence and territorial integrity and non-interference in internal affairs, respect the social systems and development paths chosen by countries on their own, and fully respect and accommodate the legitimate security concerns of all parties. To beef up and entrench a military alliance targeted at a third party is not conducive to maintaining common security.

Comprehensive security means upholding security in both traditional and non-traditional fields. Asia’s security challenges are extremely complicated, which include both hotspot and sensitive issues and ethnic and religious problems. The challenges brought by terrorism, transnational crimes, environmental security, cyber security, energy and resource security and major natural disasters are clearly on the rise. Traditional and non-traditional security threats are interwoven. Security is a growing issue in both scope and implication.



Participants of the Fourth CICA Summit  
Участники четвертого Саммита СВМДА

Participants of the Fourth CICA Summit  
Участники четвертого Саммита СВМДА

addressing potential security threats, and avoid a fragmented and palliative approach that only treats the symptoms.

We should have zero tolerance for terrorism, separatism and extremism, strengthen international and regional cooperation, and step up the fight against the three evil forces, in order to bring a life of happiness and tranquility to the people of this region.

Cooperative security means promoting the security of both individual countries and the region as a whole through dialogue and cooperation. As the proverb goes, "Strength does not come from the muscle of the arms, but from the unison of the heart." We should engage in sincere and in-depth dialogue and communication to increase strategic mutual trust, reduce mutual misgivings, seek common ground while resolving differences and live in harmony with each other. We should bear in mind the common security interests of all countries, and start with low-sensitivity areas to build the awareness of meeting security challenges through cooperation. We should expand the scope and means of cooperation and promote peace and security through cooperation. We should stay committed to resolving disputes through peaceful means, stand against the arbitrary use or threat of force, oppose the provocation and escalation of tensions for selfish interests, and reject the practice of shifting trouble to neighbors and seeking selfish gains at the expense of others.

In the final analysis, it is for the people of Asia to run the affairs of Asia, solve the problems of Asia and uphold the security of Asia. The people of Asia have the capability and wisdom to achieve peace and stability in the region through enhanced cooperation.

Мы должны в полной мере учитывать исторические предпосылки и реальность вопросов безопасности в Азии, принять многоэтапный усилить процесс руководства региональной безопасностью на скоординированной основе. При решении острых проблем безопасности, стоящих перед регионом, мы должны также выработать планы по решению потенциальных угроз безопасности и избегать фрагментированного и паллиативного подхода, который только лечит симптомы.

Мы должны проявлять нулевую терпимость к терроризму, сепаратизму и экстремизму, укреплять международное и региональное сотрудничество, а также усилить борьбу против трех зол в интересах счастья и спокойствия народов региона.

Кооперативная безопасность предполагает укрепление безопасности как в отдельных странах, так и регионе в целом через диалог и сотрудничество. Как в народе говорят: «Сильна не рука, а чувство локтя». Нам необходимо участвовать в откровенном диалоге и обмене мнениями для того, чтобы укрепить стратегическое взаимодоверие, уменьшить взаимные сомнения, находить общее при урегулировании разногласий и способствовать гармоничному сосуществованию друг с другом. Нам следует принимать во внимание общие интересы безопасности всех стран и начинать с менее чувствительных сфер, чтобы построить осведомленность решения проблем безопасности на основе сотрудничества. Нам следует расширить масштабы и углубить средства сотрудничества и содействовать миру и безопасности путем сотрудничества. Мы должны сохранять приверженность к разрешению споров

Asia is open to the world. While enhancing their own cooperation with each other, countries in Asia must also firmly commit themselves to cooperation with countries in other parts of the world, other regions and international organizations. We welcome all parties to play a positive and constructive role in promoting Asia's security and cooperation and work together to achieve win-win outcomes for all.

Sustainable security means that we need to focus on both development and security so that security would be durable. As a Chinese saying goes, "For a tree to grow tall, a strong and solid root is required; for a river to reach far, an unimpeded source is necessary." Development is the foundation of security, and security the precondition for development. The tree of peace does not grow on barren land while the fruit of development is not produced amidst flames of war. For most Asian countries, development means the greatest security and the master key to regional security issues.

To build an Asian security mansion that could stand the test of wind storms, we need to focus on development, actively improve people's lives and narrow down the wealth gap so as to cement the foundation of security. We need to advance the process of common development and regional integration, foster sound interactions and synchronized progress of regional economic cooperation and security cooperation, and promote sustainable security through sustainable development.

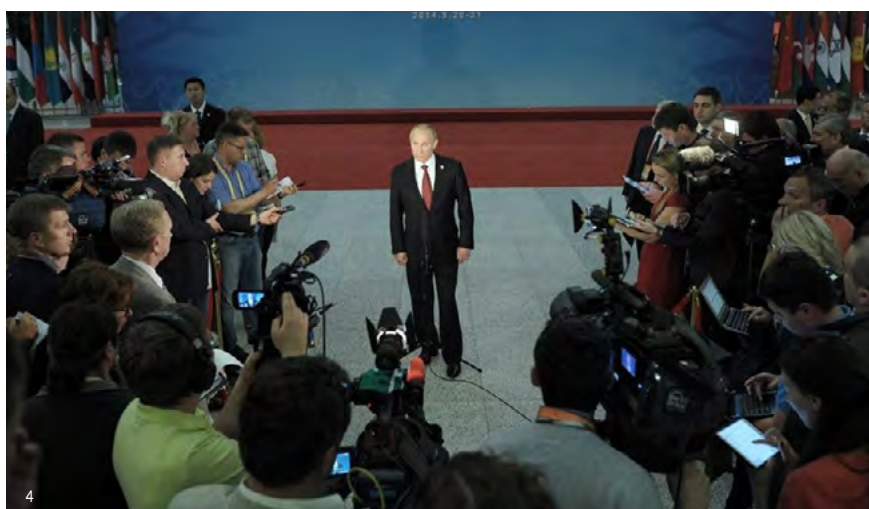
CICA is the largest and most representative regional security forum with the largest number of participants. Over the past two decades and more, CICA has taken it its responsibility to strengthen

мирным путем, выступать против произвольного применения силы или угрозы ее применения, противостоять провокации и эскалации напряженности в корыстных целях, и отказаться от практики навредить другим, в том числе соседям, ради собственной выгоды.

В конечном счете, для народа Азии необходимо вести дела в Азии, решать проблемы и поддерживать безопасность в Азии. Народ Азии имеет способности и мудрость для достижения мира и стабильности в регионе путем укрепления сотрудничества.

Азия является открытой для мира. Наряду с развитием собственного сотрудничества друг с другом, страны Азии должны также твердо брать на себя обязательства по сотрудничеству со странами в других частях мира, другими регионами и международными организациями. Мы приглашаем все стороены внести позитивный и конструктивный вклад в продвижение безопасности и сотрудничества в Азии и готовы к совместной работе для достижения взаимовыгодных результатов.

Устойчивая безопасность означает, что нам необходимо сосредоточиться как на развитии, так и безопасности, с тем, чтобы безопасность была прочной. Как гласит китайская пословица: «Без крепкого корня нет высокого дерева, без большого источника нет длинной реки». Развитие является основой безопасности, а безопасность в свою очередь предпосылка развития. Дерево мира не растет на бесплодной земле, в то время как плод развития не производится среди пламени войны. Для большинства азиатских стран развитие — это и есть наибольшая



1. President of China Xi Jinping and President of Russia Vladimir Putin  
Председатель КНР Си Цзиньпин и Президент России Владимир Путин

2-4. President of Russia Vladimir Putin  
Президент России Владимир Путин

безопасность и главный ключ к решению проблем региональной безопасности.

Для того, чтобы построить крепкое здание азиатской безопасности, нужно не забывать о развитии, необходимо активно работать над улучшением жизни людей и сократить разрыв в уровне благосостояния, непрерывно укрепляя фундамент безопасности. Необходимо стимулировать процесс общего развития и региональной интеграции, содействовать тому, чтобы региональное экономическое сотрудничество и сотрудничество в сфере безопасности дополняли друг друга, параллельно продвигаясь вперед, а также обеспечивать устойчивую безопасность через устойчивое развитие.

СВМДА является крупнейшим и наиболее представительным Форумом региональной безопасности с наибольшим количеством участников. За последние двадцать с лишним лет СВМДА поставила перед собой задачу по укреплению взаимного доверия и координации и способствовала безопасности и стабильности в Азии. Следуя принципу консенсуса и внося весомый вклад в повышение понимания, стремясь к взаимопониманию и углублению сотрудничества.

mutual trust and coordination and promote Asia's security and stability. It has followed the principle of consensus building and made important contribution to increasing understanding, seeking common ground and deepening cooperation.

Today, the Asian people more than ever want peace and stability, and they more than ever need to work together to tackle challenges to security.

China proposes that we make CICA a security dialogue and cooperation platform that covers the whole of Asia and, on that basis, explore the establishment of a regional security cooperation architecture. China believes that it is advisable to increase the frequency of CICA foreign ministers' meetings and even possibly summits in light of changing situation, so as to strengthen the political guidance of CICA and chart a blueprint for its development.

China proposes that we enhance the capacity and institutional building of CICA, support improving the functions of CICA Secretariat, establish a defense consultation mechanism of Member States and a task force for supervising the implementation of confidence building measures in various areas within the CICA framework, and deepen exchanges and cooperation in counter-terrorism, business, tourism, environmental protection, culture and people-to-people exchanges.

China proposes that we put in place a nongovernmental exchange network for various parties of CICA through holding CICA nongovernmental forums and other means, so as to lay a solid social foundation for spreading the CICA concept of security, increasing CICA's influence and promoting regional security governance.

China proposes that we strengthen the inclusiveness and openness of CICA. We need to step up coordination and cooperation with other cooperation organizations of this region and expand dialogue and communication with other regions and relevant international organizations at the same time to jointly uphold regional peace and stability.

China will fulfill the responsibilities as CICA chairman and work with other sides to further improve the status and role of CICA so that together we could take security cooperation of Asia to a higher level...

...As the saying goes, "Readiness to converge with others makes a mountain high and a river

Сегодня азиатский народ более чем когда-либо хочет мира и стабильности, и ему более чем когда-либо необходимо работать вместе для решения проблем в области безопасности. Китай предлагает превратить СВМДА в площадку диалога по вопросам безопасности и сотрудничеству, которая охватывает всю Азию и, на этой основе, следует изучить возможность создания региональной архитектуры безопасности и сотрудничества. Китай считает, что целесообразно участвовать встречи министров иностранных дел СВМДА и даже, возможно, встречи на высшем уровне в свете меняющейся ситуации, с тем, чтобы укрепить политическое руководство СВМДА и планировать его дальнейшего развитие. Китай предлагает наращивать потенциал СВМДА и стимулировать его институциональное укрепление, усовершенствовать функции Секретариата СВМДА, создать в рамках форума механизм консультаций государств-членов и рабочей группы для контроля за реализацией мер доверия в различных направлениях, а также Китай заинтересован в укреплении обмена и сотрудничества в борьбе с терроризмом, бизнесе, туризме, охране окружающей среды, культуре и международном обмене. Китай предлагает создать сеть обмена для различных сторон СВМДА на общественной основе путем проведения неправительственных форумов СВМДА, с тем, чтобы заложить прочную социальную основу для распространения концепции безопасности СВМДА, увеличивая влияние СВМДА и содействуя управлению региональной безопасностью. Китай предлагает усилить инклюзивность и открытость СВМДА. Нам необходимо укреплять координацию и сотрудничество с другими организациями азиатского региона и расширять диалог и контакты с другими регионами и соответствующими международными организациями вместе с тем, чтобы совместно отстаивать мир и стабильность в регионе. Китай будет исполнять обязанности в качестве председателя СВМДА и работать с другими партнерами по дальнейшему совершенствованию статуса и роли СВМДА с тем, чтобы вместе поднять сотрудничество по безопасности Азии на более высокий уровень.

...Как говорится: «Готовность к сближению с другими делает гору высокой и реку могущественной». Поскольку Китай является активным

mighty." As China is a strong champion of the Asia security concept, it also works to put such a security concept into practice. China will take solid steps to strengthen security dialogue and cooperation with other parties, and jointly explore the formulation of a code of conduct for regional security and an Asian security partnership program, making Asian countries good partners that trust one another and cooperate on an equal footing. China is ready to put in place mechanisms for regular exchange and cooperation with countries in the region to jointly combat the three evil forces of terrorism, separatism, and extremism. China is ready to discuss with regional countries the creation of an Asian forum for security cooperation in law enforcement and an Asian security emergency response center to deepen security cooperation in law enforcement and better respond to major security emergencies by coordinating national efforts in the region. China calls for promoting exchanges and mutual learning among different civilizations and religions through various means, such as holding a conference for dialogues among Asian civilizations, so that they will be able to draw on each other's strength and achieve common progress.

The Chinese people, in their pursuit of the Chinese dream of great national renewal, stand ready to support and help other peoples in Asia to realize their own great dreams. Let us work together for realizing the Asian dream of lasting peace and common development, and make greater contribution to advancing the noble cause of peace and development of mankind. Thank you...

инициатором и убежденным сторонником концепции безопасности Азии, он также работает, чтобы воплотить такие концепции безопасности на практике. Китай предпримет серьезные шаги по укреплению диалога по вопросам безопасности и сотрудничества с другими партнерами, и совместно разрабатывает правила поведения региональной безопасности и программу партнерства по безопасности Азии, что сделает азиатские страны хорошими партнерами, которые доверяют друг другу и сотрудничают на равноправной основе. Китай готов обсудить со странами региона создание азиатского форума по сотрудничеству в области безопасности в правоохранительной сфере и азиатского центра реагирования на угрозы в сфере безопасности в целях углубить сотрудничество в правоохранительных органах и лучше реагировать на крупные чрезвычайные ситуации в сфере безопасности путем координации национальных усилий в регионе. Китай также предлагает путем проведения конференции межцивилизационного диалога Азии стимулировать обмен между различными цивилизациями и религиями в интересах взаимодополнения и совместного прогресса.

Китайский народ, в его стремлении к китайской мечте о великом национальном возрождении, готов поддержать и помочь другим народам Азии в реализации своей собственной большой мечты. Давайте работать вместе для реализации азиатской мечты прочного мира и общего развития и вносить более существенный вклад в продвижение благородного дела мира и развития человечества. Спасибо...

## **H.E. Mr. Nursultan Nazarbayev** **President of the Republic of Kazakhstan**

...We are currently observing sweeping changes in the existing world order. The world is becoming less secure; entirely new challenges and threats are emerging; and the constant pillars of the international law are changing. It makes our Forum more in demand and requires more solidarity and qualitative implementation of CICA goals and tasks. In last few years Member States of the Conference have done considerable work in development of key directions of CICA activity. I believe that adoption of the Concept of Confidence Building Measures in military-political dimension deserves special attention. The first joint step taken in this direction was the adoption of the CICA Declaration on Eliminating Terrorism and Promoting Dialogue among Civilizations...

...I am confident that the time has come to create an effective and efficient Organization for Security and Development in Asia (OSDA) on the basis of CICA.

The global crisis, which came into the world six years ago, is still here. It grows engulfing one area after another: financial, economical, socio-political on to cultural and spiritual. This is a crisis for all parties and outdated model of world development. This general civilization crisis is systemic. Therefore, it is necessary for the countries of Asia to engage in peaceful development of the continent. OSDA can become as an important tool in this process...

## **Е.П. г-н Нурсултан Назарбаев** **Президент Республики Казахстан**

...В настоящее время мы наблюдаем коренные изменения в существующем мировом порядке. Мир становится другим, менее безопасным, возникают совершенно новые вызовы и угрозы, меняется константа международного права. Это делает наш форум более востребованным, а также требует от нас большей солидарности и качественной реализации целей и задач СВМДА. За эти годы государства-члены Совещания проделали значительную работу по развитию ключевых направлений деятельности СВМДА. Считаю, что по-прежнему заслуживает особого внимания принятие Концепции мер доверия в военно-политической сфере. Первым совместным шагом в данном направлении стало принятие Декларации СВМДА об устранении терроризма и содействии диалогу между цивилизациями....

...Уверен, что настало время для создания действенной и эффективной Организации по безопасности и развитию Азии (ОБРА) на базе СВМДА.

Глобальный кризис, в который мир вошел шесть лет назад, никуда не делся. Он нарастает, охватывая одну сферу за другой: финансовую, экономическую, социально-политическую, вплоть до культурно-духовной. Это кризис всех сторон и устаревшей модели развития мира. Это общецивилизационный кризис, который является системным. Поэтому нам, странам Азии, необходимо самим заняться мирным развитием континента. Важным инструментом в этом процессе может стать ОБРА...

**Н.Е. Mr. Ilham Aliyev**  
President of the Republic of Azerbaijan

...First of all, I want to express my gratitude to Türkiye for its successful presidency in the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia and to the Chairman of the People's Republic of China for the warm hospitality and the high level of organization of the Summit. Due to its activities, the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia has become an authoritative international forum to promote peace, stability and cooperation. I sincerely congratulate the People's Republic of China on the transition of Chairmanship in CICA to the Chinese side. I am sure that the two-year Chairmanship of China will contribute to the further strengthening of peace and security in Asia...

**Е.П. г-н Ильхам Алиев**  
Президент Азербайджанской Республики

...Прежде всего, я хотел бы выразить мою благодарность Турции за успешное Председательство в Совецании по взаимодействию и мерам доверия в Азии и Председателю Китайской Народной Республики за теплое гостеприимство и высокий уровень организации Саммита. Осуществляя свою деятельность, Конференция по взаимодействию и мерам доверия в Азии стала авторитетным международным форумом по обеспечению мира, стабильности и сотрудничества. Я искренне поздравляю Китайскую Народную Республику в связи с переходом Председательства в СВМДА к китайской стороне. Уверен, что двухлетнее Председательство Китая внесет вклад в дальнейшее укрепление мира и безопасности в Азии...

**Н.Е. Mr. Hassan Rouhani**  
President of the Islamic Republic of Iran

...Needless to say that structural transform of this Conference into an effective organization is a path filled with ups and downs. Nevertheless, it is vital to take initial steps to strengthen interactions with other regional and trans-regional organizations and arrangements in Asia. We in CICA need to promote greater cooperation with the Shanghai Cooperation Organization, ECO, and with other organizations and regional arrangements...

**Е.П. г-н Хасан Рухани**  
Президент Исламской Республики Иран

...Нет необходимости говорить, что структурное преобразование Совещания в эффективную организацию представляет собой путь наполненный взлетами и падениями. Тем не менее, очень важно сделать первоначальные шаги по укреплению взаимодействия с другими региональными и трансрегиональными организациями и соглашениями в Азии. Нам в СВМДА необходимо содействовать более широкому сотрудничеству с Шанхайской организацией сотрудничества, ОЭС, и другими организациями и региональными соглашениями...

**Н.Е. Mr. Tsakhia Elbegdorj**  
President of Mongolia

...It is a great pleasure to note that CICA's international reputation has strengthened, and with the expansion of the scope of its activities, the number of Member States is increasing.

CICA has emerged as an important dialogue mechanism for strengthening peace, stability and security in Asia through deepening all-around cooperation, enhancing mutual understanding and confidence among the countries of the region...

**Е.П. г-н Цахиа Элбэгдорж**  
Президент Монголии

...Я с большим удовольствием отмечаю, что международная репутация СВМДА укрепились, и с расширением сферы своей деятельности число государств-членов растет.

СВМДА стало важным механизмом диалога для укрепления мира, стабильности и безопасности в Азии путем углубления всестороннего сотрудничества, укрепления взаимопонимания и доверия между странами региона...

**H.E. Mr. Mamnoon Hussain**  
President of the Islamic Republic of Pakistan

...Pakistan fully supports the spirit of the Declaration on the Principles Guiding Relations among the CICA Member States and the Almaty Act, which underscore the interdependence of political, military, economic and socio-cultural aspects of relationships among Member States and a comprehensive vision of security in Asia. We are optimistic that, guided by our collective Asian Spirit, this forum will continue to grow stronger in the years ahead...

...Confidence building measures and peaceful resolution of disputes would help achieve the objectives of collective security. To that end, we believe CICA, among others, is a useful forum to pursue these objectives...

**Е.П. г-н Мамнун Хусейн**  
Президент Исламской Республики Пакистан

...Пакистан полностью поддерживает дух Декларации принципов, регулирующих отношения между государствами-членами СВМДА, и Алматинского акта, в которых подчеркивается взаимозависимость политических, военных, экономических и социально-культурных аспектов отношений между государствами-членами и комплексное видение безопасности в Азии. Мы уверены, что руководствуясь нашим коллективным азиатским духом, наш форум будет продолжать расти и укрепляться в ближайшие годы...

...Меры доверия и мирное разрешение споров помогут в достижении целей коллективной безопасности. В этой связи мы считаем, что СВМДА, среди прочих, является полезным форумом для достижения этих целей...

**H.E. Mr. Vladimir Putin**  
President of the Russian Federation

...Russia is consistent in supporting the creation in Asia and in the broader geopolitical context of the Asia-Pacific region a system of international relations that meets today's demands.

This system should guarantee opportunities for developing multilateral trade, economic cooperation and investment, effectively address today's security challenges, prevent the emergence of new threats, and serve the goal of building an integrated economic and political space. The region needs a new security architecture that guarantees equal interaction and a genuine balance of power and harmony of interests...

**Е.П. г-н Владимир Путин**  
Президент Российской Федерации

...Россия последовательно выступает за создание в Азии, а в более широком геополитическом контексте – в Азиатско-Тихоокеанском регионе отвечающей современным реалиям системы межгосударственных отношений.

Такая система должна обеспечивать возможности для расширения многостороннего торгово-экономического и инвестиционного сотрудничества, купировать существующие вызовы безопасности, препятствовать возникновению новых угроз и служить целям формирования интегрированного экономического и политического пространства. Региону требуется архитектура безопасности, которая гарантировала бы равноправный характер взаимодействия, подлинный баланс сил и гармонию интересов...

**H.E. Mr. Mahinda Rajapaksa**  
President of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

...I am of the view that this forum can provide the right platform for CICA members to share their experiences and learn important lessons on countering terrorism, including the action for prevention by Member States, of the activities of separatist and extremist organizations on their soil...

...Enhancing mutual confidence between the diversity of its Asian members and creating an environment of trust and cooperation is central to the basic objectives of CICA...

**Е.П. г-н Махинда Раджапакса**  
Президент Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка

...Я считаю, что данный форум может обеспечить правильную платформу для государств-членов СВМДА для обмена опытом и извлечения важных уроков по противостоянию терроризму, включая превентивные меры государств-членов по пресечению деятельности сепаратистских и экстремистских организаций на своей земле...

...Укрепление взаимного доверия между различными государствами Азии и создание обстановки доверия и сотрудничества занимает центральное место среди основных целей СВМДА...

**H.E. Mr. Emomali Rahmon**  
President of the Republic of Tajikistan

...In this context, the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia serves as an important platform for broad and open exchange of views on ways for strengthening practical cooperation to ensure peace, stability and understanding; and achieve a pan-Asian consensus on the key issues of our time...

...Future of Asia in a globalised world depends on us. In the history of human civilization, Asia has repeatedly stood for universal accelerated development. Nowadays, many Asian countries are inspiring examples for social and economic development. Based on our experience, we must make a breakthrough in building a prosperous and secure Asia, which will provide our people a brighter future...

**Е.П. г-н Эмомали Рахмон**  
Президент Республики Таджикистан

...В этом контексте Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии выступает в роли важной платформы для широкого и открытого обмена мнениями о путях, ведущих к укреплению практического сотрудничества в целях обеспечения мира и стабильности, взаимопонимания и достижения паназиатского консенсуса по ключевым проблемам современности...

...Будущее Азии в глобализированном мире во многом зависит от нас самих. В истории человеческой цивилизации Азия не раз выступала локомотивом всеобщего развития. В наши дни многие азиатские государства демонстрируют воодушевляющие примеры социального и экономического развития. Опираясь на накопленный опыт, мы можем и должны совершить прорыв в строительстве процветающей и безопасной Азии, который обеспечит нашим народам светлое будущее...

**H.E. Mr. Islam Karimov**  
President of the Republic of Uzbekistan

...Trust, without any exaggeration, is the most important element and mandatory condition without which it is practically impossible to reach set goals in any negotiation process on restoration of peace and stability and resolution of disputable issues; and promotion of mutual understanding and strengthening of international cooperation...

...My strong belief is that restoration and strengthening of trust at inter-governmental and international levels will undoubtedly become an important platform for preventing intensification of confrontational processes in the world and reliable instrument in termination of confrontation of competitive centers of force, aggravation of the situation and destabilization in volatile regions of the world...

**Е.П. г-н Ислам Каримов**  
Президент Республики Узбекистан

...Без всякого преувеличения, доверие – это тот важнейший элемент и обязательное условие, без чего практически невозможно достигнуть поставленных целей в любом переговорном процессе по восстановлению мира и стабильности, в решении спорных вопросов и продвижения по пути взаимопонимания и укрепления международного сотрудничества...

...По нашему твердому убеждению, восстановление и укрепление доверия на межгосударственном и международном уровне, вне всякого сомнения, может стать важнейшей опорой, главной преградой на пути усиления конфронтационных процессов в мировом пространстве, надежным инструментом в прекращении противоборства соперничающих центров силы, нагнетания обстановки и дестабилизации ситуации в неспокойных регионах мира...

**H.E. Mr. Hun Sen**  
Prime Minister of the Kingdom of Cambodia

...Cambodia is particularly proud and honored to have become a full member of the CICA family since 1 March 2011. Cambodia is readily prepared to play an active role in deepening cooperation with other CICA members for the cause of regional security, stability, harmonization, prosperity and sustainable development...

... in the context of this new global architecture, I am confident that the Fourth CICA Summit will definitely provide comprehensive guiding principles to improve the value of regional cooperation in Asia, aiming to effectively respond to this region's evolving transformation in all aspects. Moreover, I strongly believe that this Summit will encourage us to redouble our efforts to build a peaceful and prosperous society in Asia, based on the principle of mutual understanding, non-discrimination, as well as respecting the differences of cultures, traditions, customs, religions and views of respective nation...

**Е.П. г-н Хун Сен**  
Премьер-министр Королевства Камбоджа

...Для Камбоджи особая гордость и честь стать полноправным членом семьи СВМДА с 1-го марта 2011 года. Камбоджа полностью готова играть активную роль в расширении сотрудничества с другими членами СВМДА в пользу региональной безопасности, стабильности, гармонизации, процветания и устойчивого развития...

...Таким образом, в контексте этой новой глобальной архитектуры, я уверен, что четвертый Саммит СВМДА, безусловно, обеспечит всеобъемлющие руководящие принципы, для повышения ценности регионального сотрудничества в Азии, с целью эффективного реагирования на протекающие изменения данного региона во всех отношениях. Кроме того, я твердо убежден, что данный Саммит будет способствовать активизации общих усилий по созданию мирного и процветающего общества в Азии, основанного на принципе взаимопонимания, не дискриминации, а также уважения культурных различий, традиций, обычаев, религии и взглядов соответствующей нации...

**H.E. Mrs. Nguyen Thi Doan**  
Vice President of the Socialist Republic of Viet Nam

...Peace, stability and development are the common aspiration of humanity, and of Asia including Viet Nam. It is incumbent upon States and Governments to exhaust all efforts to realize this legitimate desire. To that end, the CICA Member States need to promote dialogue, trust building and coordination between our Governments and people. This is also the goal that Viet Nam has pursued since our accession to CICA 4 years ago.

As a peaceloving nation, Viet Nam is willing to join hands with other CICA members to realize this goal, on the basis of the 2002 Almaty Act and the 1999 Declaration on the Principles Guiding Relations among the CICA Member States...

**Е.П. г-жа Нгуен Тхи Доан**  
Вице-президент Социалистической Республики Вьетнам

...Мир, стабильность и развитие являются общими устремлениями всего человечества, включая Азию и Вьетнам. Государства и правительства должны приложить все усилия, чтобы реализовать это законное желание. В этих целях, государствам-членам СВМДА необходимо продвигать диалог, построение доверия и координации между нашими правительствами и народами.

Эту же цель Вьетнам поставил себе со времени присоединения к СВМДА 4 года тому назад. Как миролюбивая нация, Вьетнам хотел бы объединиться с другими государствами-членами СВМДА для реализации этой цели на основе Алматинского акта 2002 года и Декларации принципов, регулирующих отношения между государствами-членами СВМДА, от 1999 года...



**Н.Е. Shaikh Khalid Bin Abdullah Al Khalifa**  
Deputy Prime Minister of the Kingdom of Bahrain

...As this is the first time that the Kingdom of Bahrain had participated in a CICA Summit since becoming a member in 2011, I would like to take this opportunity to underline my Government's full support for the aims and objectives of this important Conference, and our commitment to working effectively in collaboration with all partners in Asia to achieve peace and security throughout the region.

As has been reiterated many times by His Majesty, the Kingdom of Bahrain believes that Asian interests and goals are common, and that what brings us together in Asia, such as our massive potential, is an opportunity to move from cooperation to the building of a strong coalition. In this respect, the Kingdom of Bahrain supports the efforts to transform this Asian Conference into an international organisation dedicated to the promotion of peace, fight against terrorism regionally and globally, and strengthening mutual understanding through observing good neighborliness, sovereignty, and non-interference in internal affairs...

**Е.П. Шейх Халид Бин Абдулла Аль-Халифа**  
Заместитель Премьер-министра Королевства Бахрейн

...Поскольку Королевство Бахрейн впервые приняло участие в Саммите СВМДА с момента вступления в него в 2011 году, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть полную поддержку моим правительством целей и задач этой важной Конференции и нашу приверженность эффективной работе в сотрудничестве со всеми партнерами в Азии для достижения мира и безопасности во всем регионе.

Как неоднократно повторял Его Величество, Королевство Бахрейн считает, что азиатские интересы и цели являются общими, и что то, что объединяет нас в Азии, например, наш огромный потенциал, — это возможность перейти от сотрудничества к созданию сильной коалиции. В этом отношении Королевство Бахрейн поддерживает усилия по преобразованию этой Азиатской конференции в международную организацию, занимающуюся продвижением мира, борьбой с терроризмом на региональном и глобальном уровнях и укреплением взаимопонимания посредством соблюдения добрососедства, суверенитета и невмешательства во внутренние дела...

**Н.Е. Mr. Ban Ki-moon**  
UN Secretary-General

...We have come together to advance a fundamental truth in today's world: mutual trust and confidence building are cornerstones of peace and security. The great Chinese philosopher Confucius would recognise this since he believed that education breeds confidence, confidence breeds hope and hope breeds peace.

In many ways the global future is being built here in Asia. This continent is a home of economic dynamism, innovation and potential...

**Е.П. г-н Пан Ги Мун**  
Генеральный секретарь ООН

...Мы собрались вместе, для того чтобы продвигать фундаментальную истину в современном мире: взаимное доверие и укрепление доверия являются краеугольными камнями мира и безопасности. Великий китайский философ Конфуций признал бы это, поскольку он считал, что образование вызывает доверие, доверие порождает надежду, а надежда приводит к миру.

Во многом глобальное будущее строится здесь в Азии. Этот континент является очагом экономического динамизма, инноваций и потенциала...

**Н.Е. Mr. Dmitry Mezentsev**  
Secretary General of the Shanghai Cooperation Organization

...Mutual trust and coordination, respect and consideration for the interests of all participants is the basis of interaction within the CICA framework. Precisely such approach to building multilateral and multidimensional relations makes CICA akin to Shanghai Cooperation Organization. Yesterday, within the Summit programme, a Memorandum of Understanding between CICA and SCO Secretariats was signed. We consider it an important step in establishing constructive cooperation...

**Е.П. г-н Дмитрий Мезенцев**  
Генеральный секретарь Шанхайской организации сотрудничества

...Взаимное доверие и координация, уважение и учет интересов всех участников являются основой взаимодействия в рамках СВМДА. Именно такой подход к выстраиванию многосторонних и многоплановых отношений сближает СВМДА с Шанхайской организацией сотрудничества. Вчера в рамках программы Саммита был подписан Меморандум о взаимопонимании между Секретариатами СВМДА и ШОС. Мы считаем это важным шагом в налаживании конструктивного сотрудничества...

**H.E. Mr. Shamil Aleskerov**  
Secretary General of the Economic Cooperation Organization

...It is reassuring to note that CICA has emerged as an important forum for dialogue in Asia, offering Member States an opportunity to exchange views on a broad range of issues impacting the security and stability in the region. By bringing together countries from various parts of Asia, CICA has successfully developed a framework that helps the Member States in realizing the shared vision of peace and prosperity in this region...

...We at the ECO welcome the involvement of CICA in various important initiatives and look forward to developing the cooperation in areas such as transport, tourism, environment and drug control. Our cooperation is supported by the MOU which was signed with CICA in 2008...

**Е.П. г-н Шамиль Алескеров**  
Генеральный секретарь Организации экономического сотрудничества

...Отрадно отметить, что СВМДА превратилось в важный форум для диалога в Азии, предоставляющий государствам-членам возможность обменяться мнениями по широкому кругу вопросов, влияющих на безопасность и стабильность в регионе. Объединив страны из различных частей Азии, СВМДА успешно разработало структуру, которая помогает государствам-членам в реализации общего видения мира и процветания в этом регионе...

...Мы в ОЭС приветствуем участие СВМДА в различных важных инициативах и надеемся на развитие сотрудничества в таких областях, как транспорт, туризм, окружающая среда и борьба с наркотиками. Наше сотрудничество поддерживается Меморандумом о взаимопонимании, который был подписан с СВМДА в 2008 году...

**H.E. Mr. Nikolai Bordyuzha**  
General Secretary of the Collective Security Treaty Organization

...Approaches of the leaders participating in the Summit on addressing the problems of regional and global security will give an additional opportunity for Asian countries to ensure stability, dynamic development and prosperity through dialogue and mutual assistance...

...The CSTO specialises in security issues and our main purpose is to take collective action to ensure security in the Central Asian region. The desire of this Organization to establish effective interaction with CICA is truly understandable...

**Е.П. г-н Николай Бордюжа**  
Генеральный секретарь Организации договора о коллективной безопасности

...Подходы лидеров, участвующих в Саммите, к решению проблем региональной и глобальной безопасности дадут дополнительную возможность азиатским странам обеспечить стабильность, динамичное развитие и процветание посредством диалога и взаимопомощи...

...ОДКБ специализируется на вопросах безопасности, и наша главная цель — предпринять коллективные действия по обеспечению безопасности в центральноазиатском регионе. Желание Организации наладить эффективное взаимодействие с СВМДА действительно понятно...



CONFERENCE ON INTERACTION AND CONFIDENCE  
BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Adopted by the CICA Summit

Shanghai, 21 May 2014

**DECLARATION**  
**of the Fourth Summit of the Conference on**  
**Interaction and Confidence Building Measures in Asia**

**On Enhancing Dialogue, Trust and Coordination for a New Asia of Peace,**  
**Stability and Cooperation**

We, the Heads of State and Government of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA), met in Shanghai, the People's Republic of China on 21 May 2014 for the Fourth CICA Summit;

Recognising that the world is undergoing extensive and continuous changes; the trend towards multi-polarity and economic globalisation is gaining momentum; countries are becoming more inter-dependent; multilateralism and democracy are increasingly important for the international community; and more favourable conditions are emerging for safeguarding world peace and stability;

Emphasising that traditional and non-traditional security challenges threaten regional and global peace and stability;

Mindful of the fact that Asian countries face identical development challenges and have urgent need to jointly create a favourable environment that they could share in the long run;

Maintaining that the Member States should uphold solidarity and make further efforts towards enhanced peace and stability in Asia and the world, taking into account richness in the cultural diversity, on the basis of dialogue and cooperation under CICA framework and shared responsibilities in international and regional affairs;

FIFTH CICA SUMMIT  
ПЯТЫЙ САММИТ СВМДА

Dushanbe, 19 June 2019



**Н.Е. Mr. Emomali Rahmon**  
President of the Republic of Tajikistan

Tajikistan during its Chairmanship in the Conference is of view that the primary task is to ensure comprehensive support to develop a constructive dialogue and full-fledged interaction between the Member States through continued confidence building measures and promotion of prosperity and harmonized development of the entire Asian region. The vast region of Asia is currently faced with new challenges, in which historical destinies of peoples are closely intertwined in pursuit of economic expansion, joint sustainable development and progress. Tajikistan highlights the importance of further promotion of peace, stability and security in Asia, deepening multifaceted cooperation and implementation of confidence building measures in political, economic, environmental and humanitarian areas within CICA.

Significant changes have taken place in the CICA region since its last Summit. The growing scale of terrorism, extremism, transnational organized crime, illicit drug trafficking and cybercrime continue posing threat to international and regional security. Countering these threats requires from all Member States of the Conference undertaking immediate joint measures.

**Е.П. г-н Эмомали Рахмон**  
Президент Республики Таджикистан

Таджикистан в период своего председательства в Совещании первоочередную задачу видит во всестороннем содействии укреплению конструктивного диалога и широкого взаимодействия между государствами-членами посредством продолжения реализации мер доверия, а также содействия процветанию и гармоничному развитию всего азиатского региона. Обширный азиатский регион в настоящий момент сталкивается с новыми вызовами, на фоне которых исторические судьбы народов тесно переплетены в стремлении к экономическому росту, совместному устойчивому развитию и прогрессу. Таджикистан подчеркивает необходимость дальнейшего продвижения в рамках процесса СВМДА усилий по укреплению мира, стабильности и безопасности в Азии, углублению многогранного сотрудничества и реализации мер доверия в политической, экономической, экологической и гуманитарной областях.

Со времени последнего Саммита в регионе СВМДА произошли значительные преобразования. Международной и региональной безопасности, по-прежнему, угрожают растущие масштабы терроризма, экстремизма, транснациональной организованной преступности, незаконного оборота

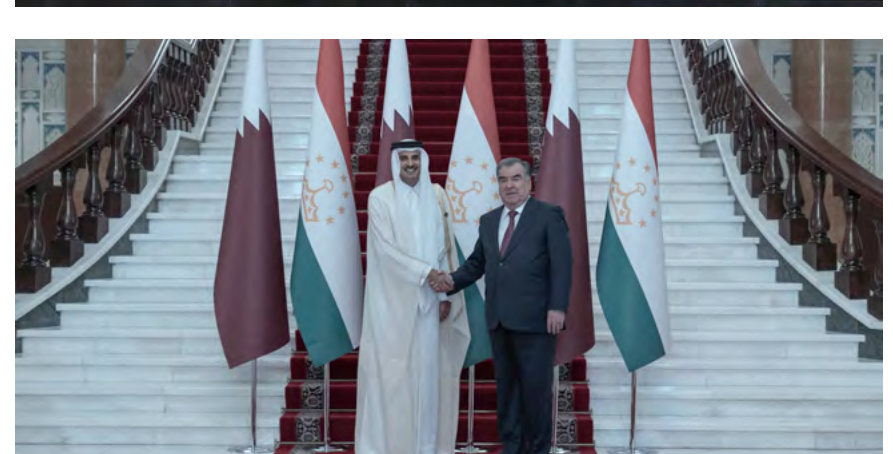


Effective resistance to these challenges and threats to security urges implementing a set of measures aimed at improving social lives of our communities, reducing poverty and addressing unemployment. We are seriously concerned with the difficult situation in neighboring Afghanistan. Taking effective measures and further coordination of efforts of the international community, including CICA Member States in this area can provide a tangible solution to the Afghan case. In this context, facilitation to engagement of Afghanistan into the process of regional integration within the five dimensions of the Conference can play an important role. Strengthening economic cooperation is key in our engagement in the region's sustainable growth. It is in our common interest to give full play to the region's transit capacity through accelerated modernization and construction of new connectivity infrastructure facilities. The environment and climate change are other important vectors of our cooperation. Natural disasters annually cause enormous loss to our economies. With this regard, we propose to develop effective mechanisms of comprehensive support to countries suffering from natural disasters.

Tajikistan, in the period of its Chairmanship, will facilitate promotion of cooperation on tourism and improvement of interaction between our countries in this area. In this context, we planned activities to broadly introduce representatives from CICA Member States to cultural and historic heritage and abundant natural resources of Tajikistan, and create a platform to seek for new ways of cooperation in this sphere. We hope that today's gathering will make it possible for us to share experience accumulated

наркотиков и киберпреступности. Борьба с этими угрозами требует от всех государств-членов Совещания принятия безотлагательных совместных мер. Эффективное противостояние указанным вызовам и угрозам безопасности вызывает необходимость реализации комплекса мер по улучшению социальных аспектов жизни наших обществ, в том числе по снижению уровня бедности и безработицы. Серьезную озабоченность у нас вызывает сложная ситуация в соседнем Афганистане. Принятие эффективных мер и дальнейшая координация усилий международного сообщества, в том числе государств-членов СВМДА, на этом направлении могут оказать реальное содействие решению афганской проблемы. В этом контексте важную роль может сыграть содействие вовлечению Афганистана в процессы региональной интеграции в рамках пяти измерений Совещания. Укрепление экономического сотрудничества является неотъемлемой частью нашего участия в достижении устойчивого роста. В наших общих интересах в полной мере задействовать транзитный потенциал региона путем ускорения модернизации и строительства новых коммуникационных инфраструктур. Окружающая среда и изменение климата являются другими важными направлениями нашего сотрудничества. Стихийные бедствия ежегодно наносят огромный ущерб экономике наших стран. В этой связи мы предлагаем разработать эффективные механизмы оказания всесторонней помощи странам, страдающим от стихийных бедствий.

Таджикистан в период своего председательства будет содействовать продвижению сотруд-



1. Presidents of China, Tajikistan and Russia at the Fifth CICA Summit  
Лидеры КНР, Таджикистана и России на пятом Саммите СВМДА

2. President of Kazakhstan Kassym-Jomart Tokayev and President of Tajikistan Emomali Rahmon  
Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев и Президент Таджикистана Эмомали Рахмон

3. Emir of Qatar Tamim bin Hamad Al Thani and President of Tajikistan Emomali Rahmon  
Эмир Катара Тамим бин Хамад бин Халифа Аль Тани и Президент Таджикистана Эмомали Рахмон

4. Presidents of Russia, Kazakhstan and Türkiye at the Fifth CICA Summit  
Президенты России, Казахстана и Турции на пятом Саммите СВМД

1. President of Russia Vladimir Putin and President of Tajikistan Emomali Rahmon  
Президент России Владимир Путин и Президент Таджикистана Эмомали Рахмон

2,3. Participants of the Fifth CICA Summit  
Участники пятого Саммита СВМДА

4. Emir of Qatar Tamim bin Hamad Al Thani and President of Tajikistan Emomali Rahmon  
Эмир Катара Тамим бин Хамад бин Халифа Аль Тани и Президент Таджикистана Эмомали Рахмон



during the years of interaction within the Conference and identify main directions of joint activities on confidence building, security and further promotion of the CICA process. It is my belief that the Summit will provide additional impetus to achievement of common objectives and strengthening of mechanisms of multifaceted cooperation and greater interaction in addressing burning issues of CICA.



ничества в области туризма и улучшению взаимодействия наших стран в этом направлении. В этом контексте нами запланированы мероприятия по широкому ознакомлению представителей стран-участниц СВМДА с культурно-историческим наследием и богатыми природными ресурсами Республики Таджикистан, а также создания платформы для поиска новых путей сотрудничества в этой сфере. Надеемся, что сегодняшняя встреча позволит нам поделиться опытом, накопленным за годы взаимодействия в рамках Совещания и определить основные направления нашей совместной деятельности по укреплению доверия, безопасности и дальнейшему продвижению процесса СВМДА. Уверен, что Саммит придаст дополнительный импульс достижению наших общих целей и укреплению механизмов многостороннего сотрудничества и широкого взаимодействия в рамках решения насущных вопросов СВМДА.



1. Emir of Qatar Tamim bin Hamad Al Thani and President of Russia Vladimir Putin  
Эмир Катара Тамим бин Хамад Аль Тани и Президент России Владимир Путин  
2. President of Russia Vladimir Putin and President of Tajikistan Emomali Rahmon  
Президент России Владимир Путин и Президент Таджикистана Эмомали Рахмон

3. Presidents of Russia, Tajikistan, Uzbekistan and Kazakhstan  
Президенты России, Таджикистана, Узбекистана и Казахстана  
4, 5. Participants of the Fifth CICA Summit  
Участники пятого Саммита СВМДА



1. President of Uzbekistan Shavkat Mirziyoyev  
Президент Узбекистана Шавкат Мирзиёев

2. President of Kazakhstan Kassym-Jomart Tokayev  
Президент Казахстана Касым-Жомарт Тоқаев

3. Presidents of China, Tajikistan, Uzbekistan and Russia  
Лидеры КНР, Таджикистана, Узбекистана и России

4. Emir of Qatar Tamim bin Hamad Al Thani  
Эмир Катара Тамим бин Хамад бин Халифа Аль Тани

5. President of Russia Vladimir Putin and President of Tajikistan Emomali Rahmon  
Президент России Владимир Путин и Президент Таджикистана Эмомали Рахмон

6. President of Türkiye Recep Tayyip Erdoğan and President of Tajikistan Emomali Rahmon  
Президент Турции Реджеп Тайип Эрдоган и Президент Таджикистана Эмомали Рахмон

**H.E. Mr. Abdul Hamid**  
President of the People's Republic of Bangladesh

...We feel that CICA brings in political discourse among its members, and my country, I assure, will continue to uphold the noble principles and objectives of CICA. We will support CICA to widen its network and help achieving targets in priority areas. We will engage in more dialogues to promote the Asian security vision...

...CICA has now a prominent presence in regional security architecture. Bangladesh proposes to enhance institutional capacity of CICA, increase cooperation in various fields, and strengthen inclusiveness of CICA. As CICA steps into its third decade, Bangladesh will continue to be a partner to build a peaceful, stable and cooperative new Asia...

**Е.П. г-н Абдул Хамид**  
Президент Народной Республики Бангладеш

...Мы считаем, что СВМДА способствует политическому диалогу между его членами, и моя страна, я заверяю, будет продолжать поддерживать благородные принципы и цели СВМДА. Мы будем поддерживать СВМДА в расширении его сети и содействии достижению целей в приоритетных сферах. Мы будем участвовать в большем количестве диалогов для продвижения азиатского видения безопасности...

...В настоящее время СВМДА занимает видное место в региональной архитектуре безопасности. Бангладеш предлагает укрепить институциональный потенциал СВМДА, расширить сотрудничество в различных областях и усилить инклюзивность СВМДА. По мере того, как СВМДА вступает в свое третье десятилетие, Бангладеш будет продолжать оставаться партнером в построении мирной, стабильной и основанной на сотрудничестве новой Азии...

**H.E. Mr. Xi Jinping**  
President of the People's Republic of China

...Building an Asia where countries enjoy mutual respect and trust is our common aspiration. Building a secure and stable Asia is our common objective. Building a growing and prosperous Asia is our common vision. Building an open and inclusive Asia is our common pursuit. Building a cooperative and creative Asia is our common need...

**Е.П. г-н Си Цзиньпин**  
Председатель Китайской Народной Республики

...Создание Азии, где страны пользуются взаимным уважением и доверием, является — наше общее стремление.

Создание безопасной и стабильной Азии — наша общая цель.  
Создание растущей и процветающей Азии — наше общее видение.  
Создание открытой и инклюзивной Азии — наше общее стремление.  
Создание кооперативной и креативной Азии — наша общая необходимость...

**Н.Е. Mr. Kassym-Jomart Tokayev**  
President of the Republic of Kazakhstan

...Firstly, I encourage all friends and partners to join efforts to increase the effectiveness and international competitiveness of the Forum. CICA should represent and defend its interests at the global level. Therefore, we need its step-by-step, gradual transformation into a full-fledged regional organisation. As we know, the initiative to transform CICA into an Organisation for Security and Development in Asia (OSDA) was proposed by the First President of Kazakhstan in 2014. Since then this proposal was supported by the majority of the states of the Forum. We believe that all necessary conditions have been created for the institutional development of CICA, a legal framework has been developed, and its permanent structures are functioning. At the same time, we do not want to get ahead of ourselves. We are committed to consistent work and continue consultations within CICA...

**Е.П. г-н Касым-Жомарт Токаев**  
Президент Республики Казахстан

...Во-первых, призываю всех друзей и партнеров объединить усилия для повышения эффективности и международной конкурентоспособности форума. СВМДА должно представлять и отстаивать свои интересы на глобальном уровне. Для этого нам необходима его поэтапная, постепенная трансформация в полноценную региональную организацию. Как вы знаете, инициатива по преобразованию СВМДА в Организацию по безопасности и развитию Азии была предложена первым президентом Казахстана в 2014 году. За прошедшее время это предложение поддержали большинство участников Сессии. Полагаем, что для институционального становления СВМДА созданы все необходимые условия, разработана правовая база, работают его постоянно действующие структуры. В то же время у нас нет желания забегать вперед. Мы настроены на последовательную работу и продолжение консультаций в рамках СВМДА...

**Н.Е. Mr. Vladimir Putin**  
President of the Russian Federation

...Combined efforts of the Conference's Member States are also needed to further enhance close economic ties in the whole Asian space. Today our region is the driver of global growth. It is home to large industrial and technological centres, and high-capacity financial, personnel and intellectual resources are concentrated here. In total, it gives the region unparalleled competitive advantages, and they must be utilized in full for the common benefit to ensure sustainable and dynamic development...

**Е.П. г-н Владимир Путин**  
Президент Российской Федерации

...Сложение усилий государств-участников Сессии требуется и для дальнейшего развития тесных хозяйственных связей на всем пространстве Азии. На сегодняшний день наш регион является локомотивом глобального роста. Здесь расположены крупные промышленные и технологические центры, сосредоточены мощные финансовые, людские, интеллектуальные ресурсы. В совокупности все это дает региону уникальные конкурентные преимущества, и такими преимуществами надо пользоваться в полной мере ради общего блага для обеспечения устойчивого и динамичного развития...

**Н.Е. Mr. Recep Tayyip Erdoğan**  
President of the Republic of Türkiye

...We, as Türkiye, primarily believe that our cooperation should be deepened. In this context, we think that institutionalization of CICA's structures and its work can be furthered. We need to increase our ownership of CICA. This sense of ownership could only be achieved through a tangible support and an active participation in implementing CICA's Confidence Building Measures, as well as providing a financial support. We can give momentum to our work in these areas by defining some concrete calendar-based targets...

**Е.П. г-н Реджеп Тайип Эрдоган**  
Президент Турецкой Республики

...Мы, Турция, в первую очередь считаем, что наше сотрудничество должно углубляться. В этой связи мы полагаем, что институционализация структур СВМДА и работа Сессии могут быть продолжены. Нам необходимо повысить собственную ответственность за СВМДА. Данное чувство ответственности может быть достигнуто только путем существенной поддержки и активного участия в осуществлении мер доверия СВМДА, а также предоставления финансовой поддержки. Мы можем придать импульс нашей работе в этих областях путем определения конкретных целей в определенные сроки...

**Н.Е. Mr. Shavkat Mirziyoyev**  
President of the Republic of Uzbekistan

...All of us understand well that security is indivisible and trust stands as its fundamental basis. In this regard, it is important to preserve the achieved dynamics of cooperation in the Asian region. Joint elaboration and adoption of mutually beneficial decisions will enable us to achieve our noble goals — ensuring peace, stability and prosperity...

**Е.П. г-н Шавкат Мирзиёев**  
Президент Республики Узбекистан

...Все мы хорошо понимаем, что безопасность неделима, и ее фундаментальной основой является доверие. В этом плане важно сохранить заданную динамику сотрудничества в азиатском регионе. Совместный поиск и принятие взаимовыгодных решений позволят достичь наших благородных целей – обеспечения мира, стабильности и процветания...



**H.E. Mr. Hun Sen**  
Prime Minister of the Kingdom of Cambodia

...We should tap the strengths of CICA which is focusing on confidence building measures. I can see enormous potential for cooperation in economic, trade, investment and tourism sectors. Cambodia is keen to explore more trade and investment opportunities with all the CICA Member States, especially for small and medium enterprises by exchanging information and forging connectivity in all areas. In this context, we should work closer with the Belt and Road Initiative, which certainly can offer great opportunities for CICA members to accelerate regional connectivity and improve international transport and logistics systems...

**Е.П. г-н Хун Сен**  
Премьер-министр Королевства Камбоджа

...Мы должны использовать сильные стороны СВМДА и сфокусироваться на мерах доверия. Я вижу огромный потенциал для сотрудничества в экономическом, торговом, инвестиционном и туристическом секторах. Камбоджа глубоко заинтересована в изучении дальнейших торговых и инвестиционных возможностей со всеми государствами-членами СВМДА и особенно в области малого и среднего предпринимательства путем обмена информацией и укрепления связей во всех областях. В данном контексте, нам следует теснее взаимодействовать с инициативой «Один пояс, один путь», которая может предоставить членам СВМДА отличные возможности для укрепления региональной взаимосвязанности и совершенствования международных транспортных и логистических систем...

**H.E. Mr. Novruz Mammadov**  
Prime Minister of the Republic of Azerbaijan

...I am confident that the Chairmanship of the Republic of Tajikistan in CICA will contribute to strengthening peace, stability and security in the Asian region. I would also like to express my gratitude to the People's Republic of China, which is completing its successful Chairmanship. I cordially welcome the honored guest of today's Summit, distinguished Nursultan Nazarbayev, who initiated the establishment of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia...

**Е.П. г-н Новруз Мамедов**  
Премьер-министр Азербайджанской Республики

...Уверен, что председательство Республики Таджикистан в СВМДА внесет свой вклад в укрепление мира, стабильности и безопасности в азиатском регионе. Также хочу выразить благодарность Китайской Народной Республике, которая завершает свое успешное председательство. Сердечно приветствую почетного гостя сегодняшнего Саммита, уважаемого Нурсултана Абишевича Назарбаева, являющегося инициатором создания Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии...



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Adopted by the CICA Summit

Dushanbe, 15 June 2019

**Declaration of the Fifth Summit of Conference on Interaction and  
Confidence Building Measures in Asia**

***Shared Vision for a Secure and More Prosperous CICA Region***

We, the Heads of State and Government of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA), *Having met* in Dushanbe, Republic of Tajikistan, on the invitation of the President of the Republic of Tajikistan H.E. Mr. Emomali Rahmon on 15 June 2019 for the Fifth CICA Summit to address the existing, new and emerging issues of collective concern to the Member States, with a view to generating the necessary responses and initiatives thereof;

*Highly appreciating* the personal role of the First President of the Republic of Kazakhstan, Leader of the Nation Nursultan Nazarbayev, as the Founder of CICA, and *expressing* our deep appreciation for his significant contribution to the development of CICA and *welcoming* further active participation of H.E. Mr. Nursultan Nazarbayev in the elaboration of CICA prospects and common efforts for peace, security, and interaction in Asia;

*Reaffirming* our commitment to the Charter of the United Nations and universally recognized norms and principles of international law, *upholding* the objectives and principles of CICA enshrined in the Declaration on the Principles Guiding Relations among CICA Member States of 14 September 1999 and the Almaty Act of 4 June 2002;

*Emphasizing* the importance of common, comprehensive, cooperative, sustainable, indivisible and equal security based on the common understanding that has been reached so far and *recognizing* the need for developing dialogue on a regional security architecture that is open, transparent, inclusive, evolutionary and based on universally recognized principles of international law, that creates environment, where all States co-exist peacefully and their

# CICA MINISTERIAL MEETINGS

## МИНИСТЕРСКИЕ ВСТРЕЧИ СВМДА

THIS CHAPTER IS DEVOTED TO THE MINISTERIAL MEETINGS. HERE ARE BRIEF DESCRIPTIONS OF THE MEETINGS OF MINISTERS OF FOREIGN AFFAIRS IN THE TWO WORKING LANGUAGES OF CICA, DOCUMENTS ADOPTED WITHIN THE FRAMEWORK OF THESE MEETINGS, AS WELL AS PHOTOGRAPHS OF PARTICIPANTS.

НАСТОЯЩАЯ ГЛАВА ПОСВЯЩЕНА МИНИСТЕРСКИМ ВСТРЕЧАМ. ЗДЕСЬ ПРЕДСТАВЛЕНЫ КРАТКИЕ ОПИСАНИЯ ВСТРЕЧ МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ НА ДВУХ РАБОЧИХ ЯЗЫКАХ СВМДА, ДОКУМЕНТЫ, ПРИНЯТЫЕ В РАМКАХ ЭТИХ ВСТРЕЧ, А ТАКЖЕ ФОТОГРАФИИ УЧАСТНИКОВ.

### CHAPTER ГЛАВА



1. First Ministerial Meeting
2. Second Ministerial Meeting
3. Third Ministerial Meeting
4. Fourth Ministerial Meeting
5. Fifth Ministerial Meeting
6. Sixth Ministerial Meeting
7. Informal and Special Ministerial Meetings

1. Первая Министерская встреча
2. Вторая Министерская встреча
3. Третья Министерская встреча
4. Четвертая Министерская встреча
5. Пятая Министерская встреча
6. Шестая Министерская встреча
7. Неформальные и специальные министерские встречи



President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev attends the First Ministerial Meeting

Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев принимает участие в первой Министерской встрече

## First Ministerial Meeting

The First Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs was held on 14 September 1999 in Almaty, the Republic of Kazakhstan.

The First Ministerial Meeting laid the foundation of CICA by adopting the Declaration on the Principles Guiding Relations between the CICA Member States. This document was a kind of prototype that stipulated the legal framework for establishing Asian security and cooperation system. Thus, for the first time a legal framework for Asian security, including specific actions, measures and mechanisms to ensure stability in the region, was developed.

By adopting the guiding principles, the Member States reaffirmed their commitment to the United Nations Charter and agreed to respect each other's sovereign equality; refrain from the threat or use of force; respect territorial integrity of each other; settle disputes in accordance with the Declaration, UN Charter and international law; refrain from any intervention in the internal affairs of each other; reaffirm their commitment to the goal of achieving general and complete disarmament under effective control; enhance the process of economic, social and cultural cooperation; and respect human rights and fundamental freedoms of all individuals.

## Первая Министерская встреча

Первая Встреча министров иностранных дел СВМДА состоялась 14 сентября 1999 года в г. Алматы, Республика Казахстан.

Основа СВМДА была заложена с принятием министрами Декларации принципов, регулирующих отношения между государствами-членами СВМДА на первой Министерской встрече. Этот документ стал своего рода прообразом юридической базы для создания азиатской системы безопасности и сотрудничества. Таким образом, впервые была разработана юридическая основа системы азиатской безопасности с конкретными действиями, мерами и механизмами обеспечения стабильности в регионе.

Приняв регулирующие принципы, государства-члены подтвердили приверженность Уставу Организации Объединенных Наций; согласились уважать суверенное равенство друг друга; воздерживаться от угрозы силой или ее применения; уважать территориальную целостность друг друга; разрешать споры в соответствии с Декларацией, Уставом ООН и международным правом; воздерживаться от любых вмешательств во внутренние дела друг друга; подтвердить свою приверженность цели достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным контролем; активизировать процесс экономического, социального и культурного сотрудничества; а также уважать права человека и основные свободы всех лиц.



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Signed at the CICA Ministerial Meeting

Almaty, 14 September 1999

### DECLARATION ON THE PRINCIPLES GUIDING RELATIONS BETWEEN THE CICA MEMBER-STATES

The member-states of the Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia.

Reaffirming their commitment to the purposes and principles of the United Nations Charter,

Considering the growing desire of their peoples to live in an atmosphere of peace, friendship, understanding, good neighborliness and cooperation,

Reaffirming their objective of promoting better relations among themselves and ensure conditions in which their peoples can live in true and lasting peace free from any threat to their security,

Emphasizing the importance of conducting interstate relations on the basis of the principle of sovereign equality as well as the UN Charter and all international law,

Recognizing, that the international legal basis of the CICA activity is the UN Charter and international law,

Respecting bilateral and multilateral agreements which are in conformity with principles and purposes of the UN Charter and norms of international law,

Considering, that better understanding and closer relations among them in all fields in conformity with the purposes and principles of the UN Charter and the five principles of peaceful co-existence would be beneficial for the strengthening of peace, stability and security in Asia,

Giving due attention to the prevention of disputes and conflicts and to their peaceful settlement,

Reaffirming, that the diversity of national characteristics, traditions, cultures and values of the Asian States is not a divisive, but a valuable mutually enriching factor of their relations,

Emphasizing importance of tolerance in international relations and the significant role of a dialogue as a means to reach understanding, remove threats to peace and strengthen interaction and exchange among civilizations,

## Second Ministerial Meeting

The Second Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs was held in Almaty on 22 October 2004. At this Meeting, the CICA Catalogue of Confidence Building Measures (CBMs), CICA Rules of Procedure and Declaration of the CICA Ministerial Meeting were adopted. The Kingdom of Thailand was admitted as the seventeenth member of CICA.

The Catalogue of CBMs was a key document adopted at the Second Ministerial Meeting. According to participants, the value of the Catalogue of Confidence Building Measures cannot be overstated. This was the first time in Asia's history that a document of this scale, one that envisaged multilateral cooperation on a range of stability and security-related issues, was developed.

The CICA Rules of Procedure laid down ground rules for decision making, membership, observer status, chairmanship, types of meetings and procedure for conducting meetings. One of the most important aspects of the Rules of Procedure is that decisions and recommendations at all levels are taken by consensus.

The Declaration reiterated the consolidated position and vision of the CICA Member States on key regional and global security issues. Delegations stressed the need to develop a unified approach to tackling unresolved issues, as well as promoting areas for further cooperation in developing confidence building measures.

## Вторая Министерская встреча

Вторая Встреча министров иностранных дел СВМДА состоялась 22 октября 2004 года в г. Алматы. На этой Встрече были приняты Каталог мер доверия (МД) СВМДА, Правила процедуры СВМДА и Декларация Министерской встречи СВМДА. Королевство Таиланд было принято в качестве семнадцатого государства-члена СВМДА.

Каталог МД был ключевым документом, принятым на второй Министерской встрече. По мнению участников, значение принятого Каталога мер доверия трудно переоценить, так как впервые в истории Азиатского континента появился столь масштабный документ, предусматривающий многостороннее сотрудничество по широкому спектру вопросов стабильности и безопасности.

Правила процедуры СВМДА устанавливают основные правила принятия решений, членства, статуса наблюдателя, председательства, виды заседаний и порядок их проведения. Одним из наиболее важных аспектов Правил процедуры является то, что решения и рекомендации на всех уровнях принимаются консенсусом.

В Декларации отражены консолидированное видение и позиции государств-членов СВМДА по ключевым вопросам безопасности в мире и регионе. Делегации подчеркнули необходимость разработки единого подхода к решению неурегулированных проблем и продвижению направлений дальнейшего взаимодействия в контексте реализации мер доверия.



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Adopted by the CICA Ministerial Meeting

Almaty, 22 October 2004

### Declaration of the Second Meeting of the Ministers of Foreign Affairs of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia

We, the Ministers of Foreign Affairs of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA), met today in Almaty to exchange views on current situation at the regional and global levels and to explore possibilities to further cooperation, peace and security in Asia.

The situation on the Asian continent and in the world is rapidly changing. Peace, development and cooperation are the main trends, but threats to peace and security, such as terrorism in all its forms and manifestations, violent manifestations of separatism and extremism, proliferation of weapons of mass destruction and their means of delivery and the possibility of their falling in the hands of terrorists, illicit drug trafficking, regional conflicts and disputes, foreign occupation, economic and social problems, particularly poverty, human trafficking, illicit trade in small arms and light weapons continue to exist. These threats and opportunities are global in nature and multilateral efforts by the international community are required to effectively deal with them. The situation in Asia is characterized by the diversity of political and economic systems and unique cultural traditions, and therefore requires due attention to these particularities in formulation of approaches for enhancing security and prosperity of our peoples.

We stress that the main objective of the CICA is to make its own contribution to enhance an atmosphere of peace and security in Asia. In this respect, CICA represents a forum where prospects for our interaction can be discussed and appropriate multilateral approaches for enhancing cooperation can be elaborated in accordance with the purposes and principles of the United Nations Charter and the Almaty Act.



## Third Ministerial Meeting

The Third Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs was held in Almaty on 25 August 2008. The Hashemite Kingdom of Jordan and the United Arab Emirates joined CICA as full-fledged members taking the membership to twenty. The State of Qatar was conferred the status of observer.

The Declaration of the Ministerial Meeting, titled CICA Progress in Implementation of CBMs, reaffirmed the importance of promoting CICA as a multilateral forum for close cooperation; continuous dialogue and interaction; comprehensive exchange of views; addressing new challenges and threats; facilitating prevention of conflicts; peaceful settlement of disputes; as well as for developing and implementing agreed confidence building measures in the Asian continent. The Ministers welcomed commencement of implementation of CBMs and appreciated the efforts of coordinating and co-coordinating countries in the process.

The Ministers also reviewed the tasks given by the Heads of State and Government at the Second CICA Summit of 2006 and adopted Conclusions of the Third Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs reflecting the results of the work done by the Member States in order to accomplish the tasks given at the Second Summit and to continue

## Третья Министерская встреча

Третья Встреча министров иностранных дел СВМДА состоялась 25 августа 2008 года в г. Алматы. Иорданское Хашимитское Королевство и Объединенные Арабские Эмираты вступили в СВМДА в качестве полноправных членов, доводя количество государств-членов до двадцати. Катару был предоставлен статус наблюдателя.

Декларация Министерской встречи «Прогресс в реализации мер доверия» подтвердила важность продвижения СВМДА как многостороннего форума для тесного сотрудничества; продолжения диалога и взаимодействия; всеобъемлющего обмена мнениями; противостояния новым вызовам и угрозам; предотвращения конфликтов; мирного разрешения споров; а также разработки и имплементации согласованных мер доверия на Азиатском континенте. Министры приветствовали начало реализации мер доверия и высоко оценили усилия стран-координаторов и сокоординаторов в этом процессе.

Министры также рассмотрели задачи, поставленные главами государств и правительств на втором Саммите СВМДА в 2006 году, и приняли Заключение третьей Встречи министров иностранных дел СВМДА, в которых отражены результаты работы, проведенной государствами-членами,



the work towards preparations for the Third CICA Summit in 2010. The Ministers adopted the Protocol Amending the Statute of the Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, which provided for the transfer of the CICA Secretariat from Almaty to Astana, as and when needed.

с целью выполнения задач, поставленных на втором Саммите, и продолжения работы по подготовке к третьему Саммиту СВМДА в 2010 году. Министры приняли и подписали Протокол о внесении изменений в Соглашение о Секретариате СВМДА, в котором предусматривалась возможность переезда Секретариата СВМДА из Алматы в Астану, когда возникнет необходимость.

1. President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev attends the Third Ministerial Meeting

Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев принимает участие в третьей Министерской встрече

2-4. Signing ceremony for accession of new Member States at the Third Ministerial Meeting

Церемония подписания для присоединения новых государств-членов на третьей Министерской встрече

5. Participants of the Third Ministerial Meeting

Участники третьей Министерской встречи

Participants of the Third Ministerial Meeting

Участники третьей Министерской встречи



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Adopted by the CICA Ministerial Meeting

Almaty, 25 August 2008

**DECLARATION  
OF THE THIRD MEETING OF CICA MINISTERS OF FOREIGN AFFAIRS  
"CICA PROGRESS IN IMPLEMENTATION OF CBMS"**

We, the Ministers of Foreign Affairs of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (hereinafter referred to as the Member States and the CICA respectively),

Having met in Almaty for the Third Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs to exchange views on regional and global issues and to explore possibilities to further enhance cooperation, peace and security in Asia,

Reaffirming our commitment to the purposes and principles of the UN Charter, generally recognized norms and principles of international law as well as to the CICA basic documents,

Recognizing the prevailing trends towards a multi-polar world, intensification of global and regional cooperation, process of globalization and acceleration of scientific and technological progress,

Emphasizing the indivisibility and comprehensive character of security,

Acknowledging that Asia is characterized by the diversity of political and economic systems as well as cultural traditions,

Recognizing that challenges facing the Member States are complex and interrelated and require greater regional and inter-regional cooperation,

Reaffirming that pursuing of multilateral approaches is vital to address the numerous challenges before the contemporary world,

Stressing the importance of multilateral efforts based upon adherence to international law as effective way to maintain peace, security and stability while emphasizing the central role of the United Nations in maintenance of harmonious international relations,

Reaffirming in this regard the importance of promoting the CICA as a multilateral forum for close cooperation, continuous dialogue and interaction, comprehensive exchange of views, addressing new challenges and threats, facilitating prevention of conflicts, peaceful settlement of disputes as well as



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Adopted by the CICA Ministerial Meeting

Almaty, 25 August 2008

**CONCLUSIONS OF THE THIRD MEETING OF CICA MINISTERS OF FOREIGN  
AFFAIRS**

The Ministers and other Heads of delegations participating in the Third Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs held in Almaty on 25 August 2008, having considered current activities of the CICA and prospects for further development of the process, concluded the following:

**I. ACTIVITIES DURING THE PERIOD SINCE THE SECOND CICA SUMMIT  
(June 2006-August 2008)**

1. To express satisfaction with the activities that have taken place during the period since the Second CICA Summit (June 2006 - August 2008) and to commend the preparatory work for the Third Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs.
2. To note the results and outcomes of the meetings in Kazakhstan, Thailand, Islamic Republic of Iran, Turkey and Republic of Korea that took place during the period since the Second Summit.

**Implementation of the CICA CBMs**

3. To welcome adoption of the Cooperative Approach for the implementation of the CICA CBMs during SOC Meeting held, for the first time outside Kazakhstan, in Bangkok, Thailand on 15 March 2007.
4. To appreciate roles and responsibilities of Coordinators and Co-coordinators for the implementation of the CICA CBMs assumed by Afghanistan, Azerbaijan, India, Iran, Israel, Kazakhstan, Republic of Korea, Kyrgyzstan, Russia,



Participants of the Fourth Ministerial Meeting

Участники четвертой Министерской встречи

## Fourth Ministerial Meeting

The Fourth Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs was held in Astana, Kazakhstan, on 12 September 2012. In accordance with the tradition, meeting should have been hosted by Türkiye in its capacity as Chairmanship of CICA. However, Kazakhstan volunteered to host the meeting to mark the 20th anniversary of CICA. The Declaration adopted by the Ministers once again reflected CICA's stance and views on important issues of security and cooperation in Asia, including terrorism, disarmament, illicit drugs, energy security, environment as well as situation in Afghanistan and the Middle East. The Declaration also encouraged the Member States to initiate implementation of CBMs in military-political dimension. The Ministers agreed to initiate steps to develop a CICA Action Plan for implementation of the UN Global Counter-Terrorism Strategy and establish a CICA Business Council. In his address, President Nursultan Nazarbayev proposed that CICA should be transformed from forum into an organization.

The Ministers exchanged views on regional and global issues and explored possibilities to further enhance cooperation, peace and security in Asia.

## Четвертая Министерская встреча

Четвертая Встреча министров иностранных дел СВМДА состоялась 12 сентября 2012 года в Астане, Республика Казахстан. Следуя традиции, встреча должна была быть организована Турцией, в качестве Председателя СВМДА. Однако Казахстан вызвался провести встречу, посвященную 20-летию СВМДА, у себя. Декларация, принятая министрами, вновь отразила точку зрения и мнения СВМДА по важным вопросам безопасности и сотрудничества в Азии, включая терроризм, разоружение, незаконный оборот наркотиков, энергетическую безопасность, окружающую среду, а также ситуацию в Афганистане и на Ближнем Востоке. В Декларации также содержится призыв к государствам-членам инициировать осуществление МД в военно-политическом измерении. Министры договорились начать шаги по разработке Плана действий СВМДА по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии ООН и учреждению Делового совета СВМДА. В своем выступлении Президент Нурсултан Назарбаев предложил трансформировать СВМДА из форума в организацию.



1. Family photo of the Fourth Ministerial Meeting

Коллективное фото четвертой Министерской встречи

2. Participants of the Fourth Ministerial Meeting

Участники четвертой Министерской встречи

3. Minister of Foreign Affairs of Türkiye Ahmet Davutoğlu and Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Yerzhan Kazykhan

Министр иностранных дел Турции Ахмет Давутоглу и Министр иностранных дел Казахстана Ержан Казыхан

4. President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev, Minister of Foreign Affairs of Türkiye Ahmet Davutoğlu and Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Yerzhan Kazykhan

Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев, Министр иностранных дел Турции Ахмет Давутоглу и Министр иностранных дел Казахстана Ержан Казыхан



The Ministers reaffirmed the importance of promoting CICA as a multilateral forum for close cooperation, continuous dialogue and interaction, comprehensive exchange of views, addressing new challenges and threats, facilitating prevention of conflicts, peaceful settlement of disputes as well as developing and implementing agreed confidence building measures in the Asian continent. The Ministers also adopted a declaration covering a wide range of issues of the global community, including recent political developments, and CICA's role in addressing these issues.

Министры обменялись мнениями о региональных и глобальных проблемах и рассмотрели возможности дальнейшего обеспечения сотрудничества, мира и безопасности в Азии. Министры вновь подтвердили важность продвижения СВМДА как многостороннего форума для тесного сотрудничества, непрерывного диалога и взаимодействия, всестороннего обмена мнениями по вопросам новых проблем и угроз, обеспечения предотвращения конфликтов, мирного урегулирования споров, также как развития и осуществления согласованных мер доверия на Азиатском континенте. Министры также приняли декларацию, касающуюся широкого диапазона проблем глобального сообщества, включая недавние политические события, и роли СВМДА в решении этих проблем.



1. Family photo of the Fourth Ministerial Meeting  
Коллективное фото участников четвертой Министерской встречи

2. President Nursultan Nazarbayev, Minister of Foreign Affairs of Türkiye Ahmet Davutoğlu and Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Yerzhan Kazykhan  
Президент Нурсултан Назарбаев, Министр иностранных дел Турции Ахмет Давутоглу и Министр иностранных дел Казахстана Ерман Казыхан

3. Minister of Foreign Affairs of Russia Sergey Lavrov  
Министр иностранных дел России Сергей Лавров

4. Minister of Foreign Affairs of Türkiye Ahmet Davutoğlu and Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Yerzhan Kazykhan  
Министр иностранных дел Турции Ахмет Давутоглу и Министр иностранных дел Казахстана Ерман Казыхан

5. Delegation of Bangladesh at the Fourth Ministerial Meeting  
Делегация Бангладеш на четвертой Министерской встрече



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Adopted by the CICA Ministerial Meeting

Astana, 12 September 2012

**DECLARATION OF THE FOURTH MEETING OF THE MINISTERS OF  
FOREIGN AFFAIRS OF THE CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**

We, the Ministers of Foreign Affairs of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA);

*Having* met in Astana for the Fourth Meeting of the CICA Ministers of Foreign Affairs to commemorate the 20<sup>th</sup> anniversary of the CICA process and to address the existing and emerging issues of collective concern to the Member States;

*Reaffirming* our commitment to the UN Charter and universally accepted norms and principles of international law and, in that context, the objectives and principles of CICA enshrined in the basic documents, namely, Declaration on the Principles Guiding Relations among the CICA Member States of 14 September 1999 and Almaty Act of 4 June 2002;

*Reiterating* our support to the central and coordinating role of the UN in the international relations at a time when the world is undergoing fundamental transformations;

*Emphasising* the unique importance of indivisible, equal and comprehensive nature of security;

*Recognising* that cooperative approach to interaction and security strengthens indivisible, equal and comprehensive security;

*Mindful* of the fact that challenges facing the CICA region are complex and interrelated requiring regional and interregional cooperation;





1. Participants of the Fifth Ministerial Meeting

Участники пятой Министерской встречи

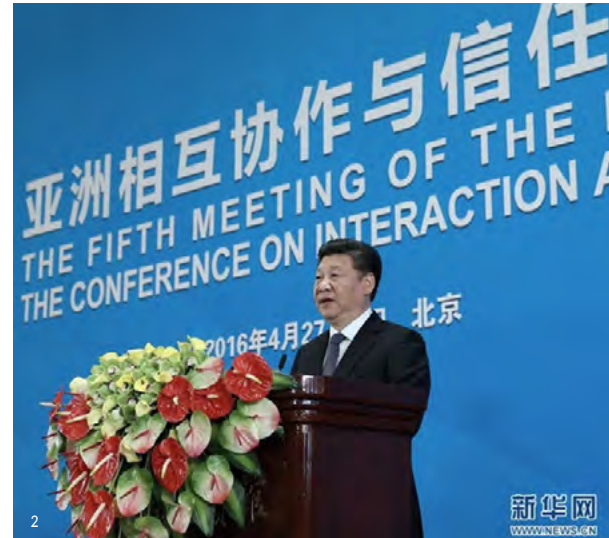
2. President of China Xi Jinping attends the Fifth Ministerial Meeting  
Председатель КНР Си Цзиньпин принимает участие в пятой Министерской встрече

## Fifth Ministerial Meeting

The Fifth Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs was held in Beijing, People's Republic of China, on 27-28 April 2016. The theme of the meeting was "Promoting Security through Dialogue".

For the first time, the CICA Ministerial Meeting was chaired by the People's Republic of China. In his address at the opening session, President Xi Jinping stressed the importance of further strengthening regional cooperation to ensure common, indivisible, comprehensive and sustainable security, including through the CICA mechanisms and institutions.

Participants of the Fifth Ministerial Meeting dwelt upon the progress made by CICA in twenty-four years since its inception, important contributions made by Member States to the development of the CICA process, as well as past and future activities of the Forum. Ministers noted the importance of deepening security dialogue and cooperation in Asia, upholding regional peace, security and stability, and reaffirmed their commitment to the UN Charter and the universally recognized norms and principles of international law.

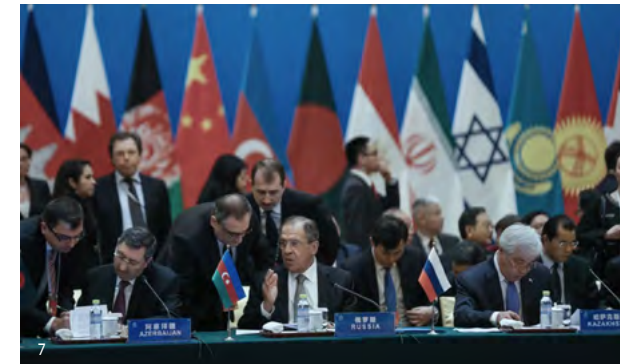


## Пятая Министерская встреча

Пятая встреча Министров иностранных дел СВМДА состоялась 27-28 апреля 2016 года в Пекине, Китайская Народная Республика. Темой встречи стало «Продвижение безопасности через диалог».

Впервые Министерская встреча СВМДА прошла под председательством Китайской Народной Республики. Выступая на открытии заседания, Председатель КНР Си Цзиньпин подчеркнул важность дальнейшего укрепления регионального сотрудничества для обеспечения общей, неделимой, всеобъемлющей и устойчивой безопасности, в том числе через механизмы и институты СВМДА.

Участники пятой Министерской встречи обсудили прогресс, достигнутый СВМДА за двадцать четыре года с момента его запуска, важный вклад, сделанный государствами-членами в развитие процесса СВМДА, а также прошлую и будущую деятельность форума. Министры отметили важность углубления диалога и сотрудничества в области безопасности в Азии, поддержания регионального мира, безопасности и стабильности, подтвердили свою приверженность Уставу ООН и общепризнанным нормам и принципам международного права.



1. Family photo of the Fifth Ministerial Meeting

Коллективное фото пятой Министерской встречи

2. CICA Executive Director Gong Jianwei

Исполнительный директор СВМДА Гун Цзяньвэй

3. Minister of Foreign Affairs of China Wang Yi

Министр иностранных дел КНР Ван И

4. Participants of the Fifth Ministerial Meeting

Участники пятой Министерской встречи

5. Minister of Foreign Affairs of Russia Sergey Lavrov

Министр иностранных дел России Сергей Лавров

6. Heads of delegation of Azerbaijan, Russia and Kazakhstan

Главы делегаций Азербайджана, России и Казахстана

7. Heads of delegation of Azerbaijan, Russia, Kazakhstan

Главы делегаций Азербайджана, России, Казахстана



1. Family photo of the Fifth Ministerial Meeting  
Коллективное фото пятой Министерской встречи

2. Heads of delegation of Azerbaijan, Russia, Kazakhstan and China  
Главы делегаций Азербайджана, России, Казахстана и КНР



CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Adopted by the CICA Ministerial Meeting

Beijing, 28 April 2016

**Declaration of the Fifth Meeting  
of the Ministers of Foreign Affairs of the Conference on Interaction  
and Confidence Building Measures in Asia**

**Promoting Peace, Security, Stability and Sustainable Development in  
Asia Through Dialogue**

1. We, the Ministers of Foreign Affairs of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA), met in Beijing on 27-28 April 2016 for the Fifth Meeting of the CICA Ministers of Foreign Affairs to exchange views on major regional and international issues.
2. We recognise that Asia and the world are undergoing complex and profound changes and reaffirm our commitment to the UN Charter and the universally recognised norms and principles of international law, in particular those enshrined in the Declaration on the Principles Guiding Relations Between the CICA Member States and the Almaty Act.
3. We confirm that no state or group of states has the right to intervene, directly or indirectly, for any reason whatsoever, in the internal or external affairs of any other state. Organisation and support of externally-based coups, as form of interference in the internal affairs of states, poses a threat to the sovereignty and political independence of states; and is contrary to the purposes and principles of the United Nations, violates the UN Charter, and also leads to the creation of situations which can threaten international peace and security.
4. We reaffirm that in a globalised world, security has become an all-encompassing concept and countries in the region are sharing common interests in building a sustainable environment of peace and security. We



Participants of the Sixth Ministerial Meeting

Участники шестой Министерской встречи

## Sixth Ministerial Meeting

The Sixth Meeting of Ministers of Foreign Affairs of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia was hosted by the Kazakh Chairmanship on 12 October 2021 under the theme "Security and Sustainable Development in Asia in New Realities of the Post-Pandemic World".

During the Ministerial Meeting, the parties engaged in a constructive exchange of views on the most pressing issues of international and regional agenda, the current state and prospects of cooperation among the Member States in priority areas of cooperation within CICA. The delegations noted the outstanding contribution of CICA Founder Nursultan Nazarbayev to the establishment and evolution of CICA. Appreciation was expressed to the Kazakh Chairmanship for the systematic work to further strengthen and implement the potential of CICA. The importance of assistance from the international community to stabilize the situation in Afghanistan was noted. The participants also welcomed the accession of Turkmenistan to CICA as an observer state.

## Шестая Министерская встреча

Шестая Встреча министров иностранных дел Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии на тему «Безопасность и устойчивое развитие в Азии в новых реалиях постпандемического мира» прошла под председательством Казахстана 12 октября 2021 года.

В ходе Министерской встречи состоялся конструктивный обмен мнениями по наиболее актуальным вопросам международной и региональной повестки дня, обсуждены текущее состояние и перспективы взаимодействия государств-членов в приоритетных сферах сотрудничества в рамках СВМДА. Делегации отметили выдающийся вклад Основателя СВМДА Нурсултана Назарбаева в учреждение и эволюцию СВМДА. Выражена признательность казахстанскому Председательству за системную работу по дальнейшему укреплению и реализации потенциала Совещания. Отмечалась важность эффективного содействия международного сообщества стабилизации ситуации в Афганистане. Участники встречи также приветствовали присоединение



President of Kazakhstan Kassym-Jomart Tokayev and participants of the Sixth Ministerial Meeting

Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев и участники шестой Министерской встречи

At the event, the Ministers adopted the following important documents:

- Updated CICA Catalogue of Confidence Building Measures;
- Regulations of the CICA Council of Eminent Persons;
- Amendments to the CICA Rules of Procedure.

The CICA Chairmanship issued a Statement on the outcomes of the Ministerial Meeting.

In addition, the participants took part in the inauguration of the new headquarters of the CICA Secretariat in Nur-Sultan.

Туркменистана к СВМДА в качестве государства-наблюдателя.

В рамках мероприятия министры приняли ряд документов:

- Обновленный Каталог мер доверия СВМДА;
- Положение о Совете мудрецов СВМДА;
- Поправки к Правилам процедуры СВМДА.

Председательство СВМДА выпустило Заявление по итогам Министерской встречи.

Кроме того, участники встречи приняли участие в торжественной инаугурации нового офиса Секретариата СВМДА в г. Нур-Султан.



1. Delegation of the Kazakh Chairmanship at the Sixth Ministerial Meeting

Делегация казахстанского Председательства на шестой Министерской встрече



2. Minister of External Affairs of India Subrahmanyam Jaishankar at the Sixth Ministerial Meeting

Министр иностранных дел Индии Субраманьям Джайшанкар на шестой Министерской встрече



3. Minister of Foreign Affairs of Mongolia Battsetseg Batmunkh at the Sixth Ministerial Meeting

Министр иностранных дел Монголии Батмунхийн Батцэцэг на шестой Министерской встрече



4. Minister of Foreign Affairs of Russia Sergey Lavrov at the Sixth Ministerial Meeting

Министр иностранных дел России Сергей Лавров на шестой Министерской встрече



5. Foreign Minister of Belarus Vladimir Makei, Foreign Minister of Uzbekistan Abdulaziz Kamilov, Deputy Prime Minister and Foreign Minister of Qatar Sheikh Mohammed bin Abdulrahman Al Thani

Министр иностранных дел Беларуси Владимир Макей, Министр иностранных дел Узбекистана Абдулазиз Камиллов, Заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Катара Шейх Мохаммед бин Абдулрахман Аль Тани



6. Deputy Chairman of the Cabinet of Ministers and Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan Rashid Meredov at the Sixth Ministerial Meeting

Заместитель Председателя Кабинета министров и Министр иностранных дел Туркменистана Рашид Мередов на шестой Министерской встрече



7. Tourism Minister of Israel Yoel Razvozov, Deputy Foreign Minister of Azerbaijan Mahmud Mammad-Guliyev, Deputy Foreign Minister of Tajikistan Farhod Salim

Министр туризма Израиля Йоэль Развозов, заместитель Министра иностранных дел Азербайджана Махмуд Мамедгулиев, заместитель Министра иностранных дел Таджикистана Фарход Салим



1. Deputy Minister of Foreign Affairs of the Republic of Tajikistan Farhod Salim at the Sixth Ministerial Meeting

Заместитель Министра иностранных дел Республики Таджикистан Фарход Салим на шестой Министерской встрече



2. Minister of State of the UAE Ahmed Al-Sayegh and Deputy Minister of Foreign Affairs of the Republic of Türkiye Sedat Onal

Государственный министр ОАЭ Ахмед Али Аль Сайег и Заместитель Министра иностранных дел Турецкой Республики Седат Онал



3. Foreign Secretary of Sri Lanka Admiral Prof. Jayanath Colombage

Министр иностранных дел Шри-Ланки адмирал проф. Джаянат Коломбаге



4. Minister of State of the UAE Ahmed Al-Sayegh

Государственный министр ОАЭ Ахмед Али Аль Сайег



5. Delegations of Egypt, China and Pakistan at the Sixth Ministerial Meeting

Делегации Египта, Китая и Пакистана на шестой Министерской встрече



6. Special Representative of the UN Secretary-General for Central Asia, Head of UNRCCA Natalia Gherman

Специальный представитель Генерального секретаря ООН по Центральной Азии, глава РЦГДЦА Наталья Герман



7. CICA Executive Director Kairat Sarybay

Исполнительный директор СВМДА Кайрат Сарыбай



1. Minister of Foreign Affairs of the Republic of Belarus Vladimir Makei and Minister of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan Abdulaziz Kamilov at the Sixth Ministerial Meeting

Министр иностранных дел Республики Беларусь Владимир Макей и Министр иностранных дел Республики Узбекистан Абдулазиз Камиллов на шестой Министерской встрече

2. Delegations of Egypt, China, Pakistan and the Republic of Korea at the Sixth Ministerial Meeting

Делегации Египта, Китая, Пакистана и Республики Корея на шестой Министерской встрече

3-5. Family photo of the Sixth Ministerial Meeting

Коллективное фото шестой Министерской встречи

1. Family photo of the Sixth Ministerial Meeting

Коллективное фото шестой Министерской встречи

2. Participants of the Sixth Ministerial Meeting

Участники шестой Министерской встречи

3-5. Inauguration of the new headquarters of the CICA Secretariat with participants of the Sixth Ministerial Meeting

Торжественное открытие нового офиса Секретариата СВМДА с участием делегатов шестой Министерской встречи

6. CICA Executive Director at the inauguration of the new headquarters of the CICA Secretariat

Исполнительный директор СВМДА на церемонии открытия нового офиса Секретариата СВМДА



**STATEMENT BY THE CHAIRMANSHIP  
on the Sixth Meeting of the CICA Ministers of Foreign Affairs**

The Ministers of Foreign Affairs of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) met in Nur-Sultan, Republic of Kazakhstan, on 11-12 October 2021 for the Sixth Meeting of the CICA Ministers of Foreign Affairs, when the situation in the world, including Asia, requires close interaction, exchange of views, joint response to new challenges and threats, peaceful settlement of conflicts and stronger confidence building measures.

*Highly appreciating*, on the eve of the 30th anniversary of CICA, the personal role of the CICA Founder, First President of the Republic of Kazakhstan – Leader of the Nation Nursultan Nazarbayev, who initiated CICA and made a significant contribution to the development of the CICA process and common efforts for peace, security and cooperation in Asia;

*Reaffirming* their commitment to the Charter of the United Nations, universally recognized norms and principles of international law, being guided by the principles of CICA enshrined in the Declaration on the Principles Guiding Relations between the CICA Member States of 14 September 1999 and the Almaty Act of 4 June 2002;

*Recognizing* the central role of the United Nations as a universal multilateral organization in changing circumstances of the international system;

*Bearing in mind* the importance of common, comprehensive, cooperative, sustainable, indivisible and equal security;



**CICA CATALOGUE  
OF CONFIDENCE BUILDING MEASURES**

The Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA),

With the aim of enhancing cooperation, creating and strengthening an atmosphere of peace, confidence and friendship on the Asian continent,

Acting in accordance with the principles and purposes of the UN Charter, Almaty Act and other CICA documents as well as universally recognized norms and principles of international law,

Taking into account specific situations and peculiarities of different regions of Asia,

Have adopted the updated *Catalogue of Confidence Building Measures (CBMs)* with following principles and measures, leading to strengthening of confidence on the Asian continent and have agreed to their realization in practice on bilateral and/or multilateral basis.

**1. General provisions**

- 1.1 The Member States recognize that the confidence building measures, on the one hand, peaceful settlement of disputes and implementation of agreements on arms control and disarmament, on the other, are complementary and may, depending upon specific situations, be pursued simultaneously by the concerned States through mutual consent.



**Regulations of the Council of Eminent Persons  
of the Conference on Interaction and Confidence  
Building Measures in Asia (CICA)**

**Article 1  
General provisions**

- 1.1 These Regulations define the framework for the activities, structure and *modi operandi* of the Council of Eminent Persons of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (hereinafter referred to as the Council of Eminent Persons).
- 1.2 The Council of Eminent Persons is an advisory body of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (hereinafter referred to as CICA).
- 1.3 The Council of Eminent Persons is designed to develop and provide advice on a wide range of issues of interaction and development within the framework of CICA.
- 1.4 The Council of Eminent Persons shall work on the basis of the principle of consensus, voluntariness and the common desire of the Member States for peace and progress and perform its functions in accordance with the principles set out in the Declaration on the Principles Guiding Relations between the CICA Member States (1999), the goals set out in the Almaty Act (2002), in accordance with the CICA Catalogue of Confidence Building Measures (2004) and these Regulations.
- 1.5 The advice of the Council of Eminent Persons shall be adopted by consensus and shall not be binding on the Member States and CICA structures.

## Informal and Special Ministerial Meetings

### First Informal Ministerial Meeting

The First Informal Meeting of CICA Foreign Ministers was held in New York on 26 September 2011, on the sidelines of the 66th session of the UN General Assembly, at the initiative of the Chairmanship of Türkiye. The theme of the meeting was Exploring the Idea of Developing CICA Capabilities for Prevention of Conflicts Through Enhanced Political Dialogue and Interaction.

During the interregnum between the Third Summit and the Informal Ministerial Meeting, Bahrain and Cambodia were admitted as 23rd and 24th Members of CICA respectively. The Foreign Minister of Bahrain and the Deputy Foreign Minister of Cambodia signed the basic documents of CICA during the Informal Ministerial Meeting.

### Second Informal Ministerial Meeting

The Second Informal Meeting of CICA Foreign Ministers was held in New York on 25 September 2013, on the sidelines of the 68th session of the UN General Assembly. Some of the important highlights and common threads in the statements of the Ministers and their representatives were: need for the Ministers to meet more often, importance of implementation of CBMs in all dimensions, importance of economic cooperation, support for the CICA Business Council, future transformation of CICA, and closer cooperation with other international organizations.

## Неформальные и специальные МИНИСТЕРСКИЕ ВСТРЕЧИ

### Первая Неформальная министерская встреча

Неформальная встреча министров иностранных дел СВМДА впервые состоялась 26 сентября 2011 года в Нью-Йорке на полях 66-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН по инициативе турецкого Председательства. Тема встречи – Изучение идеи о развитии возможностей СВМДА в области предотвращения конфликтов путем расширенного политического диалога и взаимодействия.

В период между третьим Саммитом и Неформальной министерской встречей Бахрейна и Камбоджа были приняты в качестве двадцать третьего и двадцать четвертого членов СВМДА соответственно. Министр иностранных дел Бахрейна и заместитель министра иностранных дел Камбоджи подписали основные документы СВМДА в ходе Неформальной министерской встречи.

### Вторая Неформальная министерская встреча

Вторая Неформальная министерская встреча состоялась 25 сентября 2013 года в Нью-Йорке на полях 68-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН. Некоторые из важных моментов и общих тем в выступлениях министров и их представителей были следующими: необходимость более частых встреч министров, важность осуществления МД во всех измерениях, важность экономического сотрудничества, поддержка Делового совета СВМДА, будущая трансформация СВМДА, а также более тесное сотрудничество с другими международными организациями.



1. Minister of Foreign Affairs of Türkiye Ahmet Davutoğlu and CICA Executive Director Çınar Aldemir at the Second Informal Ministerial Meeting

Министр иностранных дел Турции Ахмет Давутоглу и Исполнительный директор СВМДА Чинар Алдемир на второй Неформальной министерской встрече



2. Participants of the Second Informal Ministerial Meeting

Участники второй Неформальной министерской встречи



3. Ministers of Foreign Affairs of Kazakhstan Kairat Abdrakhmanov and China Wang Yi and CICA Executive Director Gong Jianwei at the Third Informal Ministerial Meeting

Министры иностранных дел Казахстана Кайрат Абдрахманов и КНР Ван И и Исполнительный директор СВМДА Гун Цзяньвэй на третьей Неформальной министерской встрече



4. Participants of the Third Informal Ministerial Meeting

Участники третьей Неформальной министерской встречи

### Third Informal Ministerial Meeting

The Third Informal Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs was held in New York on 20 September 2017 on the sidelines of the 72nd session of the UN General Assembly, at the initiative of the Chinese Chairmanship, to mark the 25th anniversary of CICA. The Ministers of Foreign Affairs of CICA Member States adopted a Statement on the 25th anniversary of CICA. Member States reiterated their commitment to the CICA process and expressed appreciation for the work of the Chinese Chairmanship in promoting CICA.

### Третья Неформальная министерская встреча

Третья Неформальная встреча министров иностранных дел СВМДА состоялась по инициативе китайского Председательства 20 сентября 2017 года в Нью-Йорке на полях 72-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН в честь 25-летнего юбилея СВМДА. На встрече было принято Заявление Министров иностранных дел государств-членов СВМДА по случаю 25-летнего юбилея СВМДА. Государства-члены подтвердили свою приверженность процессу СВМДА и выразили признательность за работу китайского Председательства по продвижению СВМДА.



### Statement of Ministers of Foreign Affairs of CICA Member States on the 25th Anniversary of CICA

On the occasion of the 25th anniversary of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA), we, the Ministers of Foreign Affairs of CICA Member States, hereby make the following statement:

#### I

The idea of CICA was conceptualised by President of the Republic of Kazakhstan, H.E. Mr. Nursultan Nazarbayev during the 47th Session of the United Nations General Assembly on 5 October 1992. Today, CICA has evolved into one of the valuable and representative forums in Asia with a large number of Member States and wide coverage. It provides a useful platform for relevant parties to enhance exchanges, strengthen cooperation and deepen mutual trust through dialogue, while playing an increasingly important role in promoting regional stability and prosperity, and building a community of shared future for mankind.

1. Pursuant to the Charter of the United Nations and norms and principles of international law, CICA adopted the Declaration on the Principles Guiding Relations among the CICA Member States, the Almaty Act and other basic documents that established a solid foundation for its further development.
2. With the establishment of deliberation and decision-making mechanisms such as Meeting of Heads of State and Government, Ministerial Meeting, Senior Officials Committee and Special Working Group and designation of the Secretariat as its permanent body, CICA is setting a clear direction for its development, broadening its cooperation agenda, facilitating the discussion of relevant issues, and expanding its composition and partnership network.





### First Special Ministerial Meeting

The First Special Meeting of Ministers of Foreign Affairs of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia was held on 24 September 2018 on the sidelines of the 73rd session of the UN General Assembly. In the course of the Special Ministerial Meeting, Tajikistan assumed Chairmanship in CICA.

Participants of the Special Ministerial Meeting were briefed on further plans of the Chairmanship of the Republic of Tajikistan in CICA.

### Fourth Informal Ministerial Meeting

On 23 September 2019, the Fourth Informal Meeting of CICA Foreign Ministers was convened in New York on the sidelines of the 74th session of the United Nations General Assembly. The Minister of Foreign Affairs of the Republic of Tajikistan briefed the participants on the outcomes of the Fifth CICA Summit held in Dushanbe on June 2019.



### Первая Специальная министерская встреча

24 сентября 2018 года на полях 73-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН состоялась первая Специальная встреча министров иностранных дел Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии. В ходе Специальной министерской встречи Таджикистан принял Председательство в СВМДА.

Участникам Специальной министерской встречи были представлены дальнейшие планы Председательства Республики Таджикистан в СВМДА.

### Четвертая Неформальная министерская встреча

23 сентября 2019 года в Нью-Йорке на полях 74-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН состоялась четвертая Неформальная встреча министров иностранных дел СВМДА. Министр иностранных дел Республики Таджикистан проинформировал участников об итогах пятого Саммита СВМДА, состоявшегося в Душанбе в июне 2019 года.



### Second Special Ministerial Meeting

On 24 September 2020, a special meeting of CICA Foreign Ministers was hosted by the Republic of Kazakhstan in virtual mode, in connection with the transfer of the chairmanship from Tajikistan to Kazakhstan.

Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Mukhtar Tileuberdi, as the incoming Chairman of CICA, expressed gratitude to the Republic of Tajikistan for its contribution to the development of CICA and outlined the priorities of Kazakhstan's Chairmanship, which were mainly focused on the transformation of CICA into a full-fledged organization.

In accordance with the agenda, the CICA Foreign Ministers approved the candidacy of Ambassador Kairat Sarybay for the post of Executive Director of the CICA Secretariat.



### Вторая Специальная министерская встреча

24 сентября 2020 года состоялась вторая Специальная встреча министров иностранных дел СВМДА, инициированная Республикой Казахстан, в связи с передачей председательства от Таджикистана к Казахстану.

Министр иностранных дел Республики Казахстан в Мухтар Тлеуберди в качестве нового Председателя СВМДА выразил благодарность Республике Таджикистан за вклад в развитие Председательства, которые в основном были направлены на трансформацию СВМДА в полноценную организацию.

Министры иностранных дел СВМДА утвердили кандидатуру Посла Кайрата Сарыбай на пост Исполнительного директора Секретариата СВМДА.

1. State Councilor and Minister of Foreign Affairs of China, Minister of Foreign Affairs of Tajikistan and Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan at the First Special Ministerial Meeting

Член Государственного совета и Министр иностранных дел КНР, Министр иностранных дел Таджикистана и Министр иностранных дел Казахстана на первой Специальной министерской встрече

2, 3. Participants of the First Special Ministerial Meeting  
Участники первой Специальной министерской встречи

4. Participants of the Fourth Informal Ministerial Meeting

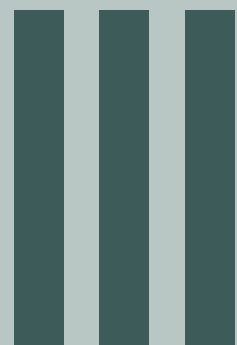
Участники четвертой Неформальной министерской встречи

1. Delegation of China at the Second Special Ministerial Meeting  
Делегация Китая на второй Специальной министерской встрече

2. Participants of the Second Special Ministerial Meeting  
Участники второй Специальной министерской встречи

3. Delegation of India at the Second Special Ministerial Meeting  
Делегация Индии на второй Специальной министерской встрече

4. Delegation of Kazakhstan at the Second Special Ministerial Meeting  
Делегация Казахстана на второй Специальной Министерской встрече



# CONFIDENCE BUILDING MEASURES

## МЕРЫ ДОВЕРИЯ

THIS CHAPTER CONTAINS A PART OF THE ACTIVITIES AIMED AT THE IMPLEMENTATION OF CONFIDENCE BUILDING MEASURES UNDER THE FIVE DIMENSIONS OF CICA. THE ALMATY ACT RECOGNIZES IMPLEMENTATION OF CONFIDENCE BUILDING MEASURES AS A BASIC TOOL FOR ACHIEVING CICA OBJECTIVES. THE ALMATY ACT ALSO RECOGNIZES THAT IT IS NECESSARY TO TAKE STEPS FOR ELABORATION AND IMPLEMENTATION OF MEASURES AIMED AT ENHANCING COOPERATION AND CREATING AN ATMOSPHERE OF PEACE, CONFIDENCE AND FRIENDSHIP.

В ЭТОЙ ГЛАВЕ СОБРАНА ЧАСТЬ МЕРОПРИЯТИЙ, НАПРАВЛЕННЫХ НА РЕАЛИЗАЦИЮ МЕР ДОВЕРИЯ В РАМКАХ ПЯТИ ИЗМЕРЕНИЙ СВМДА. В АЛМАТИНСКОМ АКТЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕР ДОВЕРИЯ ПРИЗНАЕТСЯ В КАЧЕСТВЕ ОСНОВНОГО ИНСТРУМЕНТА ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ СВМДА. В АЛМАТИНСКОМ АКТЕ ТАКЖЕ ПРИЗНАЕТСЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ШАГОВ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ И ПРИНЯТИЯ МЕР, НАПРАВЛЕННЫХ НА УКРЕПЛЕНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА И СОЗДАНИЕ АТМОСФЕРЫ МИРА, ДОВЕРИЯ И ДРУЖБЫ.

CHAPTER  
ГЛАВА



1. Economic dimension
2. Environmental dimension
3. New challenges and threats dimension
4. Military-political dimension
5. Human dimension
6. Advisory bodies

1. Экономическое измерение
2. Экологическое измерение
3. Новые вызовы и угрозы
4. Военно-политическое измерение
5. Человеческое измерение
6. Консультативно-совещательные органы

## ECONOMIC DIMENSION

## ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

CICA Seminar on Advanced Agricultural Development, **ISRAEL, 26-29 OCTOBER 2008.**

Семинар СВМДА по развитию передового сельского хозяйства, **ИЗРАИЛЬ, 26-29 ОКТЯБРЯ 2008 Г.**

Seminar on Advanced Water Management for Agricultural and Urban Use, **ISRAEL, 2-5 MAY 2010.**

Семинар по передовому управлению водными ресурсами для сельскохозяйственного и городского использования, **ИЗРАИЛЬ, 2-5 МАЯ 2010 Г.**

e-Government Policy Course, **REPUBLIC OF KOREA, 6-10 SEPTEMBER 2010.**

Курс по политике в сфере электронного правительства, **РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ, 6-10 СЕНТЯБРЯ 2010 Г.**

CICA Experts' Meeting on the Implementation of CBMs in the Field of Cooperation for the Development of Secure and Effective Systems of Transportation Corridors, Baku, **AZERBAIJAN, 20-21 APRIL 2011.**

Встреча экспертов СВМДА по реализации МД в области сотрудничества для развития безопасных и эффективных систем транспортных коридоров, Баку, **АЗЕРБАЙДЖАН, 20-21 АПРЕЛЯ 2011 Г.**

Workshop on Information & Communication Technologies (ICT) as a Vehicle for Increasing Competitiveness of the National Economies of the CICA Member States, **KAZAKHSTAN, 21 MAY 2013.**

Семинар: Информационные и коммуникационные технологии – инструмент повышения конкурентоспособности экономик государств-членов СВМДА, **КАЗАХСТАН, 21 МАЯ 2013 Г.**

CICA Conference on Digital Government, **BANGLADESH, 4-5 MARCH 2016.**

Конференция СВМДА по цифровому правительству, **БАНГЛАДЕШ, 4-5 МАРТА 2016 Г.**

Training Course on Financing in Energy Efficiency Projects, **INDIA, 30-31 MAY 2016.**

Учебный курс по финансированию энергетической эффективности проектов, **ИНДИЯ, 30-31 МАЯ 2016 Г.**

Training Course in Industrial Energy Efficiency, **INDIA, 2-3 JUNE 2016.**

Учебный курс по энергетической эффективности промышленности, **ИНДИЯ, 2-3 ИЮНЯ 2016 Г.**

Training Course on Technology of Cultivation of Main Crops and Pests and Disease Management, **CHINA, 2-22 JUNE 2017.**

Учебный курс по технологии выращивания основных культур и защите растений от сельскохозяйственных вредителей и болезней, **КИТАЙ, 2-22 ИЮНЯ 2017 Г.**

Workshop on Crop Cultivation and Pest Disease Control Skills for CICA Member States, Kunming, **CHINA, 2-22 JUNE 2017 .**

Семинар по навыкам выращивания сельскохозяйственных культур и борьбы с болезнями вредителей для государств-членов СВМДА, Куньмин, **КИТАЙ, 2-22 ИЮНЯ 2017 Г.**

Workshop "CICA: Building Bridges across Asia through Tourism", New Delhi, **INDIA, 28-29 SEPTEMBER 2017.**

Семинар «СВМДА: строительство мостов в Азии посредством туризма», Нью-Дели, **ИНДИЯ, 28-29 СЕНТЯБРЯ 2017 Г.**

Annual International Training Course on Sufficiency Economy Philosophy: Tool for Sustainable Rural Development, **THAILAND, 29 OCTOBER - 21 NOVEMBER 2017.**

Ежегодный международный учебный курс: Философия экономической достаточности: инструмент для устойчивого развития сельских районов, **ТАИЛАНД, 29 ОКТЯБРЯ - 21 НОЯБРЯ 2017 Г.**

Seminar on Theory and Practice of Rural Development and Poverty Reduction in CICA Member States, **CHINA, 7-16 NOVEMBER 2017.**

Семинар по теории и практике развития сельских районов и сокращения бедности в государствах-членах СВМДА, **КИТАЙ, 7-16 НОЯБРЯ 2017 Г.**

Seminar on rural development and poverty reduction theory and practice for CICA Member States, Beijing, **CHINA, NOVEMBER 2017.**

Семинар по теории и практике развития сельских районов и борьбы с бедностью для государств-членов СВМДА, Пекин, **КИТАЙ, НОЯБРЬ 2017 Г.**

Forum on Economic and Trade Park Construction and Development for CICA Member States, Beijing, **CHINA, NOVEMBER 2017.**

Форум по строительству и развитию торгово-экономического парка для государств-членов СВМДА, Пекин, **КИТАЙ, НОЯБРЬ 2017 Г.**

International Training Course on Promoting Small and Medium Enterprises (SMEs) for Sustainable Development, **THAILAND, 15-26 JANUARY 2018.**

Международный учебный курс: Продвижение малых и средних предприятий (МСП) для устойчивого развития, **ТАИЛАНД, 15-26 ЯНВАРЯ 2018 Г.**

CICA Seminar on Smart Agriculture Application and Development, Yinchuan, **CHINA, MAY 2018.**

Семинар по применению и развитию умного сельского хозяйства государств-членов СВМДА, Иньчуан, **КИТАЙ, МАЙ 2018 Г.**

Modern Agricultural Technology and Value Chain Development Training and Workshop, Beijing, CHINA, 2-7 DECEMBER 2018.

Семинар на тему «Современные сельскохозяйственные технологии и развитие производственно-сбытовой цепочки», Пекин, КИТАЙ, 2-7 ДЕКАБРЯ 2018 Г.

The 2018 CICA Finance Summit “Openness, Innovation and Sharing to Build a New Era of Asian Financial Cooperation”, Chengdu, CHINA, 7-8 DECEMBER 2018.

Финансовый саммит СВМДА 2018 г. под девизом «Открытость, инновации и обмен для построения новой эры азиатского финансового сотрудничества», Чэнду, КИТАЙ, 7-8 ДЕКАБРЯ 2018 Г.



The 2019 CICA Finance Summit “Promoting CICA Practical Cooperation in Financial Sector”, Nanning, CHINA, 16-17 NOVEMBER 2019.

Финансовый саммит СВМДА 2019 г. «Продвижение практического сотрудничества СВМДА в финансовом секторе», Наньнин, КИТАЙ, 16-17 НОЯБРЯ 2019 Г.



Online roundtable on “Digital Economy and its Role in the Development of Small and Medium Enterprises in CICA Member States”, RUSSIA, 20 OCTOBER 2020.

Круглый стол «Цифровая экономика и ее роль в развитии МСП в государствах-членах СВМДА» в формате видеоконференции, РОССИЯ, 20 ОКТЯБРЯ 2020 Г.

The 2021 CICA Finance Summit, Jinan, CHINA, 17 APRIL 2021.

Финансовый саммит СВМДА 2021 г., Цзинань, КИТАЙ, 17 АПРЕЛЯ 2021 Г.

CICA Smart Agriculture Application and Development Seminar, CHINA, MAY, AUGUST AND OCTOBER 2021.

Семинар СВМДА по применению и развитию «умного сельского хозяйства», КИТАЙ, МАЙ, АВГУСТ, ОКТЯБРЬ 2021 Г.

Forum on “Tourism development in the post-pandemic period”, KAZAKHSTAN, 30 JUNE 2021.

Форум «Развитие туризма в постпандемический период», КАЗАХСТАН, 30 ИЮНЯ 2021 Г.

Virtual Business to Business (B2B) Interactive Session with CICA Member States to Enhance Tourism Cooperation, SRI LANKA, 17 AUGUST 2021.

Виртуальная интерактивная бизнес сессия с государствами-членами СВМДА для расширения сотрудничества в сфере туризма, ШРИ-ЛАНКА, 17 АВГУСТА 2021 Г.

Online forum on “Opportunities for CICA Member States in the Field of Digitalization of the Economy”, KAZAKHSTAN, 9 SEPTEMBER 2021.

Онлайн форум «Возможности сотрудничества государств-членов СВМДА в сфере цифровизации экономики», КАЗАХСТАН, 9 СЕНТЯБРЯ 2021 Г.

Conference “Food Security in Asia: Prospects of cooperation in the Framework of CICA”, KAZAKHSTAN, 15 SEPTEMBER 2021.

Конференция «Продовольственная безопасность в Азии: перспективы сотрудничества на пространстве СВМДА», КАЗАХСТАН, 15 СЕНТЯБРЯ 2021 Г.

Seminar on “Development of transport corridors and prospects for enhanced transportation among the CICA Member States”, KAZAKHSTAN, 16 SEPTEMBER 2021.

Семинар «Развитие транспортных коридоров и перспективы развития перевозок между государствами-членами СВМДА», КАЗАХСТАН, 16 СЕНТЯБРЯ 2021 Г.

CICA Experts Meeting “Promoting Cooperation in Order to Strengthen the Digitalization in Transport and Logistics Operations”, AZERBAIJAN, 23 SEPTEMBER 2021.

Встреча экспертов государств-членов СВМДА на тему «Содействие сотрудничеству в целях усиления цифровизации транспортно-логистических операций», АЗЕРБАЙДЖАН, 23 СЕНТЯБРЯ 2021 Г.

Industrial Poverty Alleviation Model Exchange and Training Workshop, CHINA, 25-26 OCTOBER 2021.

Семинар СВМДА «Промышленные модели сокращения бедности», КИТАЙ, 25-26 ОКТЯБРЯ 2021 Г.

Seminar “Prospects for cooperation of the CICA Member States in the field of financial technologies and investments”, KAZAKHSTAN, 10 NOVEMBER 2021.

Семинар «Перспективы сотрудничества государств-членов СВМДА в области финансовых технологий и инвестиций», КАЗАХСТАН, 10 НОЯБРЯ 2021 Г.

## ENVIRONMENTAL DIMENSION

## ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

First Experts' Meeting on Combating Desertification in Asia, **MONGOLIA, 6-7 SEPTEMBER 2011.**

Первая встреча экспертов по борьбе с опустыниванием в Азии, **МОНГОЛИЯ, 6-7 СЕНТЯБРЯ 2011 Г.**

Second Experts' Meeting on Combating Desertification in the CICA Region, **TÜRKIYE, 18-19 JUNE 2013.**

Вторая встреча экспертов по борьбе с опустыниванием в регионе СВМДА, **ТУРЦИЯ, 18-19 ИЮНЯ 2013 Г.**

International High-Level Dialogue on Ecological and Environmental Cooperation, **CHINA, 11 DECEMBER 2016.**

Международный диалог высокого уровня по сотрудничеству в области экологии и окружающей среды, **КИТАЙ, 11 ДЕКАБРЯ 2016 Г.**

Dialogue on CICA Environmental Cooperation, **CHINA, 22 SEPTEMBER 2017.**

Диалог по экологическому сотрудничеству СВМДА, **КИТАЙ, 22 СЕНТЯБРЯ 2017 Г.**

Informal Dialogue for CICA Environmental Cooperation and the CICA Picture Show, Shenzhen, **CHINA, 11 DECEMBER 2016.**

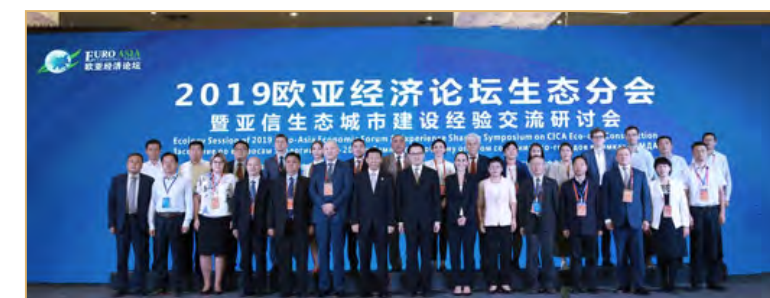
Неформальный диалог по экологическому сотрудничеству СВМДА и выставка картин СВМДА, Шэньчжэнь, **КИТАЙ, 11 ДЕКАБРЯ 2016 Г.**

Seminar to exchange the experiences on creation of eco-cities within the framework of CICA "Green Belt and Road: air pollution prevention and integrated management", Xi'an, **CHINA, 9-10 SEPTEMBER 2019.**

Семинар для обмена опытом создания эко-городов в рамках СВМДА «Зеленые пояс и путь: предотвращение загрязнения воздуха и его комплексное управление», Сиань, **КИТАЙ, 9-10 СЕНТЯБРЯ 2019 Г.**

CICA Experience Exchange Seminar on Biodiversity Conservation, **CHINA, 17-18 NOVEMBER 2020.**

Семинар СВМДА по обмену опытом по сохранению биоразнообразия, **КИТАЙ, 17-18 НОЯБРЯ 2020 Г.**



Online Workshop on "Renewable Energy for Energy Security", **INDIA, 18 JUNE 2021.**

Онлайн-семинар «Возобновляемая энергия для энергетической безопасности», **ИНДИЯ, 18 ИЮНЯ 2021 Г.**

Online seminar on "Environmental Management of the Effects of Climate Change and Global Warming on Coastal and Marine Biodiversity", **IRAN, 29 JUNE 2021.**

Онлайн-семинар на тему «Экологическое управление последствиями изменения климата и глобального потепления для прибрежного и морского биоразнообразия», **ИРАН, 29 ИЮНЯ 2021 Г.**

CICA seminar on "Drying of wetlands and rivers and dust spreading - case study: management experience of Iran in Urmia Lake", **IRAN, 13 JULY 2021.**

Семинар по вопросам высыхания водно-болотных угодий и рек, а также проблеме распространения пыли; Тематическое исследование: управленческий опыт Ирана на озере Урмия, **ИРАН, 13 ИЮЛЯ 2021 Г.**

Specialized CICA Meeting on "Assessment of the economic and social damage caused by dust in Iran", **IRAN, 1 SEPTEMBER 2021.**

Специализированная встреча СВМДА «Оценка социально-экономического ущерба от пыли в Иране», **ИРАН, 1 СЕНТЯБРЯ 2021 Г.**

Virtual training course on "Sustainable Community Development Applying Sufficiency Economy Philosophy from Theory to Practice", **THAILAND, 20-27 SEPTEMBER 2021.**

Учебный курс «Устойчивое развитие общин с применением философии экономики достаточности: от теории к практике», **ТАИЛАНД, 20-27 СЕНТЯБРЯ 2021 Г.**

International Conference on "Development of Green Technologies and Renewable Energy Sources in the Context of Low Carbon Development", **KAZAKHSTAN, 25 NOVEMBER 2021.**

Международная конференция «Развитие зеленых технологий и возобновляемых источников энергии в контексте низкоуглеродного развития», **КАЗАХСТАН, 25 НОЯБРЯ 2021 Г.**

## NEW CHALLENGES AND THREATS

## НОВЫЕ ВЫЗОВЫ И УГРОЗЫ

CICA Experts' Meeting on Implementation of Confidence Building Measures in the Area of New Challenges and Threats, **TÜRKIYE, 31 JANUARY – 1 FEBRUARY 2008.**

Встреча экспертов СВМДА по осуществлению мер доверия в области новых вызовов и угроз, **ТУРЦИЯ, 31 ЯНВАРЯ – 1 ФЕВРАЛЯ 2008 Г.**

CICA Chiefs of Police Meeting, **TÜRKIYE, 26-27 MAY 2010.**

Встреча глав полицейских ведомств СВМДА, **ТУРЦИЯ, 26-27 МАЯ 2010 Г.**

CICA-IOM Forum: Fostering cooperation and consultation on combat against smuggling of migrants and human trafficking in the CICA region, **TÜRKIYE, 30 MAY 2011.**

Форум СВМДА – МОМ: Развитие сотрудничества и проведение консультаций для борьбы с незаконной миграцией и торговлей людьми в регионе СВМДА, **ТУРЦИЯ, 30 МАЯ 2011 Г.**

Annual Regional Training on Precursors and Chemical Control, **THAILAND, 22-28 AUGUST 2011.**

Ежегодный региональный учебный курс по контролю над прекурсорами и химическими веществами, **ТАИЛАНД, 22-28 АВГУСТА 2011 Г.**

Annual International Narcotics Law Enforcement Training Course, **THAILAND, 30 JANUARY – 8 FEBRUARY 2012.**

Ежегодные международные курсы для правоохранительных органов по вопросам борьбы с наркотиками, **ТАИЛАНД, 30 ЯНВАРЯ – 8 ФЕВРАЛЯ 2012 Г.**

Workshop on Modus Operandi: Method of Drug Concealment and Detection, **IRAN, 19-21 FEBRUARY 2012.**

Семинар «Образ действий: Способы укрываия наркотиков и их обнаружения», **ИРАН, 19-21 ФЕВРАЛЯ 2012 Г.**

CICA Counter-Terrorism Experts' Meeting, **TÜRKIYE, 12-13 MARCH 2012.**

Встреча экспертов СВМДА по вопросам противодействия терроризму, **ТУРЦИЯ, 12-13 МАРТА 2012 Г.**

International Narcotics Law Enforcement Training Course, **THAILAND, 10-23 JUNE 2013.**

Международные курсы для правоохранительных органов по вопросам борьбы с наркотиками, **ТАИЛАНД, 10-23 ИЮНЯ 2013 Г.**

Training course for concerned officials on Drug Treatment and Rehabilitation, **THAILAND, 24-31 AUGUST 2015.**

Учебный курс по лечению и реабилитации наркозависимых для заинтересованных официальных лиц, **ТАИЛАНД, 24-31 АВГУСТА 2015 Г.**

CICA Training course on Financing in Energy Efficiency Projects, **INDIA, 30-31 MAY 2016.**

Учебный курс СВМДА по финансированию энергетической эффективности проектов, **ИНДИЯ, 30-31 МАЯ 2016 Г.**

Training course in Industrial Energy Efficiency, **INDIA, 2-3 JUNE 2016.**

Учебный курс по энергетической эффективности промышленности, **ИНДИЯ, 2-3 ИЮНЯ 2016 Г.**

International Law Enforcement Training Course for CICA Member States, **THAILAND, 10-21 OCTOBER 2016.**

Международные курсы для правоохранительных органов для государств-членов СВМДА, **ТАИЛАНД, 10-21 ОКТЯБРЯ 2016 Г.**

Seminar Professional Competence of Consular Officers from CICA Member States, **CHINA, 20 APRIL – 4 MAY 2017.**

Семинар Профессиональная компетентность консульских сотрудников государств-членов СВМДА, **КИТАЙ, 20 АПРЕЛЯ – 4 МАЯ 2017 Г.**

Workshop on Border Management for CICA Member States, **CHINA, 20 JUNE – 10 JULY 2017.**

Семинар по управлению границами для государств-членов СВМДА, **КИТАЙ, 20 ИЮНЯ – 10 ИЮЛЯ 2017 Г.**

CICA Anti-Terrorism Training Seminar, **CHINA, 19-23 DECEMBER 2017.**

Учебный семинар СВМДА по вопросам борьбы с терроризмом, **КИТАЙ, 19-23 ДЕКАБРЯ 2017 Г.**

Training Programme on "Risk Analysis and Search Techniques", Ankara, **TÜRKIYE, 15-19 APRIL 2019.**

Учебная программа: «Анализ рисков и методы досмотра», Анкара, **ТУРЦИЯ, 15-19 АПРЕЛЯ 2019 Г.**



The international videoconference on “The Role of Youth in Countering Radicalism, Extremism and Terrorism”, Tashkent, **UZBEKISTAN, 18 FEBRUARY 2021.**

Международная видеоконференция на тему «Роль молодежи в противодействии радикализму, экстремизму и терроризму», Ташкент, **УЗБЕКИСТАН, 18 ФЕВРАЛЯ 2021 Г.**

A series of training courses for criminal police officers on “Crime Intelligence Analysis”. **TÜRKIYE, 24-28 MAY AND 31 MAY – 4 JUNE 2021.**

Серия учебных курсов для офицеров криминальной полиции: «Анализ данных в ходе уголовных расследований», **ТУРЦИЯ, 24-28 МАЯ И 31 МАЯ – 4 ИЮНЯ 2021 Г.**

International Scientific-Practical Conference on Regional Security in Asia in the Context of Preventing New Challenges and Threats, **KAZAKHSTAN, 14 JULY 2021.**

Международная научно-практическая конференция: «Региональная безопасность в Азии в контексте предотвращения новых вызовов и угроз», **КАЗАХСТАН, 14 ИЮЛЯ 2021 Г.**

Training course “Treatment and harm reduction caused by drug addiction” (online), **IRAN, 4 AUGUST 2021.**

Учебный курс «Лечение и сокращение травм, вызванных наркозависимостью» (онлайн), **ИРАН, 4 АВГУСТА 2021 Г.**

Online seminar on Prospects of Cooperation in the Area of Cybersecurity, **KAZAKHSTAN, 18 NOVEMBER 2021.**

Онлайн-семинар «Перспективы сотрудничества государств-членов СВМДА в сфере кибербезопасности», **КАЗАХСТАН, 18 НОЯБРЯ 2021 Г.**

CICA training seminar “Basic Training for Anti-Smuggling and Organized Crime”, **TÜRKIYE, 29 NOVEMBER – 3 DECEMBER 2021.**

Учебный семинар СВМДА «Базовый тренинг по борьбе с контрабандой и организованной преступностью», **ТУРЦИЯ, 29 НОЯБРЯ – 3 ДЕКАБРЯ 2021 Г.**



CICA Seminar on “Information Exchange on Scanning Systems, Use of Technical Equipment and Projects”, **TÜRKIYE, 15 DECEMBER 2021.**

Семинар СВМДА «Обмен информацией по вопросам сканирующих систем, технического оборудования и проектов», **ТУРЦИЯ, 15 ДЕКАБРЯ 2021 Г.**



CICA seminar on the fight against smuggling “Risk Analysis and Search Techniques in the fight against smuggling of contraband”, **TÜRKIYE, 20 DECEMBER 2021.**

Семинар СВМДА по борьбе с контрабандой «Анализ рисков и техники обыска в борьбе с контрабандой», **ТУРЦИЯ, 20 ДЕКАБРЯ 2021 Г.**

CICA webinar on the role of Ayurveda, Yoga and other systems of traditional medicine in the fight against COVID-19, **INDIA, 8 FEBRUARY 2022.**

Вебинар СВМДА о роли аюрведы, йоги и других систем традиционной медицины в борьбе с COVID-19, **ИНДИЯ, 8 ФЕВРАЛЯ 2022 Г.**

An online CICA roundtable on New Reality in Information and Communication Technology: Trends and Prospects, **KAZAKHSTAN, 7 JULY 2022.**

Круглый стол СВМДА «Новая реальность в сфере информационно-коммуникационных технологий: тенденции и перспективы», **КАЗАХСТАН, 7 ИЮЛЯ 2022 Г.**

## MILITARY-POLITICAL DIMENSION

## ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Visit of diplomatic and military representatives of Member States to Military Institute of Land Forces of Kazakhstan, **KAZAKHSTAN, 7 FEBRUARY 2012.**

Посещение дипломатическими и военными представителями государств-членов Военного института сухопутных войск Казахстана, **КАЗАХСТАН, 7 ФЕВРАЛЯ 2012 Г.**

Visit of diplomatic and military representatives of Member States to military facilities in Karaganda and Astana, **KAZAKHSTAN, 16-19 SEPTEMBER 2013.**

Посещение дипломатическими и военными представителями государств-членов военных объектов в Караганде и Астане, **КАЗАХСТАН, 16-19 СЕНТЯБРЯ 2013 Г.**

Workshop on the development of CICA military-political dimension followed by visit to military facilities near Astana, **KAZAKHSTAN, 14-15 OCTOBER 2014.**

Семинар по развитию военно-политического измерения СВМДА с последующим посещением военных объектов недалеко от Астаны, **КАЗАХСТАН, 14-15 ОКТЯБРЯ 2014 Г.**

Workshop on CICA military-political CBMs, **KAZAKHSTAN, 29 MARCH 2016.**

Семинар по военно-политическим МД СВМДА, **КАЗАХСТАН, 29 МАРТА 2016 Г.**

Workshop on CICA military-political CBMs followed by visit to Baikonur Cosmodrome, **KAZAKHSTAN, 11-12 OCTOBER 2017.**

Семинар по военно-политическим МД СВМДА с последующим посещением космодрома Байконур, **КАЗАХСТАН, 11-12 ОКТЯБРЯ 2017 Г.**

Study visit of representatives of the CICA Member States and Observers to the naval base of the Armed Forces of the Republic of Kazakhstan, Aktau, **KAZAKHSTAN, 22-23 OCTOBER 2019.**

Ознакомительный визит представителей государств-членов и наблюдателей СВМДА на военно-морскую базу Вооруженных сил Республики Казахстан, Актау, **КАЗАХСТАН, 22-23 ОКТЯБРЯ 2019 Г.**

The First Forum for the Heads of Military Academies of CICA Member States, **CHINA, 24-30 NOVEMBER 2019.**

Первый форум руководителей военных академий государств-членов СВМДА, **КИТАЙ, 24-30 НОЯБРЯ 2019 Г.**



Seminar on "Prospects for Development and Cooperation in the Military-Political Dimension of CICA", **KAZAKHSTAN, 11 AUGUST 2021.**

Семинар «Перспективы развития и сотрудничества в военно-политическом измерении СВМДА», **КАЗАХСТАН, 11 АВГУСТА 2021 Г.**





The annual CICA military-political dimension development seminar, Nur-Sultan, Almaty, KAZAKHSTAN, 13-14 JULY 2022.

Ежегодный семинар по развитию военно-политического измерения СВМДА, Нур-Султан, Алматы, КАЗАХСТАН, 13-14 ИЮЛЯ 2022 Г.



## HUMAN DIMENSION

## ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

International Conference: Tolerance and Inter-religious Harmony as a Blessing for Central Asia, KAZAKHSTAN, 25 JUNE 2008.

Международная конференция: Толерантность и веротерпимость как достояние Центральной Азии, КАЗАХСТАН, 25 ИЮНЯ 2008 Г.

International Conference: Inter-cultural Interaction in the Central Asian States, KAZAKHSTAN, 12 AUGUST 2008.

Международная конференция: Межкультурное взаимодействие в центральноазиатских государствах, КАЗАХСТАН, 12 АВГУСТА 2008 Г.

Seminar: Dialogue of Confessions – a Path to a Stable Society, KYRGYZSTAN, 26 MARCH 2009.

Семинар: Диалог конфессий – путь к стабильному обществу, КЫРГЫЗСТАН, 26 МАРТА 2009 Г.

Forum of Ethno-Cultural Associations of CICA Member States, KAZAKHSTAN, 1 MAY 2009.

Форум этнокультурных ассоциаций государств-членов СВМДА, КАЗАХСТАН, 1 МАЯ 2009 Г.

CICA High Level Seminar: Sustainable Democratic Development – Traditions and Modern Experience, KAZAKHSTAN, 28 OCTOBER 2011.

Семинар СВМДА высокого уровня: Устойчивое демократическое развитие – традиции и современный опыт, КАЗАХСТАН, 28 ОКТЯБРЯ 2011 Г.

International Youth Conference: Youth Policy of the CICA Member States: Building the Future Together, KAZAKHSTAN, 7-8 JUNE 2012.

Международная молодежная конференция: Молодежная политика государств-членов СВМДА: строим будущее вместе, КАЗАХСТАН, 7-8 ИЮНЯ 2012 Г.

Seminar: CICA – From Idea to Constructing Security Architecture in Asia, KAZAKHSTAN, 5 OCTOBER 2012.

Семинар: СВМДА – от идеи до построения архитектуры безопасности в Азии, КАЗАХСТАН, 5 ОКТЯБРЯ 2012 Г.

Civil Forum: Tolerance of CICA Member States, KAZAKHSTAN, 28 JUNE 2013.

Гражданский форум: Толерантность государств-членов СВМДА, КАЗАХСТАН, 28 ИЮНЯ 2013 Г.

International Camp for Youth and Youth Organizations of CICA Member States: Youth Intercultural Dialogue as a Basis of Trust in Asia, **KAZAKHSTAN, 17-23 AUGUST 2014.**



Международный лагерь для молодежи и молодежных организаций государств-членов СВМДА: Молодежный межкультурный диалог как основа доверия в Азии, **КАЗАХСТАН, 17-23 АВГУСТА 2014 Г.**



First conference of the CICA Non-governmental Forum, Beijing, **CHINA, 25 MAY 2015.**

Первая конференция неправительственного форума, Пекин, **КИТАЙ, 25 МАЯ 2015 Г.**

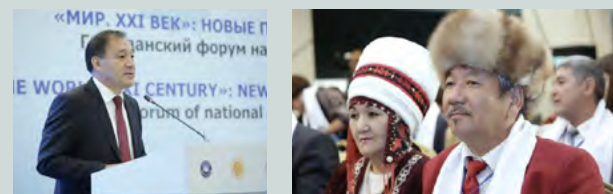
International Forum of National Cultural Centers: Kazakhstani model of public consent and national unity of N. Nazarbayev: experience in the CICA space, **KAZAKHSTAN, 2 JULY 2015.**

Международный форум национально-культурных центров: Казахстанская модель общественного согласия и национального единства Н.Назарбаева: опыт на пространстве СВМДА, **КАЗАХСТАН, 2 ИЮЛЯ 2015 Г.**



Forum of National Cultural Centers: World in the 21st Century – New Prospects of Cooperation among CICA Member States, **KAZAKHSTAN, 30 JUNE – 1 JULY 2016.**

Форум национально-культурных центров: Мир в XXI веке – новые перспективы сотрудничества между государствами-членами СВМДА, **КАЗАХСТАН, 30 ИЮНЯ – 1 ИЮЛЯ 2016 Г.**



Symposium on aviation safety supervision and management for experts from CICA Member States: Safety and Trust for Flying Dreams, **CHINA, 21-28 MAY 2017.**

Симпозиум по надзору и управлению авиационной безопасностью для экспертов из государств-членов СВМДА: Безопасность и доверие для полета мечты, **КИТАЙ, 21-28 МАЯ 2017 Г.**

The Second Conference of the CICA Non-governmental Forum: 25 years of CICA: For Asian Security and Development, Beijing, **CHINA, 28-29 JUNE 2017.**

Вторая конференция неправительственного форума СВМДА: 25 лет СВМДА: за безопасность и развитие Азии, Пекин, **КИТАЙ, 28-29 ИЮНЯ 2017 Г.**



Forum of National-Culture Centers: Cultural openness as the basis of peace and harmony dedicated to 25th anniversary of CICA, Astana, **KAZAKHSTAN, 30 JUNE 2017.**

Форум национально-культурных центров: Культурная открытость как основа мира и гармонии, посвященный 25-летию СВМДА, Астана, **КАЗАХСТАН, 30 ИЮНЯ 2017 Г.**



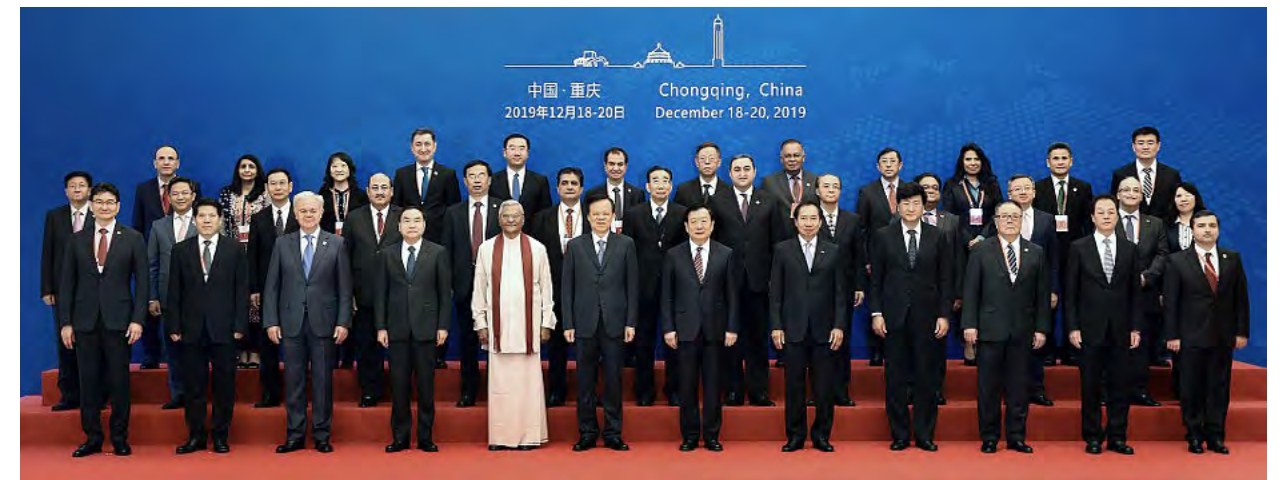
CICA University Students Art Festival, Xi'an, **CHINA, DECEMBER 2017.**

Фестиваль искусств студентов университетов СВМДА, Сиань, **КИТАЙ, ДЕКАБРЬ 2017 Г.**



The Third Conference of CICA Non-governmental Forum: CICA Vision: Build an Asian Community of Shared Future, Chongqing, **CHINA, 18-20 DECEMBER 2019.**

Третья конференция неправительственного форума СВМДА: Видение СВМДА: Построение азиатского сообщества общего будущего, Чунцин, **КИТАЙ, 18-20 ДЕКАБРЯ 2019 Г.**



Seminar on "Exchange of experience and cooperation on education in time of the COVID-19 pandemic", **KAZAKHSTAN, 28 JUNE 2021.**

Семинар «Обмен опытом и сотрудничество в сфере образования во время пандемии COVID-19», **КАЗАХСТАН, 28 ИЮНЯ 2021 Г.**

## ADVISORY BODIES

## КОНСУЛЬТАТИВНО- СОВЕЩАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ

### CICA BUSINESS COUNCIL

In May 2011, Russia suggested creation of a CICA Business Council comprising of representatives of business organisations and government departments dealing with SMEs. Declaration of the Fourth CICA Summit in Shanghai expressed appreciation for establishment of Business Council. Objectives of Business Council include promoting development of economic cooperation in SME sector; initiating dialogue between private sector and state bodies of Member States; and promoting mutually beneficial regional economic cooperation.

The First Session of the Business Council, within framework of the Fourth CICA Business Forum, Beijing, **CHINA, 24 NOVEMBER 2015.**

The Second Session of the Business Council within framework of the Fifth CICA Business Forum, Astana, **KAZAKHSTAN, 11 NOVEMBER 2016.**

The Third Session of the Business Council within the framework of the Specialized CICA Business Forum, Moscow, **RUSSIA, 2017.**

The Forth Session of the Business Council, **KAZAKHSTAN, 24 JUNE 2021.**

The Fifth Plenary Session of the CICA Business Council and the Seventh CICA Business Forum, Nur-Sultan, **KAZAKHSTAN, 27 JUNE 2022.**

### ДЕЛОВОЙ СОВЕТ СВМДА

В мае 2011 года Россия предложила создать Деловой совет СВМДА, состоящий из представителей деловых организаций и государственных ведомств, занимающихся вопросами МСП. Цели Делового совета включают содействие развитию экономического сотрудничества в секторе МСП; инициирование диалога между частным сектором и государственными органами государств- членов; и содействие взаимовыгодному региональному экономическому сотрудничеству.

Первое заседание Делового совета в рамках четвертого Бизнес-форума СВМДА, г. Пекин, **КИТАЙ, 24 НОЯБРЯ 2015Г.**

Второе заседание Делового совета в рамках пятого Бизнес-форума СВМДА, г. Астана, **КАЗАХСТАН, 11 НОЯБРЯ 2016 Г.**

Третье заседание Делового совета в рамках Специализированного бизнес-форума СВМДА, г. Москва, **РОССИЯ, 2017 Г.**

Четвертое заседание Делового Совета, **КАЗАХСТАН, 24 ИЮНЯ 2021 Г.**

Пятое пленарное заседание Делового совета и седьмой Бизнес-форум СВМДА, Нур-Султан, **КАЗАХСТАН, 27 ИЮНЯ 2022 Г.**

### CICA BUSINESS FORUM

First CICA Business Forum, **THAILAND, 30-31 MARCH 2011.**

Second CICA Business Forum, **TÜRKIYE, 2-3 APRIL 2012.**

Third CICA Business Forum, **RUSSIA, 11-12 JULY 2013.**

Fourth CICA Business Forum, **CHINA, 24-25 NOVEMBER 2015.**

Fifth CICA Business Forum, **KAZAKHSTAN. 10-11 NOVEMBER 2016.**

Specialized CICA Business Forum: Export of Consumer Goods to CICA Member States Markets by SMEs – Problems and Solutions, **RUSSIA, 12 OCTOBER 2017.**

Sixth CICA Business Forum (online), **KAZAKHSTAN, 25 JUNE 2021.**

Seventh CICA Business Forum, **KAZAKHSTAN, 27 JUNE 2022.**

### БИЗНЕС-ФОРУМ СВМДА

Первый Бизнес-форум СВМДА, **ТАИЛАНД, 30-31 МАРТА 2011 Г.**

Второй Бизнес-форум СВМДА, **ТУРЦИЯ, 2-3 АПРЕЛЯ 2012 Г.**

Третий Бизнес-форум СВМДА, **РОССИЯ, 11-12 ИЮЛЯ 2013 Г.**

Четвертый Бизнес-форум СВМДА, **КИТАЙ, 24-25 НОЯБРЯ 2015 Г.**

Пятый Бизнес-форум СВМДА, **КАЗАХСТАН, 10-11 НОЯБРЯ 2016 Г.**

Специализированный бизнес-форум СВМДА: Проблемы и решения при экспорте товаров народного потребления на рынки стран-участниц СВМДА субъектами малого и среднего предпринимательства, **РОССИЯ, 12 ОКТЯБРЯ 2017 Г.**

Шестой Бизнес-форум СВМДА (онлайн), **КАЗАХСТАН, 25 ИЮНЯ 2021 Г.**

Седьмой Бизнес-форум СВМДА, **КАЗАХСТАН, 27 ИЮНЯ 2022 Г.**



## CICA YOUTH COUNCIL

In June 2012, Kazakhstan proposed establishment of a CICA Youth Council. The Youth Council comprises of representatives of youth organizations and state agencies dealing with youth affairs in the Member States. Objectives of the Youth Council include promoting direct contacts and regional cooperation among national youth organizations of CICA Member States; and developing programmes in the areas of gender equality, cultural exchange, sports and education.

The First CICA Youth Council Meeting, CHINA, 10-13 AUGUST 2015.

The Second CICA Youth Council Meeting, KYRGYZSTAN, 10-13 AUGUST, 2016.

The Third CICA Youth Council Meeting "International Youth Cooperation in the Context of Peace, Security and Sustainability", Baku, AZERBAIJAN, 13-14 APRIL 2018.



The Fourth CICA Youth Council Meeting (online), KAZAKHSTAN, 18 JUNE 2021.

## МОЛОДЕЖНЫЙ СОВЕТ СВМДА

В июне 2012 года Казахстан предложил создать Молодежный совет СВМДА. Молодежный совет состоит из представителей молодежных организаций и государственных учреждений, занимающихся делами молодежи в государствах-членах. Цели Молодежного совета включают содействие прямым контактам и региональному сотрудничеству между национальными молодежными организациями государств-членов СВМДА; и разработку программ в области гендерного равенства, культурного обмена, спорта и образования.

Первое заседание Молодежного совета СВМДА, КИТАЙ, 10-13 АВГУСТА 2015 Г.

Второе заседание Молодежного совета СВМДА, КЫРГЫЗСТАН, 21-22 ИЮЛЯ 2016 Г.

Третье заседание Молодежного совета СВМДА на тему «Международное молодежное сотрудничество в контексте мира, безопасности и устойчивости», Баку, АЗЕРБАЙДЖАН, 13-14 АПРЕЛЯ 2018 Г.



Четвертое заседание Молодежного совета СВМДА в онлайн-формате, КАЗАХСТАН, 18 ИЮНЯ 2021 Г.

The Fifth CICA Youth Council Meeting, Nur-Sultan, Burabay, KAZAKHSTAN, 14-15 JUNE 2022.

Пятое заседание Молодежного совета СВМДА, Нур-Султан, Боровое, КАЗАХСТАН, 14-15 ИЮНЯ 2022 Г.



## CICA THINK TANK FORUM

The Think Tank Forum was founded within the framework of CICA on the People's Republic of China initiative in 2014 and coordinated by the Shanghai Institutes for International Studies. The CICA Think Tank Forum (TTF) is an advisory body that provides information and analytical support for CICA activities and develops interaction among think tanks and research institutions of the CICA Member States

Roundtable of the CICA Think Tank Forum "CICA Shanghai Summit: Challenge and Opportunities of Asian Security and Development Cooperation", Shanghai, **CHINA, MARCH 2014.**

The Second Roundtable of the CICA Think Tank Forum "Promoting the Establishment of an Asian Security Cooperation Framework Through Win-Win Cooperation", Shanghai, **CHINA, OCTOBER 2014.**

The Third Roundtable of the CICA Think Tank Forum "Asian Security Cooperation: Issues, Ideas and Mechanisms", Shanghai, **CHINA, MAY 2015.**

The Fourth Roundtable of the CICA Think Tank Forum, Shanghai, **CHINA, DECEMBER 2015.**

The Fifth Roundtable of the CICA Think Tank Forum "Asian Security Cooperation: Concept Construction and Dispute Resolution". Shanghai, **CHINA, APRIL 2016.**

The Sixth Roundtable of the CICA Think Tank Forum "Asia and Asian Security: Strategic Vision and Future Structure", Shanghai, **CHINA, 11-12 NOVEMBER 2017.**

## ФОРУМ АНАЛИТИЧЕСКИХ ЦЕНТРОВ СВМДА

Форум аналитических центров был основан в рамках СВМДА по инициативе Китайской Народной Республики в 2014 году и координируется Шанхайскими институтами международных исследований. Форум аналитических центров СВМДА (ФАЦ) является консультативным органом, который обеспечивает информационную и аналитическую поддержку деятельности СВМДА и развивает взаимодействие между аналитическими центрами и исследовательскими институтами государств-членов СВМДА

Круглый стол Форума аналитических центров СВМДА «Шанхайский саммит СВМДА: вызовы и возможности азиатского сотрудничества в области безопасности и развития», г. Шанхай, **КИТАЙ, МАРТ 2014 Г.**

Второй круглый стол Форума аналитических центров СВМДА «Содействие созданию азиатской структуры сотрудничества в области безопасности на основе сотрудничества», г. Шанхай, **КИТАЙ, ОКТЯБРЬ 2014 Г.**

Третий круглый стол Форума аналитических центров СВМДА «Азиатское сотрудничество в области безопасности: вопросы, идеи и механизмы», г. Шанхай, **КИТАЙ, МАЙ 2015 Г.**

Четвертый круглый стол Форума аналитических центров СВМДА, г. Шанхай, **КИТАЙ, ДЕКАБРЬ 2015 Г.**

Пятый круглый стол Форума аналитических центров СВМДА «Азиатское сотрудничество в области безопасности: построение концепции и разрешение споров», г. Шанхай, **КИТАЙ, АПРЕЛЬ 2016 Г.**

Шестой круглый стол Форума аналитических центров СВМДА «Азия и азиатская безопасность: стратегическое видение и будущая структура», г. Шанхай, **КИТАЙ, 11-12 НОЯБРЯ 2017 Г.**

The Seventh Roundtable of the CICA Think Tank Forum, Chongqing, **CHINA, 18-20 DECEMBER 2019.**

The Eighth Roundtable of the CICA Think Tank Forum "Asian Regional Security Cooperation in the Context of the COVID-19 Pandemic: Situation and Response", **CHINA, 21 DECEMBER 2020.**



The Ninth Meeting of the CICA Think Tank Forum "A New Beginning for Rebuilding Mutual Trust in the Post-pandemic Era: Trends and Missions", **CHINA, 28-29 DECEMBER 2021.**

Седьмой круглый стол Форума аналитических центров СВМДА, г. Чунцин, **КИТАЙ, 18-20 ДЕКАБРЯ 2019 Г.**

Восьмой круглый стол Форума аналитических центров СВМДА «Азиатское региональное сотрудничество в области безопасности в условиях пандемии COVID-19: ситуация и решение», **КИТАЙ, 21 ДЕКАБРЯ 2020 Г.**

Девятое заседание Форума аналитических центров «Новое начало восстановления взаимного доверия в постпандемическую эпоху: тенденции и задачи», **КИТАЙ, 28-29 ДЕКАБРЯ 2021 Г.**

# IV

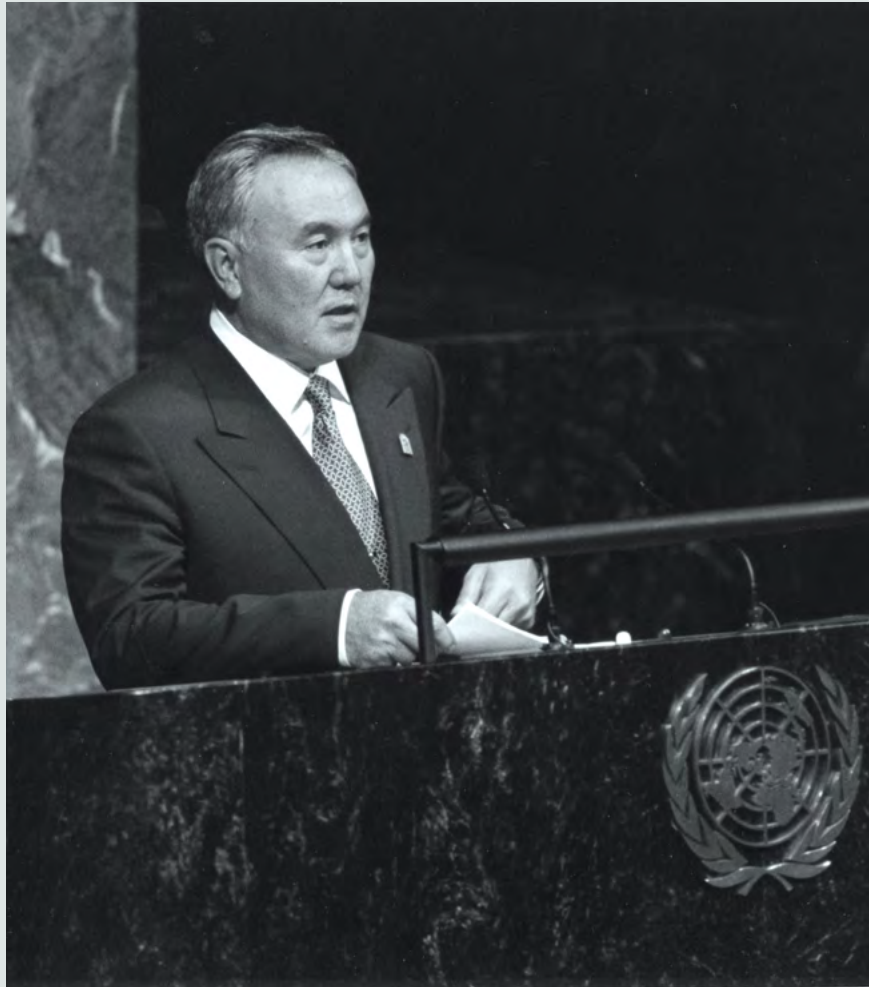
## MEMOIRS ВОСПОМИНАНИЯ

**CHAPTER**  
ГЛАВА

THIS CHAPTER INCLUDES MEMOIRS OF ACTUAL PARTICIPANTS OF THE CICA PROCESS, WHO KINDLY AGREED TO SHARE THEIR BRIGHTEST RECOLLECTIONS OF DEVELOPMENT AND STRENGTHENING OF THE FORUM.

НАСТОЯЩАЯ ГЛАВА ВКЛЮЧАЕТ ВОСПОМИНАНИЯ НЕПОСРЕДСТВЕННЫХ УЧАСТНИКОВ ПРОЦЕССА СВМДА, КОТОРЫЕ ЛЮБЕЗНО СОГЛАСИЛИСЬ ПОДЕЛИТЬСЯ СВОИМИ ЯРКИМИ ВПЕЧАТЛЕНИЯМИ О РАЗВИТИИ И УКРЕПЛЕНИИ ФОРУМА.





**Nursultan Nazarbayev**  
First President of the Republic of Kazakhstan,  
Founder of CICA

At the 47th Session of the  
United Nations General Assembly  
5 October 1992

“...The second aspect on which I should like to dwell is the problem of peace and security in our continent of Asia or, more broadly, in Eurasia.

I am referring to the initiative put forward by the Republic of Kazakhstan to hold a conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICMA). The idea of establishing structures for

**Нурсултан Назарбаев**  
Первый Президент  
Республики Казахстан,  
Основатель СВМДА

На 47-й сессии  
Генеральной Ассамблеи ООН  
5 октября 1992 года

«...Второй аспект, на котором я хотел бы остановиться, — это проблема мира и безопасности на нашем континенте — Азии, или еще шире — Евразии.

Речь идет об инициативе Республики Казахстан по проведению Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА). Идея создания на нашем континенте структур безопасности и сотрудничеству в Азии (СБСА) по типу СБСЕ в Европе давно витает в воздухе, но пока не находит широкой поддержки.

Полезный опыт деятельности континентальных организаций в Америке, Африке, Европе, казалось бы, должен подталкивать и Азию к созданию единых органов взаимодействия и сотрудничества. Однако этого не происходит и тому есть немало реальных оснований. Критики идеи создания СБСА в кругах политиков и аналитиков часто опираются на такой весомый аргумент: уровень географической, исторической, экономической, политической, социальной и культурной неоднородности стран Азии значительно выше, чем стран Европы, Америки или Африки. Такая неоднородность экономической и политической почвы, естественно, препятствует созданию континентальных структур коллективной безопасности.

На это вполне можно возразить известной мудростью: «Дорога в тысячу шагов начинается с первого шага». Совсем не обязательно двигаться к единой азиатской структуре и коллективной безопасности сразу по всем этим видам взаи-

security and cooperation in Asia of the same type as the Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE) has long been in the air but has not yet gained wide support.

The useful experience of the activities of continental organizations in the Americas, in Africa and in Europe should, it would seem, impel Asia as well to establish unified bodies for interaction and cooperation. But this is not happening, and there are quite a few real reasons for that fact. Politicians and analysts critical of the idea of setting up structures for security and cooperation in Asia often advance the weighty argument that the level of geographical, historical, economic, political social and cultural heterogeneity among Asian countries is much higher than that among the countries of Europe, the Americas, or Africa. Such heterogeneity in economic and political matters naturally interferes with the action of continental structures for collective security.

This can be countered with a well-known piece of Oriental wisdom: A journey of a thousand steps starts with the first step. It is by no means necessary to move towards a unified Asian structure and collective security in all these types of interaction at once. It is sufficient to start levelling out the heterogeneity in one area, for instance, in the military-political or economic sphere and then look for joint approaches in other fields of cooperation. The move towards such a continental structure could take place in many steps and on a stage-by-stage basis. For example, it could go from bilateral relations through regional and continental structures and coalitions in particular types of cooperation, through the elaboration of confidence building measures and collective security, as well as humanitarian, economic and cultural interaction, to common continental bodies for cooperation on a broad spectrum of problems...”

модействия. Достаточно начать выравнивание неоднородностей в какой-то одной, например, военно-политической или экономической сфере, а затем искать общие подходы и в других областях сотрудничества. Движение к такой континентальной структуре может быть многошаговым и поэтапным. Оно может протекать, например, по такой схеме: от двусторонних отношений через региональные и континентальные структуры и коалиции по отдельным видам сотрудничества (выработка мер доверия и коллективной безопасности, гуманитарное, экономическое и культурной взаимодействие) к общим континентальным органам сотрудничества по широкому спектру проблем...»



**Dulat Bakishev**  
Executive Director  
of the CICA Secretariat  
(2008-2010)

I would like to take this opportunity to express my most sincere felicitations and best wishes of a continued success to CICA on the auspicious occasion of its 30th anniversary.

In an analysis of its development in the past, I would like to concentrate my thoughts on 3 important questions/aspects relating to CICA.

1. What was the main reason or principal interests that motivated the Member States to agree on the creation of CICA as the pan-Asian forum on a security dialogue?

I think the first reason was the collapse of the bipolar world. At that point, Asian countries started to make their initial attempts to discuss regional security and take the confidence - building issues in their own hands. Countries wanted to develop cooperation among themselves by using mechanisms created within the region and by the regional actors.

2. There were attempts by some regional players to use a power vacuum to create their own multilateral structures, and, in some cases, some of them succeeded in doing so. However, these structures were mainly of a sub-regional nature and scale.

In these circumstances, Kazakhstan's bold initiative has gradually been accepted and supported by the

**Дулат Бакишев**  
Исполнительный директор  
Секретариата СВМДА  
(2008-2010)

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свои самые искренние поздравления и наилучшие пожелания дальнейших успехов СВМДА по случаю его 30-летия.

Анализируя его развитие в прошлом, я хотел бы сосредоточить свои мысли на 3 важных вопросах/аспектах, касающихся СВМДА.

1. Какова была главная причина или основные мотивы, побудившие государства-члены согласиться на создание СВМДА в качестве паназиатского форума по диалогу в области безопасности?

Я думаю, что первой причиной был крах биполярного мира. В этот момент азиатские страны начали предпринимать первые попытки обсудить региональную безопасность и взять вопросы укрепления доверия в свои руки. Страны хотели развивать сотрудничество между собой, используя механизмы, созданные в регионе и региональными субъектами.

2. Некоторые региональные игроки пытались использовать вакуум власти для создания своих собственных многосторонних структур, и в некоторых случаях некоторым из них это удалось. Однако эти структуры носили в основном субрегиональный характер и масштаб.

В этих условиях смелая инициатива Казахстана постепенно была принята и поддержана соответствующими государствами. На мой взгляд, следующие аргументы были полезны для продвижения процесса:

СВМДА было инициировано в важный момент времени государством среднего размера, которое недавно стало независимым;

Казахстан предпринял добровольные шаги для достижения денуклеаризации и, следовательно, заслужил солидный авторитет в области нераспространения.

3. Что обусловило прогресс СВМДА, несмотря ни на что? Например, многие аналитики полагали, что оно не сможет расширяться за пределы определенных «естественных» барьеров на обширной

relevant states. In my opinion, the following arguments were helpful in the advancement of the process:

CICA was initiated at an important point in time by the medium-sized state, which had recently become independent;

Kazakhstan made voluntary steps to achieve denuclearization and, therefore, earned strong credentials in the area of non-proliferation.

3. What made CICA to progress despite all odds? For example, many analysts believed that it will not be able to expand beyond certain "natural" barriers on the vast Asian geography and political landscape. However, now CICA has Member States from all corners of the continent.

There also were pundits who thought that it is not possible to bring those states without diplomatic relations among themselves to the bargaining table to discuss very important security matters.

However, they were all proved to be wrong.

My experience as the Executive Director of the CICA Secretariat in 2008-2010 was very helpful in terms of my professional development and understanding the nature of problems faced in the region.

Here, I would like to share my thoughts formed during my work at the CICA Secretariat on the factors that led the Member States to work in a cooperative manner and atmosphere.

A. The voluntary nature of participation.

Member States were not forced or obliged to do what they were not ready to do or agree upon.

B. CICA has been building its infrastructure and best practices on the work that was successfully practiced at such organizations, as the UN, OSCE, ASEAN, etc. This factor made the member - states be more comfortable with their participation in the work of a new regional security forum.

C. Since the initiative originally came from the middle power, Kazakhstan, the majority of the Member States had no suspicion as to what was behind its initiation. The forum's objectives, methods and practices were on par with other existing multilateral institutions.

These positive factors made progress possible at every level of work.

I would like to conclude my analysis by expressing my firm belief that CICA is capable of making new strides in its gradual development for the benefits of its Member States.

азиатской географии и политическом ландшафте. Однако сейчас в СВМДА входят государства-члены со всех уголков континента.

Были также ученые мужи, которые считали, что невозможно усадить эти государства, не имеющие дипломатических отношений между собой, за стол переговоров для обсуждения очень важных вопросов безопасности.

Однако все эти прогнозы оказались ошибочными.

Мой опыт работы Исполнительным директором Секретариата СВМДА в 2008-2010 годах был очень полезен с точки зрения моего профессионального развития и понимания характера проблем, с которыми сталкивается регион.

Здесь я хотел бы поделиться своими мыслями, сформировавшимися во время моей работы в Секретариате СВМДА, о факторах, которые побудили государства-члены работать в духе и атмосфере сотрудничества.

A. Добровольный характер участия.

Государства-члены не были принуждены или обязаны делать то, что они не были готовы сделать или на что они не были согласны.

B. СВМДА строит свою инфраструктуру и лучшие практики на основе работы, которая успешно практиковалась в таких организациях, как ООН, ОБСЕ, АСЕАН и т.д. Этот фактор позволил государствам-членам более спокойно относиться к своему участию в работе нового регионального форума по безопасности.

C. Поскольку идея изначально исходила от средней державы, Казахстана, у большинства государств-членов не было никаких подозрений относительно того, что стояло за ее инициированием. Цели, методы и практика форума соответствовали целям других существующих многосторонних учреждений.

Эти позитивные факторы сделали возможным прогресс на всех уровнях работы.

Я хотел бы завершить свой анализ, выразив свою твердую убежденность в том, что СВМДА способно добиться новых успехов в постепенном развитии на благо своих государств-членов.



**Çinar Aldemir**  
Executive Director of the CICA Secretariat  
(2010-2014)

In October this year, we'll be celebrating the 30th Anniversary of CICA.

Happy Birthday CICA!

When I was almost at the end of my tenure as the Ambassador of the Republic of Türkiye in Thailand, I was informed by our Ministry that they were considering to nominate me as a candidate to the Executive Director post of CICA in Almaty, the Chair of which would be passed from the Republic of Kazakhstan to the Republic of Türkiye.

It was an exciting challenge for me, so I accepted it without doubt.

In fact, Kazakhstan was a familiar country for me, since I had served there before as the Turkish Ambassador between 1999-2004.

During that period, I had the opportunity to attend the CICA Ministerial Meeting in 1999, and the CICA Summit in 2002, in Kazakhstan as the Ambassador of Türkiye.

By that time, I hadn't known that, after 8 years I was going to assume the post of the Executive Director of CICA!

I took over as the Executive Director of CICA at the Third CICA Summit, which was held in Istanbul on 8 June 2010. It was a very interesting time for being the first time that the Chairmanship of CICA had passed from the founding country Kazakhstan firstly initiated by H.E Nursultan Nazarbayev, the Founding President of Kazakhstan in 1992, to another country.

**Çinar Aldemir**  
Исполнительный директор  
Секретариата СВМДА  
(2010-2014)

В октябре этого года мы будем отмечать 30-летие СВМДА.

С днем рождения, СВМДА!

Когда мой срок пребывания на посту Посла Турецкой Республики в Таиланде подходил к концу, наше министерство проинформировало меня о том, что они рассматривают возможность выдвижения меня в качестве кандидата на пост Исполнительного директора СВМДА в Алматы, председательство в СВМДА должно было перейти от Республики Казахстан к Турецкой Республике.

Это был захватывающий вызов для меня, поэтому я принял его без сомнений.

На самом деле Казахстан был для меня знакомой страной, поскольку я уже служил там послом Турции в 1999-2004 годах.

В течение этого периода у меня была возможность присутствовать на Министерской встрече СВМДА в 1999 году и на Саммите СВМДА в 2002 году в Казахстане в качестве посла Турции.

К тому времени я еще не знал, что через 8 лет я займу пост Исполнительного директора СВМДА!

Я вступил в должность Исполнительного директора СВМДА на третьем Саммите СВМДА, который состоялся в Стамбуле 8 июня 2010 года. Это было очень интересное время, поскольку впервые Председательство в СВМДА перешло от страны-основателя Казахстана (СВМДА впервые было инициировано Его Превосходительством Нурсултаном Назарбаевым, Президентом-основателем Казахстана в 1992 году) к другой стране.

За время моего четырехлетнего пребывания на посту Исполнительного директора до 2014 года в процессе СВМДА произошел ряд важных событий:

Одним из них стало инициирование мер доверия (МД) в военно-политическом измерении благодаря неустанным усилиям турецкого Председательства и принимающей страны Казахстана.

Другие четыре измерения СВМДА, а именно борьба с новыми угрозами и вызовами, экономическое, экологическое и человеческое измерения, также продемонстрировали значительный прогресс за этот период.

During my four year tenure as the Executive Director until 2014, the CICA process witnessed a number of important developments:

One of them was the initiation of Confidence Building Measures (CBM's) in Military-Political Dimension, owing to the relentless efforts of the Turkish Chairmanship and the Host Country Kazakhstan.

Other four Dimensions of CICA, namely Fight Against New Threats and Challenges, Economic, Environmental, and Human Dimension also witnessed considerable progress in this period.

The Turkish Chairmanship organized several CICA SWG and SOC meetings in various cities of Türkiye: nkara, Istanbul, izmir, and Antalya.

Every two years, Informal Meetings of CICA Ministers in New York were held, at the margin of the UN General Assembly.

On behalf of CICA, I attended several international fora, such as the UN, OSCE, ESCAP, ASEAN, TURKPA, Organisation of Islamic Cooperation, and Istanbul Process on Afghanistan.

On behalf of CICA, I signed a Memorandum of Understanding between CICA and the Shanghai Cooperation Organisation in Shanghai.

I visited several CICA Member and Observer States, such as Russia, Azerbaijan, Iran, India, Pakistan, Israel, Jordan, Thailand, Cambodia, Viet Nam, USA, and had meetings with the Foreign Ministers, Deputy Ministers or Undersecretaries of those States.

In that period, CICA has blossomed into a very important forum for dialogue and for seeking mutually acceptable measures for resolving problems and conflicts in the region. The objectives and activities of CICA have received wide acceptance from the world community.

During that period, I received full support from the Turkish Chair, Kazakhstan and all CICA Countries. I was also very lucky for inheriting a fully functional and efficient Secretariat.

In May 2014, at the Fourth CICA Summit in Shanghai, China assumed the Chairmanship of CICA, and my Chinese successor Ambassador Gong Jianwei was nominated as the next Executive Director of CICA.

It was also the time when, not only my 4 year tenure in CICA, but also my 40 year diplomatic life came to an end..

Турецкое Председательство организовало несколько встреч СРГ и КСДЛ СВМДА в различных городах Турции: Анкаре, Стамбуле, Измире и Анталии.

Каждые два года в кулуарах Генеральной Ассамблеи ООН в Нью-Йорке проводились неформальные встречи министров СВМДА.

От имени СВМДА я посетил несколько международных форумов, таких как ООН, ОБСЕ, ЭСКАТО, АСЕАН, ТЮРКПА, Организация исламского сотрудничества и Стамбульский процесс по Афганистану.

От имени СВМДА я подписал в Шанхае Меморандум о взаимопонимании между СВМДА и Шанхайской организацией сотрудничества.

Я посетил несколько государств-членов и государств-наблюдателей СВМДА, таких как Россия, Азербайджан, Иран, Индия, Пакистан, Израиль, Иордания, Таиланд, Камбоджа, Вьетнам, США, и провел встречи с министрами иностранных дел, заместителями министров или заместителями госсекретарей этих государств.

За это время СВМДА превратилось в очень важный форум для диалога и поиска взаимоприемлемых мер по разрешению проблем и конфликтов в регионе. Цели и деятельность СВМДА получили широкое признание со стороны мирового сообщества.

В течение этого периода я получал полную поддержку от турецкого Председателя, Казахстана и всех стран СВМДА. Мне также очень повезло, что я унаследовал полностью функциональный и эффективный Секретариат.

В мае 2014 года на четвертом летнем Саммите СВМДА в Шанхае Китай принял председательство в СВМДА, а мой китайский преемник посол Гун Цзяньвэй был назначен следующим Исполнительным директором СВМДА.

Это было также время, когда подошел к концу не только мой 4-летний срок пребывания в СВМДА, но и моя 40-летняя дипломатическая жизнь...



**Kurtuluş Aykan**  
Deputy Executive Director  
(2006 - 2008)

The emergence of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) as a multi-national forum for promoting peace, security and stability about 30 years ago as an idea proved itself how valuable that initiative was for Asia and the world in the face of the challenges we witnessed since then.

The idea which was initiated by the First President of the Republic of Kazakhstan — Elbasy H.E. Mr. Nursultan Nazarbayev in 1992, has gained extensive support from the Republic of Türkiye starting from the initial stages. When the time arrived for the institutionalization of CICA, Republic of Türkiye was the first country to rush to give the necessary support in 2006. It was my honour to be nominated by the Republic of Türkiye, selected and obtained a consensus among the member countries as the first Deputy Executive Director of CICA on 2006.

Being the first international diplomat who took his position at the one of the two highest administrative positions of the CICA Secretariat, I had the privilege to witness the early stage of the institutionalization of CICA a full-fledged international organization.

With the help of the very talented and capable cadre of the esteemed Ministry of Foreign Affairs of Kazakhstan, we managed together to produce the first important documents of CICA, among them were the Statute of the CICA Secretariat, Financial Rules of the CICA Secretariat, Host Country

**Куртулуш Айкан**  
Заместитель Исполнительного  
директора СВМДА (2006 - 2008)

Появление идеи создания Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) в качестве многонационального форума для содействия миру, безопасности и стабильности около 30 лет назад доказало, насколько ценной была эта инициатива для Азии и мира перед лицом вызовов, свидетелями которых мы стали с тех пор.

Идея, которая была инициирована Первым Президентом Республики Казахстан — Елбасы Его Превосходительством г-ном Нурсултаном Назарбаевым в 1992 году, получала широкую поддержку со стороны Турецкой Республики с самых начальных этапов. Когда пришло время для институционализации СВМДА, Турецкая Республика была первой страной, которая поспешила оказать необходимую поддержку в 2006 году. Для меня было честью быть выдвинутым Турецкой Республикой и выбранным на основе консенсуса среди государств-членов в качестве первого заместителя Исполнительного директора СВМДА в 2006 году.

Будучи первым международным дипломатом, занявшим одну из двух высших административных должностей в Секретариате СВМДА, я имел честь стать свидетелем ранней стадии институционализации СВМДА как полноценной международной организации.

С помощью очень талантливых и способных сотрудников уважаемого Министерства иностранных дел Казахстана нам удалось вместе подготовить первые важные документы СВМДА, среди которых были Соглашение о Секретариате СВМДА, Финансовые правила Секретариата СВМДА, Соглашение об условиях пребывания Секретариата и первоначальный проект «Конвенции о привилегиях и иммунитетах Секретариата», а также очень важные декларации. Во время моего пребывания на посту заместителя Исполнительного директора мы также стали свидетелями появления различных столпов СВМДА, и мы начали набирать международных сотрудников в наши кадры.

Другой важной задачей в те дни была регистрация СВМДА в качестве международной ор-

Agreement and the initial draft of the Convention on the Privileges and Immunities of the Secretariat and also very important declarations. During my tenure as the Deputy Executive Director, we also witnessed the emergence of different pillars of CICA and we started to recruit international staffs in our cadres.

Another important task was to register CICA as an international entity to the United Nations during those days.

The highlight of our mission, afterwards, was to provide more roots to CICA by visiting member countries to get their valuable support for the different areas of the CICA agenda.

I attended many high level meetings in Member States throughout Asia. Once I remember we had an important meeting in Bangkok, Thailand, before which we had to fly from Almaty (the first seat of CICA) to Astana to brief the Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan, whom together with, we supposed to attend the Bangkok meeting. At that time, weather temperature was around minus 40 Celsius in Astana where we took the plane to Bangkok where the temperature was around plus 30 Celsius. It was my first extraordinary trip of my life.

I had many good memories during my tenure in CICA as the first Deputy Executive Director that I still remember and cherish.

The challenges of our world today showed us that CICA was a timely and valuable initiative to promote more security, more stability and more peace in the world. And I am proud to be part of its historical development.

ганизации при Организации Объединенных Наций.

Впоследствии основной целью нашей миссии было предоставить больше возможностей СВМДА путем посещения государств-членов, чтобы получить их ценную поддержку в различных областях повестки дня СВМДА.

Я присутствовал на многих встречах высокого уровня в государствах-членах по всей Азии. Однажды, я помню, у нас была важная встреча в Бангкоке, Таиланд, перед которой мы должны были вылететь из Алматы (первая штаб-квартира СВМДА) в Астану для встречи с Министром иностранных дел Казахстана, с которым мы вместе должны были присутствовать на встрече в Бангкоке. В то время температура воздуха была около минус 40°C в Астане, откуда мы вылетели самолетом в Бангкок, где температура была около плюс 30°C. Это была моя первая экстраординарная поездка в моей жизни.

У меня было много хороших воспоминаний во время моего пребывания в СВМДА в качестве первого заместителя Исполнительного директора, которые я до сих пор храню и лелею.

Вызовы нашего сегодняшнего мира показали нам, что СВМДА было своевременной и ценной инициативой, направленной на укрепление безопасности, стабильности и мира во всем мире. И я горжусь тем, что являюсь частью его исторического развития.



**Kanat Tumysh**  
Deputy Executive Director  
of the CICA Secretariat  
(2010-2012)

The UN geoscheme divides the world's largest continent – Asia – into 5 subregions: they include our Central, as well as East, Southeast, South and West Asia. Meantime, in addition to Kazakhstan, other transcontinental states in this area include Türkiye, Egypt, and Russia.

Many states in this part of the world have quite complicated relations, as our continent is heterogeneous and diverse, in contrast to a much more homogeneous Europe, which is due to the past (traditional historical turbulence in interacting with each other, as well as the problem “inherited” from the colonizers of the “yellow continent”) and present (modern ethno-confessional, political, economic, cultural and civilizational differences). In addition to all that, the continent is also the birthplace of many world and traditional religions - Islam, Christianity, Hinduism, Buddhism, Shenism, Judaism, Zoroastrianism, Sikhism, Jainism, Bahaism, Taoism, Confucianism, Shintoism, etc.

**Канат Тумыш**  
Заместитель Исполнительного  
директора Секретариата СВМДА  
(2010-2012)

Геосхема ООН подразделяет самый большой в мире континент – Азию – на 5 субрегионов: это наша Центральная, а также Восточная, Юго-Восточная, Южная и Западная Азия. При этом трансконтинентальными государствами тут, помимо РК, также являются Турция, Египет и Россия.

Многие государства в этой части мира имеют весьма непростые отношения друг с другом, наш континент неоднороден и разнолик в отличие от намного более гомогенной Европы, что обусловлено как прошлым (традиционная историческая турбулентность при взаимодействии друг с другом, а также проблематика, оставленная «в наследство» колонизаторами «Желтого континента»), так и настоящим (современные этноконфессиональные, политические, экономические и культурно-цивилизационные разногласия). Вместе с тем, это также и родина многих мировых и традиционных религий – ислама, христианства, индуизма, буддизма, шенизма, иудаизма, зороастризма, сикхизма, джайнизма, бахаизма, даоизма, конфуцианства, синтоизма и др.

В этих непростых условиях Казахстаном в период после Холодной войны был запущен преследующий благородные цели процесс СВМДА, который нацелен на построение «общеазиатского дома», в частности, через учреждение и продвижение универсальной структуры по безопасности и кооперации в Азии.

После назначения заместителем Исполнительного директора СВМДА, моим первым мероприятием в качестве и.о. Исполдиректора (так как новый руководитель Секретариата Посол Чинар Алдемир, представитель Турецкой Республики (ТР), еще не прибыл в штаб-квартиру СВМДА для несения службы из Бангкока, где он в 2007-2010 гг. работал в качестве Посла ТР в Таиланде) стала поездка в Кабул в июле 2010 г. на Международную конференцию по Афганистану, прошедшую на уровне министров иностранных дел и глав международных и региональных организаций. В этот период в афганской столице было осуществлено четыре террористических акта – атаки

In these challenging circumstances, Kazakhstan in the post-Cold War era started the CICA process pursuing noble goals, which aimed at building a “common Asian home”, in particular, through the establishment and promotion of a universal structure for security and cooperation in Asia.

After being appointed Deputy Executive Director of CICA, my first event as Acting Executive Director (since the new head of the Secretariat, Ambassador Çinar Aldemir, representative of the Republic of Türkiye (RT), had not yet arrived at the CICA headquarters for duty from Bangkok, where he worked as the Ambassador of RT to Thailand in 2007-2010) was a trip to Kabul in July 2010 to the International Conference on Afghanistan, held at the level of foreign ministers and heads of international and regional organizations. During this period, four terrorist acts were carried out in the Afghan capital – attacks by radical militants. I had to take refuge in the bomb bunker of the Intercontinental Hotel with the other conference attendees, including the SOC and ECO Secretaries General, as well as the OIC Deputy Secretary General.

In 2010-2014, I attended such events organized by Kazakhstan as seminars/fora/conferences on the topics: CICA High-Level Seminar on Sustainable Democratic Development: Traditions and Modern Experience (Astana, 28 October 2011), Development of cultural interaction on the Eurasian continent: the role of CICA, Civil Forum of the CICA countries on issues of tolerance, Forum of ethnocultural centers of CICA; CICA: from an idea to building a security architecture in Asia, which became the first steps of the Conference in the format of the so-called “second track” – with the participation of academic circles and civil society, which received the support of the CICA Member States. One of the measures implemented by Kazakhstan jointly with the CICA Secretariat in the field of the human dimension was the publication of the first collection of folk tales, poems and stories of the CICA Member States, as well as the creation of the CICA Youth Council, which gave a certain impelling force to the activities of CICA.

On 12 September 2012, as part of the delegation of the CICA Secretariat, I took part in the Fourth Ministerial Meeting in Astana. It was preceded by meetings of the SWG and the SOC. The Ministerial Meeting adopted the Declaration of the Fourth

радикальных боевиков. Приходилось с участниками конференции, в том числе с Генсеками ШОС и ОЭС, а также заместителем Генсека ОИС прятаться в бомбоубежище гостиницы «Интерконтиненталь».

За период 2010-2014 гг. посетил такие организованные Казахстаном мероприятия, как семинары/форумы/конференции на темы: «Устойчивое демократическое развитие: современный опыт и традиции» (CICA High Level Seminar «Sustainable Democratic Development: Traditions and Modern Experience», Astana, 28 October 2011), «Развитие культурного взаимодействия на Евразийском континенте: роль СВМДА», «Гражданский форум стран СВМДА по вопросам толерантности», «Форум этнокультурных центров СВМДА»; «СВМДА: от идеи к построению архитектуры безопасности в Азии», которые стали первыми шагами Совещания в формате т.н. «второй дорожки» – с участием академических кругов и гражданского общества, что получило поддержку стран-участниц СВМДА. Одной из реализованных Казахстаном совместно с Секретариатом СВМДА мер в области человеческого измерения является издание первого сборника народных сказок, стихов и рассказов государств-членов СВМДА, а также создание Молодежного совета СВМДА, который придал определенный импульс деятельности СВМДА.

12 сентября 2012 г. в составе делегации Секретариата СВМДА принял участие в четвертой Встрече министров иностранных дел (ВМИД) Совещания в Астане. Его предваряли заседания СРГ и КСДЛ. ВМИД приняла «Декларацию Четвертой Встречи Министров иностранных дел СВМДА». По предложению Кайрата Шораулы Сарыбай, заместителя Министра иностранных дел РК того периода (ныне – Исполнительный директор СВМДА, Чрезвычайный и Полномочный Посол), была учреждена юбилейная медаль «20 лет инициативе о созыве СВМДА» и утвержден ее дизайн.

В июле 2013 года посетил в качестве главы делегации Секретариата СВМДА третий Бизнес-форум СВМДА, который прошел в Екатеринбурге, Россия, 11-12.07.2013 г., «на полях» международной промышленной ярмарки «Иннопром-2013». Тема Бизнес-форума была «Ведение бизнеса в регионе СВМДА: соединяя Азию и

Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs. At the suggestion of Kairat Sarybay, Deputy Minister of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan of that period (current CICA Executive Director, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary), the commemorative medal on the 20th anniversary of the CICA initiative was established and its design was approved.

On 11-12 July 2013, as the head of the delegation of the CICA Secretariat, I attended the Third CICA Business Forum, which was held in Yekaterinburg, Russia, on the sidelines of the international industrial exhibition Innoprom-2013. The topic of the Business Forum was Doing Business in the CICA Region: Connecting Asia and Europe. 90 participants from business, government, academia and various business associations took part in the forum.

On 23-27 September 2013, I visited New York as part of the CICA delegation and took part as an observer in the proceedings of the 68th session of the UN General Assembly, as well as the Second Informal Meeting of CICA Ministers of Foreign Affairs, which took place on the sidelines of the global forum.

On 5 May 2014, in Astana, Kazakhstan, at the Palace of Peace and Reconciliation a solemn ceremony to sign the Memorandum of Understanding between the CICA Secretariat and the Assembly of the People of Kazakhstan (APK) took place. The document was signed on behalf of CICA by Executive Director Ambassador Çinar Aldemir and on behalf of the APK by Deputy Chairman of the Assembly Yeraly Tugzhanov.

On 20 May 2014, on the sidelines of the Fourth Summit in Shanghai (China), the CICA Secretariat signed a Memorandum of Understanding with the Secretariat of the Shanghai Cooperation Organization. The document was signed by the Secretariats' leaders, the third CICA Executive Director Ambassador Çinar Aldemir (after Ambassadors Zh. Assanov and D. Bakishev) and the third SCO Secretary General Ambassador D. Mezentsev (after Ambassadors B. Nurgaliyev and M. Imanaliyev). I was directly involved in the document's text preparation and its drafting with the SCO Secretariat.

On 21 May 2014, I participated directly in the work of the Fourth Summit in Shanghai (China) as part of the CICA Secretariat delegation, which adopted an important document: the Declaration of the

Европу». 90 участников из сферы бизнеса, правительственных структур, академических кругов и различных бизнес-ассоциаций приняли участие в форуме.

23-27 сентября 2013 г. посетил Нью-Йорк в составе делегации СВМДА и принял участие в качестве наблюдателя в работе 68-й сессии Генассамблеи ООН, а также II Неформальной встречи министров иностранных дел СВМДА, прошедшей «на полях» глобального форума.

5 мая 2014 г. в Астане, Казахстан, во Дворце мира и согласия состоялась торжественная церемония подписания Меморандума о взаимопонимании между Секретариатом СВМДА и Ассамблеей народа Казахстана (АНК). От имени СВМДА документ подписал Исполнительный директор Посол Ч.Алдемир, а от имени АНК – заместитель Председателя Ассамблеи Е. Тугжанов.

20 мая 2014 г. Секретариат СВМДА на полях IV Саммита Совещания в г.Шанхай (КНР) подписал Меморандум о взаимопонимании с Секретариатом Шанхайской организации сотрудничества. Документ был заключен между руководителями секретариатов – третьим Исполдиректором СВМДА Послом Ч.Алдемиром (после Послов Ж.Асанова и Д.Бакишева) и третьим Генсеком ШОС Послом Д.Мезенцевым (после Послов Б.Нургалиева и М.Иманалиева). Принимал непосредственное участие в подготовке текста данного документа и его отработке с Секретариатом ШОС.

21 мая 2014 г. в составе делегации Секретариата СВМДА принял участие непосредственно в работе IV Саммита Совещания в г.Шанхай (КНР), который принял важный документ: Декларацию Четвертого Саммита СВМДА «Об укреплении диалога, доверия и координации для построения новой Азии – континента мира, стабильности и сотрудничества» и утвердил принятие новых «Правил процедуры СВМДА». Бангладеш и Катар были приняты в состав СВМДА в качестве 25-го и 26-го полноправных членов.

\* \* \*

Создание азиатского аналога ОБСЕ – Организации по безопасности и развитию в Азии (ОБРА) в год тридцатилетнего юбилея структуры (на VI Саммите Совещания в Астане) способно стать базой на пути к созданию впоследствии в пре-

Fourth CICA Summit On Enhancing Dialogue, Trust and Coordination for a New Asia of Peace, Stability and Cooperation and approved the adoption of new CICA Rules of Procedure. Bangladesh and Qatar were admitted as CICA's 25th and 26th members.

\* \* \*

The establishment of the Asian analogue of the OSCE – the Organization for Security and Development in Asia (OSDA) in the year of the thirtieth anniversary (at the Fourth Summit of the Conference in Astana) can serve as a foundation for developing security system/architecture based on new principles within the Eurasian continent, and then, over time globally, as well as for advancing the processes of an economic, cultural and social revival of Asian states, which, together with African states, represent the majority on our planet.

делах континента Евразии, а далее, со временем, и во всем мире (на глобальном уровне) системы/архитектуры безопасности на качественно новых принципах, а также активизировать процессы экономического, культурного и социального возрождения азиатских государств, которые вместе с африканскими составляют большинство на нашей планете.

# V

## CICA IN MEDIA СМИ О СВМДА

**CHAPTER**  
ГЛАВА

THIS CHAPTER COMPILES MEDIA COVERAGE OF CICA ACTIVITIES PUBLISHED ALL ACROSS THE CICA REGION AND BEYOND. THE RANGE OF SOURCES HIGHLIGHTS THE VARIETY OF MEDIA OUTLETS FOCUSED ON THE ISSUES OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, NEW CHALLENGES AND THREATS, AND OTHER PRIORITY AREAS OF CICA.

В ЭТОЙ ГЛАВЕ СОБРАНЫ СТАТЬИ ИЗ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СВМДА, ОПУБЛИКОВАННЫЕ В РЕГИОНЕ СВМДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ. СПЕКТР ИСТОЧНИКОВ ПОДЧЕРКИВАЕТ РАЗНООБРАЗИЕ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ, ОСВЕЩАЮЩИХ ВОПРОСЫ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ, НОВЫХ ВЫЗОВОВ И УГРОЗ И ДРУГИХ ПРИОРИТЕТНЫХ СФЕР СВМДА.

# Выступление Н. А. НАЗАРБАЕВА на 47-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН

Уважаемый господин председатель!

Уважаемый господин генеральный секретарь!

Прежде всего позвольте выразить искренние удовлетворение по случаю избрания на высший пост председателя этой сессии господина Стояна Ганева. Желаю вам, господин председатель, успешного выполнения ваших ответственных обязанностей на нынешней Генеральной Ассамблее ООН.

На предыдущей сессии Казахстан был единодушно принят членом Организации Объединенных Наций. От имени народа республики я имею честь передать вам слова глубокой благодарности за этот шаг и заявить, что Республика Казахстан как миролюбивое государство способно в полной мере выполнять обязательства, содержащиеся в Уставе ООН, вносить конструктивный вклад во все сферы деятельности этой авторитетной международной организации.

Не менее важна для нас и нынешняя сессия, поскольку ее трибуна впервые представляла Президенту Республики Казахстан. Пользуясь этим случаем, я горячо приветствую представителей всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

Современный миропорядок трудно представить без ООН. С этим уникальным международным институтом мирового сообщества связаны многие надежды, главная из которых — формирование надежного механизма надежной стабильности и безопасности.

Сегодня мир вплотную подошел к той черте, за которой явные и скрытые вызовы будущего экзальтируют нас перейти к новому качеству координации и организации наших совместных усилий. Мы должны усилить: а чем же суть этого неизвестного нам нового и начать осваивать его в рамках всего сообщества, своего континента, своего региона и своей страны. Именно на этих аспектах я бы и хотел акцентировать ваше внимание.

Первый аспект — это мировое сообщество и новая роль ООН в мире. На проходящей сессии Генеральной Ассамблеи уже обозначилось понимание новых реалий, требующих определения новой позиции для целостного мира.

Концепцию Бутроса Гали мы считаем крайне своевременной, политической, рациональной, инновационной, и реализации которой должны подключиться все члены мирового сообщества.

При этом я рассматриваю превентивную дипломатию как систему политических и социально-экономических мер, направленных на предотвращение возгорания очагов потенциальной напряженности. Важное место в ней занимают как условия поддержания общественно-политической стабильности, лежащие на поверхности, так и проблемы, само существование которых требует глубокого прогностического анализа.

Так, нетрудно понять, что вопрос о границах — это пороховая бочка, готовая взорваться в любую минуту, причем ее взрыв, как правило, захватывает не только тех, кто блуется с огнем, но и многих других, имеющих к подопытному факелу весьма отдаленное отношение.

На мой взгляд, очевидно, что даже один прецедент с пересмотром ныне существующих границ вызовет цепную реакцию геополитического распада с непредсказуемыми последствиями. Говоря о значимости принципа нерушимости государственной территории, хочу также подчеркнуть, что права национальных меньшинств сегодня нередко отождествляются с правом наций на самоопределение, вплоть до создания самостоятельных государств. Если придерживаться такого подхода, то гипотетически во всем мире может появиться несколько тысяч карликовых суверенов.

Такая ситуация будет яркой демонстрацией торжества фетишизации принципа, доведенного до полного абсурда. Я убежден, что мировое сообщество, справедливо уделяющее сегодня столько внимания правам национальных меньшинств, должно четко обозначить их критерии во имя торжества прав человека и прав нации на основе торжества демократии и мира. В противном случае под прикрытием права нации на самоопределение будет ставиться под сомнение государственная целостность любой многонациональной страны, и разъяряющему сператизму не будет конца.

В то же время, заглядывая сегодня далеко в XXI век и предполагая очертания потенциальной напряженности, хотелось бы обозначить перед мировым сообществом, среди

которых других вызывающих серьезное беспокойство вопросы, проблему воды в Центральноазиатском регионе, которая со временем может стать источником опасных разлозов в самом сердце древнейшей материка. Я убежден, что уже сейчас необходима ускоренная разработка специальных проектов ООН, предусматривающих поэтапное эффективное решение проблемы обеспечения водными ресурсами Центральной Азии.

Должен заметить, что снижение геополитического напряжения по оси Запад — Восток и нарастающие опасные контакты Север — Юг являются общепризнанным фактом. Однако зарождение и обострение второго противоречия не снижает актуальности первого. Многолетняя сложность отношений Востока и Запада не может раствориться с распадом бывшего СССР.

Связан с этим и полагаю, что прилагаемые усилия по превентивной дипломатии, установлению, поддержанию и укреплению мира необходимо распределять в равной степени по всем осям мировых взаимодействий.

Я подчеркиваю это потому, что здесь уже просматриваются некоторые перекосы. Усилия ООН, судя по фактам последних месяцев, имеют преимущественно политический и военно-политический характер. Здесь наблюдается применение больше запрета, чем поощрения и стимула. Эти меры не только не снижают напряженности, но пока никак не влияют на глубинные основания возникающих и разрастающихся конфликтов.

Недавно с этой трибуны указывалось на их истинную причину: 20 процентов самых богатых людей в мире (в странах Севера и Запада) потребляют 83 процента мирового валового дохода, а 20 процентов самых бедных (в странах Юга и Востока) — только 1,4 процента.

Как видим, доходы богатейшей «двадцатки» относятся к доходам беднейшей как 60 к 1. Это соотношение — «60 к 1» — я бы назвал «формулой мирового неравенства». Пока этот разрыв не начнет уменьшаться, мы не будем иметь реальной базы для всестороннего предотвращения конфликтов.

Подчеркну, что в конечном счете речь не идет о перераспределении доходов богатейшей «двадцатки» в пользу

[Окончание на 2-й стр.]

## Выступление Н. А. НАЗАРБАЕВА на 47-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН



Спасибо большое... (The text continues with the speech content, partially overlapping with the main article's text.)

Спасибо большое... (The text continues with the speech content, partially overlapping with the main article's text.)

Источник: Казахстанская правда

Дата: 9 октября 1992 года

Source: Kazakhstanskaya Pravda

Date: 9 October 1992

## СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ НА УРОВНЕ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ (7-8.02.1996 г., Алматы)

7-8 февраля в Алматы проходило Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии на уровне заместителей министров иностранных дел, в работе которого приняли участие представители Исламского Государства Афганистан, Азербайджанской Республики, Китайской Народной Республики, Республики Индия, Исламской Республики Иран, Государства Израиль, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Монголии, Исламской Республики Пакистан, Палестины, Российской Федерации, Республики Таджикистан, Республики Турция и Республики Узбекистан в качестве постоянных членов, а также наблюдателей из Австралии, Народной Республики Бангладеш, Арабской Республики Египет, Республики Индонезия, Японии, Республики Корея, Ливанской Республики, Социалистической Республики Вьетнам и международных организаций - ОБСЕ, ООН и Межгосударственного Совета Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Республики Узбекистан.

К участникам встречи обратился с приветствием Президент Республики Казахстан Н.А. Назарбаев. В нем, в частности, отмечалось растущее понимание принципов взаимодействия, мер доверия и безопасности, которые должны быть положены в основу системы азиатской безопасности. Глава государства пожелал участникам успешной работы и выразил надежду, что она станет серьезным шагом к реальному достижению общей цели - созыву Совещания по безопасности в азиатском регионе.

На встрече с докладом выступил Министр иностранных дел К.Токаев, который председательствовал на данном форуме. Характеризуя СВМДА как новую систему отношений государств региона, глава внешнеполитического ведомства подчеркнул, что основной задачей СВМДА являются проблемы сохранения безопасности и стабильности на азиатском континенте. Практически везде, за исключением Азии, существуют и действуют континентальные форумы для обсуждения наиболее актуальных проблем. В Европе - это ОБСЕ и целый ряд структур, в Америке - Организация американских государств, в Африке - Организация Африканского единства.

Как известно, идея о созыве СВМДА была инициирована Президентом Республики Казахстан Н.А. Назарбаевым на 47-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН 5 октября 1992 года. В процессе подготовки СВМДА прошли три встречи экспертов МИД азиатских стран и международных организаций, состоявшиеся по инициативе МИД Казахстана в 1993-94 гг.

В первой встрече экспертов участвовали представители 10 государств и двух международных

организаций (март 1993 г.), ко второй встрече число возросло до 24 государств и 4 международных организаций (август-сентябрь 1993 г.), и в третьей встрече на уровне старших должностных лиц приняли участие 26 государств и 4 международных организации.

На третьей встрече старших должностных лиц было принято решение о создании Специальной Рабочей Группы (СРГ), в залучу которой входил подготовка Совещания на уровне министров иностранных дел государств-участников СВМДА.

20-21 марта 1995 г. в Алматы состоялось первое заседание СРГ. В нем приняли участие представители 14 государств азиатского континента. Второе и третье заседания СРГ проходили 15 сентября (15 участников и 3 наблюдателя) и 15 ноября (15 участников и 2 наблюдателя) прошедшего года. Участниками заседаний были подготовлены проекты базовых документов СВМДА для рассмотрения на Совещании заместителей министров иностранных дел государств-членов СВМДА.

Совещание заместителей министров иностранных дел является новым этапом развития процесса СВМДА, ставшего, таким образом, реальным фактором региональной политики. В ходе совещания выступили главы делегаций государств-участников СВМДА. Они выразили поддержку инициативе Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева и готовность своих государств коллективными усилиями добиваться обеспечения безопасности и стабильности в азиатском регионе.

В ходе дискуссии по проектам документов было позитивно оценена работа, проделанная Специальной Рабочей Группой. Вместе с тем участники согласились, что необходимо продолжить работу по совершенствованию проектов документов. Одним из пунктов итогового документа стало поручение СРГ завершить доработку проектов базовых документов СВМДА с учетом замечаний предложений государств-участников. Также было рекомендовано провести Совещание Министров иностранных дел государств-членов СВМДА в сроки, которые будут согласованы между государствами-участниками СВМДА, но не позднее второй половины 1997 года. Этому совещанию может предшествовать, если это будет необходимо, вторая встреча заместителей министров иностранных дел в январе-феврале 1997 года. Третьим пунктом решения Совещания являлось просьба к Координатору СРГ провести консультации с другими азиатскими государствами, еще не присоединившимися к СВМДА, с целью обеспечения более широкой поддержки и участия стран Азии.



## ПРИВЕТСТВИЕ ПРЕЗИДЕНТА РК Н.А. НАЗАРБАЕВА УЧАСТНИКАМ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ (7 февраля 1996 г., Алматы)

Приветствую руководителей внешнеполитических ведомств азиатских государств и представителей международных организаций, собравшихся в Алматы, чтобы продолжить совместную работу в рамках подготовки Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА).

Бесспорно, что главным побудительным мотивом участия представленных здесь государств в СВМДА является благородное стремление к сохранению безопасности и стабильности в нашем обширном регионе. Мы рассматриваем СВМДА как новый подход к системе отношений государств континента. На консенсусной основе будут согласованы принципы, касающиеся гарантий их политической самостоятельности, территориальной целостности и внешней безопасности. Таким образом, получат дополнительный импульс экономическое сотрудничество и процесс универсализации демократических институтов. При этом будет сохраняться и развиваться культурная самобытность и национальные особенности азиатских государств.

За прошедшие годы участники процесса провели большую работу и согласовали проекты документов.

В будущем они могут стать основополагающими в деятельности СВМДА. Выражаю искреннюю признательность всем государствам за конкретный вклад, который они внесли в развитие инициативы по СВМДА.

На нынешнем этапе можно констатировать, что СВМДА вышло на новый уровень. Совместными усилиями доказано, что страны Азии могут и желают работать вместе ради достижения прочного мира и безопасности.

Важно и то, что СВМДА стало реальным фактором региональной политики. Но впереди длительный и нелегкий путь, который предстоит преодолеть сообща. Дорогу может осилить только идущий.

Надеюсь, что в процессе развития этой идеи, отвечающей жизненным интересам всех стран-участниц СВМДА, мы достигнем намеченных целей на благо мира и процветания на азиатском континенте.

Желаю успеха в Вашем благородном деле.

Нурсултан Назарбаев.

Источник: Дипломатический курьер

Дата: 1996 год

Source: Diplomatic Herald

Date: 1996

## ВЫСТУПЛЕНИЕ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН К.К. ТОКАЕВА НА СОВЕЩАНИИ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ (7 февраля 1996 г., Алматы)

Ваша Превосходительства!  
Дорогие друзья, коллеги!

Приветствую участников Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии на уровне заместителей министров иностранных дел. Благодаря всем Вам за участие в этом форуме. Ваше присутствие в этом зале мы рассматриваем как искреннее уважение к Казахстану, его Президенту Нурсултану Назарбаеву, который является автором соответствующей инициативы.

Хотел бы также отметить, что усиление по продвижению инициативы о созыве Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) занимают особое место в системе внешнеполитических ориентиров Казахстана.

Мы рассматриваем СВМДА как коллективный институт, который призван обеспечивать предотвращение конфликтов и поддержание стабильности на обширном пространстве азиатского региона, в частности в геополитическом окружении Центрально-Азиатского региона.

Концептуально идея СВМДА была впервые представлена Президентом Республики Казахстан Н.А. Назарбаевым на 47-ой сессии Генеральной Ассамблеи ООН в октябре 1992 года. Как тогда подчеркивалось, суть казахстанской инициативы заключается в возобновлении не увенчавшейся успехом а прошлой попытки создать эффективный механизм пресептивной дипломатии в Азии. То, что не удалось в прошлом, в условиях жесткой конфронтации по оси Восток - Запад, приобретает шанс на успех в новой международной атмосфере, так как процветание и безопасность отдельного государства все в большей степени зависят от умения находить общий язык с соседями, выработывая общий кодекс поведения и обязательные правила урегулирования спорных проблем.

Мы хотели бы видеть в СВМДА комплексную систему отношений государств региона. В рамках этой системы на коллективной основе можно было бы выработать договоренности о гарантиях их политической и экономической самостоятельности, территориальной целостности и безопасности, придать импульс тесному экономическому сотрудничеству и универсализации демократических институтов. При этом во главу угла ставится проблема безопасности и мер доверия.

Можно отметить следующие практические результаты, полученные в процессе реализации идеи Совещания:

- инициатива Казахстана по формированию специального института пресептивной дипломатии в Азии поддерживается значительным числом азиатских государств и международными организациями, становится реальным фактором региональной обстановки;

- создание Специальной Рабочей Группы (СРГ) для подготовки Совещания на уровне министров иностранных дел способствовало прогрессу в разработке проектов документов СВМДА;

- большинство участников придерживаются мнения, что при создании в Азии системы региональной безопасности необходимо учитывать специфику межгосударственных отношений на азиатском континенте и противоречия между некоторыми участниками процесса СВМДА, вместе с тем бесспорна целесообразность использования позитивного опыта таких структур, как ОБСЕ и АСЕАН.

Республика Казахстан считает, что создание надежной системы безопасности в Азии невозможно без принятия всеми участниками СВМДА обязательств по соблюдению ряда основополагающих принципов, которые должны быть официально зафиксированы в документах Совещания. В их числе наибольшую поддержку участники СРГ высказывают следующим принципам:

а) гарантии территориальной целостности;

б) уважение суверенитета всех стран-участников процесса;

в) невмешательство во внутренние дела;

г) переговорный процесс как единственная основа разрешения конфликтных и кризисных ситуаций.

Эти принципы общезвестны, признаны всеми членами мирового сообщества и лежат в основе международной правовой практики и качестве базовых документов ООН, региональных объединений, а также двусторонних и многосторонних соглашений. Безоговорочное признание этих принципов членами азиатского сообщества - основа для дальнейшего продвижения на пути создания СВМДА.

Опыт проведения предыдущих встреч в рамках подготовки форума как на экспертном уровне, так и в СРГ показал, что остается группа важных проблем, относящихся к созданию системы безопасности, которые по-разному воспринимаются

участниками процесса. Это, в частности, использование опыта других региональных объединений при подготовке СВМДА, проблема "сфер влияния", проблема гарантий безопасности, механизм осуществления СВМДА, ядерная проблема и другие. Основное мне видится в том, чтобы, не делясь, выдвигая на разногласиях, сосредоточить внимание на том, относительно чего уже достигнут консенсус.

Нам всем предстоит пройти долгий и нелегкий путь согласования взглядов и поиска фундамента, которым будет покоиться здание нашего форума. Этот момент особенно выделен в послании моего Президента. Достижение согласия означает для каждой страны умение видеть не сиюминутные выгоды, а мудрое предвидение будущего, когда внешняя политика государств азиатского континента предстанет как стабилизирующее, безопасное и демократическое целое.

На сегодняшний день я могу констатировать, что

казахстанская сторона, как Координатор СРГ, считает большим совместным успехом созыва Совещания на уровне заместителей глав внешнеполитических ведомств. Это свидетельствует о необратимой решимости участников СВМДА работать вместе во имя общей цели - мира, безопасности и стабильности.

В заключение хотелось бы выразить надежду на то, что данный форум станет мощным импульсом дальнейшему развитию процесса СВМДА. Мы также исходим из того, что его участники выработают практические меры по реализации идей в этой области.

Перед нами стоят большие задачи и, осознавая свою ответственность перед будущими поколениями, мы должны объединить добрую волю всех азиатских государств во имя процветания и развития нашего региона.

Благодарю за внимание.

ДИПЛОМАТИЧЕСКИЙ КУРЬЕР

Источник: Дипломатический курьер

Дата: 1996 год

Source: Diplomatic Herald

Date: 1996

## Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии

### Очередное заседание специальной рабочей группы по подготовке СВМДА

10–14 июня 1996 года в Алматы в соответствии с решением февральской встречи заместителей министров иностранных дел государств-членов СВМДА состоялось заседание Специальной Рабочей Группы (СРГ) по подготовке СВМДА.

В заседании приняли участие представители 18 стран. В состав СРГ в качестве полноправных членов входят следующие государства: Афганистан, Азербайджан, Китай, Египет, Индия, Иран, Израиль, Казахстан, Кыргызстан, Монголия, Пакистан, Палестина, Россия, Таджикистан, Турция и Узбекистан, причем Арабская Республика Египет повысила свой статус с наблюдателя до полного

члена СВМДА совсем недавно. Наблюдателями выступают Индонезия и Япония. Государства-члены были представлены старшими должностными лицами внешнеполитических ведомств и руководством диппредставительств в Алматы. В ходе заседания участниками было одобрено присоединение к СВМДА Австралии и Украины в качестве наблюдателей.

В ходе встречи обсуждался проект базового документа — «Декларации принципов взаимоотношений государств-членов СВМДА», по которому предложения и поправки были внесены азербайджанской, индийской, израильской, иранской, российской, пакистанской и египетской сторонами. Была дана позитивная оценка работе,

## СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Дипломатический курьер 57

проделанной МИДом Казахстана в рамках подготовки СВМДА.

Участниками был рассмотрен широкий круг вопросов с учетом недавних событий в регионе, позитивно повлиявших на позиции делегаций. В ходе дискуссий важной для Казахстана была конструктивная поддержка со стороны России и Китая, что позволило отработать ряд спорных положений.

В позициях представителей государств-членов СВМДА абсолютизируются изменения в сторону сближения подходов к актуальным проблемам азиатской безопасности. Это объясняется тем, что на фоне довольно острых противоречий в политической и военной сферах, имеющих место в регионе, встречи в Алматы становятся для ряда стран каналом, позволяющим проводить согласование тех или иных проблем, общим контекстом

которых является стремление решать имеющиеся проблемы совместно и за столом переговоров.

Динамичный ход реализации казахстанской инициативы вызывает повышенный интерес со стороны зарубежных государств. В частности, ряд азиатских государств твердо намерены подключиться к процессу созыва Совещания. По имеющейся информации, США и другие западные страны с повышенным интересом следят за развитием событий в плане влияния СВМДА на ситуацию в регионе.

Участники СРГ согласились провести осенью текущего года очередное заседание СРГ с целью согласования спорных положений «Декларации» и подготовки ее для рассмотрения на уровне министров иностранных дел государств-членов СВМДА.

## ХРОНИКА МИД

Источник: Дипломатический курьер

Дата: 1996 год

Source: Diplomatic Herald

Date: 1996

«Казахстанская правда» 3А 20.06.2000 г.

## Политическая орбита

В Алматы закончился международный семинар специалистов государств — членов СВМДА, на котором обсуждены различные угрозы безопасности и вызовы, перед которыми стоит Азия, и разработаны совместные контрмеры. Что реально можно сделать уже сейчас, чтобы не допустить распространения экстремизма, терроризма, международной преступности в регионе? Над этим вопросом размышляет один из участников семинара старший научный сотрудник Китайского института международных исследований Ся ИШАНЬ.

Страны должны действовать совместно. «Шанхайская пятетка» приняла решение укреплять сотрудничество и совместно противостоять этим угрозам, включающим также транснациональную преступность, и внести должный вклад в дело поддержания региональной безопасности и стабильности. В этом же направлении должны действовать все государства — члены СВМДА.

Государствам — членам и наблюдателям СВМДА и другим международным организациям нужно

## Транснациональные угрозы нужно предотвращать сообща

— За последнее время напряженные отношения между крупными государствами смягчаются и постепенно нормализуются, — считает он. — Однако горячие точки по-прежнему существуют. Имеющиеся в них проблемы еще не разрешены и в любой момент могут обостриться.

Расширяется влияние исламского фундаментализма. Проводящее политику фундаментализма движение «Талибан», возникшее в Афганистане, непрерывно расширяется, оккупировав 90 процентов территории Афганистана. Занимаясь «экспортом ислама», талибы активно поддерживают исламские радикальные и сепаратистские силы в Центральной Азии и на Кавказе, предоставляя вооружение и финансы.

Афганистан представляет собой и источник международной наркоторговли — объем произведенного здесь героина составляет 65% от всего производимого в мире. Используя транзитные пути через Центральную Азию и Россию, талибы экспортируют наркотики в Европу.

Сейчас обстановка в Азии, особенно в Центральной Азии и на Кавказе, вызывает особую озабоченность. Для того чтобы обеспечить безопасность и стабильность в

Азии, государства — члены СВМДА должны успешно разрешить следующие две задачи.

Во-первых, необходимо должным образом урегулировать отношения между государствами — членами СВМДА. Установление отношений мира, дружбы, взаимопонимания, добрососедства и сотрудничества является предпосылкой для обеспечения мира и стабильности в Азии. Декларация принципов, регулирующих отношения между государствами — членами СВМДА, подписанная министрами иностранных дел государств — членов СВМДА, содержит оптимальные принципы для создания таких отношений. Здесь особенно стоит подчеркнуть важность принципов суверенного равенства, невмешательства во внутренние дела друг друга, мирного урегулирования споров, территориальной целостности, всестороннего и равномерного разоружения и создания зон, свободных от ядерного оружия.

Во-вторых, нужно успешно разрешить проблему угроз, среди которых опаснейшими являются рост радикальных религиозных настроений, сепаратизм и международный терроризм. Чтобы покончить с этой злокачественной опухолью, все

тщательно разобраться в этой ситуации и совместно разработать и предпринять соответствующие контрмеры. Разрешение проблемы Афганистана как очага международной террористической деятельности может в значительной мере содействовать противодействию вышеизложенным угрозам.

Разрешение проблем угроз безопасности в Азии является не только вопросом военной безопасности, но и комплексного сотрудничества. Все страны должны усилить взаимодействие в экономической, научно-технической, культурной и других областях.

Наряду с необходимостью уделять внимание разрешению традиционных вопросов безопасности мы должны привлекать во внимание и нетрадиционные вопросы безопасности. В данном регионе необходимо обращать особое внимание на разрешение проблем контрабанды, торговли наркотиками, незаконной торговли оружием, транснациональной преступности, загрязнения окружающей среды, экономической и информационной войн и других. Этот вопрос является транснациональным, поэтому для его разрешения требуется сотрудничество государств — членов СВМДА.

Источник: Казахстанская правда

Дата: 20 июня 2000 года

Автор: Ся Ишань, старший научный сотрудник Китайского института международных исследований

Source: Kazakhstanskaya Pravda

Date: 20 June 2000

Author: Xia Yishan, Senior Researcher at the Chinese Institute of International Studies

## АЗИАТСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ: ВКЛАД СВМДА

Начало июня будет весьма насыщенным для внешнеполитических ведомств азиатских стран – участниц Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА): в Алматы с 4 по 9 июня проводится очередное заседание рабочей группы с целью согласования проекта итогового документа Саммита СВМДА. Также намечено провести встречу с послами участников совещания для обсуждения вопросов, связанных с организацией и проведением запланированного на ноябрь саммита.

С начала года Казахстан проделал большой объем работы по продвижению инициативы, выдвинутой Президентом Н.Назарбаевым с трибуны ООН в 1992 году. В течение февраля осуществлены визиты для вручения лидерам азиатских государств приглашений Президента Казахстана принять участие в саммите совещания. При этом главы государств и правительств подтвердили свою поддержку СВМДА и выразили общее согласие с предложениями Казахстана по развитию совещания. В целом, они разделяют позицию нашей страны, считающей, что саммит СВМДА может стать поворотным пунктом в создании азиатской структуры по безопасности и сотрудничеству.

К примеру, Президент России В. Путин в своем ответном письме отметил, что «Россия готова, как и прежде, к активному диалогу и взаимодействию с Казахстаном и другими заинтересованными государствами в целях продуктивной подготовки этой встречи и постепенного наполнения процесса СВМДА во всех его измерениях конкретным и весомым содержанием».

Премьер-министр Индии А.Б. Ваджпай в своем ответе заверил Президента Н. Назарбаева «о полном содействии со стороны Индии в успешном проведении саммита СВМДА».

Президент Кыргызстана А. Акаев полностью разделял мнение Президента Казахстана о том, что «2001 год должен стать решающим в плане наполнения конкретным содержанием процесса консолидации наших совместных усилий в противостоянии угрозам безопасности в азиатском регионе в рамках СВМДА».

Такое же мнение прозвучало в послании Президента Узбекистана И. Каримова, который в отношении процесса СВМДА заметил: «...проблемы достижения стабильности и безопасности на Азиатском континенте и выработка для этого общих проходов, норм поведения, говоря проще, разработка и реализация принципов мирного сосуществования и сотрудничества государств, независимо от их политической и идеологической ориентации, приобретают на современном этапе исключительно важное значение. Вместе с тем мы в Узбекистане отдаем себе отчет в том, что насколько всеобъемлюща и труднодостижима эта задача по построению азиатской модели безопасности... Одно из важнейших условий для реализации этих непростых задач – это всестороннее развитие и укрепление испытанных историей отношений дружбы, равноправных отношений с близкими и дальними соседями».

Президент Азербайджана Г.Алиев в своем письме подчеркнул, что «Азербайджанская Республика, исходя из своего геополитического положения и национальных интересов, изначально подключилась к процессу и активно сотрудничает с Республикой Казахстан и другими государствами СВМДА в деле практической реализации этой инициативы... Особое внимание в данном контексте Азербайджанская Республика уделяет вопросу угроз и рисков безопасности, в частности таких, как агрессивный сепаратизм, национализм, религиозный экстремизм и терроризм, а также поддержка их извне. Необходимой представляется институализация нашего форума и создание механизмов, обеспечивающих выполнение государствами взятых на себя обязательств и совместное решение проблем».

Поддержку развитию процесса СВМДА также выразил Президент США Джордж Буш, который подчеркнул, что США понимают важность шагов, предпринимаемых Казахстаном «...с целью противостоять региональным угрозам, исходящим от терроризма, незаконного оборота наркотиков и распространения оружия массового уничтожения».

Подобные отзывы небезосновательны – СВМДА потенциально может стать структурой в

Азии, в рамках которой совместную деятельность можно сконцентрировать, во-первых, на расширение сферы общих интересов среди государств с различными внешнеполитическими концепциями, и во-вторых, на решении вопросов, затрагивающих все государства Азиатского региона. Именно в этом должна заключаться уникальность и главное предназначение СВМДА, определяться растущая динамика развития совещания как многостороннего форума.

Государства-участники СВМДА имеют давнюю историю и традиции, различные пути развития и особую ментальность, широкий спектр национальных интересов, свое видение путей решения проблем региональной и мировой политики. Все это является основой для поиска действительно справедливых и всеобъемлющих решений для Азии.

С другой стороны, политическая обстановка на Азиатском континенте характеризуется появлением таких новых элементов, как международный терроризм, религиозный экстремизм, незаконный оборот наркотиков и стрелкового оружия, которые приобрели глобальный характер и несут непосредственную угрозу миру и стабильности.

На сегодняшний день благодаря общим усилиям стран участниц, а также международных организаций, как ООН, ОБСЕ, ОИК, ЛАГ, можно говорить о последовательном развитии процесса СВМДА. Первым шагом на этом пути стала встреча министров иностранных дел СВМДА 14 сентября 1999 года когда была подписана Декларация принципов, регулирующих отношения между государствами-членами СВМДА, - своего рода прообраз юридической базы для создания азиатской системы безопасности и сотрудничества. Следует отметить, что декларация с одной стороны представляет собой своеобразный сплав европейского опыта в сфере разоружения, мер доверия и безопасности, гуманитарного и экономического сотрудничества и взглядов членов совещания на проблемы, которые присущи только АЗИИ и решение которых требует особого подхода и учета специфики региона, - с другой.

Вторым наиболее важным шагом должен стать саммит СВМДА, намеченный на ноябрь, который, по нашему мнению, придаст новый импульс процессу и наполнит его новым практическим содержанием.

Казахстан считает, что в основном созрели предпосылки для проведения азиатского саммита. Постепенно вырисовывается идеологическая основа совещания. Вкратце она заключается в том, что стратегия долгосрочного развития ключевых государств региона сегодня требует объединения их усилий в реагировании на вызовы глобального и регионального характера.

Беспрецедентный экономический рост в АЗИИ, а также, процесс глобализации заставляют азиатские страны расширять экономические связи, создавать экономические региональные объединения. В то же время здесь присутствует понимание важности предпринимать действенные шаги для развития политического вектора сотрудничества.

Географический охват участников СВМДА достаточно широк. Общая площадь территории этих стран составляет 388 млн. кв. км., что примерно равно 89% всей территории Азии и 72% территории Евразийского материка. В этих странах проживает более 2,8 млрд. человек, что составляет 45% всего населения земного шара.

Несмотря на экономический спад, начавшийся в 1997 году, страны региона в течение трех последних лет практически полностью сумели реабилитироваться от потрясшего Азию финансового кризиса и в настоящее время большинство экономик стран участниц считаются самыми динамично развивающимися в мире. Темпы роста ВВП Китая составляют 6,7%, что ставит его на 7-ое место в мире по этому показателю. Показатели ВВП Индии благодаря политике либерализации и увеличения объемов торговли с внешними партнерами, а также экспансии на новые рынки незначительно уступают китайским – предполагается достижение 6,7-7-процентного роста по итогам 2001 года. Благоприятная внешнеэкономическая конъюнктура, рост реальных денежных доходов населения и увеличения объемов инвестиций позволило ВВП России продолжить рост, который в первом квартале с.г. составил 4,2% по сравнению с годом минувшим. Программа МВФ по стабилизации экономики Египта, начатая в 1991 году, ускорила приватизацию государственных предприятий, принятие более либеральных законов в отношении инвестиций, что позволило после долгих лет добиться значительного реального роста ВВП – 4,5% в 2000 году. Рост ВВП

Израиля, который составил 5,9% по сравнению с прошлым годом, стал возможным благодаря росту производства промышленной продукции, особенно в секторе высоких технологий. Казахстан также демонстрирует высокие темпы экономического роста – рост ВВП за 2000 год по сравнению с прошлым годом составил 9,6%. Благоприятная экономическая ситуация также способствовала росту ВВП Азербайджана, который по результатам прошлого года составил 114%.

Азия в целом стала одним из самых привлекательных для инвестиций регионов. Прямые внешние инвестиции только в экономику Индии в период с 1995 по 1999 г. составили 12,9 млрд долларов США. В свою очередь эта сумма является одной пятнадцатой частью от привлеченных Китаем инвестиций. Прямые внешние инвестиции в экономику России за прошлый год составили около 4,5 млрд долларов США. На общем фоне инвестиций в страны СВМДА неплохо выглядит и Казахстан – около 13 млрд долларов за 1993 – 2000 гг.

По разным оценкам потенциальные запасы Каспийского моря варьируют от 170 до 245 млрд баррелей, что составляет 16-23% от общих запасов нефти в мире. Запасы нефти Казахстана приблизительно равны 102-110 млрд баррелей; Азербайджана – 36-45 млрд баррелей. 8% от всех запасов нефти приходится на Иран. Значительные запасы нефти также находятся в России – приблизительно 168 млрд баррелей. Общие запасы нефти стран-участниц СВМДА по самым минимальным подсчетам составляют приблизительно 37% от общих запасов нефти в мире.

Таким образом, политический и экономический потенциал стран СВМДА, их способность влиять на мировые и региональные процессы делают совещание потенциально одним из важных региональных образований в мире.

В этом контексте Казахстан с удовлетворением воспринимает растущее осознание лидерами азиатских государств актуальности идеи созда-

ния кооперативной структуры по безопасности на континенте, основанной на принципе «нового регионализма», а также готовности к проявлению доброй воли продвигаться вперед по пути постепенного снижения напряженности и достижения договоренностей о первоочередных шагах в сфере разоружения и контроля над вооружениями, а также мер доверия. В этом плане идеи СВМДА отвечают потребностям азиатских государств.

На предстоящем саммите предполагается подписание итогового документа СВМДА, который по общему мнению участников, способен открыть новую страницу в международных отношениях в Азии, определить комплекс мер доверия для применения сежду государствами СВМДА, дать импульс к всеобъемлющему политическому диалогу и возможность самостоятельно и сообща решать проблемы, представляющие угрозу безопасности в Азии.

В этой связи работа над проектом итогового документа саммита СВМДА имеет важное значение. Понятно, что имеются некоторые разногласия в позициях сторон в отношении тех или иных положений готовящегося документа. Наивно было бы полагать, что в таком регионе, каким является Азия, где в сложный клубок переплелось множество непростых проблем, можно быстро прийти к согласию по всему спектру вопросов в сфере безопасности и сотрудничества. Однако, как представляется формула успеха СВМДА должна заключаться в поступательном движении от простого к сложному, участники должны концентрировать внимание на тех проблемах, в решении которых мы все в равной степени заинтересованы, а затем переходить к вопросам, которые остаются спорными. При подготовке как документа саммита, так и самой встречи в верхах должна использоваться эта же формула успеха и внимание сосредоточено на общих и признаваемых всеми государствами-членами позициях и на тех аспектах, которые объединяют, а не разъединяют государства региона.

## ПРЕЗИДЕНТ АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАР АЛИЕВ ПРИНЯЛ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПРЕЗИДЕНТА КАЗАХСТАНА



Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев принял 15 февраля в Президентском дворце специального представителя Президента Республики Казахстан, заместителя министра иностранных дел Кайрата Абуевитова.

Тепло приветствуя гостя, глава нашего государства *Гейдар Алиев* сказал: Добро пожаловать в Азербайджан. Мне сообщили, что Вы прибыли сюда со специальной миссией от Президента Казахстана уважаемого Нурсултана Назарбаева. Вы уже провели встречи в нашем МИДе, я Вас слушаю.

Выражая благодарность за теплый прием, *Кайрат Абуевитов* сказал: - Прежде всего, господин Президент, хотелось бы выразить благодарность за предоставленную мне возможность встретиться лично с Вами и передать послание Президента Республики Казахстан Нурсултана Назарбаева, в котором содержится приглашение на саммит стран — участников совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии. Мы бесконечно благодарны Азербайджану, который с самого начала, с 1993 года, активно поддерживает эту инициативу и вносит свой большой вклад в реализацию очень гуманных идей, заложенных в этой инициативе. Я думаю, что Азербайджану как государству понятны и близки идеи сохранения мира, стабильности, достижения безопасности, которые являются основой развития любого государства в любом регионе. Мы понимаем, что создание такого механизма в Азии является бесконечно сложной задачей, поэтому, начиная с 1993 года, мы шли к этому совещанию постепенно, работая день за днем, то есть это совещание является результатом и продуктом ежедневной работы. Как Вы знаете, 14 сентября 1999 года и министр иностранных дел Азербайджана участвовал во встрече, где был подписан первый документ — декларация о принципах, регулирующих взаимоотношения стран-участниц совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии. Это первый, очень важный документ, который практически дал нам возможность пойти дальше, и, начиная с прошлого года, мы ведем активную работу по подготовке саммита.

Я бы хотел отметить еще, что эксперты вашего Министерства иностранных дел вносят бесконечно большой вклад в достижение консенсуса. Композиция самого форума, как Вы знаете, очень уникальна. Здесь принимают участие государства, которые имеют серьезные конфликты между собой, такие, как Индия и Пакистан. За одним столом переговоров сидят представители Израиля и Палестины, Египта, здесь представлены очень важные страны Центральной Азии, такие, как Россия, Китайская Народная Республика, Индия, Иран, ваша страна, Турецкая Республика.

Источник: Бакинский рабочий

Дата: 16 февраля 2001 года

Source: Bakinskiy Rabochiy

Date: 16 February 2001

Я буквально вчера ночью приехал сюда из Анкары, где мы провели очень результативные переговоры. Меня заверили, что президент Турции примет участие в этом саммите, и турецкие эксперты сделают все возможное для того, чтобы достичь взаимоприемлемого решения по документу, который будет предложен для подписания главами государств и правительств стран-участниц. Это очень сложная задача. Этот форум, как я уже сказал, с одной стороны — уникальный, с другой стороны — очень нужный. Хочу отметить то понимание, которое проявляется со стороны Азербайджана, поддержку этой инициативы и, главное, вклад. Я с 1993 года занимаюсь этой проблематикой, и наши эксперты, в том числе, я хотел бы назвать, его имя — Эльчин Амирбеков, который сейчас работает в Брюсселе, — вносят большой вклад, поскольку были очень трудные ситуации и дипломатическое мастерство, искусство наших дипломатов в ряде случаев позволяли нам как председателю достигать очень серьезных взаимоприемлемых решений. И я думаю, что Азербайджан в подписание той декларации, которое состоялось два года назад, возмужал, который мы будем готовить для подписания, которое бесконечно важным как шаг в развитии стабильности, безопасности на Азиатском субконтиненте.

Позвольте мне, господин Президент, вручить Вам послание Президента Нурсултана Назарбаева.

*Гейдар Алиев*: Да, Вы правильно говорите, что Азербайджан принимал активное участие в подготовке этой инициативы Нурсултана Назарбаева. Мы тоже считаем, что саммит, который состоится в октябре - ноябре, сыграет свою роль в укреплении международной стабильности в Азиатском регионе. Так что мы поддерживаем и поддерживаем инициативу. Надо только ближе к тому времени определить дату, точно согласованную со всеми странами. Ведь речь идет о саммите глав государств, но и, конечно, надо заранее иметь документы, для того, чтобы принять участие в их подготовке, определить позиции, потому что вопрос этот важный, но непростой. Как Вы сказали, он охватывает страны, где имеются различные конфликты, различные соотношения, отношения. Собрать их вместе и прийти к единому согласию — это не так легко.

Вы знаете, что Азербайджан страдает от конфликтов с Арменией, и уже много лет турецкие вооруженные силы оккупировали часть территории Азербайджана и вынуждены оттуда более миллиона наших граждан, которые живут в тяжелых условиях. Поэтому, может быть, мы больше, чем кто-либо, на себе ощутили и ощущаем те человеческие результаты, к которым приводит конфликты. Они могут в разных регионах мира проходить по-разному, но суть одна. Поэтому я поддерживаю инициативу. Я считаю, что Нурсултан Абишевич как всегда очень активно выдвигает очень важные инициативы.

Мы примем участие в саммите, естественно, в лично. Можете передать то, но еще раз подчеркнуть, что необходимо, чтобы наши эксперты и дальше работали с Вами, в том числе, по подготовке документов, и надо одновременно определить дату. Много стран примет в саммите участие, и у каждой свои проблемы, свои встречи. Так что в поддержку инициативы, приветствую и поддерживаю Нурсултана Назарбаева с этой инициативой. И от души желаю, чтобы саммит дал свои результаты. Я думаю, что так и будет. Потому что именно таким путем мир может, возможно, не так быстро, но все же начать двигаться вперед по преодолению тех конфликтных ситуаций, установлено миром. А в нашем регионе это очень важно, очень необходимо. Передайте от меня привет самым добрым пожелания моему другу Нурсултану Абишевичу и мои самые добрые пожелания братскому казахскому народу в развитии своей страны, укреплении дружбы государствности и независимости.

*Кайрат Абуевитов*: Я, со своей стороны, господин Президент, хотел бы Вам доложить, Вы абсолютно правильно подчеркнули, важно, каков будет тот документ, который будет подписан. И сегодня в МИДе Азербайджана, и до этого в МИДе ряда государств,

есть понимание того, чтобы этот документ был бы приближен к реальному, чтобы мы могли ближе подойти к решению тех очень сложных проблем, которые существуют на Азиатском континенте. Мы придаем этому документу исключительное значение и желаем, чтобы он стал действенным и реальным механизмом продвижения и укрепления стабильности и безопасности в регионе, укрепления духа взаимодействия, доверия между странами.

*Гейдар Алиев*: Правильно, мы тоже это так и представляем.

На приеме присутствовали Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Казахстан в Азербайджане Рашид Ибраев.

Азербайджан. Фото Яшара Халилова. Газета «Бакинский рабочий» 16 февраля 2001 года.

**ПЕРВЫЙ САММИТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ: ИТОГИ И ПЕРСПЕКТИВЫ**

**Виталий Воронинов**

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе. Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

- ЛИТЕРАТУРА**
1. Нурлан Н. А. «Визит в Астану: итоги визитации». // Казахстанская правда, 1999. 11. № 207.
  2. Митрополит Кирилл (Григорьев) в Астане. // Казахстанская правда, 1999. 11. № 207.
  3. Митрополит Кирилл (Григорьев) в Астане. // Казахстанская правда, 1999. 11. № 207.
  4. Митрополит Кирилл (Григорьев) в Астане. // Казахстанская правда, 1999. 11. № 207.
  5. Митрополит Кирилл (Григорьев) в Астане. // Казахстанская правда, 1999. 11. № 207.
  6. Митрополит Кирилл (Григорьев) в Астане. // Казахстанская правда, 1999. 11. № 207.
  7. Митрополит Кирилл (Григорьев) в Астане. // Казахстанская правда, 1999. 11. № 207.
  8. Митрополит Кирилл (Григорьев) в Астане. // Казахстанская правда, 1999. 11. № 207.
  9. Митрополит Кирилл (Григорьев) в Астане. // Казахстанская правда, 1999. 11. № 207.
  10. Митрополит Кирилл (Григорьев) в Астане. // Казахстанская правда, 1999. 11. № 207.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

Впервые в истории на одну тему, посвященную взаимодействию и мерам доверия в Азии, собрались лидеры стран в Астане. Это событие имеет большое значение для развития сотрудничества в регионе.

**МЕРЫ ДОВЕРИЯ В АЗИИ: ОТ ИДЕИ ДО РЕАЛИЗАЦИИ**

Впервые выступая с трибуны Генеральной Ассамблеи ООН в качестве Главы молодого независимого Казахстана в 1992 году, Президент Н. Назарбаев выдвинул свое видение будущей системы безопасности в Азии. «Сегодня мир вплотную подошел к той черте, за которой явные и смутные вызовы будущего заставляют нас перейти к новому качеству координации и организации наших совместных усилий», - сказал он в своем выступлении. Выдвижение в то сложное время инициативы о созыве Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) как одного из механизмов, способствующих разрешению проблем этого континента, требовало политической дальновидности и решительности.

90-е годы прошлого века были временем потрясений для всего мирового сообщества. Распад одной из супердержав и появление на карте мира более десятка новых государств; увеличение числа военно-политических конфликтов практически во всех регионах, включая Европу; нарастание противостояния не только между Западом и Востоком, но и между Севером и Югом. Это было время, когда темпы глобализации стали набирать все большие обороты, все туже связываясь экономически и политически все страны и вызывая их все большую взаимозависимость. Глобализация сопровождается не только положительными факторами - постепенным «стиранием» межгосударственных границ, свободным движением капитала, трудовых и интеллектуальных ресурсов, информации, бурным развитием торгово-экономических отношений между странами. К сожалению, это процесс привел в действие интернационализацию новых вызовов и угроз, включая терроризм, рост религиозного экстремизма, нелегального оборота наркотиков и стрелкового оружия.

В сентябре 2007 года Президент Назарбаев, действующий председатель СВМДА, выступая на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи ООН, обратил на это внимание:

«В последние годы международный терроризм значительно ослабил безопасность миро-

вого сообщества. Финансовую опору терроризму дает международная наркоторговля. Сегодня треть ежегодного оборота «экономики терроризма» приходится именно на наркоиндустрию».

Почему же все-таки Казахстан взялся за реализацию столь масштабного международного проекта, как СВМДА? Необходимо вспомнить, что после распада СССР изменился незыблемый до поры баланс сил в мире, и казахстанской дипломатии надо было начинать работу фактически на голом месте.

К тому времени ряд попыток создать какую-либо структуру безопасности в Азии не увенчались успехом. С завершением «холодной войны» и на фоне быстро меняющихся геополитических и геоэкономических тенденций идея о созыве СВМДА сразу получила поддержку со стороны ряда государств, играющих значительную роль в определении политического климата на континенте. Казахстан и государства, поддержавшие процесс СВМДА, отчетливо понимали чрезвычайную сложность задачи создания подобной структуры безопасности, так как Азия - самый многообразный континент во всех своих проявлениях: политических, экономических, религиозных, этнических и культурных. Кроме того, нельзя не отметить высокую степень напряженности в некоторых регионах Азии в силу затаенных исторических конфликтов и устоявшегося недоверия. И все-таки, к этому времени уже стало понятно, что единственным путем, который позволил бы странам азиатского региона пользоваться преимуществами глобализации и бороться против новых вызовов и угроз, являются сотрудничество в безопасном и ста-

бильном окружении.

В нынешнем году исполнилось пятнадцать лет с исторической даты выдвижения идеи СВМДА. С какими достижениями Совещание подошло к своему 15-летию?

В силу специфических причин, упомянутых выше, не могло быть и речи о слепом копировании принципов деятельности таких региональных организаций, как, например, ОБСЕ. Надо было создавать новую структуру, принципы и механизм деятельности которой был бы приемлем для всех ее участников.

Свидетельством признания этих усилий стала Первая встреча министров иностранных дел

Источник: Закон КЗ  
Автор: Нурлан Ермекебаев,  
заместитель Министра  
иностраннх дел Республики  
Казахстан

Source: Zakon KZ  
Author: Nurlan Yermekebayev,  
Deputy Minister of Foreign  
Affairs of the Republic of  
Kazakhstan

СВМДА, состоявшаяся в Алматы 14 сентября 1999 г., в ходе которой была принята Декларация принципов, регулирующих отношения между государствами-членами СВМДА. Этот первый официальный документ заложил основу последующего развития процесса Соперничания. В Декларацию «...вошли общепринятые принципы международной безопасности: уважение суверенитета и прав всех государств-участников СВМДА; сохранение территориальной целостности и невмешательство во внутренние дела друг друга; мирное урегулирование споров; отказ от применения силы; разоружение и контроль над вооружениями; сотрудничество в торгово-экономической, социальной, культурной и гуманитарной сферах; уважение фундаментальных прав человека в соответствии с принципами ООН и международного права» (К.Токаев. Преодоление. Дипломатические очерки, 2003. Стр. 368).

Первый саммит глав государств и правительств стран-участниц СВМДА, состоявшийся в Алматы 4 июня 2002 г., ознаменовал формальное рождение Соперничания по взаимодействию и мерам доверия в Азии — многостороннего форума по углублению сотрудничества ради обеспечения мира, безопасности и стабильности в Азии. В этом мероприятии Соперничания приняли участие главы Казахстана, России, Китая, Пакистана, Турции, Монголии, Кыргызстана, Таджикистана и Афганистана, премьер-министры Азербайджана и Индии, уполномоченные официальные лица Ирана, Египта, Палестины и Израиля, представители государств и организаций-наблюдателей.

В ходе диалога на 1-м Саммите лидеры азиатских стран говорили о принципиально новых подходах к обеспечению безопасности в Азии, основанных на доверии, уважении и сотрудничестве. Эти принципы были отражены в итоговых документах форума — Алматинском акте и Декларации Саммита по устранению терроризма и содействию диалогу между цивилизациями. Соперничество начало процесс постепенного превращения в удобную площадку для взаимодействия.

После Саммита началась работа над «Каталогом мер доверия СВМДА» - основой для конкретной деятельности СВМДА.

Этот документ, принятый на встрече министров иностранных дел в 2004 г. можно считать несомненной заслугой государств-членов, по-

скольку он позволяет на добровольной основе выбирать те конкретные меры доверия в экономическом, экологическом и гуманитарном измерении, а также для борьбы с новыми вызовами и угрозами, которые приемлемы для той или иной страны.

Второй Саммит, состоявшийся 17 июня 2006 г., поставил задачу выработать механизм реализации мер доверия. Выступления глав государств и правительств в ходе заседания Второго Саммита подтвердили заинтересованность и дальше развивать процесс СВМДА.

Значительным событием в ходе Второго Саммита СВМДА стало подписание Соглашения о Секретариате СВМДА, созданном для повышения эффективности процесса. В качестве одной из наиболее важных и первоочередных задач Секретариата является содействие государству, председательствующему в СВМДА и другим государствам-членам СВМДА в совместной разработке механизмов реализации мер доверия СВМДА в экономическом, экологическом и гуманитарном измерениях, а также в области борьбы с новыми угрозами и вызовами. Планируется также проведение различных мероприятий. На сегодняшний день в Секретариате уже работают 6 дипломатов из 5 стран: Индии, Казахстана, России, Пакистана и Турции. Вскоре ожидается приезд представителей Ирана и Пакистана, кандидатуры которых были одобрены во время КСДЛ 17 октября 2007 года в Алматы.

В жизни огромного континента возник новый политический процесс, призванный значительно расширить возможности для многостороннего диалога. С присоединением Республики Корея и Королевства Таиланд число государств-участников Соперничания достигло 18. С просьбой о принятии в полноправные члены обращаются и другие государства. Эти факты свидетельствуют о росте авторитета Соперничания, как континентальной структуры.

Сейчас СВМДА вступило в новый этап своей эволюции, который заключается в непосредственном осуществлении мер доверия среди государств-членов. В марте 2007 г. в Бангкоке Комитет старших должностных лиц (КСДЛ) СВМДА рассмотрел и принял рабочий документ «Кооперативный подход к реализации мер доверия СВМДА» — детализированную концепцию

и механизмы деятельности. Бангкокское заседание КСДЛ ознаменовало переход процесса на качественно новый уровень - практической реализации странами-участницами конкретных мер по сближению и укреплению доверия в пяти направлениях.

Традиционно под мерами доверия понимаются меры, предпринимаемые государствами для уменьшения угрозы и недоверия, существующих между ними, в том числе для снижения угрозы войны. Сама концепция мер доверия возникла из попыток, предпринятых во время «холодной войны», во избежание ядерной войны, которая могла возникнуть случайно в результате аварий и ошибок. По сути, меры доверия воспринимались как сотрудничество в военно-политической области для уменьшения напряженности между государствами.

Меры доверия СВМДА, однако, выходят за рамки традиционных концепций. Руководители государств-членов СВМДА признали, что во взаимосвязанном и взаимозависимом мире XXI века меры доверия в социально-экономическом измерении так же важны, как и в военно-политическом. Поэтому Каталог мер доверия СВМДА, определяет пять измерений для осуществления мер доверия: (i) военно-политическое; (ii) противостояние новым вызовам и угрозам; (iii) экономическое; (iv) экологическое; и (v) гуманитарное (J. Asanov. Evolution of CICA. The Journal of Turkish Weekly, September 23, 2007. Ankara). В Азии существует обширный потенциал для совместной деятельности в таких сферах, как торговля, экономика, охрана окружающей среды, устранение последствий стихийных бедствий, транспорт, энергетика, культурный обмен, диалог между цивилизациями и противодействие новым угрозам и вызовам.

Начался процесс реализации мер доверия в четырех социально-экономических измерениях.

Восемь государств-членов выразили готовность действовать в качестве координаторов отдельных проектов по реализации мер доверия: Азербайджан - в сфере развития безопасных и эффективных систем транспортных коридоров; Иран - вопросы контроля над наркотиками и вопросы национального управления чрезвычайными ситуациями; Казахстан - в гуманитарном аспекте; Республика Корея - сотрудничество

в области IT и энергетической безопасности; Россия - сотрудничество в экономическом аспекте; Таджикистан - сотрудничество в области туризма; Турция - в области новых вызовов и угроз.

На состоявшемся 17 октября 2007 года заседании Комитета старших должностных лиц (КСДЛ) СВМДА, посвященном 15-летию Соперничания, Республика Индия выразила готовность совместно с Республикой Корея и Азербайджаном, соответственно, стать со-координатором в области энергетической безопасности и сотрудничества в области развития безопасных и эффективных транспортных коридоров. Израиль предложил поделиться своим передовым опытом в области управления водными ресурсами, сельского хозяйства, высоких технологий, управления стихийными бедствиями и кризисами и выразил готовность провести семинары по тематике одной или нескольких из перечисленных областей. Как отметил Министр иностранных дел Казахстана М. Тажин в ходе своего выступления на заседании Комитета старших должностных лиц 17 октября с.г.: «...привлекательность и уникальность СВМДА заключается в духе и формате форума, ставшего общей платформой для сверки позиций и генерирования идей по актуальным вопросам жизни Азиатского континента».

Было принято решение, что большинство следующих мероприятий в рамках СВМДА пройдет за пределами Казахстана - в Тегеране, Анкаре, Москве, Тель-Авиве, Кыргызстане (экспертные встречи), Сеуле и Дели (заседания рабочих групп и КСДЛ). Деятельность в формате СВМДА будет осуществляться одновременно по нескольким направлениям.

Юбилейное заседание Комитета старших должностных лиц, посвященное 15-летию идеи о созыве СВМДА, имело и важное практическое содержание. Соперничество показало свою востребованность и в военно-политическом измерении. Республика Корея выразила благодарность за Заявление СВМДА, которое одним из первых среди международных структур осудило захват корейских заложников в Афганистане летом этого года и потребовало их освобождения. Государства-участники также высказали общую заинтересованность в скорейшем переходе жизни в Афганистане на «мирные рельсы» и восстановлении разрушенной экономики. Поэтому СВМДА

выступило с инициативой оказать посильную политическую и экономическую помощь Афганистану, как участнику Совещания, силами государств-членов.

Отличительной чертой заседания КСДЛ в Алматы 17 октября 2007 г. стало стремление к формированию и укреплению «сетевое» взаимодействия с другими многосторонними организациями и форумами. На евразийском пространстве действует ряд межгосударственных структур близких по духу и общей направленности. Поэтому КСДЛ принял решение о налаживании партнерских отношений с такими структурами, как ШОС, ЕврАзЭС, ОЭС, СААРК, Диалог сотрудничества в Азии.

Участники согласились с предложением казахстанского председательства наладить диалог на «межпарламентской дорожке» между государствами-членами СВМДА.

В ходе рабочих переговоров казахстанской делегации с партнерами из других стран впервые рассматривалась возможность и перспективность оптимизации существующих региональных многосторонних структур в Азии путем их объединения. Такое интегрирование могло бы иметь место, например, в случае с СВМДА и Диалог сотрудничества с Азией, которое планирует создавать секретариат. Возможно, такая

идея потребует серии переговоров и консультаций с целью определения оптимального концептуального и организационного решения.

За пятнадцать лет процесс СВМДА превратился в полноценный действенный форум для диалога в целях поиска взаимоприемлемых мер по решению проблем и конфликтов в регионе. Цели и деятельность СВМДА получили признание мирового сообщества (J. Asanov. Evolution of CICA. «These Days», October 13, 2007. Delhi).

Выступая на общих дебатах 62-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН 25 сентября 2007 г. Президент Республики Казахстан, нынешний Председатель СВМДА Нурсултан Назарбаев сказал: «...Говоря об Азии, нельзя обойти тему формирования механизма коллективной безопасности в континентальном масштабе. Это стало возможным благодаря реализации казахстанской инициативы о созыве Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА), обнародованной мной именно с этой трибуны в 1992 году. Сегодня СВМДА объединяет 18 государств, занимающих 90 процентов территории Азии. Население этих стран составляет половину всего населения земли. Время доказало востребованность процесса СВМДА, в рамках которого набирает темпы политический диалог азиатских государств...».

# 人民日报

RENMIN RIBAO

人民网网址: http://www.people.com.cn

2014年5月  
22  
星期四  
甲午年四月廿四  
人民日报社出版  
国内统一连续出版物号  
CN 11-0065  
代号1-1  
第24057期  
今日24版



5月21日,亚洲相互协作与信任措施会议第四次峰会在上海举行。中国国家主席习近平主持会议并发表题为《积极树立亚洲安全观 共创安全合作新局面》的主旨讲话。新华社记者 鹿兴安摄



## 亚洲相互协作与信任措施会议第四次峰会在上海举行

### 习近平主持会议并发表重要讲话

#### 倡导共同、综合、合作、可持续的亚洲安全观 共创亚洲安全合作新局面



5月21日,亚洲相互协作与信任措施会议第四次峰会在上海举行。中国国家主席习近平主持会议并发表题为《积极树立亚洲安全观 共创安全合作新局面》的主旨讲话。这是习近平在会前同与会各国和国际组织的领导人和代表合影。新华社记者 马占成摄

本报上海5月21日电 (记者吕晓松、刘建林、曹金堂)亚洲相互协作与信任措施会议第四次峰会21日在上海举行。中国国家主席习近平主持会议并发表题为《积极树立亚洲安全观 共创安全合作新局面》的主旨讲话。习近平强调,中国将同各方一道,积极倡导共同、综合、合作、可持续的亚洲安全观,搭建地区安全和合作新架构,努力走出一条共建、共享、共赢的亚洲安全之路。中国愿同各方一道努力,实现持久和平、共同发展的亚洲梦,与各方团结合作,共同构建人类命运共同体,实现持久和平、共同发展的亚洲梦。

习近平在会前同与会各国和国际组织的领导人和代表合影。新华社记者 马占成摄

习近平强调,中国将同各方一道,积极倡导共同、综合、合作、可持续的亚洲安全观,搭建地区安全和合作新架构,努力走出一条共建、共享、共赢的亚洲安全之路。中国愿同各方一道努力,实现持久和平、共同发展的亚洲梦,与各方团结合作,共同构建人类命运共同体,实现持久和平、共同发展的亚洲梦。

习近平强调,中国将同各方一道,积极倡导共同、综合、合作、可持续的亚洲安全观,搭建地区安全和合作新架构,努力走出一条共建、共享、共赢的亚洲安全之路。中国愿同各方一道努力,实现持久和平、共同发展的亚洲梦,与各方团结合作,共同构建人类命运共同体,实现持久和平、共同发展的亚洲梦。

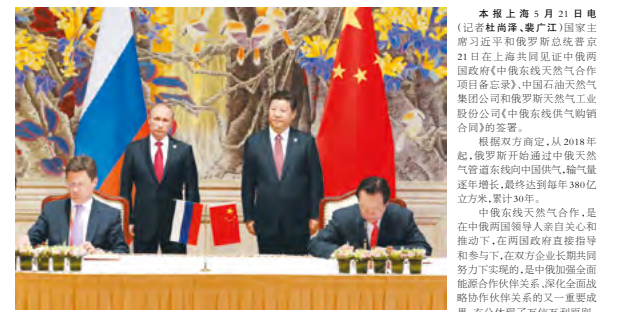
习近平强调,中国将同各方一道,积极倡导共同、综合、合作、可持续的亚洲安全观,搭建地区安全和合作新架构,努力走出一条共建、共享、共赢的亚洲安全之路。中国愿同各方一道努力,实现持久和平、共同发展的亚洲梦,与各方团结合作,共同构建人类命运共同体,实现持久和平、共同发展的亚洲梦。

## 习近平和哈萨克斯坦总统、土耳其总统特别代表共同会见记者



5月21日,国家主席习近平和亚信会议哈萨克斯坦总统纳扎尔巴耶夫、亚信主席土耳其总统特别代表、外长达武特奥卢共同会见记者。新华社记者 董虹摄

## 习近平和普京共同见证中俄东线天然气合作协议签署



5月21日,国家主席习近平和俄罗斯总统普京在上海共同见证中俄两国政府《中俄东线天然气合作项目备忘录》、中国石油天然气集团公司和俄罗斯天然气工业股份公司《中俄东线供气购销合同》的签署。新华社记者 鹿兴安摄

## CICA IN ITS THIRD DECADE: BACKGROUND AND PROSPECTS

The Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (CICA) was initiated by President Nazarbayev of Kazakhstan on 5 October 1992 at the 47th session of the United Nations General Assembly. CICA began functioning as a forum in March 1993 and has now entered its third decade. Currently, it has 24 Member States and 13 observers (either countries or international organizations). It is a forum for dialogue and consultation on Asian security issues whose purpose is to strengthen cooperation through multilateral confidence-building measures aimed at promoting peace, security and stability in Asia. According to Chinese vice foreign minister Cheng Guoping, who recently gave a keynote speech at the Foreign Ministry's Lanting Forum, "CICA is a primary vehicle initiated by an Asian country and whose agenda is set by Asian countries. It represents Asia's voice on major international and regional issues and enables Asian countries to keep Asian affairs in their own hands and promote their common security."

First, CICA was created in response to the changing times. It is an attempt by Asian people to strengthen Asian awareness and responsibility and resolve Asian problems in an Asian way. Asia has a more complex geopolitical situation than any other region in the world. Affected by a troubled history and current problems, Asia confronts many security risks and conflicts and the new century has compounded the existing traditional security problems with non-traditional security issues. Asia is home to world-class conundrums such as the Israeli-Palestinian conflict, the Iranian and Korean nuclear issues that touch the nerve of the world, the Syrian crisis, the reconstruction of Iraq and Afghanistan, the issue of Crimea, East and South China Sea disputes and the "three evil forces", most notably terrorism.

CICA meets Asian people's shared aspiration for peace and tranquility. Since its establishment, it has operated on the basis of consensus, adopted a series of foundational documents (including Declaration on the Principles Guiding Relations Between the CICA Member States and CICA Catalogue of Confidence-Building Measures), evolved mechanisms comprising

heads of state and/or government meeting (summit), foreign ministers' meeting, senior officials' meeting and special working group meeting.

Historically, including in the last two decades of CICA's lifespan, Asia has resolved many disputes through the Asian way of equal-footed consultation, mutual understanding and accommodation and seeking common grounding while shelving differences (for example, China has settled the boundary with 12 of its 14 land neighbors), thereby setting a good example of inter-state relations and regional security.

Secondly, Asia is home to emerging markets such as China. There are a dozen cities with populations exceeding 10 million people on the shores of western Pacific. The region has diverse civilizations and cultures and is full of dynamism and vitality. Asia has increasingly become an important engine and driving force of global growth and progress in the 21st century. In recent years, Asia has accounted for over 50% of global growth and China has accounted for over 50% of Asia's growth.

Supported by robust economic growth and political awakening, Asia boasts a growing ability and confidence to resolve its own problems. This is the background against which CICA has grown. Vice foreign minister Cheng Guoping, in his recent speech, highlighted the importance and imperative of strengthening Asian awareness and responsibility and advocating the Asian way. This will herald a bright future for CICA.

Thirdly, after more than 30 years of reform, opening and development, China has gained strength and become the second largest economy in the world. It is increasingly aware of its unshirkable responsibility as a world power to uphold Asia's collective security and provide more public goods for the rest of Asia. This is in the interests of both China and the region. From this perspective, holding the fourth CICA summit and assuming CICA chairmanship for 2014-16 is an important step China has taken to be actively involved in the CICA process and enhance Asia's security.

The upcoming Shanghai Summit will be the largest in the history of CICA. It will focus on the theme of "enhancing dialogue, trust and coordination for a new Asia of peace, stability and cooperation", adopt the revised rules of procedure, create a youth committee and establish linkage with the Shanghai Cooperation

Organization. Chinese President Xi Jinping will chair the summit and deliver a keynote speech, setting out China's position and views regarding Asia's security and the future of CICA and calling on Asia to build consensus and pool wisdom, deal effectively with security threats and challenges, foster a security outlook on the basis of mutual trust, mutual benefit, equality and coordination, and seek common security,

## SUMMIT TO RESHAPE ASIAN SECURITY WITH NEW CONCEPT

Chinese President Xi Jinping proposed on Wednesday a new concept of Asian security which analysts said bears significant implications for regional stability and the rebalancing of global security.

Addressing the fourth summit of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) held in Shanghai, Xi envisioned a mechanism that stresses common, comprehensive, cooperative and sustainable security to tackle rising challenges facing the region with 67 percent of the world's population and one third of the global economy.

In sharp contrast to the decades-old security scheme based on Cold War mentality, the new concept addresses Asia's unique challenges shaped by its historical grievances, current tensions and potential risks, said Qu Xing, head of the China Institute of International Studies.

"We need to innovate our security concept, establish a new regional security cooperation architecture, and jointly build a shared and win-win road for Asian security," Xi said.

One cannot live in the 21st century with the outdated thinking from the age of Cold War and zero-sum game, Xi said.

By stressing sustainable security supported by sustainable development, the concept also provides a framework under which Asia can aspire to its revival based on economic prosperity, stability and cooperation, Qu said.

comprehensive security, cooperative security and sustainable security in an effort to build an open, transparent and equal security and cooperation architecture for Asia. China is a responsible power in Asia. It will fulfill its responsibilities, keep up with the changing times and encourage CICA to contribute more to regional security and cooperation in Asia.

In his proposal, Xi said Asia should oppose beefing up a military alliance targeted at a third party, and any attempt to dominate regional security affairs or infringe upon the legitimate rights and interests of other countries.

Security problems in Asia should eventually be solved by Asians themselves who are able to achieve regional peace and stability through cooperation, he said.

He urged countries in the region to insist on resolving disputes through peaceful means and oppose the arbitrary use of force or threats.

Provocations and escalation of tensions for selfish interests should also be opposed, he added.

Besides traditional security threats, Asia has found it difficult to respond effectively to non-traditional security threats including terrorism, transnational crimes, environmental security, cyber security, energy and resource security and major natural disasters which are clearly on the rise.

To build an Asian security mansion that could stand the test of wind storms, Xi said, "we need to focus on development, actively improve people's lives and narrow down the wealth gap to cement the foundation of security."

"We need to advance the process of common development and regional integration, foster sound interactions and synchronized progress of regional economic cooperation and security cooperation, and promote sustainable security through sustainable development," the president added.

The summit came six decades after the Five Principles of Peaceful Coexistence was put forward by Asian countries and adopted as a guide to



international relations, said Li Weijian, a researcher with Shanghai Institute for International Studies.

As an extension of the five principles, the new concept will not only provide significant guidance to promote peace and stability of Asia, but also add momentum to the rebalancing of the world's economic and security dynamics, Li said.

#### Stronger CICA

The summit was attended by leaders and representatives from 47 countries or international organizations, the largest scale in CICA's 22-year history.

Huang Renwei, deputy dean of the Shanghai Academy of Social Sciences, said the summit reached wide and concrete consensus instead of empty talks.

Proposed solutions to the region's most pressing issues have high feasibility, and, if implemented well, could drive the forum to an architecture with higher level, he said.

Calling the CICA the largest and most representative regional security forum with the largest number of participants, Xi proposed to make the forum a security dialogue and cooperation platform that covers the whole of Asia.

He called for enhancing the capacity and institutional building of the CICA, improving functions of the CICA Secretariat, and establishing a mechanism within the forum for defense consultations among Member States.

Xi expected closer regional exchanges and cooperation in anti-terrorism, business, tourism, environmental protection, culture and people-to-people exchanges.

The Chinese president proposed to put in place a non-governmental exchange network for CICA parties through holding CICA non-governmental forums and other means, to increase the conference's influence and promote regional security governance.

He also suggested strengthening the inclusiveness and openness of the CICA, and step up cooperation with other organizations in the region and expand dialogue and communication with other regions.

Xi's comments were echoed by Russian President Vladimir Putin who called the CICA an effective mechanism to drive security cooperation in Asia.

It is highly expected that as China has taken over the CICA presidency for 2014 to 2016, the forum would further promote peace and cooperation as a balanced, equal and coordinated security construct that takes into consideration each country's interests and concerns, he said.

Kazakhstan President Nursultan Nazarbayev said expanding economic cooperation should top CICA's agenda.

He believes the Silk Road economic belt envisioned by Xi could boost infrastructure development, laying a sound foundation for security cooperation among nations along the route that overlaps with the ancient trade itinerary connecting the East and the West.

## SECURITY FOR ALL ASIAN COUNTRIES NEED TO STRENGTHEN COOPERATION ON REGIONAL SECURITY

When the fifth meeting of the Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (CICA) foreign ministers opened in Beijing on April 28, Chinese President Xi Jinping called for continuous efforts to build a common, comprehensive and sustainable Asian security architecture on the basis of cooperation.

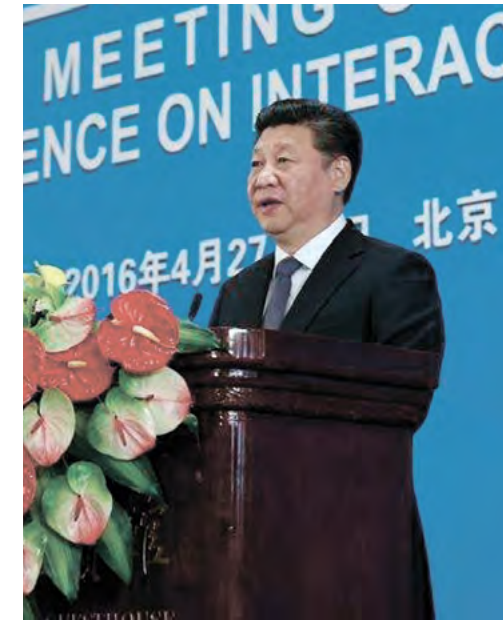
In his speech at the opening ceremony, Xi said peace and stability are the common aspirations of all Asian people. While economic growth and regional integration have seen Asia's place in the world rising, still, there are both conventional and unconventional challenges to Asia's security. They include regional conflicts and terrorism. Against such a backdrop, Asian countries need to work side by side to strengthen regional security.

He also stated China's stance on the Korean Peninsula nuclear issue. Reiterating China's adherence to the UN Security Council resolution, he

said China was committed to the Korean Peninsula's denuclearization. "As a close neighbor, we will never allow war or chaos on the Peninsula, as this serves nobody's interests," Xi said. He urged all parties involved to exercise restraint, avoid provocation, and find a way back to the dialogue and negotiating table at an early date.

With regard to the tensions in the South China Sea, the president said China is dedicated to peace and stability in the region. While firmly safeguarding its sovereignty, rights and interests, China is willing to peacefully resolve the disputes through friendly consultations and dialogue with the countries directly involved.

China will work with Southeast Asian nations to make the South China Sea a region of peace, friendship and cooperation, Xi added.



Source:  
Beijing Review  
Date: 5 May 2016  
Author: Bai Shi  
Источник:  
Beijing Review  
Дата: 5 мая 2016 года  
Автор: Бай Ши



## ТЕРРИТОРИЯ ДОВЕРИЯ

Источник:  
Казахстанская правда  
Дата: 6 октября 2017 года  
Автор: Марат Мамаев

Source:  
Kazakhstanskaya Pravda  
Date: 6 October 2017  
Author: Marat Mamaev

Идею создания СВМДА Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев предложил 5 октября 1992 года на 47-й сессии Генассамблеи ООН. Первая встреча стран – участниц СВМДА на уровне министров состоялась в 1999 году, еще спустя 3 года прошел первый саммит глав государств. Сегодня членами СВМДА являются 26 стран – 90% азиатского региона. Кроме них интерес проявляют еще 9 государств. В данный момент они имеют на руках мандат наблюдателя.

Но это сегодня, а в 1992 году СВМДА представляло собой только идею, предложенную Казахстаном, независимости которого не было еще и года. И этот факт говорил о том, что республика, несмотря на свой молодой возраст, готова играть заметную роль на международной арене. Позднее идея создания СВМДА стала не единственной в копилке Астаны. Этот опыт помог в развитии ШОС, ЕАЭС и многих других структур. Кроме того, Казахстан председательствовал в ОБСЕ и ОИС. А с нынешнего года стал непостоянным членом Совбеза ООН.

Но тогда, 25 лет назад, наша страна делала лишь первые шаги на мировой арене. И важно понять, что идея создания СВМДА возникла не на пустом месте, а весьма четко отражала интересы не только молодой республики, но и всего непростого региона. Здесь был высок конфликтный потенциал, были страны, охваченные войной, и страны, которые фактически находились в состоянии войны друг с другом. При этом отсутствовали структуры, подобные ОБСЕ, которые могли бы предотвратить развитие событий по пути эскалации насилия. Поэтому предложение

Казахстана о создании СВМДА было не просто жестом доброй воли, а диктуемой временем необходимостью, от которой зависело будущее страны.

Казахстан расположен в центре Евразии и не имеет выхода к открытому океану. В связи с этим устойчивое развитие страны не мыслимо без нормальных отношений с соседями, без доступа к их транспортной инфраструктуре. Очевидно, что решение данного вопроса зависит как от внешней политики самого государства, так и от вопросов региональной безопасности. И если с первой частью проблемы страна может самостоятельно справиться, то вторая часть зависит от ситуации в регионе.

В начале 90-х годов ОБСЕ пережила пик популярности. Считалось, что благодаря ей удалось избежать эскалации насилия в Европе, где до этого уже вспыхивали две мировые войны. Был соблазн использовать европейский опыт в других уголках планеты. «Идея создания на нашем континенте структур безопасности и сотрудничества по типу ОБСЕ в Европе давно витает в воздухе», – отметил Нурсултан Назарбаев в 1992 году на 47-й сессии Генассамблеи ООН.

Однако был выбран более реалистичный механизм региональной архитектуры безопасности в Азии. Его фундамент было решено строить с укрепления доверия между странами региона.

У казахстанской инициативы были свои особенности. Прежде всего, это ее активная поддержка. Буквально за короткое время она объединила вокруг себя большую часть азиатских государств. Это говорит о том, что рациональное

зерно упало на благодатную почву. Инициатива СВМДА показала, что Казахстан был не единственным государством в регионе, которое волновали вопросы безопасности в Азии. Уже первый саммит организации в 1999 году собрал за общим столом представителей 16 стран.

Широкий круг участников показывал не только общность целей, он говорил об удачно выбранном формате сотрудничества. Казахстан и другие государства предпочли работу в формате диалога, дебатов. Этому есть разумное объяснение. Слишком глубокими были противоречия между некоторыми участниками СВМДА, и любая попытка что-либо кому-либо навязать объективно обрекалась на провал. Нужно было создать атмосферу доверия.

И Казахстану это удалось. За общим столом оказались представители стран, которые потенциально были не партнерами, а противниками, как, например, Израиль и Иран. А Индия и Пакистан к моменту проведения первой встречи СВМДА в Алматы успели известить мир о создании ими ядерной бомбы и даже оказались втянуты в вооруженное противостояние за спорный штат Кашмир. Но при этом обе страны сочли необходимым послать свои делегации на саммит СВМДА.

Как отметил Глава государства Нурсултан Назарбаев на юбилейном саммите СВМДА в Астане по случаю 20-летия казахстанской инициативы, за это время были достигнуты большие результаты. «Во-первых, СВМДА объединило большую часть государств Азии, которые представляют разные культуры, цивилизации, модели развития, проведены три саммита и три встречи. Во-вторых, разработаны и приняты основополагающие документы, которые создали политический и правовой фундамент для сотрудничества в рамках СВМДА. В-третьих, завершён этап институционализации форума, успешно функционирует секретариат и его рабочие органы. В-четвертых, приняты концепции плана действий практически по всем направлениям деятельности СВМДА. В-пятых, идет процесс по формированию основы для расширения экономического сотрудничества между нашими странами, дан зеленый свет созданию делового совета, регулярно проводятся бизнес-форумы СВМДА, которые способствуют сближению деловых людей и эко-

номических контактов наших стран. В-шестых, установлены связи с международными, региональными организациями и форумами», – отметил Нурсултан Назарбаев.

Очень часто СМИ описывают встречи в формате организации словами «аморфно», «абстрактно», «неосвязаемо». Но такой формат представляется удобным для всех стран-участниц. Они делятся своим видением того, какой должна быть Азия, как снизить напряженность и разобщенность, укрепить сотрудничество. Как сказал в 2010 году на третьей встрече СВМДА в Стамбуле экс-президент Турции Абдулла Гюль: «Наладивание всестороннего диалога крайне важно для обеспечения безопасности и стабильности в Азии». СВМДА журналисты сравнивают с трибуной. Но если разобраться, не такое плохое сравнение.

Сегодня многих волнует, какие перспективы у СВМДА? Насколько востребован формат Совещания сегодня? Конечно, за четверть века мир в Азии изменился, причем перемены стали возможны в том числе благодаря СВМДА. Утверждать, что в регион пришла долгожданная стабильность, не станем. Но, с другой стороны, отметим, что диалог приносит плоды. Растет взаимопонимание между странами. Они начинают интересоваться друг другом, формировать широкую повестку дня, обсуждать вопросы экономического сотрудничества. К примеру, в 2015 году было начато строительство газопровода ТАПИ. 30 лет назад этот проект был бы немыслим, так как соединял одной трубой Пакистан и Индию.

Конечно, за 25 лет появились и новые угрозы и вызовы в сфере безопасности в нашем азиатском регионе. Прежде всего это экстремизм и терроризм, рост насилия в ряде государств. Однако достойно и эффективно бороться с ними трудно и невозможно в условиях атмосферы недоверия между странами. Сегодня мы видим, как государства нашего региона пытаются сообща противостоять новым угрозам. Часть заслуги в этом лежит на СВМДА, которое стало одной из первых площадок, где за одним столом оказались представители стран, не помышлявших где-нибудь встретиться на форуме друг с другом.

Еще один интересный тренд для народов Азии – это экономическое сотрудничество стран. Во многом оно стало следствием краха биполяр-

ного, идеологически расколотого мира и бурного развития развивающихся рынков в наше время. В нынешнем году Китай провел крупный форум «Один пояс – один путь», призванный реанимировать торговые связи вдоль Шелкового пути. В его работе приняли участие делегации 110 стран. Ранее также сообщалось о том, что 40 стран готовы подписать соглашение о зоне свободной торговли с ЕАЭС.

Как часто бывает, вопросы безопасности, развития торговли очень тесно переплетаются. Предложенная 25 лет назад Казахстаном инициатива усиливает экономические связи между странами Евразии. Успеха удастся достичь, если на континенте появится неделимая на всем протяжении модель безопасности. «Только такой

подход позволит нам избежать появления в регионе новых политических и идеологических разломов», – отметил российский Президент Владимир Путин на саммите глав государств и правительств СВМДА в Шанхае в 2014 году.

Почва для такого подхода в СВМДА имеется, поскольку позволяет говорить о неделимости фактора безопасности на территории Евразии. Это, кстати, не раз отмечал Нурсултан Назарбаев. Для нас главное, что благодаря СВМДА, как во времена существования Шелкового пути, оживится торговля, станут развиваться евразийские страны, половина населения Земли, а столько людей проживает в государствах СВМДА, получит возможность улучшить качество своей жизни.

## ASYA'DA İŞBİRLİĞİ VE GÜVEN ARTTIRICI ÖNLEMLER KONFERANSI ZIRVESİ YAPILDI



Ev sahibi Tacikistan Cumhurbaşkanı İmamali Rahman, konuk devlet ve hükümet başkanları ile uluslararası kuruluşların yöneticilerini Nevruz Sarayı'nda karşıladı. Katılımcı ülkelerin devlet ve hükümet başkanları daha sonra aile fotoğrafı çekti.

Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, Rusya Devlet Başkanı Vladimir Putin, Çin Devlet Başkanı Şi Jinping, İran Cumhurbaşkanı Hasan Ruhani, Özbekistan Cumhurbaşkanı Şevket Mirziyoyev, Kazakistan Cumhurbaşkanı Kasım Cömert Tokayev, Kırgızistan Cumhurbaşkanı Sooronbay Ceenbekov, Bangladeş Cumhurbaşkanı Abdül Hamid, Sri Lanka Devlet Başkanı Maithripala Sirisena, Afganistan İcra Kurulu Başkanı Abdullah Abdullah, Azerbaycan Başbakanı Nevruz Memmedov ve Kamboçya Başbakanı Hun Sen'in yer aldığı zirvede Bahreyn, Viet Nam, Mısır, İsrail, Hindistan, Ürdün, Irak, Katar, Güney Kore, Moğolistan, Birleşik Arap Emirlikleri, Pakistan, Filistin, Tayland, Belarus, Endonezya, ABD, Filipinler, Malezya, Ukrayna ve Japonya'dan üst düzey yöneticiler ile Birleşmiş Milletler (BM), Avrupa Güvenlik ve İşbirliği Teşkilatı (AGİT), Şangay İşbirliği Örgütü (ŞİÖ), Bağımsız Devletler Topluluğu (BDT) ve Türk Dili Konuşan Ülkeler Parlamenter Asamblesi (TÜRKPA) gibi kuruluşların temsilcileri de hazır bulundu.

“Daha güvenli ve daha müreffeh bölgenin ortak vizyonu” temalı Duşanbe Zirvesi'nde, Asya kıtasındaki siyasi, ekonomik, çevre ve insani alanlarda iş birliği ile yeni zorluklar ve tehditlere karşı mücadele ve güven artırıcı tedbirler ele alındı.

Zirvede konuşan Tacikistan Cumhurbaşkanı

İmamali Rahman, geniş Asya bölgesinin günümüzde yeni zorluklarla karşı karşıya olduğunu kaydederek, Tacikistan'ın AİGK sürecinde, Asya'da barışı, istikrarı ve güvenliği artırma, çok yönlü iş birliğini derinleştirme ve siyasi, ekonomik, çevresel ve insani alanlarda güven artırıcı önlemler uygulama çabalarını daha da ilerletmenin önemini vurguladı.

Rahman, artan terör, aşırılıkçılık, uluslararası örgütlü suç, uyuşturucu kaçakçılığı ve siber suçlar nedeniyle uluslararası ve bölgesel güvenliğin tehdit altında kalmaya devam ettiğini ve bu tehditlerle mücadele etmek için tüm üye devletlerin acil ortak hareket etmesi gerektiğini vurguladı. Komşu Afganistan'daki durumun tedirginlik uyandırdığını kaydeden Rahman, bu çerçevede üye ülkeler de dahil uluslararası toplumun ortak çaba göstermesi gerektiğini ve bu bağlamda, Afganistan'ın, bölgesel entegrasyonda önemli bir rol oynayabileceğini kaydetti.

Çin Devlet Başkanı Şi Jinping de ticari ihtilafların tek taraflı yaklaşımla değil istişareye ve çok taraflı kurallara dayanarak çözülmesi gerektiğini kaydederek, “Ticaret ilişkilerinde ortaya çıkan sorunları, karşılıklı ilişki ruhu içinde eşit diyalog ve danışma yoluyla uluslararası ilişkiler ilkelerine ve çok taraflı ticaret kurallarına dayanan eşitlik diyalogu ve istişare yoluyla uygun şekilde çözmek gerekli” dedi.

Şi ayrıca ülkesinin bölgesel anlaşmazlıkları barışçıl yollarla çözme ve sıcak noktalardaki gerilimleri diyalog yoluyla hafifletilmesinden yana olduğunu kaydederek, ülkesinin farklı ülkelerle dostça iş birliğini güçlendirmeye devam ederek, ilgili ülkelerle toprak ve

Source:  
Anadolu Ajansı  
Date: 15 September 2019  
Author:  
Bahtiyar Abdukerimov,  
Zafer Fatih Beyaz

Источник:  
Агентство «Анаadolu»  
Дата: 15 сентября 2019 года  
Автор:  
Бахтияр Абдукеримов,  
Зафер Фатих Бейаз

karasuları anlaşmazlıklarının barışçıl yollarla çözülmesini teşvik ederek diyalog ve danışma yoluyla bölgenin sıcak noktalarındaki sorunların çözülmesini savunacağını söyledi.

Tokayev ise AİGK'nin bölgesel bir kuruluşa dönüştürülmesi gerektiğini kaydederek, "Toplantı yalnızca üyelerini temsil etmemeli, aynı zamanda üyelerinin çıkarlarını da küresel düzeyde savunmalı. Bunu yapabilmek için adım adım tam teşekküllü bir bölgesel organizasyona dönüşmesi gerekiyor." diye konuştu.

Tokayev, Asya bölgesindeki artan güvenlik tehditleri, ideolojik, etnik ve dini gerginliklerin endişe verici olduğunu kaydederek, "Bu şartlarda Asya güvenliğinin kilit sorunlarının çözümü için sistemli ve kapsamlı yaklaşımlara ihtiyacımız olduğuna inanıyoruz." ifadesini kullandı. Tokayev ayrıca acilen uluslararası terörizme karşı ortak sistemli yaklaşımların geliştirilmesi gerektiğini sözlerine ekledi.

AİGK süreci 1992 yılında başladı ve 2002 yılındaki ilk zirveye kadar Kazakistan'ın koordinatörlüğünde gelişti. İlk 8 yıl Kazakistan'ın başkanlığını yaptığı örgütün 2002 ve 2006 yıllarındaki zirveleri Almatı'da düzenlendi.

Örgütün 2010 yılındaki zirvesi İstanbul'da yapıldı ve Turkey dönem başkanlığını devraldı. 2014'te Şanghay'daki zirvenin ardından 2014-2018 yıllarında konferansın dönem başkanlığını yürüten Çin, Eylül 2018'de de dönem başkanlığını Tacikistan'a devretti.

Halen 27 üyesi bulunan örgütte 8 ülke ile 5 uluslararası kuruluş da gözlemci statüsünde yer alıyor. Ortak deklarasyon

Zirvenin ardından liderler ortak deklarasyona imza attı.

Deklarasyonda, ülkelerin iç veya dış işlerine müdahale etmeme ilkesinin tamamıyla desteklendiği belirtilerek, "Hiçbir devlet veya devletler grubunun, herhangi bir nedenle, meşru hükümetleri değiştirme amacı da dahil olmak üzere, doğrudan veya dolaylı olarak müdahalede bulunma hakkının olmamasını ve her devletin kendi siyasi sistemini belirleme hakkının olmasını desteklemekteyiz." ifadesine yer verildi.

Orta Doğu'daki durumun kaygı verici olmaya devam ettiğine dikkat çekilen deklarasyonda, "Tüm tarafları, bu bölgede barış, güvenlik ve istikrarın sağlanması için ilgili BM kararlarını uygulamaya davet etmekteyiz. Ayrıca uluslararası hukuk, ilgili BM kararları ve iki egemen devletin yan yana barış, uyum, huzur ve güvenlik içinde yaşadığı Arap Barış Girişimi temelinde iki devletli çözüm gerçekleştirmek üzere Orta Doğu Barış Sürecine ilişkin

müzakereleri yeniden başlatmayı gerekli görmekteyiz. Kutsal Kudüs şehrindeki mevcut durumun değişmesine yol açabilecek tek taraflı kararlara kesinlikle karşıyız." değerlendirmesi yer aldı.

Afganistan sorununa değinilen deklarasyonda, şunlar kaydedildi:

"Afganistan'daki barış ve uzlaşma sürecinin, Afgan liderliğinde, Afgan aidiyetinde kapsayıcı olması gerektiğini vurgulamaktayız. Tüm üye devletleri, Afganistan'daki yerel ve uluslararası teröristler için finansal temel sağlayan yasa dışı uyuşturucu üretimi, terörizm ve aşırıcılıkla ortak mücadele içinde olmaya davet etmekteyiz."

Aşırıcılık ve terörizmin her biçim ve tezahürüyle oluşturduğu güvenlik tehdidinden endişe duyulduğu, Sri Lanka ve diğer üye ülkelerde yaşanan terör saldırıları da dahil, dünya çapındaki tüm terör saldırılarının koşulsuz şekilde kınandığı belirtilen deklarasyonda, "Her kim tarafından ne zaman, nerede gerçekleştirilirse gerçekleştirilsin, hiçbir terör eyleminin meşru olmadığını vurgulamaktayız. Terörizm ve aşırıcılığa karşı mücadeleye olan güçlü bağlılığımızı yinelemekte, kapsamlı bir terörizmle mücadele stratejisi geliştirmek için devletlere çağrıda bulunmaktayız." ifadeleri kullanıldı.

Ayrılcılığın ülke egemenliği, birliği, toprak bütünlüğü, güvenliği ve istikrarı için tehdit oluşturduğu vurgulanan deklarasyonda, başka bir üye ülke topraklarındaki ayrılcı hareketlerin ve oluşumların desteklenmeyeceğinin altı çizildi.

Liderler ayrıca 2020'de AİGK Dışişleri Bakanları 6. Toplantısı ve 2022'de 6. Devlet ve Hükümet Başkanları Zirvesi'nin yapılmasını kararlaştırdı.



Source:  
The Indian Express  
Date: 15 June 2019

Источник:  
The Indian Express  
Дата: 15 июня 2019 года

## TERRORISM 'GRAVEST THREAT' PEOPLE FACE IN ASIA: EAM JAISHANKAR AT CICA SUMMIT

Discussing collective strategies to deal with challenges facing the Asian continent, Jaishankar said India supported a peace and reconciliation process in Afghanistan that is Afghan-led and Afghan-owned.

External Affairs Minister S Jaishankar Saturday called terrorism as the "gravest threat" to the people in Asia. Addressing the fifth Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) summit in the Tajik capital, Jaishankar said that terrorists and their victims must never be equated.

"Terrorism is the gravest threat we face in Asia. CICA members are its victims and so it should be clear that terrorists and their victims must never be equated," he tweeted.

The new External Affairs Minister arrived in Dushanbe on Friday for the 5th CICA Summit. He was welcomed by President of Tajikistan Emomali Rahmon, ahead of the summit. With the theme "Shared Vision for a Secure and More Prosperous CICA Region," Jaishankar discussed collective strategies to deal with challenges facing the Asian continent.

Supporting a peace and reconciliation process in Afghanistan that is Afghan-led and Afghan-owned, he said, "All initiatives and processes must include all sections of Afghan society, including the legitimately elected government."

He also spoke about how globalisation is under stress due to new geo-political and geo-economic faultlines and that India supports a rule-based order. Sharing India's vision for a more secure and prosperous Asia as well as its concerns, Jaishankar said that the 21st century is being hailed as the Asian century and CICA can surely play a useful role in promoting peace, security and development in Asia.

He said, "The India-Central Asia 5 dialogue format is big positive for cooperation and stability across regions.

"India's vision of the Indo-Pacific is rooted in SAGAR (Security and Growth for All in the Region) and in sync with CICA's goals," Jaishankar added.

During the Summit, the CICA leaders are likely to deliberate on the existing and emerging issues of common concern and underline implementation of confidence-building measures for developing Asia into a prosperous, secure and peaceful region. India is a member of the CICA since its inception and former Prime Minister Atal Bihari Vajpayee had participated in the first CICA Summit held in 2002 in Almaty, Kazakhstan. India has been actively participating in various activities conducted under the aegis of CICA.

Source:  
Viet Nam News  
Date: 17 June 2019

Источник:  
Вьетнамские новости  
Дата: 17 июня 2019 года



## VICE PRESIDENT ATTENDS CONFIDENCE-BUILDING CONFERENCE IN TAJIKISTAN

Việt Nam treasures peace, co-operation and development, Vice President Đặng Thị Ngọc Thịnh said as she addressed the fifth Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (CICA) in Dushanbe, the capital of Tajikistan, on Saturday.

Its policy is to promote international integration, contribute to the work of the international community and work to shape regional and global multilateral institutions based on the principles of equality, transparency and respect for the law, according to the Viet Nameese vice president.

Việt Nam works hard to maintain a peaceful and stable environment in the region, ensure aviation and maritime freedom and settle disputes through peaceful measures in line with international law, including the UN Charter and the UN Convention on the Law of the Sea 1982. It also strives to implement the Declaration on the Conduct of Parties in the East Sea and push forward negotiations for a Code of Conduct in the East Sea.

The vice president said "Asia has the potential to become a driving force for the world economy, but is also a region with great risk of conflict that could have serious consequences for the region and the world. It faces challenges such as slowing growth, environmental problems and trans-national crime".

She said the CICA should promote its role as a forum for building trust in Asia and upholding the

fundamental principles of international law and the UN Charter. It should promote respect for the independence, sovereignty and territorial integrity of states and the use of peaceful measures to settle disputes.

The CICA should help member countries cope with challenges by fostering economic co-operation and development, expanding cultural and social exchange and strengthening connections among countries and peoples.

The vice president thanked the other countries for electing Việt Nam as a non-permanent member of the UN Security Council for the 2020-21 tenure.

She said Việt Nam, as the ASEAN Chair in 2020, would contribute to the CICA while strengthening collaboration within the organisation as well as between CICA and partner organisations, including the UN and ASEAN.

The fifth CICA took place in the context of rapid changes in Asia and the world. Conflicts remain unsettles, while terrorism and trans-national crimes continue to pose a threat to peace, security and development.

State leaders at the conference – including Russian President Vladimir Putin, Chinese President Xi Jinping, and Iranian President Hassan Rouhani – agreed CICA member countries should promote co-operation on the basis of mutual trust and respect for international law and the UN Charter. They said it should seek

solutions to traditional and non-traditional security challenges and increase integration towards the goal of trust and understanding across the region.

The conference adopted the Dushanbe Declaration, pledging to work to turn CICA into a major multilateral mechanism to promote dialogue and co-operation in Asia through fair trade, opening markets, cultural exchange, connectivity, tourism and the development of clean energy.

## CAMBODIA SUPPORTS CICA IN BUILDING A NEW ASIAN SECURITY REGIME

Prime Minister Hun Sen has just returned from Dushanbe, the capital of Tajikistan, where he attended the Fifth Summit of the Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (CICA) on 15 June 2019. Undoubtedly, under the theme of "Shared Vision for a Secure and More Prosperous CICA region," this summit was a significant diplomatic event of the year.

According the Cambodian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, Prime Minister Hun Sen, delivered his remarks "stressing on several important fields of common challenge to the Asian region, and share his insightful views on how Asia could collectively tackle security, economic and political issues through strengthening trust and relations among the CICA Member States."

CICA is a multi-national forum for enhancing cooperation towards promoting peace, security, and stability in Asia. In fact, it is considered to be a pan-Asian confidence-building mechanism, which was established in 1992. Today, it consists of 27 Member States, which collectively account for about 90 percent of the territory and population of Asia. There are 8 countries and 5 international organizations, including the United Nations (UN), have observer status. Cambodia became the member of CICA in 2011.

After a long period of maturing, its first meeting took place in 2002. Since then, CICA has experienced many transformations, which have enabled this forum

Vice President Think also had a meeting with the host nation's president, Emomali Rahmon. She also met the Chinese president, the king of Qatar, the prime minister of Azerbaijan and the foreign minister of India to discuss bilateral relations and co-ordination at multilateral forums.

Source: Khmer times  
Date: 18 June 2019

Источник: Khmer times  
Дата: 18 июня 2019 года

to contribute to the promotion of confidence building and cooperation among members states.

Arguably, CICA has emerged as an integral part of the evolving regional security regime of Asia based on: (1) the principles of inclusiveness and representativeness; (2) the enhancement of peace and security through development and connectivity; (3) the five principles of peaceful-coexistence; and (4) the promotion of multilateralism through strategic partnerships but not alliances.

Obviously, these principles can be seen as an alternative approach to Western security regime, which is generally based on political liberalism and security alliances for four main reasons, as following:

Firstly, CICA represents a new regional security regime which emphasizes on the significance inclusiveness and representativeness in the promotion of regional cooperation and peace. In fact, CICA accommodates multiple sets of bilateral relations. CICA's Member States represented by major global powers like China, India, and Russia, regional powers and small states that are willing and able to build a security cooperation platform to meet the security needs of Asia. At this year summit, CICA leaders emphasized "the need for developing dialogue on a regional security architecture that is open, transparent, inclusive, evolutionary and based on universally recognized principles of international law."



## УЗБЕКИСТАН И СВМДА: НОВАЯ ЭРА СОТРУДНИЧЕСТВА

В июне 2019 года в Душанбе прошел очередной саммит Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА), в котором принял участие Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев. В ходе своего выступления глава нашего государства выдвинул ряд инициатив по развитию многопланового сотрудничества стран-участников Совещания в приоритетных сферах.

Стоит отметить, что большое внимание, уделяемое узбекским руководством сотрудничеству в рамках данной структуры, не случайно. СВМДА, созданное в 1992 году по инициативе Первого Президента Казахстана Н.Назарбаева, не имеет аналогов в азиатском регионе. Его членами являются 27 государств Евразии, Ближнего Востока и Юго-Восточной Азии, на которые приходится 90 процентов территории и населения Азии. Статус наблюдателя имеют восемь стран и пять международных организаций, в том числе ООН.

Согласно принятому в 2004 году «Каталогу мер доверия СВМДА», взаимодействие между странами-участниками развивается по таким основным направлениям, как борьба с новыми вызовами и угрозами, военно-политическое, экономическое, экологическое и человеческое измерения.

Как отмечают эксперты, в последние годы наблюдается активизация работы Совещания. Важным механизмом повышения эффективности сотрудничества стало учреждение института стран-координаторов отраслевых программ. Азербайджан координирует взаимодействие по вопросам развития безопасной и эффективной системы транспортных коридоров, Южная Корея – информационные технологии и энергетическую безопасность, Россия – развитие малого и среднего предпринимательства, Таджикистан – туризм.

Новый импульс деятельности Совещания придало учреждение механизма председательства СВМДА. Впервые в истории СВМДА ротация произошла в 2010 году - председательство от Казахстана перешло к Турции (2010-2014 годы). За это время Анкарой был инициирован созыв неформальных встреч министров ино-

странных дел раз в два года (в Нью-Йорке в 2011 и 2013 годах на полях Генеральной Ассамблеи ООН), проведены 16 заседаний Комитета старших должностных лиц, 3 бизнес-форума и ряд других мероприятий.

Китай в ходе своего председательства (2014-2018 годы) провел Первую конференцию Молодежного совета СВМДА (2015 год), Четвертый бизнес-форум СВМДА и учредительное заседание Делового Совета СВМДА (2015 год). Также был создан неправительственный Форум СВМДА, ставший важной платформой для неправительственных обменов и сотрудничества.

В 2018-2020 годах председателем форума является Таджикистан. В рамках его председательства в 2018 году в КНР впервые был проведен Финансовый форум. Саммит СВМДА в Душанбе (Таджикистан) состоялся на следующий день после заседания Совета глав государств Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) в Бишкеке (Кыргызстан), и привлек большое внимание международных СМИ. В работе форума принял участие самый широкий за все время деятельности Совещания круг глав государств и правительств – 15 президентов и премьер-министров стран-участников СВМДА.

Особо следует отметить, что в условиях растущей нестабильности в международных отношениях, серьезных вызовов безопасности и развитию в Азии площадка СВМДА предоставляет хорошие возможности для обсуждения общих проблем Азиатского континента, продвижения регионального и межрегионального сотрудничества на этом пространстве.

Узбекистан заинтересован в активизации своего участия в работе Совещания. Ташкент рассматривает СВМДА в качестве важной платформы для продвижения взаимовыгодного сотрудничества со странами-участницами с особым фокусом на регион Центральной Азии. В этой связи, Президентом Шавкатом Мирзиёевым в ходе саммита были высказаны следующие конкретные инициативы, направленные на углубление региональной кооперации.

Во-первых, подчеркнута необходимость урегулирования афганского конфликта. Достижение

мира в этой стране будет способствовать не только улучшению ситуации в области безопасности, но и откроет новые экономические возможности для Центральной Азии и других сопредельных с ИРА регионов.

Так, через территорию Афганистана пролегают кратчайшие пути, соединяющие страны Центральной Азии с портами Индийского океана и Персидского залива, а государства Южной Азии с рынками стран СНГ, Европы и Китая. В связи с этим, Ташкент придает большое значение строительству железных дорог «Мазари-Шариф – Герат» и «Мазари-Шариф–Кабул–Пешавар».

Кроме того, в настоящее время идет работа над ТЭО проекта строительства линии электропередач «Сурхан-Пули-Хумри» проектной мощностью 500 кВ. Осуществление этого проекта поможет не только решить проблему дефицита энергии, но и позволит создать новые предприятия и рабочие места в ИРА.

В целях содействия социально-экономическому восстановлению Афганистана и расширению региональных экономических связей в Ташкенте в ноябре этого года планируется проведение Министерской конференции RECCA VIII.

Во-вторых, выражена готовность узбекской стороны стать координатором в области научного, образовательного и культурно-гуманитарного сотрудничества. Кооперации на данном направлении Узбекистан традиционно уделяет большое внимание. В частности, по инициативе нашей страны была принята резолюция Генеральной Ассамблеи ООН «Просвещение и религиозная толерантность», а также высказано предложение о разработке Международной конвенции ООН по правам молодежи.

Узбекистан активно расширяет международное сотрудничество в сфере образования. Так, только в 2019 году начнется прием студентов во вновь открытые филиалы 2 индийских и 2 российских университетов. Для содействия Афганистану в подготовке специалистов в Термезе успешно функционирует образовательный центр для афганских граждан, в котором обучаются 130 студентов и в перспективе планируется увеличить число учащихся до 250.

Союз молодежи Узбекистана планирует подключиться к деятельности Молодежного Совета СВМДА, наладить совместное проведение кон-

ференций, «круглых столов», фестивалей культуры, а также реализацию проектов и программ развития молодежного туризма и взаимодействия молодежи на других направлениях.

Узбекистан планомерно расширяет научно-технические контакты с азиатскими странами, в том числе Фондом поддержки развития цифровой экономики «Цифровое доверие», сотрудничает с ведущими компаниями РФ, КНР, Сингапура, Южной Кореи, Японии и другие.

Важным является также углубление сотрудничества в области туризма. В Узбекистане к 2025 году долю туризма в ВВП страны планируется увеличить с нынешних 2,3% до 5%. Узбекская сторона предлагает проводить на регулярной основе форумы для наращивания туристического обмена, а также укрепления доверия и взаимопонимания между народами стран-участниц.

В-третьих, отмечена необходимость налаживания системного диалога по вопросам сохранения межрелигиозного согласия, просвещения и культурного взаимообогащения. В настоящее время в мире все чаще происходят вспышки насилия на религиозной и этнической почве. На этом фоне важной представляется активизация работы по обмену информационно-аналитическими и научными материалами, отражающими опыт стран СВМДА в области борьбы с распространением в сети Интернет идеологии экстремизма, терроризма, религиозной нетерпимости и дискриминации.

Кроме того, необходимым является создание условий для налаживания диалога между различными этническими и религиозными группами. В качестве площадок для выстраивания взаимодействия в этой сфере Узбекистаном предложены Центр исламской цивилизации в Ташкенте и Международный научно-исследовательский центр Имама Бухари в Самарканде, которые имеют большой опыт проведения просветительских и научно-исследовательских мероприятий.

В-четвертых, подчеркнута важность наращивания усилий по развитию экономической взаимосвязанности и региональной торговли. Особое значение придается региональному и межрегиональному взаимодействию в этих сферах. Центральная Азия, находясь в центре Великого шелкового пути, на протяжении всей истории выступала в качестве моста между Востоком и

Западом, Севером и Югом. Сегодня в целях более полного раскрытия транзитного и экономического потенциала региона Узбекистан выступает за скорейшую реализацию приоритетных инфраструктурных проектов, включая строительство железной дороги «Узбекистан-Кыргызстан-Китай» и создание трансафганских транспортных коридоров.

В-пятых, отмечена необходимость продвижения партнерства между деловыми кругами стран Азии. Узбекистан придает особое значение малому бизнесу, который обеспечивает 53% ВВП страны. Торгово-промышленная палата Республики Узбекистан является членом Конфедерации ТПП Азиатско-Тихоокеанского региона, Исламской ТПП и Делового совета ШОС.

В этой связи Президентом Узбекистана Шавкатом Мирзиевым было предложено учредить региональный форум малого бизнеса. Регулярное проведение форума позволит наладить прямые контакты между бизнес-сообществами стран. Это, в свою очередь, будет способствовать росту инвестиций и товарооборота между государствами-членами.

В-шестых, акцентировано внимание на необходимости кооперации для решения экологических проблем. Важной проблемой для стран Центральной Азии остается преодоление последствий высыхания Аральского моря. С 1993 года в рамках Международного фонда спасения Арала (МФСА) совместно реализованы 3 программы мер по улучшению ситуации общей стоимостью более 15 миллиардов долларов США. Узбекистаном в рамках Комплексной программы мер по смягчению последствий Аральской катастрофы в регионе Приаралья в 2013-2017

годы осуществлено свыше 500 проектов. По инициативе Ташкента в ноябре 2018 года под эгидой ООН запущен Многопартнерский транспортный фонд для региона Приаралья, в который правительством Узбекистана вложено 2 миллиона долларов. В июне 2019 года Руководящим комитетом Фонда одобрены проекты развития перинатальной помощи, обеспечения доступа к питьевой воде, поддержки малого предпринимательства и развития экотуризма на более, чем 3 миллионов долларов.

Президент Узбекистана предложил объединить усилия стран региона и их партнеров в улучшении экологической ситуации в зоне Приаралья, в том числе по реализации ранее высказанных узбекской стороной таких инициатив, как объявление Приаралья зоной экологических инноваций и технологий, учреждение Регионального центра по выращиванию саженцев пустынных и кормовых растений, создание в зоне Приаралья трансграничных охраняемых природных территорий и другие.

В заключении необходимо подчеркнуть, что в настоящее время Азия является одной из самых динамичных составляющих глобальной экономики, что усиливает интерес Узбекистана к углублению сотрудничества с азиатскими государствами. Активное участие нашей страны в деятельности СВМДА и реализация заявленных руководством Узбекистана инициатив может способствовать укреплению политического взаимного доверия, продвижению регионального сотрудничества в поддержке безопасности, развитию торгово-экономического, транспортно-логистического и туристического потенциала всего региона Центральной Азии.

## CICA FINANCE SUMMIT MEMBERS COMMIT TO PRAGMATIC COOPERATION



Source: China Daily

Date: 19 April 2021

Источник: China Daily

Дата: 19 апреля 2021 года

Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) vowed to seek further financial cooperation in Asian region on April 17.

In the Jinan Proposal issued at the CICA Finance Summit held in Jinan, East China's Shandong province, the members agreed that Asia is becoming an important force in promoting international cooperation and global economic recovery and development.

The CICA is a multilateral cooperation body that seeks to promote peace, security and interaction in Asia.

Faced with the complex and volatile international economic landscape and the ongoing COVID-19 pandemic, the summit is of great significance for CICA countries to promote economic recovery, replace old drivers of growth with new ones and guard against financial risks.

"The countries in the region share common interests," the declaration said, adding that no country can stay immune in the face of global challenges.

Financial cooperation will help strengthen public health construction and jointly build a community for human health.

According to the Jinan Proposal, the members stress the importance of multilateralism and building an open economy. They reiterated their collective



desire for open, inclusive and win-win multilateral cooperation in the region.

More efforts will be made to strengthen green financial cooperation to promote the pursuit of green, low-carbon and sustainable development.

Members also vowed to advance extensive dialogues across cultures, civilizations and faiths, as well as to promote regional connectivity through people-to-people contacts.

The CICA Finance Summit is organized by the China Association for the Promotion of Development Financing and Jinan municipal government with the guidance of the Ministry of Foreign Affairs of China.

The event, which includes a main forum, dialogue cooperation and parallel subforum, gathered more than 300 guests to talk about international financial cooperation issues.



## INAUGURATION CEREMONY OF THE BRAND NEW CICA HEADQUARTERS

Source: Dknews.kz

Date: 14 October 2021

Источник: Dknews.kz

Дата: 14 октября 2021 года



The inauguration ceremony of the new office of the Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) was held on October 12, in Nur-Sultan within the framework of the Sixth Ministerial Meeting. The opening ceremony was attended by the Foreign Ministers, the Heads of Diplomatic Missions of the CICA Member and Observer States and the Heads of International Organizations, Delovoy Kazakhstan reports.

The new office of the CICA Secretariat is located in the modern building of EXPO, an international exhibition complex, in the capital of Kazakhstan; the building meets all safety requirements and modern technological and innovative standards.

CICA Executive Director Ambassador K.Sarybay thanked the acting Chairman of CICA – the Republic of Kazakhstan for its continuous support to the CICA process and provision of the new office to the Secretariat. “The new premises allow to increase the Secretariat’s international staff capacity in order to ensure a fair and balanced representation of all CICA regions at the CICA headquarters”, said Ambassador K.Sarybay in his opening speech.

At the inauguration ceremony, on behalf of the Chairman of CICA, Acting Minister of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan A.Rakhmetullin delivered welcoming remarks, stating: “Kazakhstan has provided new premises to the CICA

Headquarters on the eve of the 30th anniversary. This is a perfect timing. CICA has already established itself as a mature international organization, uniting 27 Members committed to multilateralism and inclusiveness, moving together towards common goals, and carrying out practical cooperation in all dimensions of confidence building”. In addition, the Acting Minister underlined that the Republic of Kazakhstan would continue providing its full support to CICA to further strengthen its capacity.

The logo of the 30th Anniversary of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, which is the winner of an international contest, was presented during the ceremony.

The CICA Secretariat was established in accordance with the provisions of the Almaty Act of 2002 to provide administrative, organizational and technical support for the activities of CICA. Currently, the diplomats from China, India, Kazakhstan and Russia, as well as administrative and technical staff are present at the Secretariat. The CICA Secretariat is headed by Executive Director Ambassador K.Sarybay.

The new building will contribute to the effective interaction of the Secretariat with the diplomatic missions of the CICA Member States, as well as with international organizations in addressing pressing security challenges in Asia.



## CAMBODIAN SAYS CICA TO RISE UP TO THE CHALLENGES OF POSED BY COVID-19

Source: Khmer times

Date: 16 October 2021

Источник: Khmer times

Дата: 16 октября 2021 года

Cambodian Deputy Prime Minister Prak Sokhonn, Minister of Foreign Affairs and International Cooperation has emphasised the need for the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) to rise up to the challenge posed by COVID-19.

At the 6th Ministerial Meeting of CICA hosted by Kazakhstan in hybrid format, Sokhonn highlighted the importance of preserving today’s hard-earned global peace and prosperity and the need for CICA Member States to rise up to the immediate challenges posed by COVID-19 and those caused by persisting issues including great power rivalry, supply chain disruptions, and developmental gaps.

The Deputy Prime Minister called on CICA Member States to reinforce their cooperation in order to enhance CICA’s international standing in promoting inclusive and constructive dialogue, facilitating trade and investment, and carrying out more innovative ways to enhance multi-faceted cooperation across the region such as through Track 1.5 and Track 2 engagements.

The 6th Ministerial Meeting of CICA was chaired by Mukhtar Tileuberdi, Deputy Prime Minister, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan, under the theme “Security and

Sustainable Development in Asia in New Realities of the Post-Pandemic World”.

In the meeting, the CICA Foreign Ministers reaffirmed their commitment in enhancing mutual confidence and trust building with the ultimate purpose of promoting peace, security, stability, and prosperity across the Asian region.

The meeting exchanged views and set out common directions on a number of important regional and global issues including the importance of upholding a rules-based multilateral trading system, environmental protection, the need to capitalise on the latest technologies to facilitate socio-economic recovery from the COVID-19 pandemic, and the importance of upholding human rights in their entirety in accordance with the principles of the UN Charter and International Law.

The meeting concluded with the adoption of three key documents, namely: (1) Regulation of the CICA Council of Eminent Persons; (2) Updated CICA Catalogue of Confidence Building Measures; (3) Amendment of CICA Rules of Procedure. C. Nika – AKP

## ASYA'DA İŞBİRLİĞİ VE GÜVEN ARTTIRICI ÖNLEMLER KONFERANSI AFGANİSTAN GÜNDEMİYLE TOPLANDI

Kazakistan'ın başkenti Nur Sultan'da düzenlenen Asya'da İşbirliği ve Güven Arttırıcı Önlemler Konferansı (AİGK/CİCA) 6. Dışişleri Bakanları Toplantısı'nda Afganistan konusu ele alındı.

Kazakistan'ın ev sahipliğinde CİCA'nın 27 üyesi ve 9 gözlemci ülkenin katılımıyla düzenlenen toplantıda Turkey'yi, Dışişleri Bakan Yardımcısı Sedat Önal temsil etti.

Toplantıda bölgesel güvenlik, küresel iklim değişikliği, dijital ekonomi, salgın sonrası yeniden kalkınma, biyolojik güvenlik, aşı dağıtımı gibi konuların yanı sıra Afganistan'daki son gelişmeler de değerlendirildi.

Toplantıda konuşan Önal, AİGK/CİCA'nın kuruluşundan bu yana güçlü bölgesel girişim haline geldiğini söyledi.

Turkey'nin CİCA'nın gelecekte tam teşekküllü bir uluslararası kuruluşu dönüşmesini desteklediğini belirten Önal, "Turkey'nin dönem başkanlığı sırasında her şeyden önce iş birliğini güçlendirmeye odaklanıldı. Güven artırıcı önlemler, ayrıca CİCA'nın siyasi ve askeri gündemi oluşturuldu. Halen 'Yeni sınamalar ve tehditler' alanının koordinatörü olarak güvenlik ve kolluk kuvvetlerine çeşitli eğitim programları düzenlemekteyiz." ifadesini kullandı.

Öte yandan terörün kolektif güvenlik ve sürdürülebilir kalkınma için ana tehdit olmaya devam ettiğini vurgulayan Önal, "Turkey, terörün tüm tezahürleriyle mücadele etmek için bu alandaki uluslararası girişimleri aktif olarak desteklemeyi sürdürüyor. Bunun yanı sıra ortaklarla iş birliğine devam ediyor." dedi.

Önal, Afganistan'daki gelişmelerin Asya'nın güvenliği ve istikrarlı kalkınması açısından da önemli olduğuna işaret ederek, "Afganistan'da kapsayıcı bir siyasi yönetimin sağlanması kritik öneme sahip. Bu hedeflere ulaşmak için Taliban ile tedrici temas sağlamak gerekiyor." değerlendirmesinde bulundu.

Türk Dili Konuşan Ülkeler İşbirliği Konseyinin (Türk Konseyi) de önemli bölgesel kuruluş olarak kendisini ispatladığını kaydeden Önal, Türk Konseyi ile CİCA arasında iş birliğinin geliştirilmesinin önemine dikkati çekti.

"Afganistan'da barışın ve ekonomik kalkınmanın yeniden sağlanması bölgede güvenliğin ve istikrarın kilit noktası"

CİCA İcra Direktörü Kayrat Sarıbay, toplantı sonrası gazetecilere yaptığı açıklamada, CİCA'ya üye ülkelerin, Afganistan konusunda kapsamlı açıklamalar yaptığını belirtti.

Sarıbay, "Her şeyden önce üye devletler, Afganistan'da barışın ve ekonomik kalkınmanın yeniden sağlanmasının CİCA bölgesinde güvenlik ve istikrar için kilit nokta olduğunu ifade etti." dedi.

Toplantı kapsamında CİCA'ya bağlı Bilge Adamlar Konseyi danışma organının oluşturulması kararlaştırıldı. Kazakistan'ın ise CİCA dönem başkanlığını 2024'e kadar sürdüreceği açıklandı.

Asya kıtasında barış, istikrar ve bölgesel güvenliği güçlendirmek ve ülkeler arasında diyalogu geliştirmek amacıyla 1992'de Kazakistan'ın Kurucu Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev'in girişimiyle kurulan CİCA'da Turkey'nin de aralarında olduğu 27 ülke üye, 9 ülke de gözlemci statüsüyle yer alıyor.



## HUR-SULTON SHAHRIDA OSIEDA HAMKORLIK VA IŞONCH CHORALARI BŪYİCHA KENGAŞI TAŞQI IŞLAR VAZIRLARINING VI İYİĞİLİŞİ BŪLİB ŪTMOQDA

Ўзбекистон ташқи ишлар вазири Абдулазиз Комилов бошчилигидаги Ўзбекистон Республикаси делегацияси Нур-Султон шаҳрида бўлиб ўтадиган Осиеда ҳамкорлик ва ишонч чоралари бўйича Кенгашга аъзо мамлакатлар ташқи ишлар вазирларининг VI учрашувида қатнашмоқда.

Мажлисида минтақавий хавфсизликни таъминлаш ва иқтисодий ҳамкорликни янада ривожлантириш масалалари, шунингдек, Афғонистондаги вазият, жумладан, гуманитар инқирозни олдини олиш мақсадида Афғонистон халқига ердан кўрсатиш имкониятларини муҳофаза қилиш режалаштирилган.

Куни кеча Қозоғистон Бош вазирининг ўринбосари - Ташқи ишлар вазири Мухтар Тлеуберди Осиеда ҳамкорлик ва ишонч чоралари кенгаши котибияти ижрочи директори Қайрат Сарибай билан учрашган эди. М. Тлеуберди Осиеда ҳамкорлик ва ишонч чоралари кенгашининг институционал ўзгартириш бўйича изчил ишларни давом эттириши зарурлигини қайд этди.

К. Сарибай Қозоғистоннинг Осиеда ҳамкорлик ва ишонч чоралари кенгашига раислиги концепциясининг амалга оширилиши ва Кенгашнинг 30 йиллиги доирасида 2022 йилга режалаштирилган тадбирлар ҳақида маълумот берди. Қозоғистон раислиги ташаббусларини амалга ошириш ҳисобига Осиеда ҳамкорлик ва ишонч чоралари кенгашининг жаҳон саҳнасида эътироф этиш даражаси ошгани қайд этилди.

Мажлис кун тартибидан, шунингдек минтақада тинчлик, хавфсизлик ва барқарорликни таъминлаш бўйича ўзаро келишилган ендашувларни ишлаб чиқиш, терроризм ва экстремизмга, наркотик моддаларнинг ноқонуний айланмасига қарши курашиш, аъзо давлатлар ўртасида савдо-иқтисодий ва гуманитар соҳаларда, атроф-муҳитни муҳофаза қилиш бўйича ҳамкорликни кенгайтиришга доир долзарб масалалар ўрин олган.

Осиеда ҳамкорлик ва ишонч чоралари кенгаши - Осиеда тинчлик, хавфсизлик ва барқарорликни таъминлашга қаратилган ҳамкорликни мустаҳкамлаш бўйича халқаро форум бўлиб, 1992

йилда ташкил топган. Бугунги кунда минтақа ҳудуди ва аҳолисининг 90 фоизини қамраган 27 мамлакат (Россия, Озарбайжон, Афғонистон, Бангладеш, Бахрейн, Ветнам, Миср, Исроил, Ҳиндистон, Иордания, Ироқ, Эрон, Қозоғистон, Камбожа, Қатар, Қирғизистон, Хитой, Монғолия, БАА, Фаластин, Покистон, Корея Республикаси, Тожикистон, Таиланд, Туркия, Ўзбекистон, Шри-Ланка) Кенгаш аъзоси, 8 мамлакат (АҚШ, Беларус, Индонезия, Лаос, Малайзия, Украина, Филиппин, Япония) ва 5 халқаро ташкилот (Бирлашган Миллатлар Ташкилоти, Европада хавфсизлик ва ҳамкорлик ташкилоти, Араб давлатлари лигаси, Халқаро миграция ташкилоти, Туркий тилли мамлакатлар Парламент ассамблеяси) қузатувчи сифатида иштирок этмоқда.

Осиеда ҳамкорлик ва ишонч чоралари кенгаши котибияти Нур-Султон шаҳрида жойлашган.

Ўтган йилларда мазкур тузилманинг Қозоғистон, Туркия ва Хитой раислигида бешта саммити бўлиб ўтган. Давлат раҳбарлари иштирокидаги саммит ҳар тўрт йилда бир марта ўтказилади. Кенгашга Қозоғистон (2002 - 2010), Туркия (2010 - 2014), Хитой (2014 - 2018), Тожикистон (2018 - 2020) йилларда раислик қилган. Айни дамда раислик яна Қозоғистонга ўтган.

Биринчи саммит 2002 йилда ўтказилган бўлса, 5- саммит Душанбеда 2019 йил 14-15 июнь кунлари бўлиб ўтди.

Осиеда ҳамкорлик ва ишонч чоралари кенгаши Ташқи ишлар вазирларининг йиғилиши ҳам тўрт йилда бир марта ўтказилади. Ташқи ишлар вазирлари Давлат ва ҳукумат раҳбарлари иштирокидаги саммитдан икки йил ўтиб йиғилиш ўтказилади.

# Kazakh minister outlines global vision for CICA

**A** briefing by First Deputy Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Shakhmat Nuryshev for the heads of diplomatic missions of Member States, Observer States, Observer Organisations and Partner Organisations of the Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (CICA) took place in the Ministry of Foreign Affairs of Kazakhstan.

The main part of the briefing was devoted to the conceptual approaches of the Kazakh chairmanship to the CICA's proposed transformation into an international organisation.

**Nuryshev noted that "the transformation of CICA will give the successful dialogue platform an international standing and a global role"**

Nuryshev spoke in detail about the goals of transformation, the maturity of the CICA and proposed stages for transformation, as well as shared the vision of institutional strengthening and development of the conference.

It was emphasised that the majority of the CICA Member States support the initiative to transform the CICA into a full-fledged international organisation, which



First Deputy Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Shakhmat Nuryshev.

was put forward by the first president of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev in 2012 and supported by the President of Kazakhstan Kassym-Zhomart Tokayev.

Nuryshev noted that "the transformation of CICA into an international organisation will give the successful dialogue platform an international standing and a global role, thereby significantly strengthening the leverages of Asian states over global processes."

The participants of the event were also informed about the main organisational aspects of the upcoming 6th CICA Foreign Ministers Meeting, which will be held on October 11-12, 2021 in Nur-Sultan.

Heads of diplomatic missions exchanged views and expressed their intention to continue making efforts for further promotion and development of the CICA process.

## Kazakh outlines vision

A briefing by First Deputy Minister of Foreign Affairs of Kazakhstan Shakhmat Nuryshev for the heads of diplomatic missions of Member States, Observer States, Observer Organisations and Partner Organisations of the Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (CICA) took place in the Ministry of Foreign Affairs of Kazakhstan.

**Nuryshev noted that "the transformation of CICA will give the successful dialogue platform an international standing and a global role"**

Nuryshev spoke in detail about the goals of transformation, the maturity of the CICA and proposed stages for transformation, as well as shared the vision of institutional strengthening and development of the conference.

It was emphasised that the majority of the CICA Member States support the initiative to transform the CICA into a full-fledged international organisation, which

exchanged views and expressed their intention to continue making efforts for further promotion and development of the CICA process.

# FM lauds Kazakhstan president for promoting regional, global peace



Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs HE Sheikh Mohammed bin Abdulrahman Al Thani said Qatar appreciates Kazakhstan's leading role in Central Asia and its efforts to guarantee peace and stability in Asia and the entire world.

**QNA**  
SOUTH AFRICA  
PRESIDENT of Kazakhstan Kassym-Jomart Tokayev on Tuesday met with Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs HE Sheikh Mohammed bin Abdulrahman Al Thani, on the sidelines of the Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (CICA), being held in the Kazakh capital Nur-Sultan.  
The Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs thanked the president of Kazakhstan for the invitation to attend the sixth session of the meeting of the Ministers of Foreign Affairs of the Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia, and for the

good reception and hospitality in Kazakhstan's land.  
He highlighted the distinguished cooperation relations between Qatar and Kazakhstan, which are seeing marked development in all fields, which include political, economic and investment spheres.  
He expressed hope that bilateral relations will continue to prosper to benefit the interests of the two peoples.  
The FM said that Qatar appreciates Kazakhstan's leading role in Central Asia and its efforts that are dedicated to guaranteeing peace and stability in Asia and the entire world.  
He added that Qatar appreciates the decision made by Kazakhstan in its first

years of independence to give up its nuclear arsenal, which was the fourth largest in the world, stressing that

the move led to international recognition of the country's role in the global nuclear system and creating a Central

Asia that is free from nuclear weapons, in addition to establishing the unique Low Enriched Uranium Bank in cooperation with International Atomic Energy Agency (IAEA) in Afghanistan.  
The Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs stressed that establishing the conference from an initiative from Kazakhstan's first President Nursultan Nazarbayev came to enhance interaction, mutual trust and to guarantee security and stability in the region.  
He added that the conference, which approaches its 30th anniversary, had a positive impact on peace and sustainable development in Asia.  
He expressed hope that meetings will be fruitful and that participants will exchange views on topics related to cooperation between Asian countries, as well as vital regional and international issues, to serve the common interests of the participating countries.

## Qatar is a reliable partner in achieving peace in region: FM

**QNA**  
ALGERIA  
THE State of Qatar participated in the sixth ministerial meeting of the Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (CICA), which is being held in the Kazakh capital of Nur-Sultan, on Tuesday.  
Qatar's delegation at the conference was headed by Deputy Minister and Minister of Foreign Affairs HE Sheikh Mohammed bin Abdulrahman Al Thani.  
During his speech, the FM expressed Qatar's appreciation for CICA's path during the past thirty years since its establishment, at the initiative of First President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev, as a forum for dialogue and uniting the efforts of a wide group of Asian countries to participate in the activity of establishing security and stability in Asia, and to establish a comprehensive membership network in order to confront the emerging challenges and threats in the region, which are still hotbeds of terrorism and regional conflicts.  
In this context, the minister said that it is difficult to overestimate the value of CICA's confidence-building catalogue, which includes a broad concept of stability and security issues in their political, economic, cultural, humanitarian, counter-terrorism, and other dimensions that contribute to strengthening multilateral cooperation among member states.  
This meeting is being held under international circumstances and conditions that has become very complex in the recent years, as in addition to conflicts, escalating crises and international terrorism around the world, the COVID-19 pandemic has posed a new threat and a serious challenge, especially for those living in conflict zones, he added.  
He highlighted Qatar's acknowledgement that multilateral cooperation is the only way to meet the challenges of epidemics, climate change and the environment in general. Which is why Qatar has provided assistance to many countries of the world, in order to confront and contain the outbreak of the Coronavirus pandemic, in addition to its active participation in international efforts in mobilizing resources and energies to confront this pandemic and its repercussions, he said. He pointed out Qatar's role in supporting research centres in several countries to reduce the serious negative repercussions of the pandemic, to ensure the efficiency of health care, especially in the least developed countries.  
In the context of awareness to enhance security and stability in the region, the FM pointed out the recent developments in Afghanistan, where the peaceful transfer of power is maintained to achieve a comprehensive political settlement between all Afghan parties and to consolidate security, prosperity and stability, highlighting

## The untold stories of QF to take TV viewers on journey to beginning of Qatar Foundation

Give Afghans a chance to...

# FM says Qatar a reliable partner for achieving peace in region

QNA

Nur Sultan

Qatar participated yesterday in the sixth ministerial meeting of the Confidence-Building Measures in Asia (CICA), which is being held in the Kazakh capital of Nur-Sultan. Qatar's delegation to the conference was headed by HE the Deputy Minister and Minister of Foreign Affairs Sheikh Mohamed bin Abdulrahman al-Thani.

During his speech at the conference, HE Sheikh Mohamed extended thanks and appreciation to Kazakhstan – which is the current President of the CICA conference – for its hospitality and well-organised meeting. He expressed Qatar's positive appreciation for CICA's path during the past 30 years since its establishment, at the initiative of the First President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev, as a forum for dialogue and uniting the efforts of a wide group of Asian countries to participate in the activity of establishing security and stability in Asia, and to establish a comprehensive membership network in order to confront the emerging challenges and threats in the region, which are still hotbeds of terrorism and regional conflicts.

In this context, he said that it is difficult to overestimate the value of CICA's confidence-building catalogue, which includes a broad concept of stability and security issues in their political, economic, cultural, humanitarian, counter-terrorism, and other dimensions that contribute to strengthening multilateral cooperation among member states.

The meeting is being held under international circumstances and conditions that have become very complex in the recent years, as in addition to conflicts, escalating crises and international terrorism around the world, the Covid-19 pandemic has posed a new threat and a serious challenge, especially for those living in conflict areas, he added.

He highlighted Qatar's acknowledgement that multilateral co-operation is the only way to meet the challenges of epidemics, climate change and the envi-



HE Sheikh Mohamed bin Abdulrahman al-Thani with dignitaries at the conference.

ronment in general, which is why Qatar has provided assistance to many countries of the world, in order to confront and control the outbreak of the coronavirus pandemic, in addition to its active participation in international efforts in mobilising resources and energies to confront this pandemic and its repercussions.

He also pointed out Qatar's role in supporting research centres in several countries to reduce the serious negative repercussions of the pandemic, to ensure the efficiency of health care, especially in the least developed countries.

In the context of keenness to enhance security and stability in the region, HE Sheikh Mohamed bin Abdulrahman al-Thani pointed out the recent developments in Afghanistan, where the peaceful transfer of power is maintained to achieve a comprehensive political settlement between all Afghan parties and to consolidate security, prosperity and stability, highlighting the certainty that the establishment of wider co-operation in the entire Asian continent can only be reached by achieving security and stability in this country.

HE Sheikh Mohamed also pointed out Qatar's appreciation of Kazakhstan's commitment in building an integrated collective security system under the auspices of CICA, to be able to



HE Sheikh Mohamed bin Abdulrahman al-Thani speaking at the conference.

practise international mediation, stressing that Qatar is a reliable partner in achieving peace in the region, as it has played the role of an impartial mediator between various parties of the conflicts, foremost of which is the conclusion of the peace agreement between the US and the Afghan Taliban movement.

He also highlighted Qatar's continuous efforts to host the Afghan dialogue to achieve the aspirations of the brotherly Afghan people and ensure the stability of the region. HE Sheikh Mohamed said the preparedness of Qatar – as well as other concerned parties, to provide support for the success of the Presidency of Kazakhstan in implementing the priorities of its presidency in CICA for the period 2020-2022, (marking the 30th anniversary of the conference), including the areas of preventing the spread of epidemics, in addition to digitalisation of the economy, education, tourism and regional security, given that they are the most important elements for enhancing confidence-building measures in Asia and consolidating common security and stability.

He highlighted Qatar's acknowledgement that multilateral co-operation is the only way to meet the challenges of epidemics, climate change and the envi-

ronment in general, which is why Qatar has provided assistance to many countries of the world, in order to confront and control the outbreak of the coronavirus pandemic, in addition to its active participation in international efforts in mobilising resources and energies to confront this pandemic and its repercussions.

He also highlighted Qatar's role in supporting research centres in several countries to reduce the serious negative repercussions of the pandemic, to ensure the efficiency of health care, especially in the least developed countries.

## ҚОЗОҒИСТОН ПРЕЗИДЕНТИ ОҲИЧК КЕНГАШИДА ИШТИРОК ЭТАЕТГАН ДЕЛЕГАЦИЯ РАҲБАРЛАРИ БИЛАН УЧРАШДИ

Источник: Tnews.uz  
Дата: 12 октября 2021 года  
Автор: Шарофиддин Тулаганов

Source: Tnews.uz  
Date: 12 October 2021  
Author: SharofiddinTulaganov



Қозоғистон Президенти Қасим -Жомарт Тоқаев ОҲИЧК Ташқи ишлар вазирлари кенгаши йиғилишида иштирок этаётган делегация раҳбарлари билан учрашди, деб хабар беради Ақорда. Учрашувда Баҳрайн, Беларусь, Ҳиндистон, Қатар, Қирғизистон, Мўғулистон, Россия, Ўзбекистон, Туркменистон Ташқи ишлар вазирлари, Исроил туризм вазири, шунингдек, 5 та халқаро ташкилот ва 15 та мамлакат дипломатик ваколатхоналари раҳбарлари иштирок этди.

Осиёда ҳамкорлик ва ишонч чоралари кенгаши Ташқи ишлар вазирлари Афғонистон бўйича кенг қамровли баенот қабул қилишди. Бу ҳақда Ташқи ишлар вазирлари кенгашининг 6 -йиғилишидан сўнг, ОҲИЧК котибияти ижрочи директори Қайрат Сарибай маълум қилди, деб хабар беради Kazinform мухбири. «Ташқи ишлар вазирлари Афғонистон бўйича кенг кўламли баенот берди. У бир неча жиҳатларни қамраб олади. Аъзо давлатлар, биринчи навбатда, Афғонистонда тинчлик ва тараққиётнинг тикланиши бутун ОҲИЧК хавфсизлиги ва барқарорлигининг асосий шarti эканлигини таъкидладилар», – деди у матбуотга. Умуман, ОҲИЧК котибияти ижрочи директорининг сўзларига кўра, йиғилишда иштирок этган делегация раҳбарлари Афғо-

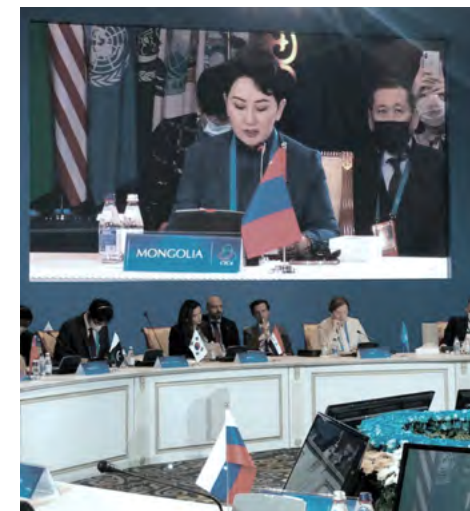
нистондаги вазиятдан хавотир билдиришган. «Ўтиш даври қанчалик тез тугаса, Афғонистон минтақаларо жараенларга, ўзаро таъсир жараенларига тезроқ қўшилади. Бу бизга мамлакат фаровонлик йўлида эканини олдинроқ қайд этиш имконини беради», – деди Қайрат Сарибай.

Жаҳон ҳамжамияти Афғонистонга ердан бериши керак. Бу ҳақда Қозоғистон ташқи ишлар вазири ўринбосари Ақан Рахметуллин Осиёда ўзаро ҳамкорлик ва ишонч чоралари кенгаши Ташқи ишлар вазирлари 6 -йиғилишида маълум қилди «Яна бир муҳим масала – Афғонистондаги вазият. Жаҳон ҳамжамияти шунча азоб чеккан бу мамлакатга ерданга келиши керак. Афғонистон инқирози Осиё давлатлари ўртасида ишонч чоралари ва жамоавий масъулият асосларини мустақамлаш муҳимлигини кўрсатди», – деди Ақан Рахметуллин. Унинг фикрича, ишонч ва ҳамкорликни ўрнатмасдан, глобал ва минтақавий хавфсизлик муаммоларини ҳал қилишда ҳақиқий ютуқларга эришиш жуда қийин. «Шу нуқтаи назардан, Қозоғистоннинг ОҲИЧК раислигидаги устувор вазифаларига мувофиқ, биз ОҲИЧК ҳудудида хавфсизлик, тинчлик, иқтисодий, ижтимоий ва маданий тараққиётни

янада мустақамлаш учун бор кучимизни сарфлашга тайермиз», — деди ҚР Ташқи ишлар вазири ўринбосари.

Осиёда ҳамкорлик ва ишонч чоралари кенгаши Ташқи ишлар вазирларининг йиғилиши 2022 йилда ОҲИЧКнинг 6 -саммитини Қозоғистонда ўтказишга қарор қилди. Бундан ташқари, учрашув якунида бир қатор ҳужжатлар қабул қилинди. Хусусан, ОҲИЧК раислиги баеноти тасдиқланди. Ҳужжат Осиёда хавфсизлик ва тинчликни таъминлаш, эпидемиологик хавфсизлик, атроф -муҳитни муҳофаза қилиш ва иқлим ўзгаришига мослашиш, барқарор иқтисодий ривожланиш, рақамли иқтисодиёт, транспорт ва логистика, маданий мулоқот ва бошқаларни ўз ичига олган янги муаммолар ва таҳдидларга қарши курашда ҳамкорлик қилишга қаратилган. ОҲИЧК мамлакатлари ўртасидаги ҳамкорликни мустақамлаш муҳимлиги қайд этилди. Афғонистондаги вазиятга алоҳида эътибор қаратил-

ди. Бундан ташқари, ОҲИЧКтаҳлил марказлари форумини доимий платформага айлантириш мамнуният билан қабул қилинди. Шунингдек, ОҲИЧК ишончини мустақамлаш чораларининг янгиланган каталоги тасдиқланган. Замонавий шароитга мослаштирилган каталог эпидемиологик хавфсизлик, аҳоли саломатлиги ва фармацевтика, ахборот -коммуникация технологиялари, терроризмга қарши кураш каби ҳамкорликнинг янги устувор йўналишларини ўз ичига олади. Йиғилишда ОҲИЧК Донишмандлар кенгашининг низоми ҳам тасдиқланди. Донишмандлар кенгаши ОҲИЧКнинг кенг кўламли жорий фаолияти ва ривожланиши, жумладан, тинчлик ва хавфсизликни мустақамлаш, ишончли мустақамлаш чораларини амалга ошириш, ОҲИЧК доирасидаги ишларнинг кейинги йўналишлари ва устувор йўналишлари бўйича маслаҳат органи бўлади.



## FOREIGN MINISTER ATTENDS CICA'S SIXTH MEETING OF MINISTERS OF FOREIGN AFFAIRS

Ministers and deputy ministers of foreign affairs from CICA's 27 Member States including Mongolia, Russia, India, Qatar, Bahrain, Kyrgyzstan, Belarus and Uzbekistan attended the meeting and exchanged views on how to cooperate in the new post-pandemic society, to recover and intensify social and economic activities, and to ensure regional security and stability.

In her remarks, Foreign Minister B. Battsetseg highlighted that the Sixth Meeting is taking place at an important time when the closer cooperation is needed to respond effectively to many post-pandemic challenges, and noted that CICA has

become an effective platform for discussions on international and regional peace and security and the development of social and economic cooperation.

The heads of delegation paid a courtesy call on President of the Republic of Kazakhstan K.J. Tokayev and attended the official opening of the CICA Secretariat.

The proposal to establish CICA was first submitted by the former President of the Republic of Kazakhstan N.A. Nazarbayev on October 5, 1992, during the 47th session of the UN General Assembly. Next year, the 30th anniversary of the establishment of CICA will be marked.

Source: Montsame

Date: 12 October 2021

Author: Unurzul.M

Источник: Монтсаме

Дата: 12 октября 2021 года

Автор: Unurzul.M



## СВМДА: ПЯТЬ ИЗМЕРЕНИЙ БЕЗОПАСНОСТИ В АЗИИ

### Рождение эффективной и универсальной структуры

Накануне празднования 30-летия Независимости Республики Казахстан Исполнительный директор Сессии по взаимодействию и мерам доверия в Азии Кайрат Сарыбай рассказал о растущем потенциале этой международной организации и о роли Нурсултана Назарбаева как основателя СВМДА

Стремительные события конца 80-х и начала 90-х годов XX века привели к слому сложившейся к тому времени биполярной системы международных отношений и появлению на политической карте мира новых независимых государств. Вместе с глобальными тектоническими сдвигами в геополитике на пространстве Евразии и Восточной Европы обострились старые и возникли новые гражданские и межгосударственные конфликты. Стали проявляться новые вызовы и угрозы: организованная преступность, сепаратизм, религиозный экстремизм, терроризм, наркоторговля. Они способны подорвать хрупкую социально-политическую и экономическую стабильность не только на постсоветском пространстве, но и в мировом масштабе.

В этих условиях новые независимые государства стояли перед решением не только таких первоочередных задач, как самоидентификация и построение на этой основе своей государственности, выбор политической и социально-экономической модели развития, но также перед вызовами международной повестки дня, такими как защита независимости и суверенитета, обеспечение территориальной целостности и отстаивание национальных интересов, формирование условий для региональной безопасности, а также дальнейшая интеграция в международное сообщество.

Кардинальные изменения в системе геополитических координат вынуждали государства искать новые формы взаимодействия и сотрудничества как в двустороннем, так и многостороннем форматах. Без создания соответствующих механизмов взаимодействия и обеспечения безопасности на региональном уровне стабильное

внутреннее развитие страны в условиях все возрастающей глобализации было бы трудно достижимым.

В таких турбулентных исторических условиях Первый Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев взял решительный курс на продвижение принципов многовекторности и многосторонней дипломатии во внешней политике. Он выдвинул целый ряд международных инициатив, направленных на поддержание мира и безопасности на региональном и глобальном уровнях. Призыв к созыву Сессии по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) стал одной из таких инициатив.

Впервые Нурсултан Назарбаев призвал международное сообщество к формированию эффективной и универсальной структуры по обеспечению безопасности в Азии с трибуны 47-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН в 1992 году. Первый президент Казахстана отметил, что основной посыл инициативы заключается в том, чтобы реализовать ранее неудачные попытки создать механизм обеспечения коллективной безопасности в Азии, где, в отличие от других континентов, подобный механизм еще не был сформирован.

По мнению казахстанского ученого Каримжана Шакирова, «основное содержание этой инициативы Казахстана заключалось в создании такой системы безопасности в Азии, при которой любой из ее участников был бы защищен, и его безопасность была бы гарантирована целым комплексом мер международно-правового характера, направленного на реальное снижение уровня потенциальных военных угроз в Азии».

В 90-е годы дипломатами Казахстана во главе с министром иностранных дел Касым-Жомартом Токаевым велась кропотливая работа по реализации инициативы президента Нурсултана Назарбаева. Первым официальным документом, заложившим основу последующего развития процесса, стала Декларация принципов, регулирующих отношения между государствами-членами СВМДА, принятая в Алматы на Первой Встрече министров иностранных дел СВМДА 14 сентября 1999 года. В Декларации государства-члены СВМДА подтвердили свою приверженность

целям и принципам Устава ООН. В ней также были отражены такие общепринятые принципы международного права, как: уважение суверенитета и прав всех государств-членов Сессии; сохранение территориальной целостности и невмешательство во внутренние дела друг друга; мирное урегулирование споров; отказ от применения силы; разоружение и контроль над вооружениями; сотрудничество в торгово-экономической, социальной, культурной и гуманитарной сферах; уважение фундаментальных прав человека в соответствии с принципами ООН и международного права.

### СВМДА сегодня

Можно с полной уверенностью констатировать, что за последние более чем двадцать лет со времени своего образования Сессия по взаимодействию и мерам доверия в Азии заняла достойное место в архитектуре общеазиатской безопасности, наряду с другими региональными организациями. СВМДА состоялось как эффективный международный форум по укреплению доверия и сотрудничества, необходимых для обеспечения мира, безопасности и стабильности в Азии.

С самого начала инициатива Нурсултана Назарбаева по созыву Сессии получила поддержку большинства азиатских стран, а также со стороны многих авторитетных международных организаций, в том числе ООН. Сессия сегодня объединяет 27 стран от Тихого океана до Средиземноморья, от Урала до Индийского океана. Статус наблюдателя СВМДА имеют девять государств и ряд международных организаций, включая ООН, ОБСЕ, Лигу арабских государств. Заключены партнерские соглашения с ШОС, РАТС ШОС, ОЭС, Управлением по наркотикам и преступности ООН, Ассамблеей народа Казахстана.

Важнейший основополагающий документ СВМДА – Алматинский Акт – был принят на Первом Саммите глав государств и правительств СВМДА в 2002 году. Он действует также в качестве Устава форума. В этом историческом документе было заявлено о решимости государств-членов сформировать в Азии общее и неделимое пространство безопасности, в котором мирно сосуществуют все государства, а их

народы, живущие в условиях мира, свободы и процветания, преисполнены уверенности в том, что мир, безопасность и развитие дополняют, подкрепляют и усиливают друг друга.

Уникальный документ в истории многосторонней дипломатии на Азиатском континенте – «Каталог мер доверия СВМДА» утвердил изменения взаимодействия государств-членов.

Серьезным преимуществом СВМДА является всеобъемлющий подход к вопросам безопасности, который заключается в обеспечении безопасности в пяти обширных измерениях: военно-политической, новых вызовов и угроз, экономической, охраны окружающей среды, гуманитарной.

Последовательно растет количество сфер взаимодействия государств-членов СВМДА, которые включают вопросы экологии, туризма, образования, молодежной политики, малого и среднего бизнеса, сельского хозяйства, вопросы противодействия новым вызовам и угрозам, включая киберпреступность и распространение новых вирусов, вопросы борьбы с терроризмом и нелегальным оборотом наркотиков.

Определены страны координаторы и сокоординаторы измерений и сфер, которые координируют процесс практической реализации мер доверия. Государства-члены договорились о добровольном и поэтапном осуществлении мер доверия. Все решения принимаются на основе консенсуса, что обеспечивает инклюзивный и недискриминационный принцип принятия решений в рамках форума.

С момента основания состоялись пять Саммитов и шесть Встреч министров иностранных дел, что демонстрирует активную политическую поддержку процессу Сессии. Пост Председателя СВМДА последовательно занимали Казахстан (2002-2010), Турция (2010-2014), Китай (2014-2018) и Таджикистан (2018-2020). Сформирована организационная структура Сессии, на регулярной основе проводятся политические консультации по широкому кругу вопросов в сфере безопасности. Эффективно работают институты СВМДА – Молодежный Совет и Деловой Совет, регулярно проводятся заседания бизнес-форума, форума аналитических центров, форума неправительственных организаций. Сессия имеет постоянно действующий

Секретариат, штаб-квартира которого расположена в современном комплексе ЭКСПО в городе Нур-Султане.

### Председательство Казахстана

2020 год ознаменовался тем, что на пост Председателя СВМДА вновь был избран Казахстан. 12 октября текущего года в Нур-Султане президент Касым-Жомарт Токаев в ходе встречи с главами делегаций, участвующих в 6-й встрече Министров иностранных дел СВМДА, отметил ряд конкретных приоритетов.

В первую очередь, речь идет о дальнейшем институциональном развитии СВМДА. Предложение о преобразовании СВМДА в полноценную международную организацию по региональной безопасности ранее было выдвинуто Первым Президентом Республики Казахстан в 2012 году на юбилейной сессии 4-й Встречи министров иностранных дел стран СВМДА, приуроченной к 20-летию инициативы. Председательство последовательно проводит линию на организацию системного обсуждения этого предложения в рамках различных треков форума. В свою очередь Секретариат оказывает содействие Председательству и проводит соответствующую аналитическую работу. В ходе 6-й встречи Министров иностранных дел СВМДА, прошедшей под председательством Казахстана, были приняты следующие важные документы: обновленный Каталог мер доверия СВМДА, Положения двух новых консультативно-совещательных органов СВМДА - Совета мудрецов, а также Форума аналитических центров.

### Укрепление роли СВМДА – залог безопасности в Азии

В ходе последних саммитов и встреч министров иностранных дел государства-члены СВМДА активно принимают участие в диалоге по обширной повестке дня и уделяют внимание новым вызовам и угрозам, региональным проблемам, требующим международного участия и урегулирования.

Казахстан, как страна-инициатор процесса СВМДА, предлагает постепенную и последовательную трансформацию Совещания в полноценную международную организацию, что в свою очередь приведет к дальнейшему укреплению

роли форума в вопросах континентальной и глобальной безопасности, повышению эффективности реализации мер доверия и адаптации инструментария СВМДА для решения новых задач. По мнению известного казахстанского аналитика Мурата Лаумулина, «в настоящее время актуальной задачей СВМДА является переход к качественно новым уровням сотрудничества – превентивной дипломатии и предотвращению конфликтов».

Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев видит перспективу в недалеком будущем выстроить под эгидой СВМДА полноценную систему безопасности, способную осуществлять международную медиацию, тем более что такой опыт медиации у дипломатии Казахстана уже имеется, важно лишь масштабировать его в формате Совещания.

### Растущий потенциал СВМДА

Азию справедливо относят к одной из главных движущих сил мирового развития в XXI веке, роль и значение континента будет возрастать. Самый населенный регион планеты, поражающий воображение культурным и этническим разнообразием, динамикой экономического развития и ростом взаимосвязанности, должен с ответственностью воспринять свою новую роль в глобальном масштабе.

К сожалению, Азия все еще обременена рядом застарелых конфликтов, взаимным недоверием. Остро стоят глобальные проблемы современности – международный терроризм и экстремизм, нелегальная наркоторговля и миграция, религиозная и этническая нетерпимость, экологические катастрофы. Решение этих угроз и вызовов возможно только при выработке общих подходов стран континента.

СВМДА проделало значительный эволюционный путь от зарождения идеи до ее реализации и служит в настоящее время востребованной площадкой для взаимодействия государств Азии по широкому кругу вопросов безопасности. Государства-члены СВМДА разделяют мнение, что настало время, когда народы Азии сами должны определять свое будущее и выстраивать наиболее эффективные пути укрепления международной безопасности и сотрудничества, что является предпосылками для динамичного развития

континента, который играет все более значимую роль в глобальной политике.

Осознанию новой роли Азии в мировых делах безусловно способствовало интенсивное взаимодействие государств-членов на площадке Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии, инициированной первым президентом Казахстана почти тридцать лет назад. Закономерно, что в Декларации Пятого Саммита в Душанбе 15 июня 2019 года главы государств и правительств СВМДА высоко оценили личную роль Первого Президента Республики Казахстан – Елбасы (лидера нации – прим. ред.) Нурсултана Назарбаева в качестве Основателя СВМДА, выразили глубокую признательность за его значительный вклад в развитие СВМДА и приветствовали его даль-

нейшее активное участие в наращивании потенциала СВМДА и общих усилиях по обеспечению мира, безопасности и взаимодействия в Азии.

В ходе 6-й встречи Министров иностранных дел СВМДА, прошедшей 12 октября текущего года, Нурсултан Назарбаев был выдвинут на должность главы вновь созданного консультативного органа – Совета мудрецов СВМДА. Государства-члены СВМДА единогласно поддержали его кандидатуру. Все это свидетельствует о вкладе Первого Президента Республики Казахстан в дело построения мира и согласия, а нынешний потенциал Совещания является яркой демонстрацией воплощения в жизнь устремлений и проявленной воли на пути к миру и безопасности в Азии.

## 中国产业扶贫模式走向海外，《电商助农》经验获点赞

10月25日-26日，中国农业科学院农业信息研究所和海外农业研究中心举办的《亚信产业扶贫模式交流与培训研讨会》在京召开。来自世界银行、联合国开发计划署（UNDP）、国际农业发展基金（IFAD）、中国国际扶贫中心、国家开发银行、北京工商大学、拼多多等机构的国内外专家共同分享了产业扶贫的新模式和新做法。

据了解，《亚洲相互协作与信任措施会议》（简称亚信，CICA）一共联合了27个成员国，成员国的领土覆盖了亚洲大陆的90%。会上，亚信秘书处副主任迟方表示，在过去几年中，中国实现了脱贫攻坚的全面胜利，战胜了困扰人类数千年的绝对贫困，诸多经验得到了国际社会的认可与肯定。

作为中国最大的农产品上行平台，新电商平台拼多多受邀参与此次研讨会，并分享了新电商在产业扶贫领域的相关经验。据拼多多公共事务部高级总监宋巍介绍，拼多多近年来先后探索出《农地云拼》《市长直播》《新农人培训》等电商助农新模式，并以此助力乡村实现产业扶贫。

宋巍表示，拼多多结合中国农业的发展状况首创了《农地云拼》体系，通过《拼购+产地直发》的模式，推动贫困地区的农产品突破传统流通模式的限制，直连全国大市场。

在《农地云拼》体系的基础上，拼多多深入推进《人才本地化、产业本地化、利益本地化》策略，因地制宜、因时施策，通过《培育致富带头人+探索科技扶贫应用+创新产业扶贫产品》的完整体系，让脱贫模式规模化、可持续。

此外，拼多多《多多课堂》同时开通了线上、线下电商课程培训通道，先后在21个省份累计培育学员6700多名，直接引导店铺超过3900家，累计触达49万扶贫产业经营者。同

时，拼多多还在全国率先探索《市长当主播、农民多卖货》的消费助农新模式，超过400位市、县、区等各级主要负责人进入助农直播间推介本地农（副）产品，累计催生4.9亿笔助农订单，销售农（副）产品总计超过29.3亿斤。

去年10月，在《2020全国脱贫攻坚表彰大会》上，拼多多因在电商扶贫助农中的优秀成绩获颁全国脱贫攻坚奖《组织创新奖》。

会上，《中国电商扶贫助农》的经验和模式也引发了巴基斯坦、孟加拉国、阿富汗等各国代表的关注和点赞，来自阿富汗的农业专家萨米尔还就《农户电商技能培训问题》与拼多多代表进行了深入讨论。

在研讨会最后，宋巍还表示，拼多多未来还将在农产品物流、农业科技等领域持续投入，以科技普惠助力中国乡村巩固脱贫攻坚成果，助力乡村振兴。

此前不久，全球著名财经杂志《财富》公布了《2021年度改变世界》排行榜，拼多多因在农业领域的特殊贡献首次入选该榜单，并荣膺中国互联网公司以及全球电商公司首位。

在评选中，《财富》杂志特别提到了拼多多启动的《百亿农研专项》计划，拼多多《百亿农研专项》不以商业价值和盈利为目的，主要致力于推动农业科技进步，科技普惠，未来将累计投入100个亿。《财富》杂志认为，作为农产品电商平台，拼多多在农业科研、公益助农领域做出了特殊贡献。

【责任编辑：张天磊】

Source: China Daily  
Date: 29 October 2021

Источник: China Daily  
Дата: 29 октября 2021 года





Source:  
website of the Ministry of  
Foreign Affairs of the Türkiye

Источник:  
Официальный сайт  
Министерства иностранных  
дел Турции

## RELATIONS BETWEEN TÜRKIYE AND THE CONFERENCE ON INTERACTION AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA (CICA) CONFERENCE ON INTERACTION AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA (CICA) AND TÜRKIYE'S CICA CHAIRMANSHIP

Being among the founding Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building measures in Asia (CICA) Turkey is one of the most active members of the organization. Turkey took over the CICA Chairmanship from Kazakhstan at the Third CICA Summit held in Istanbul on 7-9 June 2010 for a period of two years. Turkey's Chairmanship was extended by the Member States for another two years (2012-2014). The CICA Chairmanship will be assumed by the People's Republic of China (PRC), when the PRC will host the Fourth CICA Summit in the middle of 2014.

The Third CICA Summit in Istanbul, held with the theme "Constructing Cooperative Security in Asia" was attended by the Heads of States and Governments, Ministers or representatives from 37 countries and Secretary Generals and Deputy Secretary Generals from 16 international organizations. Since the Third CICA Summit, the organization has expanded. Currently there are 24 Member States, 9 observer states and 4 observer international organizations.

The main meetings in CICA are the Summits and the Ministerial meetings. The Fourth Meeting of the Ministers of Foreign Affairs of CICA was held under the co-chairmanship of Foreign Minister Ahmet Davutoğlu and Kazakhstan Foreign Minister Yerzhan Kazykhanov on 12 September 2012 in Astana. A comprehensive declaration was adopted at the end of the meeting. Prior to the Ministerial Meeting, a Commemorative Session regarding the 20th anniversary of the CICA process took place.

Within the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey, the CICA Turkish Task Force, headed by an Ambassador, was formed in November 2009 with the aim of conducting the activities with respect to CICA Turkish Chairmanship. In conjunction with the initiation of Turkey's CICA Chairmanship at the Istanbul Summit, Ambassador Çınar Aldemir was appointed as the CICA Executive Director to the

CICA Secretariat in Almaty, Kazakhstan. Currently a Turkish diplomat is also actively working in the CICA Secretariat at the level of Director.

In CICA where OSCE's operational structure is adopted, the confidence building measures (CBM's) are evaluated under 5 main dimensions. These are the "military-political", "economic", "environmental", "human" and "new challenges and threats" dimensions.

During her Chairmanship, Turkey strove to bring in a military-political agenda to the CICA, to create a CBMs culture similar to the OSCE and to initiate an effective mechanism of dialogue within this framework. In this respect, Turkey was successful in reflecting her multilateral diplomatic experience attained at the UN, OSCE, EU and NATO to the CICA geography.

During Turkey's Chairmanship to date, 10 Special Working Group (SWG), 11 Senior Official Committee (SOC) and 7 Economic Sub-Group (ESG) meetings took place. Also, CICA-International Organization for Migration (IOM) Workshop (Antalya), Small and Medium Enterprises (SME) Experts Meeting (İstanbul), 2 CICA Business Forums (Bangkok, İstanbul) and an Informal Meeting of the Foreign Ministers of the CICA Member States on the Margins of the 66th UN General Assembly in New York were held.

During the remaining period of the CICA Turkish Chairmanship, the Second Informal Ministerial Meeting in New York, CICA Tourism Ministers Meeting in Adana and the 2nd CICA Experts Meeting on Combating Desertification in Konya are planned to be organized



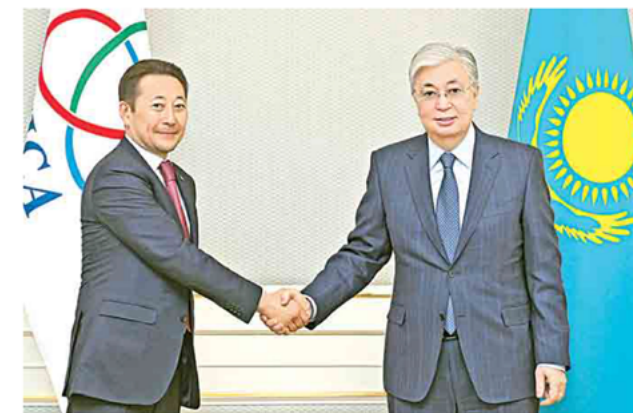
Президент

## Подготовка к саммиту СВМДА

Касым-Жомарт Токаев принял исполнительного директора секретариата СВМДА Кайрата Сарыбая.

Кайрат Сарыбай представил Президенту информацию о текущей деятельности секретариата Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии. Особое внимание было уделено подготовке к VI Саммиту СВМДА, который состоится 12-13 октября текущего года в столице Казахстана.

В ходе встречи были обсуждены перспективы трансформации СВМДА в полноценную международную организацию по сотрудничеству в Азии. Осуществление этой важной задачи является приоритетом казахстанского председательства.



Исполнительный директор секретариата СВМДА проинформировал

Касым-Жомарта Токаева о проведенных им в преддверии саммита

встреч с руководителями внешнеполитических ведомств государств - членов СВМДА.

Дипломат также сообщил об активизации экономического измерения в работе СВМДА и выразил признательность Президенту за поддержку в проведении заседания Молодежного совета, а также Делового совета и Бизнес-форума СВМДА, которые планируется организовать в рамках намеченной на июнь международной конференции Astana Financial Days.

Глава государства отметил важность эффективной реализации приоритетов председательства Казахстана в СВМДА. Касым-Жомарт Токаев указал на необходимость тщательной разработки проекта документа, который будет принят по итогам предстоящего саммита, сообщила пресс-служба Президента.

Источник:  
Казхстанская правда  
Дата: 15 апреля 2022 года

Source:  
Kazakhstanskaya pravda  
Date: 15 April 2022

## ПЕРСПЕКТИВЫ СОТРУДНИЧЕСТВА СТРАН-ЧЛЕНОВ СВМДА ОБСУДИЛИ НА ASTANA FINANCE DAYS



Источник: KazInform.kz  
Дата: 27 июня 2022 года  
Автор: Акбота Кузекбай

Source: KazInform.kz  
Date: 27 June 2022  
Author: Akbota Kuzekbay

На площадке Международного финансового центра «Астана» открылась V конференция «Astana Finance Days», посвященная вопросам устойчивого развития, социальной ответственности и роста. В первый день AFD в общей сложности организовано более 10 мероприятий, передает корреспондент МИА «Казинформ».

Astana Finance Days (AFD) – одна из крупнейших финансовых конференций в регионе, ежегодно проводимая Международным финансовым центром «Астана». За 2018-2021 годы AFD привлек более 15 тыс. участников из 100 стран мира. И в этом году конференция посвящена тематике «Устойчивость. Социальная ответственность. Рост».

Участие в AFD в этом году заявили представители более 70 стран. Перед участниками выступают более 200 спикеров, которые поделятся своим опытом ведения бизнеса и расскажут свои истории успеха.

В рамках Astana Finance Days состоялась Пятое пленарное заседание Делового Совета СВМДА. Программа Делового Совета и бизнес-форума СВМДА состояла из трех панельных сессий. В ходе первой сессии «Цифровизация бизнес-процессов в МСП» участники поделились опытом и обсудили перспективы сотрудничества государств-членов СВМДА в цифровизации бизнес-процессов в интересах объектов малого

и среднего предпринимательства, что является одним из ключевых факторов экономического роста в мире.

Поприветствовал участников заседания управляющий Международным финансовым центром «Астана» Кайрат Келимбетов.

«МФЦА имеет много схожести с СВМДА. Мы сосредоточены на сотрудничестве со странами, наращиванием доверия в сфере безопасности, в бизнес-сообществе. Наша миссия – обеспечить региональный инвестиционный хаб для улучшения жизни в Центральной Азии. Тема текущей сессии фокусируется на цифровизации. Правительство страны сфокусировано на цифровой трансформации. В качестве современного финансового центра мы сфокусированы на развитие цифрового финансового хаба и на привлечение новых технологий в Казахстан. Мы надеемся, что ряд зарубежных стран могут выбрать МФЦА для инвестиций», – сказал Кайрат Келимбетов.

По словам управляющего МФЦА, на площадке центра работает специальная организация, поддерживающая малый и средний бизнес – TechHub, создает специальную систему, чтобы венчурные инвесторы поддерживали стартапы не только из Казахстана, но и из других стран региона.

«Мы являемся современным финансовым хабом и можем привлечь более чем 1 400 компаний. Мы привлекли в Казахстан более 6 млрд долларов инвестиций, и мы готовы далее работать со всеми государствами СВМДА», – заявил К. Келимбетов.

СВМДА объединяет 27 азиатских государств и охватывает более 90 % территории Азии.

Исполнительный директор Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) Кайрат Сарыбай в свою очередь сообщил, что Казахстан сейчас проводит интенсивные консультации со всеми 27 государствами-членами СВМДА, чтобы обсудить предстоящий саммит в октябре.

Он обратился к участникам пленарного заседания и отметил важность перспективного сотрудничества в сфере цифровизации бизнес-процессов малого и среднего бизнеса и про-

довольственной безопасности на пространстве СВМДА.

«В Азии сегодня идет огромный бум на инфраструктурное строительство. Это связано со многими программами, проектами глобального характера. У нас есть различные региональные инициативы по Шелковому пути, по возрождению взаимосвязанности между Южной и Центральной Азией. Международное сотрудничество востребовано для обеспечения повышенной эффективной и устойчивой взаимосвязанности», – прокомментировал исполнительный директор.

Первый заместитель министра иностранных дел Казахстана Акан Рахметуллин назвал перспективные направления сотрудничества среди стран СВМДА.

«Одно перспективное направление для сотрудничества – это сельское хозяйство. Принимая во внимание, что Казахстан входит в первую пятерку стран по потенциалу развития сельского хозяйства, мы можем сыграть важную роль в укреплении продовольственной безопасности в регионе. Сегодня мы заинтересованы в реализации совместных инвестиционных проектов по глубокой переработке сельхозпродукции на основе новых технологий. Мы можем предложить необходимую ресурсную базу, доступ к рынкам и широкие меры государственной поддержки в этом секторе», – заявил Акан Рахметуллин.

Сегодня все страны мира наблюдают радикальные изменения, возникают новые вызовы и угрозы, такие как региональные конфликты, нарушение цепочек производства и поставок, также как и последствия пандемии COVID-19, добавил первый замминистра.

«Несмотря на все вызовы, каждый кризис воодушевляет международное сообщество на совместную работу. В текущих условиях торгово-экономическое сотрудничество, инвестиционное сотрудничество с иностранными партнерами имеет наивысшее значение для Казахстана», – сказал А. Рахметуллин.

По сведениям МИД, 50 тыс. предприятий с участием иностранного капитала зарегистрировано в Казахстане.



Деловой совет СВМДА является совещательным органом СВМДА, объединяющим представителей коммерческих организаций и органов государственной власти государств-членов СВМДА.

Структура отвечает за содействие развитию и расширению экономического сотрудничества в сфере малого и среднего предпринимательства, установлению прямых связей и инициализации диалога между представителями коммерческих организаций и органов государственной власти стран-членов СВМДА, их вовлечение во всестороннее сотрудничество в экономическом направлении с целью инициирования взаимовыгодного и регионального экономического сотрудничества.

В рамках второй и третьей сессий вместе с тем эксперты обсудили вопросы ведения бизнеса в условиях пандемии и ограничений, а также обеспечения продовольственной безопасности в изменившихся условиях в Азии.

## CICA YOUTH COUNCIL – YOUTH PARTICIPATION IN IMPLEMENTING YOUTH POLICY

Resolving the pressing issues of the day through an open and trustful dialogue and a close cooperation among youth agencies and organizations in Asia were discussed in the Kazakh capital at the Fifth Meeting of the Youth Council of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) on 14-15 July 2022, Delovoy Kazakhstan reports.

The address of President of the Republic of Kazakhstan Kassym-Jomart Tokayev was read out to the meeting participants, which, inter alia, said, “In the context of global turbulence, the importance of CICA as an effective institution for multilateral diplomacy, strengthening cooperation and security in the region and the world increases manifold. The CICA Youth Council makes a significant contribution to unlocking the potential of the next generation.”

In his welcoming remarks, CICA Executive Director Ambassador Kairat Sarybay highlighted that the CICA Youth Council had become a unique platform for accumulating best ideas of the youth, as well as exchanging experience on youth policy issues among youth associations of the CICA Member States.

Addressing the participants, Vice-Minister of Information and Social Development of Kazakhstan Alexander Danilov emphasized that Kazakhstan took measures on a regular basis to promote and support young leaders and those, who succeeded in various areas.

“This is a very important work in the new era, when high intelligence is a priority, and the intellectual potential of the nation comes to the fore”

Alexander Danilov, Vice-Minister of Information and Social Development of Kazakhstan

Welcoming remarks were also made by Vice-President of Nazarbayev University Kadisha Dairova, Acting Chairman of the World Youth Association of Uzbekistan Istamjon Khamroev and Head of the International Department of the Federal Agency for Youth Affairs of the Russian Federation Valeriia Chernogorodova, who presented and shared their organizations’ experience in implementing youth policy.

All speakers, who delivered opening remarks, agreed on the need to actively involve young people in the development of youth policy and direct participation in its implementation.

The event was attended by members of the Youth Council, representatives of youth organizations, associations, movements of Azerbaijan, Bangladesh, China, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Kyrgyzstan, Pakistan, Palestine, Qatar, Russia, Tajikistan, Thailand, Uzbekistan, as well as representatives of CICA Observer and Partner Organizations from the SCO, TurkPA, and UNDP.

During the plenary and panel sessions, the participants discussed relevant issues such as youth and student exchange programmes, countering youth radicalization, preventive measures against destructive behaviour among youth, suicide and drug addiction prevention among youth, youth development at national and regional levels, young parliamentarians, etc.

On the second day, delegates went on a guided tour to the Burabay National Nature Park, during which they continued informal discussions and sharing experiences on how to address relevant problems among young people.

The Youth Council of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia is an advisory body responsible for coordinating the activities of its member youth organizations, associations and movements of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia.

The CICA Youth Council was created to promote comprehensive cooperation among the CICA Member States towards strengthening interaction, peace and friendship in Asia.

## PRESIDENT KASSYM-JOMART TOKAYEV RECEIVES EXECUTIVE DIRECTOR OF THE CICA SECRETARIAT KAIRAT SARYBAY

Executive Director Kairat Sarybay presented to the President information on the current activities of the Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) and the results of Kazakhstan’s CICA Chairmanship in 2020-2022. Special emphasis was placed on preparations for the Sixth CICA Summit to be held in October 12-13 in the capital of Kazakhstan.

President Tokayev was informed about the drafting process of the outcome documents of the upcoming Summit.

Moreover, the President was briefed about the plans to transform CICA into a full-fledged international organization - strategic goal of the Kazakh Chairmanship.



On a final note, President Tokayev emphasized the importance of ensuring high-level organization of the Sixth CICA Summit, as well as effective implementation of CICA goals and objectives.

## 30 YEARS OF CICA: EXECUTIVE DIRECTOR TALKS ABOUT RESULTS OF KAZAKHSTAN’S CHAIRMANSHIP, MILESTONES AND UPCOMING SIXTH CICA SUMMIT

NUR-SULTAN – As the sixth Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) Summit draws near, Kairat Sarybay, executive director of CICA shared the details on the preparation for the summit and the results of Kazakhstan’s chairpersonship of CICA from 2020 to 2022 during his meeting with President Kassym-Jomart Tokayev on Sept. 7, reported the Akorda press service.

In an exclusive interview with The Astana Times, Sarybay spoke about major milestones over the 30 years since the establishment of CICA, the importance of CICA for the cause of international security and cooperation, major achievements during Kazakhstan’s chairpersonship and the plans ahead of the sixth CICA Summit in October 2022.

Back in 1992, during the 47th session of the United Nations General Assembly, the First President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev announced an

initiative to create a mechanism for interaction and cooperation to promote peace, security, stability and prosperity in Asia in light of the emergence of newly independent states in Central Asia and Eurasia. This served as a foundation for the establishment of CICA, which will celebrate its 30th anniversary on Oct. 5, 2022.

Today, CICA is a multilateral platform for pan-Asian dialogue and cooperation, uniting 27 Member States, nine observer states, five observer international organizations and five partner organizations.

“Before becoming such a recognizable and reputable forum, the conference went through several stages of its institutional evolution,” said Sarybay, outlining major milestones in the history of the conference over the last 30 years.

One of the first important milestones in the institutional transformation was the adoption of the foundational documents of CICA – the Declaration



on the Principles Guiding Relations of 1999 and the Almaty Act of 2002.

“These two documents explicitly declared the determination of the CICA Member States to create a common and indivisible security area in Asia and commitment to take necessary steps towards institutional development of CICA,” said Sarybay.

Approval of the CICA catalog of Confidence Building Measures (CBMs) in 2004 and the establishment of the CICA secretariat in 2006 were also important stages that formed the basis for the operational activities of CICA.

According to Sarybay, the successful institutional development of CICA would not have been possible without the valuable contribution of its rotating chairpersonships, held consecutively by Kazakhstan, Türkiye, China and Tajikistan, which were “driving forces behind the CICA process.”

Kazakhstan’s latest chairmanship in 2020-2022 was recognized as a period where several important milestones were reached.

“At Kazakhstan’s initiative two new institutions of CICA have been created in 2021 – the renewed and institutionalized CICA Think Tank Forum (TTF) and CICA Council of Eminent Persons (CEP),” said Sarybay.

CEP is meant to become a high-level advisory body of CICA on interaction and development, on the promotion of peace and security and on the implementation of CBMs.

The TTF has been transformed into a permanent platform for dialogue with the objective to provide informational and analytical support to CICA and to

develop interaction between the Member States’ think tanks and research institutions. The TTF is currently chaired by the Shanghai Institutes for International Studies.

Another major accomplishment of CICA during Kazakhstan’s chairmanship was updating the CICA catalog of CBMs in 2021, which is the key document of CICA for practical implementation and the adoption of the general guidelines for conducting events related to CBM implementation.

Sarybay said that the updated catalog has been adapted to new realities which include 18 priority areas within five dimensions of interaction. New priority areas of cooperation include epidemiological safety, public health and pharmaceuticals, security of and in the use of information, and communication technologies.

The transformation of CICA into a full-fledged international organization was declared the strategic goal of Kazakhstan. “Systematic work was done by the chairmanship and the secretariat in the development of the concept of transformation on the basis of broad consultations with all Member States,” said Sarybay.

The proposal to upgrade the conference from a forum into a full-fledged organization was put forward by First President Nazarbayev in 2012. Since then, the concept of transformation was discussed and broadly supported by CICA Member States, according to Sarybay.

He said that preconditions for such transformation are all in place. “CICA has evolved into a mature multilateral platform and has all the essential features of an international organization such as foundational documents, decision making, working and advisory bodies, operational budget, and a permanent secretariat. Therefore, functionally, and institutionally, CICA has already been working as an organization,” he said.

Talking about the main added value of CICA in terms of its contribution to international security and cooperation, Sarybay stressed that “threats and challenges to security do not recognize borders, whether this is about terrorism, poverty, pandemic or natural disasters.”

“Such a comprehensive approach to security determines the unique feature of CICA – its broad agenda and holistic approach to promoting peace, security, stability and prosperity in Asia,” he added.

According to Sarybay, the main added value of CICA is “its consensus-based multilateral approach to security, broad geography with the potential to cover the entire Asian continent, comprehensive agenda, and rich toolkit.”

“All these make CICA stand out among other international and regional organizations and enable it to contribute to global and regional security in its own unique way,” he added.

Sarybay also spoke about the preparatory work for the upcoming Sixth CICA Summit which is planned to be held in October in Nur-Sultan.

“Apart from organizational aspects, a series of the special working group and senior officials committee meetings will be held to finalize the outcome summit

documents,” said Sarybay. Launching the process of transformation of CICA into an organization is a key issue on the agenda of the summit.

“The current geopolitical situation in the world clearly demonstrates the relevance of the principles of multilateralism, and therefore, the need for further strengthening institutional formats of regional cooperation, such as CICA,” he added.

He also added that he hoped that the process for the transformation of CICA into an organization would be launched at the upcoming summit and would “contribute to strengthening the global role of Asia and the transition to a new level of cooperation among the Member States.”



**Author of idea:** Executive Director of the CICA Secretariat Ambassador Kairat Sarybay

**Compiled by:** members of the CICA Secretariat Gulnar Akhmetova, Meiram Islam, Dana Zheken

**Editors:** Deputy Executive Director Chi Fang, members of the Secretariat Arkady Koshcheev, Sholpan Elkeeva, Gulnar Akhmetova, Meiram Islam, Aima Seitova

**Art Editor:** Professor of Kazakh National University of Arts Dr. Leyla Mahat

**Designer:** Marina Koreneva

**Publisher:** Center Elite

**Автор идеи:** Исполнительный директор Секретариата СВМДА Посол Кайрат Сарыбай

**Составили:** сотрудники Секретариата СВМДА Гульнар Ахметова, Мейрам Ислам, Дана Жекен

**Редакторы:** Заместитель Исполнительного директора Чи Фан, сотрудники Секретариата Аркадий Кощев, Шолпан Елькеева, Гульнар Ахметова, Мейрам Ислам, Аима Сеитова

**Художественный редактор:** Профессор Казахского Национального университета Искусств доктор Лейла Махат

**Дизайнер:** Марина Коренева

**Издательство:** Типография «Центр Элит»